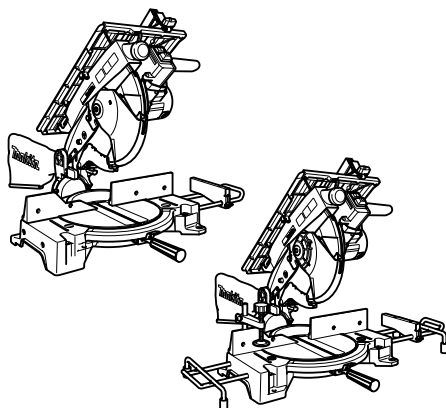
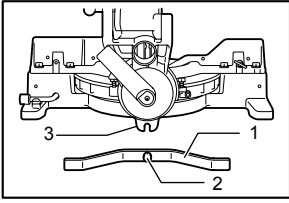




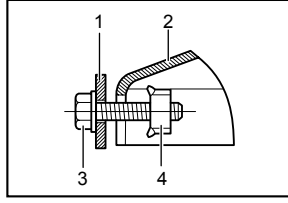
GB	Table Top Miter Saw	INSTRUCTION MANUAL
S	Bänkmonterad geringssåg	BRUKSANVISNING
N	Gjærsag, bordmodell	BRUKSANVISNING
FIN	Pöytä viistosaha	KÄYTTÖOHJE
LV	Galda leņķzāģis	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT	Stalinis pjūklas pleištiniamis dygiams pjauti	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
EE	Töölauale kinnitav eeringisaag	KASUTUSJUHEND
RUS	Распиловочный станок	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

LH1040
LH1040F

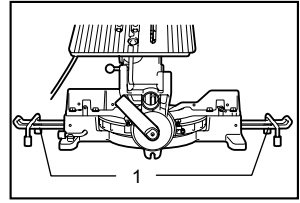




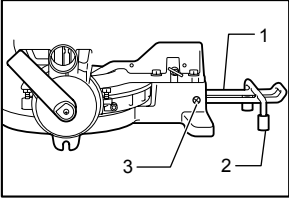
1 005532



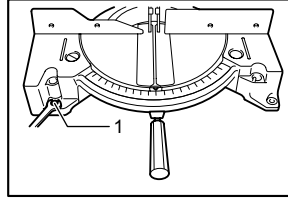
2 001832



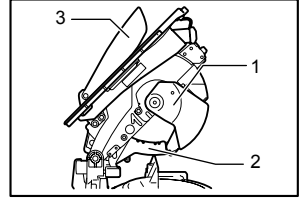
3 012651



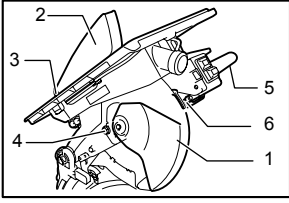
4 012652



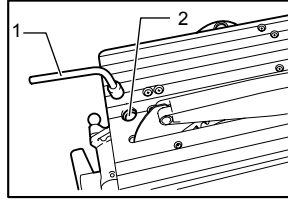
5 005533



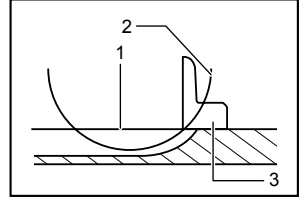
6 005534



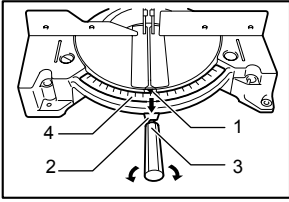
7 005535



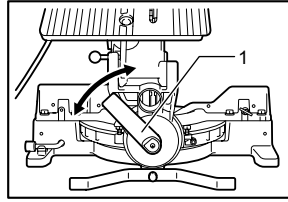
8 005536



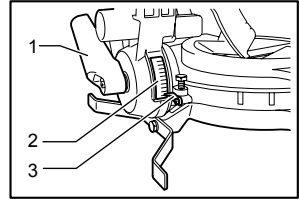
9 001540



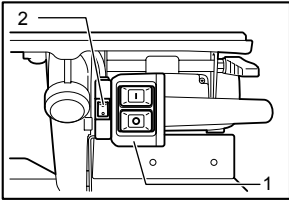
10 005537



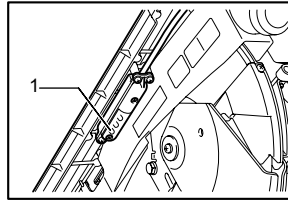
11 005538



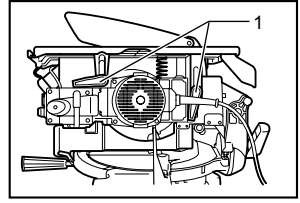
12 005539



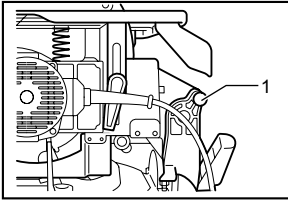
13 005540



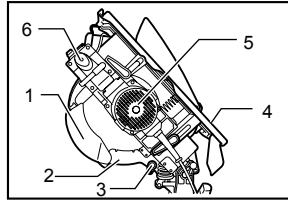
14 005541



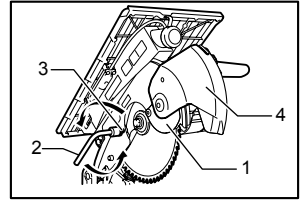
15 012648



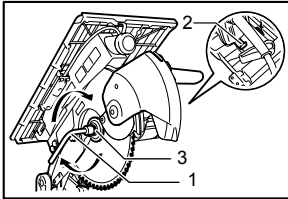
16 012646



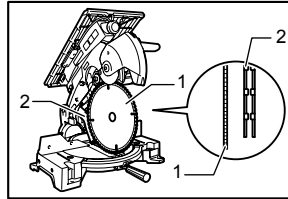
17 012647



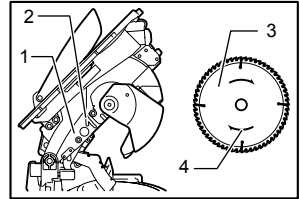
18 005545



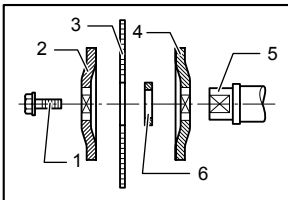
19 005544



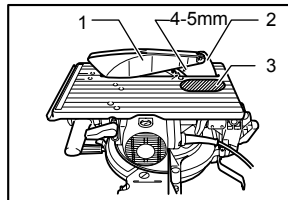
20 005546



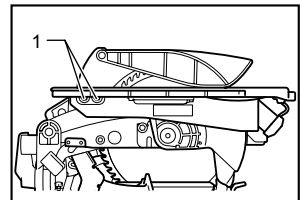
21 005547



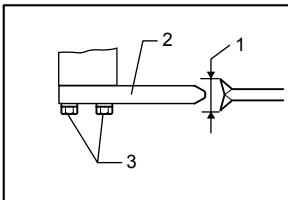
22 005548



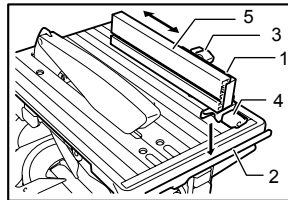
23 005549



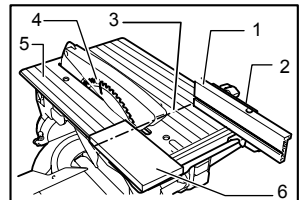
24 012654



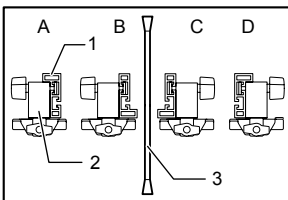
25 005551



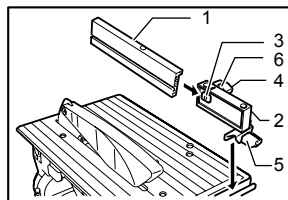
26 005553



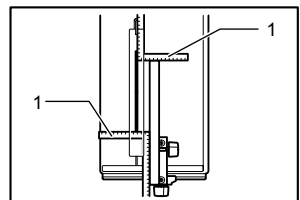
27 005554



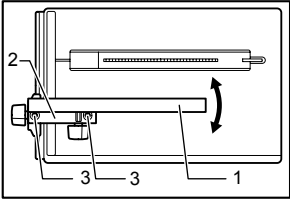
28 005555



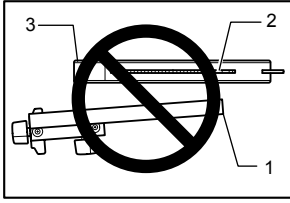
29 005552



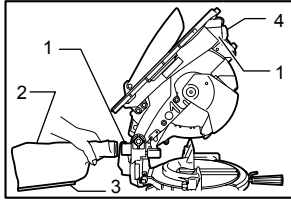
30 005556



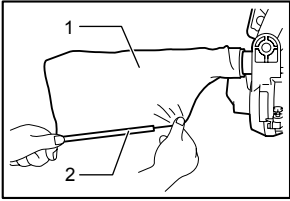
31 005557



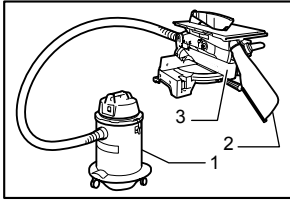
32 005558



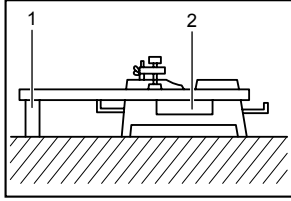
33 005559



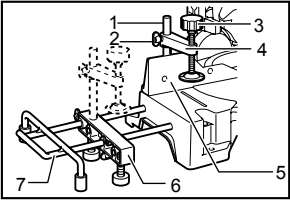
34 005560



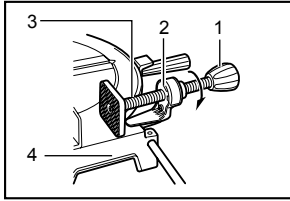
35 005561



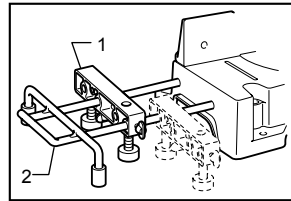
36 001549



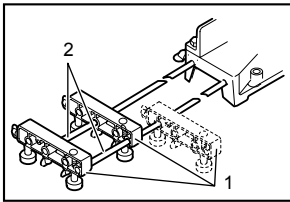
37 012655



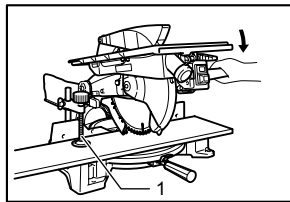
38 001807



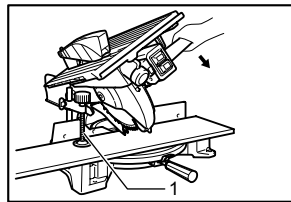
39 012656



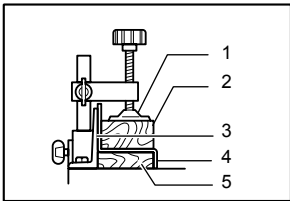
40 002246



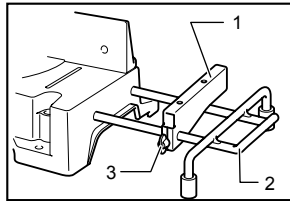
41 005562



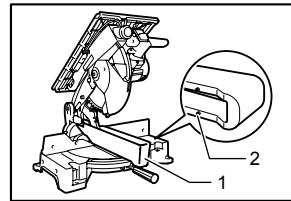
42 005563



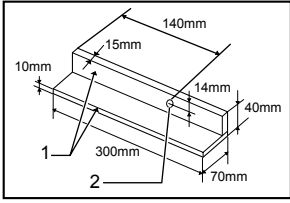
43 001844



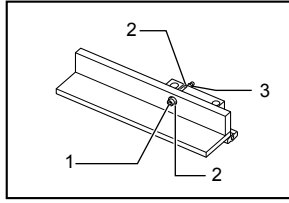
44 012657



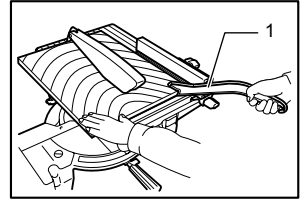
45 005564



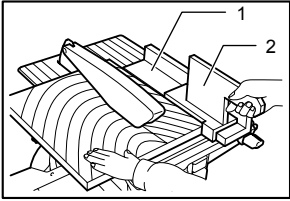
46 005565



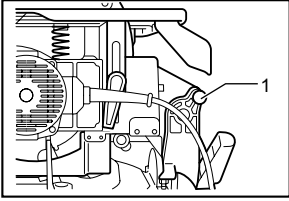
47 005706



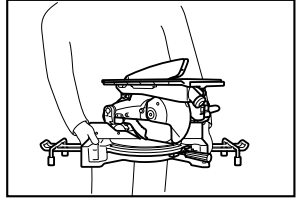
48 005567



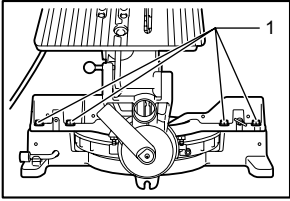
49 005569



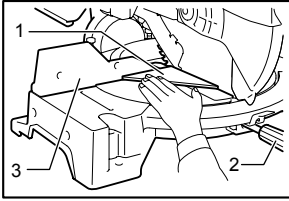
50 012646



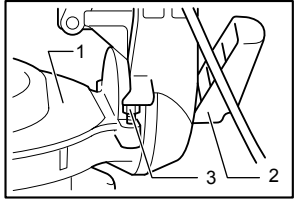
51 012650



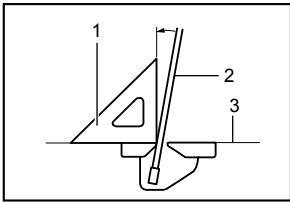
52 005571



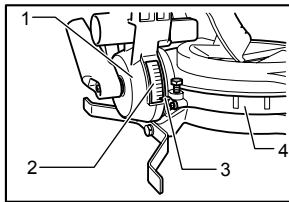
53 005572



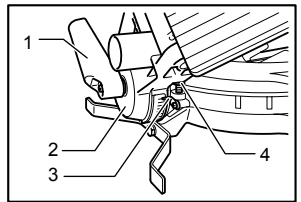
54 005573



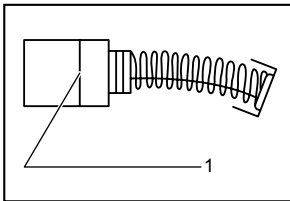
55 010798



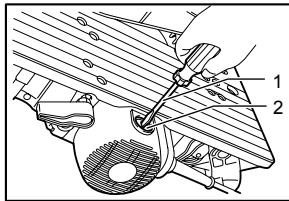
56 005574



57 005575



58 001145



59 005576

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1-1. Auxiliary plate	21-2. Arrow	37-2. Screw
1-2. Hex bolt	21-3. Saw blade	37-3. Vise knob
1-3. Base	21-4. Arrow	37-4. Vise arm
2-1. Auxiliary plate	22-1. Hex bolt	37-5. Guide fence
2-2. Base	22-2. Outer flange	37-6. Holder assembly
2-3. Hex bolt	22-3. Saw blade	37-7. Holder
2-4. Nut	22-4. Inner flange	38-1. Vise knob
3-1. Holder	22-5. Spindle	38-2. Projection
4-1. Holder	22-6. Ring	38-3. Vise shaft
4-2. Adjuster	23-1. Top blade guard	38-4. Base
4-3. Screw	23-2. Riving knife	39-1. Holder assembly
5-1. Bolt	23-3. Area to press in	39-2. Holder
6-1. Lower blade guard A	24-1. Hex bolts	40-1. Holder assembly
6-2. Lower blade guard B	25-1. Blade width	40-2. Rod 12
6-3. Top blade guard	25-2. Riving knife	41-1. Vise (optional accessory)
7-1. Lower blade guard A	25-3. Hex bolt	42-1. Vise (optional accessory)
7-2. Top blade guard	26-1. Rip fence holder	43-1. Vise
7-3. Screw	26-2. Guide rail on the top table	43-2. Spacer block
7-4. Hex bolt	26-3. Clamping screw (A)	43-3. Guide fence
7-5. Handle	26-4. Clamping screw (B)	43-4. Aluminum extrusion
7-6. Lever	26-5. Rip fence	43-5. Spacer block
8-1. Socket wrench	27-1. Rip fence	44-1. Set plate
8-2. Adjusting bolt	27-2. Rip fence holder	44-2. Holder
9-1. Top surface of turn base	27-3. Line to be aligned with	44-3. Screw
9-2. Periphery of blade	27-4. Saw blade	45-1. Blade cover
9-3. Guide fence	27-5. Top table	45-2. Small boss
10-1. Pointer	27-6. Workpiece	46-1. Face/edge parallel
10-2. Lock lever	28-1. Rip fence	46-2. Hole(7mm in diameter)
10-3. Grip	28-2. Rip fence holder	47-1. Bolt M6
10-4. Miter scale	28-3. Saw blade	47-2. Washer
11-1. Lever	29-1. Rip fence	47-3. Nut
12-1. Lever	29-2. Rip fence holder	48-1. Push stick
12-2. Bevel scale	29-3. Square nut	49-1. Auxiliary fence
12-3. Pointer	29-4. Clamping screw (A)	49-2. Push block
13-1. Switch	29-5. Clamping screw (B)	50-1. Stopper pin
13-2. Lamp switch	29-6. Washer	52-1. Hex bolt
14-1. Lamps	30-1. Scale	53-1. Triangular rule
15-1. Lever	31-1. Rip fence	53-2. Grip
16-1. Stopper pin	31-2. Rip fence holder	53-3. Guide fence
17-1. Lower blade guard A	31-3. Two screws	54-1. Turn base
17-2. Lower blade guard B	32-1. Rip fence	54-2. Lever
17-3. Clamping screw	32-2. Saw blade	54-3. 0° adjusting bolt
17-4. Top table	32-3. Top blade guard	55-1. Triangular rule
17-5. Motor housing	33-1. Dust nozzle	55-2. Saw blade
17-6. Handle	33-2. Dust bag	55-3. Top surface of turn base
18-1. Center cover	33-3. Fastener	56-1. Arm
18-2. Socket wrench	33-4. Cap	56-2. Bevel scale
18-3. Hex bolt	34-1. Dust bag	56-3. Pointer
18-4. Blade guard A	34-2. Fastener	56-4. Turn base
19-1. Socket wrench	35-1. Vacuum cleaner	57-1. Lever
19-2. Shaft lock	35-2. Dust bag	57-2. Arm
19-3. Hex. bolt	35-3. Blade cover	57-3. Pointer
20-1. Saw blade	36-1. Support	57-4. 45° bevel angle adjusting bolt
20-2. Blade guard B	36-2. Turn base	58-1. Limit mark
21-1. Blade case	37-1. Vise rod	59-1. Screwdriver

SPECIFICATIONS

Model	LH1040 / LH1040F
Blade diameter	255 mm - 260 mm
Blade body thickness	1.6 mm - 1.8 mm
Riving knife thickness	2.0 mm
Hole diameter	
For all countries other than European countries	25.4 mm and 25 mm
For European countries	30 mm

Max. Cutting capacities (H x W) with blade 260 mm in diameter in the miter saw mode

Bevel angle	Miter angle	
	0°	45°
0°	69 mm x 130 mm	right 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
	93 mm x 95 mm	left 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
45° (left)	35 mm x 130 mm	right 35 mm x 91 mm, 49 mm x 67 mm
	53 mm x 95 mm	left 35 mm x 65 mm, 49 mm x 42 mm

Max. Cutting capacities at 90° in the table saw (bench saw mode)	40 mm
No load speed (min ⁻¹)	4,800
Table size (W x L)	260 mm x 405 mm
Dimensions (L x W x H)	530 mm x 476 mm x 535 mm
Net weight	14.3 kg
Safety class	□/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

END208-6



• Only for EU countries

Do not dispose of electric equipment together with household waste material!

In observance of the European Directive, on Waste Electric and Electronic Equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ENE060-1

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



- Read instruction manual.



- DOUBLE INSULATION



- To avoid injury from flying debris, keep holding the saw head down, after making cuts, until the blade has come to a complete stop.



- When using the tool in the miter saw mode, secure the top table at the topmost position so that the saw blade never protrudes from the top surface of the top table.



- Do not place hand or fingers close to the blade.



- For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the table top before operation.

Intended use

The tool is intended for accurate straight cutting and (only when used as a miter saw on the lower table) miter cutting in wood.

ENF002-2

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN61029:

Sound pressure level (L_{pA}) : 93 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 107 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Wear ear protection

ENG900-1

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN61029:

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENH003-14

For European countries only**EC Declaration of Conformity**

We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):

Designation of Machine:

Table Top Miter Saw

Model No./ Type: LH1040, LH1040F

are of series production and

Conforms to the following European Directives:

2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN61029

The technical documentation is kept by:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

000230



Tomoyasu Kato

Director

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

ENB088-4

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR TOOL

FOR BOTH MITER SAW MODE AND TABLE SAW (BENCH SAW) MODE

1. Wear eye and hearing protection. Other suitable personal protective equipment should be worn.
2. NEVER wear gloves during operation except for replacing saw blades or handling rough material before operation.
3. Keep the floor area around the tool level well maintained and free of loose materials e.g. chips and cut-offs.
4. Do not operate saw without guards and riving knife in place. Check blade guards for proper closing before each use. Do not operate saw if blade guards do not move freely and close instantly. Never clamp or tie the blade guards into the open position. Any irregular operation of the blade guards should be corrected immediately.
5. Clean and be careful not to damage the spindle, flanges (especially the installing surface) and hex bolt before or when installing the blade. Damage to these parts could result in blade breakage. Poor installation may cause vibration/wobbling or slippage of the blade. Use only flanges specified for this tool.
6. Check the blade carefully for cracks or damage before operation. Do not use saw blade which are damaged or deformed.
7. Use only saw blades recommended by the manufacturer and which conform to EN847-1, and observe that the riving knife must not be thicker than the width of the cut by the saw blade and not thinner than the body of the blade.
8. Always use accessories recommended in this manual. Use of improper accessories such as abrasive cut-off wheels may cause an injury.

9. Select the correct saw blade for the material to be cut.
 10. Do not use saw blades manufactured from high speed steel.
 11. To reduce the emitted noise, always be sure that the blade is sharp and clean.
 12. Use correctly sharpened saw blades. Observe the maximum speed marked on the saw blade.
 13. Do not cut metal objects such as nails and screws. Inspect for and remove all nails, screws and other foreign material from the workpiece before operation.
 14. Knock out any loose knots from workpiece BEFORE beginning to cut.
 15. Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases.
 16. For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the work area and table top before plugging the tool and starting operation.
 17. The operator is adequately trained in the use, adjustment and operation of the tool.
 18. Keep hands and make your bystander and yourself position out of path of and not in line with saw blade. Avoid contact with any coasting blade. It can still cause severe injury and never reach around saw blade.
 19. Be alert at all times, especially during repetitive, monotonous operations. Do not be lulled into a false sense of security. Blades are extremely unforgiving.
 20. Make sure the shaft lock is released before the switch is turned on.
 21. Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced blade.
 22. Wait until the blade attains full speed before cutting.
 23. The tool should not be used for slotting, rabbetting or grooving.
 24. Refrain from removing any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the tool is running and the saw head is not in the rest position.
 25. Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
 26. Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings.
 27. Unplug tool before changing blade, servicing or not in use.
 28. Some dust created from operation contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - lead from lead-based-painted material and,
 - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of

work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

29. Connect the tool to a dust collecting device when sawing.
30. When fitted with laser, no exchange with different type of laser is permitted. Repairs shall only be carried out correctly.
31. Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:
 - Damage to health resulting from hand-arm vibrations if the power tool is used over a longer period of time and is not operated or serviced correctly.
 - Injury or damage caused by loose tool attachments which can unexpectedly slide out/from the power tool due to sudden damage, wear or improper mounting.

WHEN USING IN MITER SAW MODE:

32. Do not use the saw to cut other than wood, aluminum or similar materials.
33. Do not perform operation freehand when cutting workpiece in an area close to saw blade. The workpiece must be secured firmly against the turn base and guide fence during all operations.
34. Make sure that the turn base is properly secured so it will not move during operation.
35. Make sure that the arm is securely fixed when beveling. Tighten the lever clockwise to fix the arm.
36. Make sure the blade does not contact the turn base in the lowest position and is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
37. Hold the handle firmly. Be aware that the saw moves up or down slightly during start-up and stopping.
38. Replace the kerf board when worn.

WHEN USING IN THE TABLE SAW (BENCH SAW) MODE:

39. Do not perform any operation freehand. Freehand means using your hands to support or guide the workpiece, in lieu of a rip fence.
40. Make sure that the arm is securely fixed in the working position. Tighten the lever clockwise to fix the arm.
41. Use a push stick or a push block to avoid working with the hands and fingers close to the saw blade.

42. Make sure that the bench saw table is securely fixed at the chosen height.
43. Make sure the blade is not contacting the riving knife or workpiece before the switch is turned on.
44. Always store the push-stick when it is not in use.
45. Pay particular attention to instructions for reducing risk of KICKBACK. KICKBACK is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade. KICKBACK causes the ejection of the workpiece from the tool back towards the operator. KICKBACKS CAN LEAD TO SERIOUS PERSONAL INJURY. Avoid KICKBACKS by keeping the blade sharp, by keeping the rip fence parallel to the blade, by keeping the riving knife and blade guard in place and operating properly, by not releasing the workpiece until you have pushed it all the way past the blade, and by not ripping a workpiece that is twisted or warped or does not have a straight edge to guide along the fence.
46. Avoid abrupt, fast feeding. Feed as slowly as possible when cutting hard workpieces. Do not bend or twist workpiece while feeding. If you stall or jam the blade in the workpiece, turn the tool off immediately. Unplug the tool. Then clear the jam.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

INSTALLATION

⚠CAUTION:

Keep the floor area around the tool level well maintained and free of loose materials such as chips and cut-offs.

Installing auxiliary plate

Fig.1

Fig.2

Always install the auxiliary plate using the notch in the tool's base and secure it by tightening the hex bolt before operation.

For European countries

Installing the holders

Fig.3

Fig.4

Install the holders on both sides of the base and secure them with screws.

Adjust the adjusters so that they contact the floor surface.

Bench mounting

This tool should be bolted with two bolts to a level and stable surface using the bolt holes provided in the tool's base. This will help prevent tipping and possible injury.

Fig.5

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Blade guard

Fig.6

⚠CAUTION:

- Make sure that the handle cannot be lowered without pushing the lever nearby the handle to the left.
- Make sure that the lower blade guards A and B do not open unless the lever near the handle is pushed at the topmost position of the handle.

When lowering the handle while pushing the lever to the left, the lower blade guard A rises automatically. The lower blade guard B rises as it contacts a workpiece. The lower blade guards are spring loaded so it returns to its original position when the cut is completed and the handle is raised. The top blade guard falls flat on the top surface after workpiece has passed under it. NEVER DEFEAT OR REMOVE THE LOWER BLADE GUARDS, THE SPRING WHICH ATTACHES TO THE LOWER BLADE GUARD, OR THE TOP BLADE GUARD .

In the interest of your personal safety, always maintain each blade guard in good condition. Any irregular operation of the guards should be corrected immediately. Check to assure spring loaded return action of the lower blade guards. NEVER USE THE TOOL IF THE LOWER BLADE GUARD, SPRING OR THE TOP BLADE GUARD ARE DAMAGED, FAULTY OR REMOVED. DOING SO IS HIGHLY DANGEROUS AND CAN CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.

If any of these see-through blade guards becomes dirty, or sawdust adheres to it in such a way that the blade is no longer easily visible, unplug the saw and clean the guards carefully with a damp cloth. Do not use solvents or any petroleum-based cleaners on the plastic guard.

If the lower blade guard A is especially dirty and vision through the guard is impaired, proceed as follows. Fix the top table at the fully elevated position, raise the handle fully, push in fully the stopper pin with the handle fully raised, and use the supplied socket wrench to loosen the hex bolt holding the center cover. Loosen the hex bolt by turning it counterclockwise and raise the lower blade guard A and center cover while pushing the lever to the left. With the lower blade guard A so positioned, cleaning can be more completely and efficiently accomplished. When cleaning is complete, reverse procedure above and secure bolt.

In the same case for the top blade guard as above stated, loosen the screw holding it with a screwdriver and remove the top blade guard. After cleaning, always reinstall it securely by tightening the screw to the extent that the top blade guard moves smoothly up or down.

If any of these blade guards becomes discolored through age or UV light exposure, contact a Makita service center for a new guard. DO NOT DEFEAT OR REMOVE GUARDS.

Fig.7

Maintaining maximum cutting capacity

Fig.8

Fig.9

This tool is factory adjusted to provide the maximum cutting capacity for a 260 mm saw blade.

When installing a new blade, always check the lower limit position of the blade and if necessary, adjust it as follows:

⚠CAUTION:

- When making this adjustment, position the top table at the lowest position after unplugging the tool.

First, unplug the tool. Position the top table at the lowest position. Lower the handle completely. Use the socket wrench to turn the adjusting bolt that you can find below in the biggest hole in the top table, until the periphery of the blade extends slightly below the top surface of the turn base at the point where the front face of the guide fence meets the top surface of the turn base.

With the tool unplugged, rotate the blade by hand while holding the handle all the way down to be sure that the blade does not contact any part of the lower base. Re-adjust slightly, if necessary.

⚠CAUTION:

- After installing a new blade, always be sure that the blade does not contact any part of the lower base when the handle is lowered completely. Always do this with the tool unplugged.

Adjusting the miter angle

Fig.10

Loosen the grip by turning counterclockwise. Turn the turn base while pressing down the lock lever. When you have moved the grip to the position where the pointer points to the desired angle on the miter scale, securely tighten the grip clockwise.

⚠CAUTION:

- When turning the turn base, be sure to raise the handle fully.
- After changing the miter angle, always secure the turn base by tightening the grip firmly.

Adjusting the bevel angle

Fig.11

Fig.12

To adjust the bevel angle, loosen the lever at the rear of the tool counterclockwise.

Push the handle to the left to tilt the saw blade until the pointer points to the desired angle on the bevel scale. Then tighten the lever clockwise firmly to secure the arm.

⚠CAUTION:

- When tilting the saw blade, be sure to raise the handle fully.
- After changing the bevel angle, always secure the arm by tightening the lever clockwise.

Switch action

Fig.13

⚠CAUTION:

- Before operation, make sure that the tool is turned on and off.

To start the tool, press the ON (I) button. To stop it, press the OFF (O) button.

Lighting up the lamps

For Model LH1040F only

Fig.14

Push the upper position of the switch for turning on the light and the lower position for off.

⚠CAUTION:

- Do not look in the light or see the source of light directly.

NOTE:

- Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

Adjusting the level of top table

Fig.15

To adjust the level of top table, loosen two levers by turning counterclockwise and then raise or lower the top table. Tighten these levers firmly after the adjustment.

⚠WARNING:

- Position the top table at the topmost position when using the tool in the miter saw mode and at the desired position when using in the table saw mode (bench mode).

ASSEMBLY

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing saw blade

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the blade.
- Use only the Makita socket wrench provided to install or remove the blade. Failure to do so may result in overtightening or insufficient tightening of the hex bolt. This could cause an injury.

Secure the top table at the topmost position.

Lock the handle in the raised position by pushing in the stopper pin.

Fig.16

To remove the blade, first loosen the clamping screw so that the lower blade guard B is lowered as shown in the figure.

Fig.17

Then use the socket wrench to loosen the hex bolt holding the center cover by turning it counterclockwise. Raise the lower blade guard A and center cover while pushing the lever nearby the handle to the left.

Fig.18

Press the shaft lock to lock the spindle, use the socket wrench to loosen the hex bolt clockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and blade.

Fig.19

To install the blade, mount it carefully onto the spindle, making sure that the direction of the arrow on the surface of the blade matches the direction of the arrow on the blade case. Install the outer flange and hex bolt, and then use the socket wrench to tighten the hex bolt (left-handed) securely counterclockwise while pressing the shaft lock.

Fig.20

Fig.21

NOTE:

- When installing a saw blade, be sure to insert it from the outside of the blade guard B at first and then raise it so that the blade is finally placed in the blade guard B.

For all countries other than European countries

Fig.22

⚠CAUTION:

- The silver ring 25.4 mm in outer diameter is factory-installed onto the spindle. The black ring 25 mm in outer diameter is included as standard equipment. Before mounting the blade onto the spindle, always be sure that the correct ring for the arbor hole of the blade you intend to use is installed onto the spindle.

For European countries

⚠CAUTION:

- The ring 30 mm in outer diameter is factory-installed between the inner and outer flanges.

Return the lower blade guard A and center cover to its original position. Then tighten the hex bolt clockwise to secure the center cover. Raise the blade guard B as far as it will go and tighten the clamping screw firmly while holding it in the raised position. Lower the handle to make sure that the lower blade guards move properly. Make sure shaft lock has released spindle before making cut.

Adjusting riving knife

Fig.23

Before adjusting the riving knife, loosen the two levers by turning counterclockwise and press the top table on the right side nearby the riving knife to its lowered position. Then secure the top table by firmly re-tightening the two levers as shown in the figure.

There must be a clearance of about 4 - 5 mm between the riving knife and the blade teeth. Adjust the riving knife accordingly by loosening two hex bolts counterclockwise with the hex socket wrench and measuring the distance. Tighten the hex bolts securely, and then check to see that the top blade guard works smoothly before cutting.

Fig.24

The riving knife has been installed before shipment from the factory so that the blade and riving knife are in a straight line.

Fig.25

⚠CAUTION:

- If the blade and riving knife are not aligned properly, a dangerous pinching condition may result during operation. Make sure the riving knife is positioned between both outer ends of the blade teeth when viewing from the top. You could suffer serious personal injury while using the tool without a properly aligned riving knife. If they are not aligned for any reasons, always have Makita authorized service center repair it.
- Don't remove the riving knife.

Installing and adjusting rip fence

Fig.26

1. Install the rip fence on the table so that the rip fence holder engages with the guide rail. Tighten the clamping screw (B) of the rip fence firmly clockwise.
2. Loosen the clamping screw (A).
3. Slide the rip fence and secure it so that the far end from you of the rip fence is aligned with the point at which the front edge of saw blade just appears from top surface of the workpiece. The purpose of this adjustment is to reduce risk of kick-back toward operator that cut piece from the workpiece is pinched between the saw blade and rip fence and finally pushed out toward operator. The line 3 varies by thickness of workpiece or the table level. Adjust the position of the rip fence according to the thickness of the workpiece. After adjusting the rip fence, tighten the clamping screw (A) firmly.

Fig.27

NOTE:

- There are four patterns to position the rip fence as shown in the figure. Rip fence has two slits on its sides, one slit with an elevated fringe nearby on the same side and the other without it. Use the surface of rip fence with this fringe facing the workpiece only when cutting off into a piece of a thin workpiece.

Fig.28

NOTE:

- To change the rip fence pattern, remove the rip fence from the rip fence holder by loosening the clamping screw (A) and change the facing of the rip fence to the rip fence holder so that the rip fence faces the rip fence holder according to your work as shown in the figure. Insert the square nut on the rip fence holder into the back end of either slit of the rip fence so that they fit as shown in the figure..

To change from the pattern A or B to the pattern C or D, or in adverse case, remove the square nut, washer and clamping screw (A) from the rip fence holder, then position the clamping screw (A), washer and square nut on the opposite position of the rip fence holder compared to the original position. Tighten the clamping screw (A) securely after inserting the square nut of the rip fence holder into the rip fence slit.

Insert the square nut on the rip fence holder into the back end of either slit of the rip fence so that they fit as shown in the figure..

Fig.29

The rip fence is factory adjusted so that it is parallel to the blade surface. Make sure that it is parallel. To check to be sure that the rip fence is parallel with the blade. Lower the table to the lowest position so that the blade appears at the topmost position from the table. Mark one of the blade teeth with a crayon. Measure the distance (A) and (B) between the rip fence and blade. Take both measurements using the tooth marked with the crayon. These two measurements should be identical. If the rip fence is not parallel with the blade, proceed as follows:

Fig.30

- (1) Turn two adjusting screws counterclockwise.

Fig.31

Fig.32

- (2) Shift the back edge of the rip fence slightly to right or left until it becomes parallel with the blade.
- (3) Tighten the two screws on the rip fence firmly.

⚠CAUTION:

- Be sure to adjust the rip fence so that it is parallel with the blade, or a dangerous kickback condition may occur.
- Be sure to adjust the rip fence so that it does not contact the top blade guard or saw blade.

Dust bag

Fig.33

The use of the dust bag makes cutting operations clean and dust collection easy. To attach the dust bag, fit it onto the dust nozzle.

NOTE:

- In miter saw mode, always insert the dust bag to the back nozzle only.

When the dust bag is about half full, remove the dust bag from the tool and pull the fastener out. Empty the dust bag of its contents, tapping it lightly so as to remove particles adhering to the insides which might hamper further collection.

Fig.34

If you connect a vacuum cleaner to your saw, more efficient and cleaner operations can be performed.

Fig.35

To install the blade cover when using in the table saw mode (bench mode), turn the turn base to 0° miter angle (see the section titled "Adjusting miter angle") and place the blade cover on the turn table so that the blade cover is centered over the slit for the blade entrance in the turn table and then lock the handle in the lowest position by fully pushing in the stopper pin as shown in the figure.

NOTE:

- To attach the dust bag to the front dust nozzle in the table saw mode (bench mode), first remove the cap from the front dust nozzle and then attach the dust bag to the dust nozzle.
- When not in use of dust bag, always replace the cap to the front dust nozzle. Failure to do so result in dust scattering from the nozzle.
- When using the tool in the table saw mode (bench mode), make sure that the blade cover is installed on the turn table.

Securing workpiece

Whenever possible, secure the workpiece with the optional vise. If you must use your hand to hold the workpiece, then it must be done firmly and securely so as not to lose control of the workpiece. Your hand and arm must be kept well away from the blade area (100mm minimum). Squeeze the workpiece firmly against the guide fence with your fingers held over the top of the guide fence. The workpiece must also rest steadily on the turn base.

⚠WARNING:

- Never use your hand to hold the workpiece that requires your hand to be any closer than 100mm from the blade area. In this case, always use the optional vise to secure the workpiece. After any cutting operation, raise the blade gently. Never raise the blade until it has come to a complete stop. Serious injury may result.

⚠CAUTION:

- When cutting long workpieces, use supports that are as high as the top surface level of the turn base. Do not rely solely on the vertical vise and/or horizontal vise (both optional) to secure the workpiece. Thin material tends to sag. Support workpiece over its entire length to avoid blade pinch and possible KICKBACK.

Fig.36

Vertical vise (optional accessory)

Fig.37

The vertical vise can be installed in two positions on either the left or right side of the guide fence or the holder assembly (optional accessory). Insert the vise rod into the hole in the guide fence or the holder assembly and tighten the screw to secure the vise rod. Position the vise arm according to the thickness and shape of the workpiece and secure the vise arm by tightening the screw. If the screw to secure the vise arm contacts the guide fence, install the screw on the opposite side of vise arm. Make sure that no part of the tool contacts the vise when lowering the handle all the way. If some part contacts the vise, re-position the vise. Press the workpiece flat against the guide fence and the turn base. Position the workpiece at the desired cutting position and secure it firmly by tightening the vise knob.

⚠CAUTION:

- The workpiece must be secured firmly against the turn base and guide fence.

Horizontal vise (optional accessory)

Fig.38

The horizontal vise can be installed on either the left or right side of the base. When performing 15° or greater miter cuts, install the horizontal vise on the side opposite the direction in which the turn base is to be turned. By turning the vise knob counterclockwise, the screw is released and the vise shaft can be moved rapidly in and out. By turning the vise knob clockwise, the screw remains secured. To grip the workpiece, turn the vise knob gently clockwise until the projection reaches its topmost position, then fasten securely. If the vise knob is forced in or pulled out while being turned clockwise, the projection may stop at an angle. In this case, turn the vise knob back counterclockwise until the screw is released, before turning again gently clockwise. The maximum width of the workpiece which can be secured by the horizontal vise is 130 mm.

Holders and holder assembly (optional accessories)

Fig.39

The holders and the holder assembly can be installed on either side as a convenient means of supporting workpieces horizontally. Install them as shown in the figure. Then tighten the screws firmly to secure the holders and the holder assembly. When cutting long workpieces, use the holder-rod assembly (optional accessory). It consists of two holder assemblies and two rods 12.

Fig.40

⚠CAUTION:

- Always support long workpieces level with the top surface of the turn base for accurate cuts and to prevent dangerous loss of control of the tool.

OPERATION

⚠CAUTION:

- Before use, be sure to release the handle from the lowered position by pulling the stopper pin.
- Make sure the blade is not contacting the workpiece, etc. before the switch is turned on.

CUTTING AS MITER SAW

⚠WARNING:

- When using the tool in the miter saw mode, secure the top table at the topmost position so that the saw blade never protrudes from the top surface of the top table.

⚠CAUTION:

- Do not apply excessive pressure on the handle when cutting. Too much force may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency. Push down handle with only as much force as is necessary for smooth cutting and without significant decrease in blade speed.
- Gently press down the handle to perform the cut. If the handle is pressed down with force or if lateral force is applied, the blade will vibrate and leave a mark (saw mark) in the workpiece and the precision of the cut will be impaired.

1. Press cutting

Fig.41

Secure the workpiece against guide fence and turn table. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed before lowering. Then gently lower the handle to the fully lowered position to cut the workpiece. When the cut is completed, switch off the tool and **WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP** before returning the blade to its fully elevated position.

2. Miter cutting

Refer to the previously covered "Adjusting the miter angle".

3. Bevel cut

Fig.42

Loosen the lever and tilt the saw blade to set the bevel angle (Refer to the previously covered "Adjusting the bevel angle"). Be sure to retighten the lever firmly to secure the selected bevel angle safely. Secure the workpiece against guide fence and turn table. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed. Then gently lower the handle to the fully lowered position while

applying pressure in parallel with the blade. When the cut is completed, switch off the tool and WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP before returning the blade to its fully elevated position.

⚠CAUTION:

- Always be sure that the blade will move down to bevel direction during a bevel cut. Keep hands out of path of saw blade.
- During a bevel cut, it may create a condition whereby the piece cut off will come to rest against the side of the blade. If the blade is raised while the blade is still rotating, this piece may be caught by the blade, causing fragments to be scattered which is dangerous. The blade should be raised ONLY after the blade has come to a complete stop.
- When pressing the handle down, apply pressure parallel to the blade. If the pressure is not parallel to the blade during a cut, the angle of the blade might be shifted and the precision of the cut will be impaired.

4. Compound cutting

Compound cutting is the process in which a bevel angle is made at the same time in which a miter angle is being cut on a workpiece. Compound cutting can be performed at angle shown in the table.

Bevel angle	Miter angle
45°	Left and Right 0° - 45°

006366

When performing compound cutting, refer to "Press cutting", "Miter cutting" and "Bevel cut" explanations.

5. Cutting aluminum extrusion

Fig.43

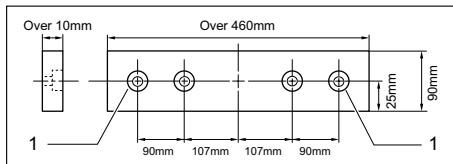
When securing aluminum extrusions, use spacer blocks or pieces of scrap as shown in the figure to prevent deformation of the aluminum. Use a cutting lubricant when cutting the aluminum extrusion to prevent build-up of the aluminum material on the blade.

⚠CAUTION:

- Never attempt to cut thick or round aluminum extrusions. Thick aluminum extrusions may come loose during operation and round aluminum extrusions cannot be secured firmly with this tool.
- Never cut aluminum in the table saw mode (bench mode).

6. Wood facing

Use of wood facing helps to assure splinter-free cuts in workpieces. Attach a wood facing to the guide fence using the holes in the guide fence. See the figure concerning the dimensions for a suggested wood facing.



1. Hole

005577

⚠CAUTION:

- Use straight wood of even thickness as the wood facing.
- Use screws to attach the wood facing to the guide fence. The screws should be installed so that the screw heads are below the surface of the wood facing.
- When the wood facing is attached, do not turn the turn base with the handle lowered. The blade and/or the wood facing will be damaged.

7. Cutting repetitive lengths

Fig.44

When cutting several pieces of stock to the same length, ranging from 240 mm to 400 mm, use of the set plate will facilitate more efficient operation. Install the set plate on the holder as shown in the figure.

Align the cutting line on your workpiece with either the left or right side of the groove in the kerf board, and while holding the workpiece from moving, move the set plate flush against the end of the workpiece. Then secure the set plate with the screw. When the set plate is not used, loosen the screw and turn the set plate out of the way.

NOTE:

- Use of the holder-rod assembly (optional accessory) allows cutting repetitive lengths up to 2,200 mm approximately.

CUTTING AS TABLE SAW (BENCH MODE)

⚠CAUTION:

- When using the tool in the table saw mode (bench mode), place the blade cover on the turn table so that the blade cover is centered over the slit for the blade entrance in the turn table and two small bosses on the underside of the blade cover fit into the semi-circular slit in the periphery of the turn table as shown in the figure and then lock the handle in the lowest position by fully pushing in the stopper pin. If not fixing the blade cover, the table can not be down.

Fig.45

⚠CAUTION:

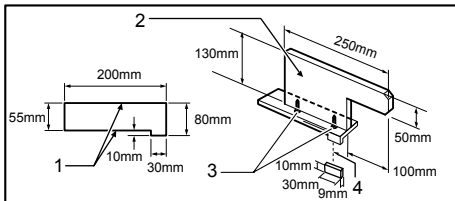
- Always use "work helpers" such as push sticks and push blocks when there is a danger that your hands or fingers will come close to the blade.

- Always hold the workpiece firmly with the table and the rip fence. Do not bend or twist it while feeding. If the workpiece is bent or twisted, dangerous kickbacks may occur.
- NEVER withdraw the workpiece while the blade is running. If you must withdraw the workpiece before completing a cut, first switch the tool off while holding the workpiece firmly. Wait until the blade has come to a complete stop before withdrawing the workpiece. Failure to do so may cause dangerous kickbacks.
- NEVER remove cut-off material while the blade is running.
- NEVER place your hands or fingers in the path of the saw blade.
- Always secure the rip fence firmly, or dangerous kickbacks may occur.
- Always use "work helpers" such as push sticks and push blocks when cutting small or narrow workpieces.

Work helpers

Push sticks, push blocks or auxiliary fence are types of "work helpers". Use them to make safe, sure cuts without the need for the operator to contact the blade with any part of the body.

Push block



1. Face/edge parallel
2. Handle
3. Wood screw
4. Glue together

005566

Use a 15 mm piece of plywood.

Handle should be in center of plywood piece. Fasten with glue and wood screws as shown. Small piece 10 mm x 9 mm x 30 mm of wood must always be glued to plywood to keep the blade from dulling if the operator cuts into push block by mistake.

(Never use nails in push block.)

Auxiliary fence

Fig.46

Fig.47

Make auxiliary fence from 10 mm and 15 mm plywood pieces.

Remove the rip fence, clamping screw (A), flat washer and square nut from the rip fence holder and then attach and secure the auxiliary fence to the rip fence holder by using a bolt M6 longer than M6x50, washers and nut.

Ripping

⚠CAUTION:

- When cutting long or large workpieces, always provide adequate support behind the table. DO NOT allow a long board to move or shift on the table. This will cause the blade to bind and increase the possibility of kickback and personal injury. The support should be at the same height as the table.
1. Adjust the depth of cut a bit higher than the thickness of the workpiece. To make this adjustment, loosen two levers and lower or raise the top table.
 2. Position the rip fence to the desired width of rip and secure in place by tightening the clamping screw (A). Before ripping, make sure the two screws of the rip fence holder are secured. If it is not secured enough, retighten it.
 3. Turn the tool on and gently feed the workpiece into the blade along with the rip fence.
 - (1) When the width of rip is 40 mm or wider, use a push stick.

Fig.48

- (2) When the width of rip is narrower than 40 mm, the push stick cannot be used because the push stick will strike the top blade guard. Use the auxiliary fence and push block.

Install securely the auxiliary fence which is secured to the rip fence holder on the table.

Feed the workpiece by hand until the end is about 25 mm from the front edge of the top table. Continue to feed using the push block on the top of the auxiliary fence until the cut is complete.

Fig.49

Carrying tool

Fig.50

Make sure that the tool is unplugged. Secure the blade at 0° bevel angle and the turn base at left miter angle fully. Lower the handle fully and lock it in the lowered position by fully pushing in the stopper pin.

Carry the tool by holding both sides of the tool base as shown in the figure. If you remove the holders, dust bag, etc., you can carry the tool more easily.

Fig.51

⚠CAUTION:

- Always secure all moving portions before carrying the tool.

MAINTENANCE

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

⚠WARNING:

- Always be sure that the blade is sharp and clean for the best and safest performance.

Adjusting the cutting angle

This tool is carefully adjusted and aligned at the factory, but rough handling may have affected the alignment. If your tool is not aligned properly, perform the following:

1. Miter angle

Fig.52

Loosen the grip which secures the turn base. Turn the turn base so that the pointer points to 0° on the miter scale. Tighten the grip and loosen the hex bolts securing the guide fence using the socket wrench. Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Square the side of the blade with the face of the guide fence using a triangular rule, try-square, etc. Then securely tighten the hex bolts on the guide fence in the order from the right side.

Fig.53

2. Bevel angle

Fig.54

(1) 0° bevel angle

Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Loosen the lever at the rear of the tool.

Turn the 0° bevel angle adjusting bolt on the right side of the turn base two or three revolutions clockwise to tilt the blade to the right. Carefully square the side of the blade with the top surface of the turn base using the triangular rule, try-square, etc. by turning the 0° bevel angle adjusting bolt counterclockwise.

Fig.55

Make sure that the pointer on the turn base point to 0° on the bevel scale on the arm. If it does not point to 0°, loosen the screw which secures the pointer and adjust the pointer so that it will point to 0°.

Fig.56

(2) 45° bevel angle

Fig.57

Adjust the 45° bevel angle only after performing 0° bevel angle adjustment. To adjust left 45° bevel angle, loosen the lever and tilt the blade to

the left fully. Make sure that the pointer on the arm points to 45° on the bevel scale on the arm. If the pointer does not point to 45°, turn the 45° bevel angle adjusting bolt on the left side of the arm until the pointer points to 45°.

Replacing carbon brushes

Fig.58

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

Fig.59

After use

- After use, wipe off chips and dust adhering to the tool with a cloth or the like. Keep the blade guards clean according to the directions in the previously covered section titled "Blade guard". Lubricate the sliding portions with machine oil to prevent rust.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Steel & Carbide-tipped saw blades
- Auxiliary plate
- Vise assembly (Horizontal vise)
- Vertical vise
- Socket wrench 13
- Holder set
- Holder assembly
- Holder rod assembly
- Set plate
- Dust bag
- Triangular rule
- Blade cover (Blade guard C)
- Push stick
- Ruler assembly (Rip fence)

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SVENSKA (Originalbruksanvisning)

Förklaring till översikt bilderna

1-1. Extraskiva	21-1. Klingkäpa	36-2. Geringsskiva
1-2. Sexkantskruv	21-2. Pil	37-1. Stång till tving
1-3. Bottenplatta	21-3. Sågblad	37-2. Skruv
2-1. Extraskiva	21-4. Pil	37-3. Tvingens ratt
2-2. Bottenplatta	22-1. Sexkantskruv	37-4. Tvingarm
2-3. Sexkantskruv	22-2. Yttre fläns	37-5. Anslag
2-4. Mutter	22-3. Sågblad	37-6. Hållaruppsättning
3-1. Hållare	22-4. Innerfläns	37-7. Hållare
4-1. Hållare	22-5. Spindel	38-1. Tvingens ratt
4-2. Inställningsring	22-6. Ring	38-2. Utskjutande del
4-3. Skruv	23-1. Övre klingskydd	38-3. Axel till tving
5-1. Bult	23-2. Spaltkniv	38-4. Bottenplatta
6-1. Undre klingskydd A	23-3. Område att trycka in	39-1. Hållaruppsättning
6-2. Undre klingskydd B	24-1. Sexkantsbultar	39-2. Hållare
6-3. Övre klingskydd	25-1. Sågbladsbredd	40-1. Hållaruppsättning
7-1. Undre klingskydd A	25-2. Spaltkniv	40-2. Stång 12
7-2. Övre klingskydd	25-3. Sexkantskruv	41-1. Skruvtving (tillbehör)
7-3. Skruv	26-1. Fästianordning till parallellanslag	42-1. Skruvtving (tillbehör)
7-4. Sexkantskruv	26-2. Löpskena på det övre bordet	43-1. Tving
7-5. Handtag	26-3. Låsskruv (A)	43-2. Distanskloss
7-6. Spak	26-4. Låsskruv (B)	43-3. Anslag
8-1. Hylsnyckel	26-5. Parallellanslag	43-4. Aluminiumstycke
8-2. Inställningsbult	27-1. Parallellanslag	43-5. Distanskloss
9-1. Geringsskivans ovansida	27-2. Fästianordning till parallellanslag	44-1. Batterilock
9-2. Klingans ytterkant	27-3. Linje att passa in	44-2. Hållare
9-3. Anslag	27-4. Sågblad	44-3. Skruv
10-1. Pil	27-5. Övre sågbord	45-1. Bladskydd
10-2. Låsknapp	27-6. Arbetsstycke	45-2. Liten tapp
10-3. Handtag	28-1. Parallellanslag	46-1. Passbit
10-4. Geringsskala	28-2. Fästianordning till parallellanslag	46-2. Hål (7 mm diameter)
11-1. Spak	28-3. Sågblad	47-1. Skruv M6
12-1. Spak	29-1. Parallellanslag	47-2. Bricka
12-2. Vinkelskala	29-2. Fästianordning till parallellanslag	47-3. Mutter
12-3. Pil	29-3. Fyrkantsmutter	48-1. Matarpinne
13-1. Strömbrytare	29-4. Låsskruv (A)	49-1. Extra anslag
13-2. Lampströmbrytare	29-5. Låsskruv (B)	49-2. Matarblock
14-1. Lampor	29-6. Bricka	50-1. Låstapp
15-1. Spak	30-1. Skala	52-1. Sexkantskruv
16-1. Låstapp	31-1. Parallellanslag	53-1. Vinkelhake
17-1. Undre klingskydd A	31-2. Fästianordning till parallellanslag	53-2. Handtag
17-2. Undre klingskydd B	31-3. Två skruvar	53-3. Anslag
17-3. Låsskruv	32-1. Parallellanslag	54-1. Geringsskiva
17-4. Övre sågbord	32-2. Sågblad	54-2. Spak
17-5. Motorhus	32-3. Övre klingskydd	54-3. Justeringskruv 0°
17-6. Handtag	33-1. Dammunstycke	55-1. Vinkelhake
18-1. Mitthölje	33-2. Damppåse	55-2. Sågblad
18-2. Hylsnyckel	33-3. Fästianordning	55-3. Geringsskivans ovansida
18-3. Sexkantskruv	33-4. Hylsa	56-1. Arm
18-4. Klingskydd A	34-1. Damppåse	56-2. Vinkelskala
19-1. Hylsnyckel	34-2. Fästianordning	56-3. Pil
19-2. Spindellås	35-1. Dammsugare	56-4. Geringsskiva
19-3. Sexkantsskruv	35-2. Damppåse	57-1. Spak
20-1. Sågblad	35-3. Bladskydd	57-2. Arm
20-2. Klingskydd B	36-1. Stöd	57-3. Pil

SPECIFIKATIONER

Modell	LH1040 / LH1040F
Bladdiameter	255 mm - 260 mm
Klingtjocklek	1,6 mm - 1,8 mm
Spaltknivens tjocklek	2,0 mm
Håldiameter	
För alla länder utanför Europa	25,4 mm och 25 mm
För länder i Europa	30 mm

Max. sågkapacitet (H x B) med 260 mm bladdiameter i geringssågningsläge

Vinkel för vinkelsågning	Geringsvinkel	
	0°	45°
0°	69 mm x 130 mm	höger 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
	93 mm x 95 mm	vänster 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
45° (vänster)	35 mm x 130 mm	höger 35 mm x 91 mm, 49 mm x 67 mm
	53 mm x 95 mm	vänster 35 mm x 65 mm, 49 mm x 42 mm

Max. sågkapacitet vid 90° i bordssågning (bänksågning)	40 mm
Obelastat varvtal (min ⁻¹)	4 800
Bordstorlek (B x L)	260 mm x 405 mm
Mått (L x B x H)	530 mm x 476 mm x 535 mm
Vikt	14,3 kg
Säkerhetsklass	II/III

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationerna kan variera mellan olika länder.
- Vikt i enlighet med EPTA-procedur 01/2003

END208-6



- Gäller endast EU-länder
- Elektrisk utrustning får inte kastas i hushållssoporna!
- Enligt EU-direktivet som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska utjämt elektriskt utrustning sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

ENE060-1

Symboler

Följande visar symbolerna som används för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan du använder bormaskinen.



- Läs bruksanvisningen.



- DUBBEL ISOLERING



- Undvik skador från flygande materialrester, fortsätt efter sågning att hålla ned såghuvudet tills bladet har stannat helt.



- När verktyget används som geringssåg, fäst bordet i det högsta läget så att sågbladet aldrig skjuter ut från översida av det övre bordet.



- Håll inte handen eller fingrarna i närheten av sågbladet.



- Avlägsna av säkerhetsskäl spån, småbitar etc. från bordets översida innan arbetet påbörjas.

Användningsområde

Verktyget är avsett för exakt rät- och (endast som geringssåg på det nedre bordet) geringssågning i trä.

ENF002-2

Strömförsörjning

Maskinen får endast anslutas till elnät med samma spänning som anges på typplåten och med enfasig växelström. De är dubbelisolerade och får därför också anslutas i ojordade vägguttag.

ENG905-1

Buller

Typiska A-vägd bullernivån är mätt enligt EN61029:

Ljudtrycksnivå (L_{PA}): 93 dB (A)
Ljudtrycksnivå (L_{WA}): 107 dB (A)
Måttolerans (K) : 3 dB (A)

Använd hörselskydd

Vibration

Vibrationens totalvärde (tre-axlars vektorsumma) mätt enligt EN61029:

Vibrationsemission (a_{h1}): 2,5 m/s² eller mindre
Måttolerans (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.
- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet kan också användas i preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠ VARNING!

- Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade emissionsvärdet, beroende på hur maskinen används.
- Se till att hitta säkerhetsåtgärder som kan skydda användaren och som grundar sig på en uppskattning av exponering i verkligheten (ta med i beräkningen alla delar av användandet såsom antal gånger maskinen är avstängd och när den körs på tomgång samt då startomkopplaren används).

ENH003-14

Gäller endast Europa

EU-konformitetsdeklaration

Vi Makita Corporation som ansvariga tillverkare deklarerar att följande Makita-maskin(er):

Maskinbeteckning:

Bänkmonterad geringssåg

Modellnr./-typ: LH1040, LH1040F

är serieproduktionstillverkad och

Följer följande EU-direktiv:

2006/42/EC

Och är tillverkad enligt följande standarder eller standardiseringsdokument:

EN61029

Den tekniska dokumentationen förs av:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

11.2.2010



Tomoyasu Kato

Direktör

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

Allmänna säkerhetsvarningar för maskin

⚠ **WARNING** Läs igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

ENB088-4

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR MASKINEN

FÖR BÅDE GERINGSSÅG OCH BORDSSÅG

1. Bär ögon- och hörselskydd. Använd även annan lämplig skyddsutrustning.
2. Använd ALDRIG handskar under arbetet, utom vid byte av sågblad eller hantering av grova material före arbetet.
3. Håll golvytan omkring verktyget rent från löst material som t ex spån och avsågade bitar.
4. Använd inte sågen om skydden och spaltkniven inte är på plats. Kontrollera att skydden är stängda före varje sågning. Använd inte sågen om skydden kärvar och inte stängs omedelbart. Kila aldrig fast skydden i öppet läge. Om skydden inte fungerar normalt skall de omedelbart åtgärdas.
5. Rengör och var försiktig så att inte spindeln, flänsarna (särskilt monteringsytan), bulten eller rondellen i sig inte skadas när bladet installeras. Skador på någon av dessa delar kan medföra att bladet förstörs. En dålig montering kan orsaka vibrationer/skakningar eller att bladet slirar. Använd endast flänsar som är avsedda för den här maskinen.
6. Kontrollera noga före användning att sågbladet inte har sprickor eller är skadat. Använd inte skadade eller deformerade sågblad.
7. Använd endast de sågblad som rekommenderas av tillverkaren och som överensstämmer med EN847-1, och observera att spaltkniven inte får vara vara tjockare än sågningens bredd och inte tunnare än sågbladet.
8. Använd alltid tillbehör som rekommenderas i denna bruksanvisning. Opassande tillbehör som till exempel en slipande kapskiva kan orsaka skada om de används.
9. Välj ett sågblad som passar det material som skall sågas.
10. Använd inte sågblad som tillverkats av snabbstål.
11. För att minska bullret, se alltid till att sågbladet är vasst och rengjort.

12. Använd korrekt slipade sågblad. Observera maximal hastighet som markerats på sågbladet.
13. Säg inte i metallföremål som till exempel spikar och skruvar. Sök igenom arbetsstycket efter spikar, skruvar eller främmande material och avlägsna dessa innan körningen påbörjas.
14. Ta bort lösa utväxter från arbetsstycket INNAN du börjar säga.
15. Använd inte verktyget i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.
16. Avlägsna av säkerhetsskäl spån, småbitar etc. från arbetsområdet och bordets översida innan verktyget ansluts och arbetet påbörjas.
17. Att operatören är tillräckligt utbildad i användning, justering och drift av verktyget.
18. Håll händerna och eventuella assistenter och andra borta från bladets såglinje. Undvik kontakt med sågklingan. Den kan fortfarande orsaka allvarliga skador och sträck dig aldrig runt den.
19. Var alltid uppmärksam, särskilt under upprepade, monotona arbeten. Låt dig inte vaggas in i säkerhet. Sågblad är mycket farliga.
20. Se till att spindellåset är öppet innan strömbrytaren slås på.
21. Låt verktyget vara igång en stund innan det används på arbetsstycket. Kontrollera att sågbladet inte vibrerar eller skakar vilket kan innebära att den är felaktigt monterad eller dåligt balanserad.
22. Vänta tills bladet når full hastighet innan du skär.
23. Verktyget skall inte användas för spår- eller fallsågning.
24. Ta inte bort avsågade bitar eller andra delar av arbetsstycket från sågningsområdet när maskinen körs och såghuvudet inte är i sitt viloläge.
25. Stanna maskinen omedelbart om du lägger märke till något onormalt.
26. Stäng av verktyget och vänta tills sågbladet stannat innan du flyttar arbetsstycket eller ändrar inställningar.
27. Ta ut nätsladden före byte av sågblad, service eller om verktyget inte används.
28. Visst damm som skapas vid användning innehåller kemikalier som kan orsaka cancer, födelsedefekter eller annan skada vid fortplantning. Några exempel på dessa kemikalier är:
 - bly från material målat med blybaserad färg och
 - arsenik och krom från kemiskt behandlat virke.

Risken för exponering varierar beroende på hur ofta du utför denna typ av arbete. För att minska risken för exponering av dessa kemikalier: arbeta i ett välventilerat område och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning som till exempel dammask vilken skapats

speciellt för filtrering av mikroskopiska partiklar.

29. Anslut verktyget till en anordning för dammuppsamling innan sågning.
30. När maskinen är utrustad med laser, får den inte bytas ut mot en annan sorts laser. Reparationer ska endast utföras på ett korrekt sätt.
31. Även när maskinen används så som föreskrivs går det inte att eliminera alla inneboende riskfaktorer. Följande risker kan uppstå på grund av maskinens konstruktion och utformning:
 - Hälsoskador som uppstår på grund av hand-arm-vibrationer om maskinen används under en längre tidsperiod och inte handhas eller servas på rätt sätt.
 - Personskador eller materiella skador som orsakas av lösa maskintillbehör som oväntat lossar från maskinen på grund av plötslig skada, slitage eller felaktig montering.

ANVÄNDA GERINGSSÅGEN:

32. Använd inte sågen till annat än för sågning av trä, aluminium eller liknande material.
33. Utför aldrig sågning på frihand när ett arbetsstycke sägas nära sågbladet. Arbetsstycket måste sitta fast ordentligt mot bordet och anslaget med skruvstycket under alla arbetsmoment.
34. Se till att bordet är ordentligt fast, så att det inte rör sig under arbetet.
35. Se till att armen sitter säkert vid vinkelsågning. Dra åt spaken medsols för att fästa armen.
36. Kontrollera innan strömbrytaren slås på att bladet i sin lägsta position inte vidrör bordet och inte är i kontakt med arbetsstycket.
37. Håll handtaget stadigt. Var uppmärksam på att sågen rör sig något upp och ned under start och stopp.
38. Byt ut sågsåket när det är slitet.

ANVÄNDA BORDSSÅGEN:

39. Utför aldrig sågning på frihand. Frihand innebär att använda händerna för att stödja eller leda arbetsstycket istället för ett parallellanslag.
40. Se till att armen sitter säkert i arbetsläget. Dra åt spaken medsols för att fästa armen.
41. Använd en matarpinne eller matarblock för att undvika arbete med händer och fingrar nära sågbladet.
42. Se till att sågbordet är ordentligt fastsatt vid den valda höjden.
43. Se till att sågbladet inte kommer i kontakt med spaltkniven eller arbetsstycket innan strömbrytaren slagits på.

44. Lägga alltid undan matarpinnen på en säker plats när den inte används.
45. Var särskilt uppmärksam på anvisningarna för hur man minskar risken för **BAKÅTKAST**. **BAKÅTKAST** är en plötslig reaktion på ett klämt, bundet eller felriktat sågblad. **BAKÅTKAST** kallas det när arbetsstycket plötsligt kastas tillbaka från maskinen mot operatören. **BAKÅTKAST KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA**. Undvik **BAKÅTKAST** genom att hålla bladet slipat, genom att hålla parallellanslaget parallellt mot bladet, genom att hålla spaltkniven och klingskyddet på dess rätta plats och i fungerande skick, genom att inte släppa arbetsstycket förrän du fört det hela vägen förbi sågbladet och genom att inte kapa ett arbetsstycke som är vridet eller skevt eller som inte har en rak kant som leder arbetsstycket längs anslaget.
46. Undvik snabb eller häftig frammatning av arbetsstycket. Mata fram arbetsstycket så långsamt som möjligt vid sågning av hårda arbetsstycken. Böj eller vrid inte arbetsstycket när det matas. Stäng genast av maskinen om sågbladet kläms eller kör fast i arbetsstycket. Dra ur maskinens kontakt ur vägguttaget. Lossa sedan sågbladet från arbetsstycket.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

INSTALLATION

⚠FÖRSIKTIGT!

Håll golvet vid maskinen i gott skick och fritt från löst material som sågspån och sågavfall.

Montering av stödplatta

Fig.1

Fig.2

Montera alltid stödplattan med hjälp av fästet i sågbordet och lås fast den genom att skruva åt insexbulten före drift.

För länder i Europa

Montering av hållarna

Fig.3

Fig.4

Montera hållarna på båda sidor om sågbordet och fäst dem med skruvar.

Justera fötterna så att de kommer i kontakt med golvet.

Bänkmontage

Maskinen skall fästas på en plan och stabil yta med två bultar i de bulthål som finns i maskinens sågbord. Detta förhindrar att maskinen välter och orsakar skada.

Fig.5

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden urdragen innan du justerar eller funktionskontrollerar maskinen.

Klingskydd

Fig.6

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se till att handtaget inte kan tryckas ner utan att trycka ner spaken intill handtaget till vänster.
- Se till att de nedre klingskydden A och B inte kan öppnas utan att spaken vid handtaget är i sitt översta läge.

När du sänker handtaget genom att trycka på den vänstra spaken, lyfts det nedre klingskyddet A automatiskt. Det nedre klingskyddet B lyfts när det kommer i kontakt med ett arbetsstycke. De nedre klingskydden är försedda med en fjäder så att de går tillbaka till ursprungsläget när sågningen är avslutad och handtaget lyfts. Det övre klingskyddet lägger sig platt på det övre sågbordet när arbetsstycket har passerat under det. **BLOCKERA ALDRIG ELLER AVLÄGNA ALDRIG DE NEDRE KLINGSKYDDEN, FJÄDERN SOM FÄSTER DET NEDRE KLINGSKYDDET, ELLER DET ÖVRE KLINGSKYDDET.**

För din personliga säkerhet bör klingskydden alltid hållas i gott skick. Om klingskydden inte fungerar som de ska måste detta åtgärdas direkt. Kontrollera även att fjädern gör att de nedre klingskydden går tillbaka. **ANVÄND ALDRIG MASKINEN OM DET NEDRE KLINGSKYDDET, FJÄDERN ELLER DET ÖVRE KLINGSKYDDET ÄR SKADAT, INTE FUNGERAR KORREKT ELLER ÄR BORTTAGET. SÅDAN ANVÄNDNING ÄR MYCKET FARLIG OCH KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR.**

Om något av de genomskinliga klingskydden blir smutsiga eller om sågspån fastnar på dem så att inte klingan syns bra, måste maskinen kopplas ur och skydden rengöras noga med en fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel eller petroleumbaserade rengöringsmedel då det skadar plasten i skyddet.

Om nedre klingskyddet A är nedsmutsat så att du ej kan se klingan, gör enligt följande. Lås övre sågbordet i högsta läge, lyft handtaget helt. Med handtaget i detta läge skjuter du in låstappen i botten. Låsa därefter insexbulten som håller uppe mittenskyddet, med hylsnyckeln. Lossa därefter insexbulten moturs och lyft det nedre klingskyddet A och mittenskyddet samtidigt som du skjuter spaken åt vänster. Med det nedre klingskyddet A i detta läge är en mer noggrann och effektiv rengöring möjlig. När rengöringen är klar gör du bara på motsatt sätt och drar åt bulten.

Samma sak för övre klingskyddet som beskrivits ovan, lossar du dess fästskruv med en skruvmejsel och tar bort det övre klingskyddet. När du har rengjort

klingskyddet måste du återmontera detta säkert genom att dra åt skruven med ett sådant moment att det övre klingskyddet rör sig smidigt uppåt eller neråt.

Om klingskydden blir missfärgade med tiden eller p.g.a. UV-ljus, kontakter du ett av Makitas servicecenter för att få nytt klingskydd.

Fig.7

Upprätthållande av maximal sågkapacitet

Fig.8

Fig.9

Denna maskin är fabriksinställd för att ge en maximal sågkapacitet med en 260 mm sågklinga.

När en ny klinga monteras måste klingans lägsta position alltid kontrolleras och om det är nödvändigt, justera den enligt följande:

⚠FÖRSIKTIGT!

- Ställ in det övre sågbordet i nedersta läget efter att maskinen har kopplats bort från elnätet, för att göra denna inställning.

Koppla först bort maskinen från elnätet. Ställ in det övre sågbordet i det nedersta läget. Sänk handtaget så långt det går. Använd hylsnyckeln för att vrida inställningsbulten som du kan hitta nedanför i det största hålet i övre sågbordet, tills klingans periferi går ner något under geringsskivans ovsida där anhålllets framsida möter geringsskivans ovsida.

Kontrollera att maskinens nätsladd är utdragen och snurra på klingan för hand, medan handtaget hålls ner fullständigt, och kontrollera att klingan inte kommer i kontakt med någon del av undre basplattan. Finjustera inställningen vid behov.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Efter monteringen av en ny klinga måste du alltid kontrollera att klingan inte går emot någon del av den undre basplattan när handtaget sänks helt. Utför denna kontroll endast när maskinen är urkopplad.

Justering av geringsvinkeln

Fig.10

Lösa handtaget genom att vrida det moturs. Vrid geringsskivan medan låsspaken hålls nedtryckt. Dra åt handtaget ordentligt genom att vrida det medurs, när handtaget flyttats till det läge där pekaren indikerar önskad vinkel på geringsskalan.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Lyft handtaget maximalt när geringsskivan vrids.
- Fäst alltid geringsskivan genom att dra åt handtaget ordentligt efter ändringen av geringsvinkeln.

Justering av vinkeln vid vinkelsågning

Fig.11

Fig.12

För att ändra vinkeln för vinkelsågning, lossar du spaken på maskinens baksida genom att dra den moturs.

Tryck handtaget till vänster för att luta sågklingen tills pekaren indikerar önskad vinkel på vinkelskalan. Dra sedan åt spaken ordentligt medurs för att fästa armen.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Lyft handtaget maximalt när sågklingen lutas.
- Fäst alltid armen genom att dra åt spaken medurs efter ändringen av vinkeln för vinkelsågning.

Avtryckarens funktion

Fig.13

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se till att maskinen slås på och av innan den används.

Tryck på knappen ON (I) för att starta maskinen. Tryck på knappen OFF (O) för att stänga av maskinen.

Tända lamporna

Endast för modell LH1040F

Fig.14

Tryck på strömbrytarens övre del för att tända lamporna, och den undre delen för att släcka den.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Titta inte in i ljuset eller direkt i ljuskällan.

OBS!

- Använd en torr trasa för att torka bort smuts från lampglasat. Var försiktig så att inte lampglasat reparas eftersom ljuset då kan bli svagare.

Justering av övre sågbordet

Fig.15

För att ändra det övre sågbordets läge, lossar du de två spakarna moturs och lyfter eller sänker det övre sågbordet. Dra åt spakarna ordentligt efter inställningen.

⚠WARNING!

- Övre sågbordet skall alltid vara i det högsta läget när du geringssågar. När du bänksågar kan du ställa in övre sågbordet i önskat läge.

MONTERING

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden utdragen innan maskinen repareras.

Montering eller borttagning av sågblad

⚠FÖRSIKTIGT!

- Kontrollera alltid att maskinen är avstängd och att nätkabeln är utdragen innan sågbladet monteras eller tas bort.
- Använd endast medföljande hylsnyckel från Makita för att montera eller ta bort sågbladet. Om inte detta görs kan det leda till att sexkantsbulten dras åt för hårt eller för löst, vilket kan orsaka skada.

Fäst det övre sågbordet i dess översta läge.

Lås handtaget i det upphöjda läget genom att trycka in låstappen.

Fig.16

För att kunna ta bort klingan, måste du först lossa låsskraven så att det nedre klingskyddet B kan sänkas, såsom visas i figuren.

Fig.17

Använd sedan hylsnyckeln för att lossa på insexbulten som håller mitthöljet på plats genom att vrida den moturs. Høj nedre klingskyddet A och mitthöljet medan du för spaken intill handtaget till vänster.

Fig.18

Tryck in spindellåset för att låsa spindeln och använd hylsnyckeln för att lossa på insexbulten genom att vrida den medurs. Ta sedan bort insexbulten, den yttre flänsen och klingan.

Fig.19

För att montera klingan sätter du den försiktigt på spindeln och ser till att riktningen på den pil som finns på klingans sida stämmer överens med pilens riktning på klinghöljet. Montera den yttre flänsen och insexbulten, och använd sedan hylsnyckeln för att dra åt insexbulten (vänstergångad, dra åt moturs) ordentligt medan du håller in spindellåset.

Fig.20

Fig.21

OBS!

- När du monterar en sågklinga måste du försäkra dig om att den först förs in från utsidan av klingskydd B och høj sedan upp den så att klingan slutligen placeras inne i klingskydd B.

För alla länder utanför Europa

Fig.22

⚠FÖRSIKTIGT!

- Silverringen med en yttre diameter på 25,4 mm är fabriksmonterad på spindeln. Den svarta ringen med en yttre diameter på 25 mm medföljer som standardutrustning. Innan bladet monteras på spindel,

skall du alltid se till att korrekt insatsring för axelhålet på det blad du skall använda monteras på spindeln.

För länder i Europa

⚠FÖRSIKTIGT!

- Insatsringen med en yttre diameter på 30 mm har fabriksmonterats mellan den inre och yttre flänsen. Sätt tillbaka det nedre klingskyddet A och mitthöljet till dess ursprungliga läge. Dra sedan åt insexbulten medurs för att fästa mitthöljet. Lyft klingskydd B så högt det går och dra åt låsskraven ordentligt, medan klingskyddet hålls i det upphöjda läget. Sänk ner handtaget för att försäkra dig om att de nedre klingskydden fungerar som det ska. Kontrollera att spindellåset inte längre låser fast spindeln innan du försöker såga.

Inställning av klyvkniv

Fig.23

Innan du justerar klyvkniven måste du lossa de två spakarna (moturs) och trycka ner höger sida av övre sågbordet, bredvid klyvkniven, till dess nedsänkta läge. Sätt sedan fast det övre sågbordet genom att dra åt de två spakarna igen, såsom visas i figuren.

Det måste finnas ett mellanrum på cirka 4 - 5 mm mellan klyvkniven och sågklingans tänder. Justera klyvkniven genom att skruva upp de två insexbultarna moturs med hylsnyckeln och mät avståndet. Dra sedan åt insexbultarna ordentligt och kontrollera att det övre klingskyddet löper fritt innan du börjar såga.

Fig.24

Klyvkniven är fabriksmonterad så att klingan och klyvkniven sitter i rät linje.

Fig.25

⚠FÖRSIKTIGT!

- Om klingan och klyvkniven inte är korrekt inriktade, kan arbetsstycket klämmas fast under drift. Försäkra dig om att klyvkniven är placerad mellan båda yttre ändarna av sågtänderna, sett uppifrån. Du kan skada dig allvarligt om du använder maskinen när klyvkniven inte är korrekt inriktad. Om de av någon anledning inte är rätt inställda skall de alltid repareras på ett auktoriserat Makita servicecenter.
- Ta inte bort klyvkniven.

Montering och justering av parallellanslag

Fig.26

1. Installera parallellanslaget på sågbordet så att dess fästansordning passar in i löpskenan. Dra åt parallellanslagets låsskruv (B) hårt medurs.
2. Lossa på låsskraven (A).
3. Skjut parallellanslaget och sätt fast det så att dess borte kant från dig sett, sitter i linje med den punkt där sågklingans framkant kommer upp ur arbetsstyckets ovansida. Justeringen görs för att minska risken för att ett avsågat stycke kläms

fast mellan sågklingan och parallellanslaget och sedan kastas bakåt mot användaren. Linjen 3 varierar med arbetsstyckets tjocklek eller bordsnivån. Anpassa parallellanslagets läge efter arbetsstyckets tjocklek.

Efter justering av parallellanslaget drar du åt låsskruven (A) hårt.

Fig.27

OBS!

- Det finns fyra mönster för placering av parallellanslaget enligt figuren. Parallellanslaget har två skåror på sina sidor, en med en upphöjd kant bredvid på samma sida och den andra utan det. Använd endast denna upphöjda kant på parallellanslagets yta mot arbetsstycket vid sågning av ett tunt arbetsstycke.

Fig.28

OBS!

- För att ändra parallellanslagets mönster tar du bort parallellanslaget från dess hållare genom att lossa låsskruven (A) och ändra dess läge i hållaren så att parallellanslaget är vänd mot hållaren i förhållande till ditt arbete, såsom visas i figuren. Sätt in hållarens fyrkantsmutter i bakre änden av endera skåran i parallellanslaget, så att de passar som i figuren.

För att ändra från mönster A eller B till mönster C eller D, eller omvänt tar du bort fyrkantsmuttern, brickan och låsskruven (A) från parallellanslagets hållare och sätter låsskruven (A), brickan och fyrkantsmuttern i motsatt läge på hållaren i jämförelse med dess originalposition.

Sätt in hållarens fyrkantsmutter i bakre änden av endera skåran i parallellanslaget så att de passar som i figuren.

Fig.29

Parallellanslaget är fabriksinställt så att det är parallellt med sågklingans yta. Försäkra dig om att det är parallellt. Gör så här för att kontrollera att parallellanslaget är parallellt med klingan. Sänk sågbordet till det lägsta läget så att klingan kommer upp maximalt ur sågbordet. Märk en sågtand med en krita. Mät avståndet (A) och (B) mellan parallellanslaget och klingan. Utför båda mätningarna med hjälp av den kritmärkta sågtanden. De två mätningarna skall ge samma resultat. Om parallellanslaget inte är parallellt med klingan gör du på följande sätt:

Fig.30

- (1) Vrid de två inställningsskruvarna moturs.

Fig.31

Fig.32

- (2) Dra parallellanslagets bakre kant något till höger eller vänster tills det blir parallellt med klingan.
- (3) Dra åt de två skruvarna hårt på parallellanslaget.

⚠FÖRSIKTIG!

- Se till att justera parallellanslaget så att det är parallellt med sågbladet, annars kan bakåtkast ske vid drift.
- Se till att justera parallellanslaget så att det inte kommer i kontakt med det övre klingskyddet eller sågklingan.

Damppåse

Fig.33

Användning av damppåse ger ett rent sågarbete och förenklar uppsamlingen av damm. Anslut damppåsen på munstycket för spånutkast.

OBS!

- Vid geringssågningsläge skall damppåsen alltid fästas i det bakre munstycket för spånuppsamling. Ta bort damppåsen från maskinen när den är cirka halvfyll och dra ut plastlåset. Töm damppåsen på dess innehåll och slå lätt på den för att avlägsna partiklar som fastnat på insidan, vilket annars kan hindra fortsatt uppsamling.

Fig.34

Du kan arbeta mer effektivt och få rent under arbetet om du ansluter en dammsugare från Makita till sågen.

Fig.35

För att montera klingskyddet när maskinen används i bänksågningsläge, vrider du geringsskivan till 0° geringsvinkel (se avsnittet "Inställning av geringsvinkel") och placera klingskyddet på geringsbordet så att klingskyddet är centrerat över skåran för klingan i geringsbordet, och sedan låser du handtaget i lägsta position genom att trycka in låstappen helt, såsom visas i figuren.

OBS!

- För att fästa damppåsen på det främre munstycket för spånuppsamling i bänksågningsläget, tar du först av locket på det främre munstycket och fäster sedan damppåsen där.
- När damppåsen inte används ska locket sitta på det främre munstycket för spånuppsamling. I annat fall kommer sågspån att spruta ut genom munstycket.
- När maskinen används i bänksågningsläge måste du se till att klingskyddet är monterat på geringsskivan.

Fastsättning av arbetsstycke

Om möjligt ska arbetsstycket fästas med den tving som finns som tillbehör. Om du måste hålla arbetsstycket med handen ska du hålla hårt och säkert så att du inte tappar arbetsstycket. Håll hand och arm borta från klingan (minst 100 millimeter). Tryck arbetsstycket hårt mot anhållet med fingrarna över anhållets övre del. Arbetsstycket måste dessutom ligga an stadigt mot geringsskivan.

⚠VARNING!

- Använd aldrig handen för att hålla i arbetsstycket om det krävs att din hand måste vara närmare klingan än 100 millimeter. Om så är fallet skall du alltid använda tvingen som finns som tillbehör för att fästa arbetsstycket med. Efter sågningen höjer du klingan försiktigt. Lyft aldrig klingan förrän den har stannat helt. Annars kan det leda till allvarlig skada som följd.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Vid sågning av långa arbetsstycken måste de stöttas upp så att hela arbetsstycket är i jämnhöjd med geringsskivans ovansida. Lita inte helt på att vertikal och/eller horisontal tving (båda är tillbehör) ensamt kan hålla fast arbetsstycket. Tunna material kan tyngas ner. Stötta hela arbetsstyckets längd för att undvika att klingan nyper fast och eventuellt orsakar ett BAKÅTKAST.

Fig.36

Vertikalt tving (valfritt tillval)

Fig.37

Den vertikala tvingen kan installeras i två lägen, antingen på vänster eller höger sida om anhållet eller hållarsatsen (valfritt tillbehör). Sätt i tvingens fäststav i hålet på anhållet eller hållarsatsen och fästa skruven för att fästa tvingens fäststav.

Sätt tvingarmen i läge så att den passar till arbetsstyckets tjocklek och form och fäst den sedan genom att dra åt skruven. Om skruven som fäster tvingarmen kommer i kontakt med anhållet måste den flyttas till tvingarmens andra sida. Se till att ingen del av maskinen kommer i kontakt med tvingen när maskinhandtaget sänks till sin lägsta position. Om någon del kommer i kontakt med tvingen monterar du om den.

Tryck arbetsstycket plant mot anhållet och geringsskivan. Placera arbetsstycket i önskat sågläge och fäst det stadigt genom att dra åt tvingens ratt.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Arbetsstycket måste fästas säkert mot geringsbordet och anhållet.

Horisontal skruvtving (valfritt tillbehör)

Fig.38

Den horisontala tvingen kan monteras antingen på vänster eller höger sida av sågbordet. Vid geringssägning i 15° eller mer, skall den horisontala tvingen monteras på den motsatta sidan till riktningen i vilken geringsskivan kommer att vridas. Om du vrider tvingens ratt moturs frigörs skruven och tvingaxeln kan sedan snabbt föras in eller dras ut. Om du vrider tvingens ratt medurs fästs skruven. Fäst arbetsstycket genom att försiktigt skruva in tvingens ratt medurs tills den utskjutande delen når sitt yttersta läge och fäst därefter ordentligt. Om tvingens ratt tvingas in eller dras ut medan den skruvas medurs, kan den utskjutande delen fastna i en vinkel. I detta fall skall du vrida

tvingens ratt tillbaka moturs tills skruven frigörs, innan du på nytt skruvar in den försiktigt medurs.

Den maximala bredden på ett arbetsstycke som kan fästas med den horisontala tvingen är 130 mm.

Hållare och hållarsats (valfritt tillbehör)

Fig.39

Hållarna och hållarsatsen kan monteras på endera sidan, för att på ett bekvämt sätt stötta arbetsstycket horisontellt. Montera dem såsom visas i figuren. Dra sedan åt skruvarna ordentligt för att fästa hållarna och hållarsatsen.

Använd stånghållarsatsen (valfritt tillbehör) vid sågning av långa arbetsstycken. Den består av två hållarsatser och två stänger av typ 12.

Fig.40

⚠FÖRSIKTIGT!

- Stötta alltid långa arbetsstycken så att de är på samma höjd som geringsskivans ovansida, för att få ett exakt sågresultat och för att förhindra att kontrollen förloras över maskinen.

ANVÄNDNING

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se till att lösgöra handtaget från dess nedsänkta läge genom att dra ut låstappen.
- Kontrollera att inte klingan är i kontakt med arbetsstycket eller något annat innan sågen sätts på.

GERINGSSÄGNING

⚠VARNING!

- När maskinen används i geringssägningsläge måste det övre sågbordet fästas i sitt översta läge så att sågklingan inte når upp över sågbordets ovansida.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Tryck inte för mycket på handtaget vid sågningen. Detta kan leda till att motorn överbelastas och/eller försämrad sågning. Tryck ner handtaget endast så mycket som behövs för att sågningen ska löpa smidigt utan att klingans hastighet minskar påtagligt.
- Tryck försiktigt ner handtaget för att säga. Om handtaget trycks ner hårt eller i sidled kommer klingan att vibrera vilket ger sågmärken i arbetsstycket samtidigt som sågprecisionen försämras.

1. Sågning genom tryck

Fig.41

Fäst arbetsstycket mot anhållet och geringsskivan. Starta maskinen utan att klingan har kontakt med arbetsstycket och vänta tills klingan har uppnått full hastighet. Sänk sedan handtaget försiktigt tills det har sänkts helt för att säga arbetsstycket. Stång av maskinen när sågningen är avslutad och VÄNTA TILLS KLINGAN HAR STANNAT FULLSTÄNDIGT innan klingan återförs till sitt helt uppfällda läge.

2. Geringssågning

Se avsnittet "Inställning av geringsvinkeln" som förklarats tidigare.

3. Vinkelsågning

Fig.42

Lossa spaken och luta sågklingan till den önskade vinkeln (se avsnittet "Inställning av vinkeln för vinkelsågning" som beskrivits tidigare). Se till att spaken dras åt ordentligt för att fästa sågen säkert i den valda vinkeln. Fäst arbetsstycket mot anhållet och geringsskivan. Starta maskinen utan att klingan vidrör arbetsstycket och vänta tills klingan uppnår full hastighet. Sänk sedan handtaget försiktigt till dess helt nedsänkta läge medan tryck anläggs parallellt med klingan. Stäng av maskinen när sågningen är avslutad och **VÄNTA TILLS KLINGAN HAR STANNAT FULLSTÄNDIGT** innan klingan återförs till sitt helt uppfällda läge.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att klingan rör sig ner i vinkelriktningen när vinkelsågning görs. Håll händerna borta från sågklingans väg.
- Under vinkelsågning kan ett avsågat stycke ligga kvar mot klingans sida. Om då klingan lyfts upp medan den fortfarande roterar, kan detta stycke dras med av klingan så att fragment kastas iväg vilket är farligt. Klingan får ENDAST höjas om den har slutat att rotera.
- När handtaget trycks ner, skall du trycka i samma riktning som klingan lutar. Om trycket inte är parallellt med klingan under sågningen kan klingans vinkel förskjutas, vilket ger sämre sågprecision.

4. Kombinationssågning

Kombinationssågning är en process där vinkelsågning utförs i kombination med att en geringsvinkel sågas i ett arbetsstycke. Kombinationssågning kan utföras vid vinkel som visas i tabellen nedan.

Vinkel för vinkelsågning	Geringsvinkel
45°	Vänster och höger 0°-45°

006366

Se avsnittet "Sågning genom tryck", "Geringssågning" och "Vinkelsågning" när du vill utföra kombinationssågning.

5. Sågning av aluminiumstycken

Fig.43

Använd klossar eller träbitar när ett aluminiumstycke skall fästas såsom visas i figuren, för att förhindra att aluminiumstycket deformeras. Använd sågolja vid sågningen i aluminium, för att förhindra att aluminiummaterialet fastnar och lagras på klingan.

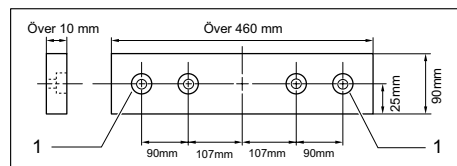
⚠FÖRSIKTIGT!

- Försök aldrig såga tjocka eller runda aluminiumstycken. Tjocka aluminiumstycken kan lossa under pågående sågarbete och runda aluminiumstycken kan inte fästas ordentligt med denna maskin.
- Såga aldrig aluminium i bänksågningsläget.

6. Träskoning

Skoning med trä hjälper att ge stickfri sågning av arbetsstycken. Sätt fast en skoning på anhållet med hjälp av hälen i anhållet.

I figuren visas dimensionerna på föreslagen träskoning.



1. Hål

005577

⚠FÖRSIKTIGT!

- Använd ett rakt trästycke av jämn tjocklek som skoning.
- Använd skruvar för att fästa träskoningen på anhållet. Skruvarna bör skruvas i så att deras huvuden inte sticker ut från skoningen.
- Vrid inte på geringsskivan när träskoningen sitter på och handtaget är nedsänkt. Detta skadar klingan och/eller träskoningen.

7. Upprepad sågning av samma längder

Fig.44

Vid sågning av flera stycken i samma längd inom ett storleksområde på mellan 240 mm till 400 mm kan fixeringsplattan underlätta arbetet. Montera fixeringsplattan på hållaren enligt figuren.

Rikta in såglinjen på arbetsstycket antingen till vänster eller till höger om spåret i spårbådden, och medan arbetsstycket hålls fast i läget, justeras fixeringsplattan så att den ligger an mot arbetsstyckets ände. Skruva sedan fast fixeringsplattan. När den inte används lossar du skruven och vrider undan fixeringsplattan så att den inte är i vägen.

OBS!

- Genom att använda stånghållarsatsen (valfritt tillbehör) kan upprepad sågning göras i längder på upp till cirka 2200 mm.

BÄNKSÅGNING

⚠FÖRSIKTIGT!

- När maskinen används i bänksågningsläge, placera dr klingskyddet på geringsskivan så att klingskyddet är centrerat över skåran för klingan och de två små tapparna i klingskyddets undersida passas in i de

halvcirkelformade skårorna i geringsskivans kant enligt figuren, och lås sedan handtaget i det nedersta läget genom att trycka in låstappen helt. Om inte klingskyddet fästs, kan sågbordet inte tas ned.

Fig.45

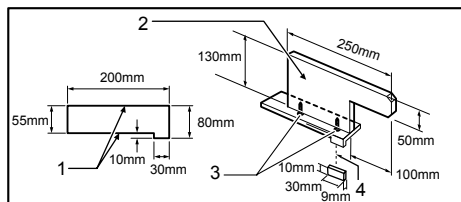
⚠FÖRSIKTIGT!

- Använd alltid "arbetshjälp" så som matarpinnar och matarblock när det föreligger risk för att dina händer eller fingrar kommer i närheten av sågbladet.
- Håll alltid fast arbetsstycket stadigt mot sågbordet och parallellanslaget. Böj eller vrid inte arbetsstycket när det matas. Om det böjs eller vrids kan farliga bakåtkast ske vid drift.
- Dra ALDRIG tillbaka arbetsstycket medan sågbladet snurrar. Om du måste dra tillbaka arbetsstycket innan sågningen är genomförd, stänger du första av maskinen samtidigt som du håller stadigt i arbetsstycket. Vänta tills sågbladet har stannat helt innan du drar bort arbetsstycket. I annat fall kan farliga bakåtkast ske.
- Avlägsna ALDRIG avsågade bitar medan sågbladet snurrar.
- Placera ALDRIG dina händer eller fingrar i sågklingans rörelseriktning.
- Lås alltid fast parallellanslaget ordentligt annars kan farliga bakåtkast ske.
- Använd alltid "arbetshjälp" såsom matarpinnar och matarblock vid sågning av små eller smala arbetsstycken.

Arbetshjälp

Matarpinnar, matarblock och extra anslag är olika typer av "arbetshjälp". Använd dem för att utföra säkra sågningar utan att operatören kommer i kontakt med sågbladet med någon del av sin kropp.

Matarblock



1. Passbit
2. Handtag
3. Träskruv
4. Limma samman

005566

Använd en 15 mm plywoodbit.

Handtaget ska sitta i mitten av plywoodbiten. Fäst med lim och träskruvar enligt figuren. En liten bit trä på 10 mm x 9 mm x 30 mm måste alltid limmas på plywoodbiten för att förhindra att klingan vibrerar om operatören sågar i matarblocket av misstag. (Använd aldrig spik i klossen.)

Extra anslag

Fig.46

Fig.47

Gör extra anslag av plywoodbitar på 10 mm och 15 mm. Ta bort parallellanslaget, låsskruven (A), brickan och fyrkantsmuttern från parallellanslagets hållare och lås sedan fast det extra anslaget i hållaren med en M6-bult längre än M6x50, brickor och mutter.

Klyvsågning

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att ha lämpligt stöd för arbetsstycket på baksidan av arbetsbordet vid sågning av långa eller stora stycken. LÅT INTE en lång skiva flytta sig längs arbetsbordet. Detta gör så att sågbladet fastnar och ökar möjligheten för bakåtkast och personskador. Stödet skall vara av samma höjd som arbetsbordet.
1. Justera sågdjupet till något större än arbetsstyckets tjocklek. Lossa de två spakarna och sänk eller höj övre sågbordet för att göra denna inställning.
 2. Placera parallellanslaget på önskad klyvbredd och fäst det med låsskruven (A). Före klyvningen måste du kontrollera att parallellanslagshållarens två skruvar är åtdragna. Om inte drar du åt dem igen.
 3. Starta maskinen och mata försiktigt in arbetsstycket i sågbladet längs parallellanslaget.
 - (1) Om klyvbredden är 40 mm eller mer använder du en matarpinne.

Fig.48

- (2) När klyvningen är smalare än 40 mm, kan inte matarpinnen användas eftersom den kommer att slå mot det övre klingskyddet. Använd det extra anslaget och matarblock. Montera det extra anslaget stadigt i parallellanslagets hållare på sågbordet. Mata arbetsstycket med handen tills änden är cirka 25 mm från övre sågbordets främre kant. Fortsätt mata med hjälp av matarblocket ovanpå det extra anslaget tills sågningen genomförs.

Fig.49

Bära maskinen

Fig.50

Se till att maskinens nåtsladd är utdragen. Fäst klingan vid 0° vinkel för vinkelsågning och vrid geringsskivan helt i vänster geringsvinkel. Sänk ner handtaget helt och lås det i nedsänkt läge genom att trycka in låstappen helt. Bär maskinen genom att hålla i båda sidorna av sågbordet, såsom visas i figuren. Om hållare, dammpåse etc. tas bort går det lättare att bära maskinen.

Fig.51

⚠FÖRSIKTIGT!

- Fäst alltid alla rörliga delar innan du bär maskinen.

UNDERHÅLL

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätkabeln urdragen innan inspektion eller underhåll utförs.
- Använd inte bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

⚠VARNING!

- Se alltid till att klingan är vass och ren för att få ett så bra och säkert resultat som möjligt.

Inställning av sågvinkeln

Maskinen är noga inställd och inriktad på fabriken, men ousams hantering kan påverka detta. Om maskinen inte är korrekt riktad gör du på följande sätt:

1. Geringsvinkel

Fig.52

Lossa handtaget som fäster geringsskivan. Vrid geringsskivan så att pekaren indikerar 0° på geringsskalan. Dra åt handtaget och lossa insexbultarna som anhållet sitter i med en hylsnyckel. Sänk ner handtaget helt och lås det i nedsänkt läge genom att trycka in låstappen. Justera klingans sida och anhållets framsida i rätt vinkel med en vinkelhake, vinkellinjal etc. Dra sedan åt insexbultarna ordentligt som håller anhållet, i ordning från höger sida.

Fig.53

2. Vinkel för vinkelsågning

Fig.54

- (1) 0° vinkel för vinkelsågning
Sänk ner handtaget helt och lås det i nedsänkt läge genom att trycka in låstappen. Lossa spaken på maskinens baksida. Vrid inställningsbulten för 0° vinkel för vinkelsågning på armens högra sida två eller tre varv medurs för att luta klingan till höger. Justera noggrant klingans sida och geringsskivans ovansida i rätt vinkel med en vinkelhake, vinkellinjal etc. genom att vrida inställningsbulten för 0° vinkel för vinkelsågning moturs.

Fig.55

Kontrollera att pekaren på geringsskivan indikerar 0° på armens vinkelskala. Om pekaren inte indikerar 0° lossar du skruven som fäster pekaren och justerar den så att den indikerar 0°.

Fig.56

- (2) 45° vinkel för vinkelsågning

Fig.57

Justera vinkeln för 45° vinkelsågning först efter att vinkeln för 0° vinkelsågning har ställts in. Lossa spaken och luta klingan så långt det går till vänster, för att justera vänster vinkel för 45° vinkelsågning. Kontrollera att pekaren på armen

indikerar 45° på armens vinkelskala. Vrid inställningsbulten för 45° vinkelsågning på armens vänstra sida, om pekaren inte indikerar 45° tills den indikerar 45°.

Byte av kolborstar

Fig.58

Ta bort och kontrollera kolborstarna regelbundet. Byt dem när de är slitna ner till slitmarkeringen. Håll kolborstarna rena så att de lätt kan glida in i hållarna. Båda kolborstarna ska bytas ut samtidigt. Använd endast identiska kolborstar. Använd en skruvmejsel för att ta bort locken till kolborstarna. Ta ur de utslitna kolborstarna, montera nya och montera locken.

Fig.59

Efter användning

- Ta bort de spån och det damm som har fastnat på maskinen med en tygduk eller liknande efter att arbetet är avslutat. Se till att du håller klingskydden rena, i enlighet med de anvisningar som tidigare beskrivits i avsnittet med titeln "Klingskydd". Smörj in de rörliga delarna med maskinolja för att förhindra rostbildning. För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠FÖRSIKTIGT!

- Dessa tillbehör och tillsatser rekommenderas för användning tillsammans med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- HM-pläterat sågblad av stål
- Extraskiva
- Tvingats (Horizontal tving)
- Vertikal tving
- Hylsnyckel 13
- Hållarsats
- Hållaruppsättning
- Stånghållarsats
- Batterilock
- Damppåse
- Vinkelhake
- Klinghölje (Klingskydd C)
- Matarpinne
- Linjal (Parallellslag)

OBS!

- Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

NORSK (originalinstruksjoner)

Oversiktsforklaring

1-1. Hjelpeplate	21-1. Bladkasse	36-2. Dreiefot
1-2. Sekskantskrue	21-2. Pil	37-1. Skrustikkestang
1-3. Feste	21-3. Sagblad	37-2. Skrue
2-1. Hjelpeplate	21-4. Pil	37-3. Skrustikkeknott
2-2. Feste	22-1. Sekskantskrue	37-4. Skrustikkearm
2-3. Sekskantskrue	22-2. Ytre flens	37-5. Føringsflate
2-4. Mutter	22-3. Sagblad	37-6. Holderenhet
3-1. Holder	22-4. Indre flens	37-7. Holder
4-1. Holder	22-5. Spindel	38-1. Skrustikkeknott
4-2. Justeringshjul	22-6. Ring	38-2. Fremspring
4-3. Skrue	23-1. Øvre bladvern	38-3. Skrustikkeskraft
5-1. Skrue	23-2. Kløyvekniv	38-4. Feste
6-1. Nedre bladvern A	23-3. Område som må trykkes inn	39-1. Holderenhet
6-2. Nedre bladvern B	24-1. Sekskantskruer	39-2. Holder
6-3. Øvre bladvern	25-1. Bladbredde	40-1. Holderenhet
7-1. Nedre bladvern A	25-2. Kløyvekniv	40-2. Stang 12
7-2. Øvre bladvern	25-3. Sekskantskrue	41-1. Skrustikke (valgfritt tilbehør)
7-3. Skrue	26-1. Holder for parallellanlegg	42-1. Skrustikke (valgfritt tilbehør)
7-4. Sekskantskrue	26-2. Styreskinne på toppbordet	43-1. Skrustikke
7-5. Håndtak	26-3. Klemskrue (A)	43-2. Avstandskloss
7-6. Spak	26-4. Klemskrue (B)	43-3. Føringsflate
8-1. Pipenøkkel	26-5. Parallellanlegg	43-4. Aluminiumsekstrudering
8-2. Justeringskrue	27-1. Parallellanlegg	43-5. Avstandskloss
9-1. Toppoverflate på dreiefot	27-2. Holder for parallellanlegg	44-1. Innstillingsplate
9-2. Utkanten av bladet	27-3. Innrettingslinje	44-2. Holder
9-3. Føringsflate	27-4. Sagblad	44-3. Skrue
10-1. Pil	27-5. Toppbord	45-1. Bladdeksel
10-2. Låsehendel	27-6. Arbeidsemne	45-2. Liten boss
10-3. Håndtak	28-1. Parallellanlegg	46-1. Vendt mot/kant parallell
10-4. Gjæringsskala	28-2. Holder for parallellanlegg	46-2. Hull (7 mm i diameter)
11-1. Spak	28-3. Sagblad	47-1. Skrue M6
12-1. Spak	29-1. Parallellanlegg	47-2. Skive
12-2. Skråskala	29-2. Holder for parallellanlegg	47-3. Mutter
12-3. Pil	29-3. Firkantmutter	48-1. Støtstang
13-1. Bryter	29-4. Klemskrue (A)	49-1. Hjelpeanlegg
13-2. Lampebryter	29-5. Klemskrue (B)	49-2. Støtblokk
14-1. Lamper	29-6. Skive	50-1. Anslagsstift
15-1. Spak	30-1. Skala	52-1. Sekskantskrue
16-1. Anslagsstift	31-1. Parallellanlegg	53-1. Trekantlinjal
17-1. Nedre bladvern A	31-2. Holder for parallellanlegg	53-2. Håndtak
17-2. Nedre bladvern B	31-3. To skruer	53-3. Føringsflate
17-3. Klemskrue	32-1. Parallellanlegg	54-1. Dreiefot
17-4. Toppbord	32-2. Sagblad	54-2. Spak
17-5. Motorhus	32-3. Øvre bladvern	54-3. 0° justeringskrue
17-6. Håndtak	33-1. Støvmunnstykke	55-1. Trekantlinjal
18-1. Midtdeksel	33-2. Støvpose	55-2. Sagblad
18-2. Pipenøkkel	33-3. Festemekanisme	55-3. Toppoverflate på dreiefot
18-3. Sekskantskrue	33-4. Deksel	56-1. Arm
18-4. Bladvern A	34-1. Støvpose	56-2. Skråskala
19-1. Pipenøkkel	34-2. Festemekanisme	56-3. Pil
19-2. Spindellås	35-1. Støvsuger	56-4. Dreiefot
19-3. Sekskantskrue	35-2. Støvpose	57-1. Spak
20-1. Sagblad	35-3. Bladdeksel	57-2. Arm
20-2. Bladvern B	36-1. Støtte	57-3. Pil

TEKNISKE DATA

Modell	LH1040 / LH1040F
Bladdiameter	255 mm - 260 mm
Knivbladykkelse	1,6 mm - 1,8 mm
Spalteknivtykkelse	2,0 mm
Hulldiameter	
For alle land utenfor Europa	25,4 mm og 25 mm
For land i Europa	30 mm

Maks. skjærekapasitet (H x B) med blad på 260 mm i diameter i gjæringsmodus

Skjæringsvinkel	Gjæringsvinkel	
	0°	45°
0°	69 mm x 130 mm	høyre 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
	93 mm x 95 mm	venstre 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
45° (venstre)	35 mm x 130 mm	høyre 35 mm x 91 mm, 49 mm x 67 mm
	53 mm x 95 mm	venstre 35 mm x 65 mm, 49 mm x 42 mm

Maks. skjærekapasitet ved 90° i bordsagmodus (benkmodus)

40 mm

Hastighet uten belastning (min⁻¹)

4 800

Bordstørrelse (B x L)

260 mm x 405 mm

Mål (L x B x H)

530 mm x 476 mm x 535 mm

Nettvekt

14,3 kg

Sikkerhetsklasse

II/II

- Som følge av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan de tekniske dataene endres uten ytterligere forvarsel.
- Tekniske data kan variere fra land til land.
- Vekt i henhold til EPTA-prosedyre 01/2003

END208-6

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.



- Les bruksanvisningen.



- DOBBEL ISOLERING



- Etter at du har skåret, bør du holde sagen ned helt til bladet stopper for å unngå skader fra flyvende avfall.



- Når du bruker maskinen i gjæringsmodus, sikre bordflaten i den øverste stillingen slik at sagbladet aldri stikker ut over bordflaten.



- Ikke legg hender eller fingre nær sagbladet.



- For din egen sikkerhet bør du fjerne biter og avskjær osv. fra bordet før du begynner arbeidet.



- Kun for EU-land
Kast aldri elektroutstyr i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktivet om kasserte elektriske og elektroniske produkter og

direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektriske produkter som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

ENE060-1

Beregnet bruk

Denne maskinen er laget for nøyaktig, rett- og (kun når den brukes som gjæringsag på det nederste bordet) gjæringskjæring i tre.

ENF002-2

Strømforsyning

Maskinen må bare kobles til en strømkilde med samme spenning som vist på typeskiltet, og kan bare brukes med enfase-vekselstrømforsyning. Den er dobbelt verneisolert og kan derfor også brukes fra kontakter uten jording.

ENG905-1

Støy

Typisk A-vektet lydtryknivå er bestemt i henhold til EN61029:

Lydtryknivå (L_{PA}) : 93 dB (A)

Lydeffektnivå (L_{WA}) : 107 dB (A)

Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Bruk hørselvern

Vibrasjon

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til EN61029:

Genererte vibrasjoner (a_{h}): 2,5 m/s² eller mindre
Usikkerhet (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene er blitt målt i samsvar med standardtestmetoden og kan brukes til å sammenlikne et verktøy med et annet.
- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL:

- De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte vibrasjonsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.
- Vær påpasselig med å finne sikkerhetstiltak som beskytter operatøren, basert på en oppfatning av risiko under faktiske bruksforhold (på bakgrunn av alle sider ved brukssyklusen, som når verktøyet slås av og når det går på tomgang, i tillegg til oppstarten).

ENH003-14

Gjelder bare land i Europa

EF-samsvarserklæring

Som ansvarlig produsent erklærer Makita Corporation at følgende Makita-maskin(er):

Maskinbetegnelse:

Gjærsgag, bordmodell

Modellnr./type: LH1040, LH1040F

er av serieproduksjon og

Samsvarer med følgende europeiske direktiver:

2006/42/EC

Og er produsert i samsvar med følgende standarder eller standardiserte dokumenter:

EN61029

Den tekniske dokumentasjonen oppbevares hos:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

11.2.2010



Tomoyasu Kato

Direktør

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ **ADVARSEL** Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Hvis du ikke følger alle advarslene og instruksjonene som er oppført nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige helseskader.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

ENB088-4

YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER FOR MASKINEN

FOR BÅDE MODUS FOR GJÆRINGSSAG OG BORDSAG (BENKSAG)

1. **Bruk alltid vernebriller og hørselsvern. Annet passende verneutstyr bør brukes.**
2. **Bruk ALDRI hansker under bruk utenom når du erstatter sagblader eller håndterer røffe materialer før bruk.**
3. **Hold gulvet rundt maskinen godt ved like og fritt for løse materialer som f.eks. biter og avskjær.**
4. **Ikke bruk sagen uten vern og rivekniven på plass. Kontroller at det nedre vernet er ordentlig lukket før bruk. Ikke begynn å bruke sagen hvis bladvernene ikke beveger seg fritt og lukker seg momentant. Det nedre vernet må aldri klemmes fast eller bindes opp i åpen stilling. Envher uregelmessighet i bladvernene bør rettes opp omgående.**
5. **Rengjør og pass på å ikke ødelegge spindelen, flensene (særlig monteringsflaten) og hexskruen før eller under installering av bladet. Skade på disse delene kan resultere i at skiven brykker. Dårlig installering kan føre til vibrering/vingling eller at bladet gli. Bruk bare flenser som er spesifisert for denne maskinen.**
6. **Før du begynner å bruke maskinen, må du kontrollere nøye at bladet ikke har sprekker eller andre skader. Ikke bruk ødelagte eller deformerte blader.**
7. **Bruk kun sagblader som anbefales av produsenten og som er i samsvar med EN847-1, og merk deg at kløyvekniven ikke må være tykkere enn bredden på kuttet fra sagbladet og ikke tynnere enn selve bladet.**
8. **Bruk alltid utstyr anbefalt i denne håndboken. Bruk av upassende utstyr som rue avskjærskiver kan føre til personskader.**
9. **Velg riktig sagblad for materialet som skal skjæres.**
10. **Ikke bruk sagblader som er laget av høyhastighetsstål.**
11. **Pass alltid på at bladet er skarpt og rent for å redusere lydutslipp.**

12. Bruk riktig kvessede sagblader. Hold deg til maksimum hastighet som merket på sagbladet.
 13. Ikke skjær metallobjekter som spiker og skruer. Se etter og fjern all spiker og andre fremmedlegemer fra arbeidsemnet før arbeidet påbegynnes.
 14. Slå ut alle løse kvister fra arbeidsstykket FØR du begynner å skjære.
 15. Ikke bruk maskinen i nærheten av brennbare væsker eller gasser.
 16. For din egen sikkerhet bør du fjerne biter og avskjær osv. fra arbeidsområdet og bordet før du kobler til maskinen og begynner arbeidet.
 17. Den som skal bruke redskapet har fått god nok opplæring i bruk, justering og drift av maskinen.
 18. Hold dine hender og pass på at du og andre har kroppen utenfor bladets bane, og ikke på linje med bladet. Unngå kontakt med roterende blader. Det kan likevel forårsake personskade så strekk deg aldri rundt sagbladet.
 19. Vær alltid oppmerksom, spesielt under arbeid som er rutinemessig og monotont. Ikke la deg lure av en falsk sikkerhetsfølelse. Blader er ekstremt uforsonlige.
 20. Forsikre deg om at skaftlåsen er av før du slår på knappen.
 21. Før du begynner å bruke maskinen på et arbeidsstykke, bør du la den gå en liten stund. Se etter vibrasjoner eller vingling som kan tyde på at bladet er dårlig balansert.
 22. Vent til bladet har full hastighet før du skjærer.
 23. Maskinen må ikke brukes til å lage spor, å lage falser eller noting.
 24. Ikke fjern avskjær eller andre deler av arbeidsstykket fra skjæreområdet mens maskinen er på og saghodet ikke er i hvileposisjon.
 25. Hvis du merker at noe er uvanlig, må du omgående stoppe arbeidet.
 26. Slå av maskinen og vent til sagbladet stopper før du flytter arbeidsstykket eller endrer innstillinger.
 27. Trekk ut kontakten til maskinen når du skifter blader, reparerer den eller når den ikke er i bruk.
 28. Noen typer støv som produseres ved bruk inneholder kjemikalier som er kjent for å forårsake kreft, fosterskader eller annen reproduktiv skade. Noen eksempler på disse kjemikaliene er:
 - bly fra materialer malt med blybasert maling og,
 - arsenikk og krom fra kjemisk behandlet tømmer.
 Din risiko fra denne utsettelsen varierer, etter som hvor ofte du gjør denne typen arbeid. For å redusere utsettelsen for disse kjemikaliene: arbeid i et godt ventilert område og arbeid med godkjent sikkerhetsutstyr, som de støvmaskene som er utarbeidet spesielt for å filtrere ut mikroskopiske partikler.
 29. Koble maskinen til et støvoppsamlingsapparat når du sager.
 30. Når laser er montert, er det ikke tillatt å bytte ut denne med en annen type laser. Reparasjoner må bare utføres korrekt.
 31. Selv når verktøyet brukes som foreskrevet, er det ikke mulig å fjerne alle gjenværende risikofaktorer. Følgende farer kan oppstå i forbindelse med verktøyets konstruksjon og design:
 - Helseskader som skyldes vibrasjoner i hender og armer, hvis elektroverktøyet brukes i en lengre periode og ikke brukes eller vedlikeholdes riktig.
 - Personskader eller skader forårsaket av løst verktøyutstyr som uventet kan gli ut/ fra elektroverktøyet på grunn av plutselige skader, slitasje eller feil montering.
- NÅR DEN BRUKES I GJÆRINGSSAG MODUS:**
32. Ikke bruk sagen til å skjære annet enn tre, aluminium eller lignende materialer.
 33. Utfør aldri en jobb på frihånd når du skjærer arbeidsstykket i nærheten av sagbladet. Arbeidsstykket må festes skikkelig mot dreiefoten og veiledningsgjerdet med skrustikken ved all bruk.
 34. Forsikre deg om at dreiefoten er sikret skikkelig slik at den ikke kan forskyve seg under bruk.
 35. Forsikre deg om at kontaktelementet er sikret godt fast når du skjærer skrått. Stram matehendelen med klokken for å feste kontaktelementet.
 36. Forviss deg om at bladet ikke er i kontakt med dreiefoten i den laveste stillingen og at det ikke kommer borti arbeidsstykket før startbryteren er slått på.
 37. Hold håndtaket godt fast. Vær oppmerksom på at sagen går litt opp og ned når den startes og stoppes.
 38. Bytt ut snittbrettet når det er slitt.
- NÅR DEN BRUKES I BORDSAG (BENKSAG) MODUS:**
39. Utfør aldri en jobb på frihånd. Frihånd betyr at du bruker hendene til å støtte eller føre arbeidsstykket isteden for et parallellanlegg.
 40. Forsikre deg om at kontaktelementet er sikret godt fast i arbeidsstillingen. Stram matehendelen med klokken for å feste kontaktelementet.
 41. Bruk en skyvepinne eller en skyveklosse for å unngå å jobbe med hendene og fingrene nært sagbladet.
 42. Forsikre deg om at benksagbordet er sikret godt fast ved den valgte høyden.
 43. Forviss deg om at bladet ikke er i kontakt med kløyvekniven eller arbeidsstykket før startbryteren slås på.

44. Når du ikke bruker skyvepinnen må du alltid legge den bort.
45. Legg ekstra godt merke til instruksjonene for å redusere risiko for at maskinen SLÅR TILBAKE MOT OPERATØREN. TILBAKESLAG er en plutselig reaksjon på et klemt, fastsittende eller feiljustert sagblad. Dette fører til at arbeidsstykket kastes tilbake i retning av operatøren. TILBAKESLAG KAN FØRE TIL ALVORLIG PERSONSKADE. Unngå TILBAKESLAG ved å holde bladet skarpt, ved å holde parallellanlegget parallelt med bladet, ved å holde kløyvekneiven og bladvernet på plass og i skikkelig stand, ved å la være å slippe arbeidsstykket til du har dyttet det helt forbi bladet, og ved ikke å kløyve et arbeidsstykke som er vridd eller bøyd eller som ikke har rette kanter som kan føres langs parallellanlegget.
46. Unngå plutselig, rask mating. Mat så sakte som mulig når du skjærer harde arbeidsstykker. Ikke bøy eller vri arbeidsstykket når du mater. Slå av maskinen omgående hvis bladet stopper eller setter seg fast i arbeidsstykket. Koble fra maskinen. Fjern så den fastkjørte biten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

MONTERING

⚠FORSIKTIG:

Hold området rundt verktøynivået i orden og fri for løse materialer som f.eks. flis og avskjær.

Montere hjelpeplate

Fig.1

Fig.2

Monter alltid hjelpeplaten ved hjelp av sporet i verktøyfoten og sikre den ved å stramme sekskantskruen før bruk.

For land i Europa

Installasjon av holderne

Fig.3

Fig.4

Installer holderne på begge sider av basen og fest dem med skruene.

Juster justeringsenhetene slik at de har kontakt med gulvflaten.

Montere benk

Denne sagen bør boltes med to skruer til en jevn og stabil overflate med skruenhullene i sagfoten. Dette vil hjelpe deg å unngå velt og personskader.

Fig.5

FUNKSJONS BESKRIVELSE

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

Bladvern

Fig.6

⚠FORSIKTIG:

- Pass på at håndtaket ikke kan senkes uten at du må skyve spaken ved håndtaket mot venstre.
- Forsikre deg om at de nedre bladvernene A ikke åpner med mindre spaken nær håndtaket skyves til håndtakets topposisjon.

Når du senker håndtaket mens du skyver spaken mot venstre, heves nedre bladvern A automatisk. Nedre bladvern B heves når det kommer i berøring med et arbeidsemne. De nedre bladvernene er fjærbelastet, slik at de går tilbake til utgangsposisjon når kuttet er fullført og håndtaket er hevet. Det øvre bladvernet faller flatt ned mot toppflaten når arbeidsemnet har passert under det. DU MÅ ALDRI SETTE DE NEDRE BLADVERNENE UT AV FUNKSJON ELLER DEMONTERE DEM. DETTE GJELDER OGSÅ FOR FJÆREN SOM SITTER PÅ NEDRE BLADVERN OG ØVRE BLADVERN.

For din personlige sikkerhet, må du alltid holde alle bladvernene i god stand. Alle uregelmessigheter i vernene må fjernes omgående. Kontroller for å forsikre deg om at fjærene på de nedre bladvernene går tilbake til utgangsposisjon. BRUK ALDRI MASKINEN HVIS NEDRE BLADVERN, FJÆREN ELLER ØVRE BLADVERN ER SKADET, DEFEKT ELLER DEMONTERT. DETTE ER SVÆRT FARLIG OG KAN FORÅRSAKE ALVORLIGE PERSONSKADER.

Hvis de gjennomsiktige bladvernene blir skitne eller det fester seg sagmugg til dem slik at bladet ikke lenger kan ses, må du koble fra sagen og rengjøre vernene nøye med en fuktig klut. Ikke bruk løsemidler eller petroleumbaserte rengjøringsmidler på plastvernene.

Hvis nedre bladvern A er spesielt skittent og du ikke kan se gjennom det, går du frem på følgende måte. Fest toppbordet i helt hevet stilling, løft håndtaket helt opp, skyv anslagsstiften helt inn mens håndtaket er helt hevet og bruk pipenøkkelen til å løse sekskantskruen som holder midtdekslet. Løsne sekskantskruen ved å dreie den mot klokken, og hev nedre bladvern A og midtdekslet mens du skyver spaken mot venstre. Når nedre bladvern A er i denne posisjonen, er det lettere å foreta en komplett og effektiv rengjøring. Når rengjøringen er fullført, går du frem på samme måte som over i motsatt rekkefølge for å sikre skruen.

Hvis øvre bladvern befinner seg i den tilstanden som er beskrevet over, må du løsne skruen som holder det med en skrutrekker og demontere vernet. Etter rengjøringen må du alltid montere det på en sikker måte ved å stramme skruene slik at øvre bladvern beveger seg lett opp og ned.

Hvis noen av bladvernene blir misfarget på grunn av alder eller UV-stråler, må du ta kontakt med et Makita-serviceverksted.

Fig.7

Vedlikeholde maksimum skærekapasitet

Fig.8

Fig.9

Sagen er fabrikkjustert for å gi maksimal skjærekapasitet for et 260 mm sagblad.

Når du monterer et nytt blad, må du alltid sjekke nedre grenseposisjon for bladet og justere det på følgende måte ved behov:

⚠FORSIKTIG:

- Når du foretar denne justeringen, må du plassere toppbordet i laveste posisjon etter at sagen er koblet fra. Trekk først støpselet til maskinen ut av stikkkontakten. Plasser toppbordet i laveste posisjon. Senk håndtaket helt. Bruk pipenøkkelen til å dreie justeringsskruen som du finner under i det største hullet i toppbordet til utkanten av bladet stikker litt nedenfor oversiden av dreiefoten, på det punktet hvor fronten på føringsflaten møter oversiden av dreiefoten. Roter bladet for hånd mens du holder håndtaket helt ned for å forsikre deg om at det ikke berører noen deler av den nedre foten (sagen må være koblet fra). Etterjuster noe ved behov.

⚠FORSIKTIG:

- Når du har montert et nytt bad, må du alltid forsikre deg om at bladet ikke er i kontakt med noen deler av den nedre foten når håndtaket er helt senket. Dette må alltid gjøres mens sagen ikke har strøm.

Justere gjæringsvinkelen

Fig.10

Løsne grepet ved å dreie det mot klokken. Drei dreiefoten mens du trykker låsespaken ned. Når du har beveget håndtaket til den stillingen hvor pekeren viser mot ønsket vinkel på gjæringsskalane, må du stramme grepet godt med klokken.

⚠FORSIKTIG:

- Når du dreier dreiefoten, må du heve håndtaket helt.
- Når du har endret gjæringsvinkelen, må du alltid sikre dreiefoten ved å stramme grepet godt.

Justere skråvinkelen

Fig.11

Fig.12

Juster skråvinkelen ved å løsne spaken bak på sagen mot klokken.

Skyv håndtaket mot venstre for å vippe sagbladet til pekeren viser mot ønsket vinkel på skråskaalen. Stram spaken godt med klokken for å sikre armen.

⚠FORSIKTIG:

- Når du vipper sagbladet, må du heve håndtaket helt.
- Når du har endret skråvinkelen, må du alltid sikre armen ved å stramme spaken med klokken.

Bryterfunksjon

Fig.13

⚠FORSIKTIG:

- Før bruk må du forsikre deg om at sagen er slått på og av.

Trykk på "PÅ (I)"-knappen for å starte sagen. Stopp det ved å trykke på OFF (O)-knappen.

Tenne lampene

Bare for modell LH1040F

Fig.14

Skyv øvre del av bryteren for å slå på lyset og nedre del for å slå det av.

⚠FORSIKTIG:

- Ikke se inn i lyset eller se direkte på lyskilden.

MERK:

- Bruk en tørr klut til å tørke støv osv. av lampelinsen. Vær forsiktig så det ikke blir riper i lampelinsen, da dette kan redusere lysstyrken.

Justere nivået på toppbordet

Fig.15

For å justere nivået på toppbordet, må du løsne to spaker ved å dreie dem mot klokken og heve eller senke toppbordet. Stram disse spakene godt etter justeringen.

⚠ADVARSEL:

- Plasser toppbordeti øverste posisjon når du bruker sagen i gjærsagmodus, og i ønsket posisjon når du bruker bordsagmodus (benkemodus).

MONTERING

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

Montere eller demontere sagblad

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du monterer eller demonterer bladet.
- Bruk bare pipenøkkelen fra Makita til å montere eller demontere bladet. Gjør du ikke det, kan det føre til at sekskantskruen strammes for mye eller for lite. Dette kan føre til skader.

Sikre toppbordet i øverste posisjon.

Lås håndtaket i hevet posisjon ved å skyve inn anslagsstiften.

Fig.16

For å demontere bladet, må du først løsne klemskruen slik at det nedre bladvernet B senkes (vist i figuren).

Fig.17

Bruk pipenøkkelen til å løsne sekskantskruen som holder midtdekslet ved å dreie den mot klokken. Hev det nedre bladvernet A og midtdekslet mens du skyver spaken ved siden av håndtaket mot venstre.

Fig.18

Trykk på spindellåsen for å låse spindelen, og bruk pipenøkkelen til å løsne sekskantbolten ved å dreie den med klokken. Fjern så sekskantskruen, den ytre flensen og bladet.

Fig.19

For å montere bladet, må du sette det forsiktig på spindelen og forsikre deg om at pilretningen på bladoverflaten stemmer overens med pilretningen på blakkassen. Monter den ytre flensen og sekskantskruen, og bruk pipenøkkelen til å stramme sekskantskruen (venstrehånds) godt mot klokken mens du trykker på spindellåsen.

Fig.20

Fig.21

MERK:

- Når du monterer et sagblad, må du forsikre deg om at du setter det inn fra utsiden av bladvern B først, og deretter hever det slik at bladet til slutt plasseres i bladvern B.

For alle land utenfor Europa

Fig.22

⚠FORSIKTIG:

- Sølvringen på 25,4 mm i utvendig diameter er fabrikkmontert på spindelen. Den sorte ringen med 25 mm utvendig diameter er inkludert som standardutstyr. Før du monterer bladet på spindelen, må du forvisse deg om at riktig ring for spindelhullet i bladet du vil bruke er montert på spindelen.

For land i Europa

⚠FORSIKTIG:

- Ringen med 30 mm i utvendig diameter er fabrikkmontert mellom indre og ytre flens.

Sett det nedre bladvernet A og midtdekslet tilbake til utgangsposisjon. Stram så sekskantskruen med klokken for å sikre midtdekslet. Hev bladvernet B så høyt som mulig og stram klemskruen godt mens du holder den i hevet posisjon. Senk hendelen for å sørge for at de nedre bladvernene beveger seg som de skal. Forsikre deg om at spindellåsen har frigjort spindelen før du sager.

Justere kløyvekniv

Fig.23

Før du justerer kløyvekniven, må du løsne de to spakene ved å dreie dem mot klokken og presse toppbordet på høyreside ved kløyvekniven til nedre posisjon. Sikre toppbordet ved å stramme de to spakene godt igjen som vist i figuren.

Det skal være en klaring på ca. 4 - 5 mm mellom kløyvekniven og sagbladtennene. Juster kløyvekniven i henhold til dette ved å løsne to sekskantskruer mot klokken med sekskantpipenøkkelen og måle avstanden. Stram sekskantskruene godt, og sjekk for å se at det øvre bladvernet går jevnt for saging.

Fig.24

Kløyvekniven ble installert før sagen ble sendt fra fabrikk, slik at bladet og kløyvekniven er i en rett linje.

Fig.25

⚠FORSIKTIG:

- Hvis bladet og kløyvekniven ikke er godt nok rettet inn, kan det oppstå en farlig klemtilstand under drift. Pass på at kløyvekniven er plassert mellom de to ytterendene på sagbladtennene når du ser den ovenfra. Du kan påføre deg alvorlige skader hvis du bruker sagen uten at kløyvekniven er godt nok tilpasset. Hvis de ikke er tilpasset av en eller annen grunn, må du alltid få dem reparert av et Makita servicesenter.
- Ikke fjern kløyvekniven.

Montere og justere parallellanlegg

Fig.26

1. Monter parallellanlegget på bordet slik at holderen kommer i kontakt med styreskinnen. Stram klemskruen (B) på parallellanlegget godt mot klokken.
2. Løsne klemskruen (A).
3. Skyv parallellanlegget og sikre det, slik at den enden som er lengst borte fra deg tilpasses til punktet hvor forkanten av sagbladet bare ses fra oversiden av arbeidsemnet. Hensikten med denne justeringen er å redusere risikoen for tilbakeslag mot brukeren, dvs. at biter av arbeidsemnet kommer i klem mellom sagbladet og parallellanlegget og til slutt skyves ut mot brukeren. Linjen 3 varierer med tykkelsen på arbeidsemnet eller bordnivået. Juster parallellanleggets posisjon i henhold til tykkelsen på arbeidsemnet. Når du har justert parallellanlegget, må du stramme klemskruen (A) godt.

Fig.27

MERK:

- Det er fire mønster for å plassere parallellanlegget som vist i figuren. Parallellanlegget har to snitt på sidene; et snitt med en hevet kant i nærheten på samme side og det andre uten. Bruk overflaten på parallellanlegget med denne kanten mot arbeidsemnet bare når du skjærer inn i et stykke tynt arbeidsemne.

Fig.28

MERK:

- For å endre mønsteret for parallellanlegget, må du ta ut anlegget fra holderen ved å løsne klemskruen (A) og endre anleggets retning i forhold til holderen slik at det vender mot parallellanleggsholderen i henhold til arbeidet ditt (se figuren). Sett firkantmutteren på parallellanleggsholderen inn på bakenden av hvert snitt i anlegget slik at de sitter som vist i figuren.

For å endre fra mønster A eller B til mønster C eller D eller motsatt, må du fjerne firkantmutteren, skiven og klemskruen (A) fra parallellanleggsholderen og plassere klemskruen (A), skiven og firkantmutteren i motsatt posisjon på holderen i forhold til utgangsposisjonen. Stram klemskruen (A) godt etter at du har satt inn firkantmutteren på parallellanleggsholderen inn i snittet.

Sett firkantmutteren på parallellanleggsholderen inn på bakenden av hvert snitt i anlegget slik at de sitter som vist i figuren.

Fig.29

Parallellanlegget er fabrikkjustert slik at det er parallelt med bladets overflate. Forsikre deg om at det er parallelt. Sjekk for å forvise deg om at parallellanlegget er parallelt med bladet. Senk bordet til laveste posisjon slik at bladet vises i øverste posisjon fra bordet. Merk en av tennene med en fargestift. Mål avstanden (A) og (B) mellom parallellanlegget og bladet. Ta begge målene ved hjelp av tannen som er merket med fargestift. Disse to målene skal være identiske. Gå frem på følgende måte hvis parallellanlegget ikke er parallelt med bladet:

Fig.30

- (1) Drei to justeringsskruer mot klokken.

Fig.31

Fig.32

- (2) Snu bakkanten på parallellanlegget litt mot høyre eller venstre til det ligger parallelt med bladet.
- (3) Stram de to justeringsskruene på parallellanlegget godt.

⚠FORSIKTIG:

- Pass på at du justerer parallellanlegget slik at det er parallelt med bladet, ellers kan det oppstå en farlig tilbakeslagssituasjon.
- Juster parallellanlegget slik at det ikke berører det øvre bladvernet eller sagbladet.

Støvpose

Fig.33

Bruk av støvposer gjør skjærearbeider rene og letter støvoppsamlingen. Fest støvposen på støvutløpet.

MERK:

- I gjærsagmodus må du alltid sette støvposen bare på munnstykket bak.

Når støvposen er omtrent halvfull, må du ta den av maskinen og trekke ut festemekanismen. Tøm støvposen for innhold, og bank lett på den for å fjerne partikler som fester seg til innsiden og kan hemme ytterligere oppsamling.

Fig.34

Hvis du kobler en støvsuger til sagen, kan rengjøringen utføres på en mer effektiv og ryddig måte.

Fig.35

For å montere bladdekslet når du bruker sagen i bordsagmodus (benkemosus), må du dreie foten 0° gjæringsvinkel (se avsnittet "Justere gjæringsvinkel") og plassere bladdekslet på dreiebordet slik at det er sentrert over snittet for bladinggangen i dreiebordet. Lås så hendelen i laveste posisjon ved å skyve anslagsstiften helt inn (se figuren).0°0°

MERK:

- For å feste støvposen til munnstykket foran i bordsagmodus (benkemosus), må du først ta hetten av munnstykket og deretter feste posen til munnstykket.
- Når du ikke trenger støvposen, må du alltid sette hetten på støvmunnstykket foran. Gjør du ikke det, vil det blåse støv ut fra munnstykket.
- Når du bruker sagen i bordsagmodus (benkemosus), må du forsikre deg om at bladdekslet er montert på dreiebordet.

Sikre arbeidsemne

Sikre arbeidsemnet med en skrustikke når det er mulig. Hvis du må holde arbeidsemnet med hånden, må du holde godt fast og sikre slik at du ikke mister kontrollen over arbeidsemnet. Hånden og armen din må holdes langt vekk fra bladområdet (minimum 100 mm). Klem arbeidsemnet fast mot føringsflaten med fingrene over toppen av skinnen. Arbeidsemnet må hvile stødig på dreiefoten.

⚠ADVARSEL:

- Bruk aldri hånden til å holde arbeidsemnet hvis dette medfører at hånden må være nærmere bladområdet enn 100 mm. I slike tilfeller må du alltid bruke en skrustikke til å sikre arbeidsemnet. Etter saging, hever du bladet forsiktig. Du må aldri heve bladet før det har stoppet helt. Dette kan gi alvorlige skader.

⚠FORSIKTIG:

- Når du sager lange arbeidsemner, må du bruke støtter som er like høye som oversidenivået på dreiefoten. Ikke stol på at bare den vertikale skrustikken og/eller den horisontale skrustikken (begge valgfrie) sikrer arbeidsemnet. Tynne materialer har en tendens til å bøye seg. Støtt arbeidsemnet i hele lengden for å unngå at bladet kommer i klem og at det oppstår TILBAKESLAG.

Fig.36

Vertikal skrustikke (valgfritt tilbehør)

Fig.37

Den vertikale skrustikken kan monteres i to posisjoner på venstre eller høyre side av føringsflaten eller holderenheten (valgfritt tilbehør). Sett inn skrustikkestangen i hullet i føringsflaten eller i holderenheten og stram skruen for å sikre stangen.

Plasser skrustikkearmen i henhold til arbeidsemnets tykkelse og form og sikre armen ved å stramme skruen. Hvis skruen for sikring av skrustikkearmen berører føringsflaten, må du montere skruen på motsatt side av armen. Pass på at ingen deler av sagen er i berøring med skrustikken når du senker hendelen helt ned. Hvis noen deler berører skrustikken, må du flytte den.

Trykk arbeidsemnet mot føringsflaten og dreiefoten. Plasser arbeidsemnet i ønsket skjæreposisjon og sikre det godt ved å stramme skrustikkeknotten.

⚠FORSIKTIG:

- Arbeidsemnet må sikres godt mot dreiefoten og føringsflaten.

Horisontal skrustikke (valgfritt tilbehør)

Fig.38

Den horisontale skrustikken kan monteres på venstre eller høyre side av foten. Når du foretar gjæringskutt på 15° eller mer, må du montere den horisontale skrustikken på motsatt side av den retningen dreiefoten skal snus. Når skrustikkeknotten dreies mot klokken, frigjøres skruen og skrustikkeskafet kan beveges raskt inn og ut. Når skrustikkeknotten dreies med klokken, forblir skruen festet. For å gripe arbeidsemnet, må du dreie skrustikkeknotten forsiktig med klokken til fremspringen når øverste posisjon. Fest den godt. Hvis skrustikkeknotten tvinges inn eller dras ut mens den dreies med klokken, kan fremspringet stoppe i vinkel. I slike tilfeller må du dreie knotten tilbake mot klokken til skruen frigjøres før du igjen dreier forsiktig med klokken. Maksimal bredde på arbeidsemnet som kan sikres med den horisontale skrustikken er 130 mm.

Holdere og holderenheter (valgfritt tilbehør)

Fig.39

Holderne og holderenheten kan monteres på begge sider som en praktisk måte å støtte arbeidsemnet på horisontalt. Monter dem som vist i figuren. Stram skruene godt for å sikre holderne og holderenheten.

Når du sager lange arbeidsemner, må du bruke holderstangenheten (valgfritt tilbehør). Den består av to holderenheter og to stenger 12.

Fig.40

⚠FORSIKTIG:

- Lange arbeidsemner må alltid støttes opp jevnt med overflaten på dreiefoten for å oppnå nøyaktig kutt og forhindre at du mister kontrollen over sagen.

BRUK

⚠FORSIKTIG:

- Før bruk må du frigjøre hendelen fra senket posisjon ved å dra i anslagsstiften.
- Forviss deg om at bladet ikke har kontakt med arbeidsstykket osv. før startbryteren slås på.

SAGING SOM GJÆRINGSSAG

⚠ADVARSEL:

- Når du bruker sagen i gjæringsmodus, må du feste toppbordet i øverste posisjon slik at sagbladet aldri sticker opp over bordet.

⚠FORSIKTIG:

- Ikke legg stort trykk på hendelen når du sager. For mye kraft kan føre til at motoren overbelastes og/eller at sageeffekten reduseres. Skyv ned hendelen med den kraften som trengs for jevn saging og uten merkbar reduksjon i bladets hastighet.
- Trykk hendelen forsiktig ned for å gjennomføre kuttet. Hvis håndtaket trykkes ned med makt eller det brukes sidekraft, vil bladet vibrere og lage et merke (sagmerke) i arbeidsemnet. Dette ødelegger presisjonen i kuttet.

1. Trykksaging

Fig.41

Fest arbeidsemnet mot føringsflaten og dreiebordet. Slå på sagen uten at bladet er i kontakt med noe, og vent til bladet oppnår full hastighet før du senker. Senk hendelen forsiktig til helt senket posisjon for å sage arbeidsemnet. Når kuttet er ferdig, må du slå av sagen og VENTE TIL BLADET HAR STOPPET HELT før du hever det helt igjen.

2. Gjæringsaging

Se avsnittet "Justere gjæringsvinkelen".

3. Skråskjæring

Fig.42

Løsne spaken og vipp sagbladet for å stille inn skråvinkelen (se avsnittet "Justere skråvinkelen"). Stram spaken godt igjen for å sikre skråvinkelen du har valgt. Fest arbeidsemnet mot føringsflaten og dreiebordet. Skru på verktøyet uten at bladet er i kontakt med noe, og vent til bladet når full hastighet. Senk hendelen forsiktig til helt senket posisjon mens du trykker parallelt med bladet. Når kuttet er ferdig, må du slå av sagen og VENTE TIL BLADET HAR STOPPET HELT før du hever det helt igjen.

⚠FORSIKTIG:

- Du må alltid være sikker på at bladet går ned til skråretningen under skråsaging. Hold hendene bort fra sagbladbanen.
- Ved skråskjæring kan det oppstå en tilstand hvor delen som er sagt av hviler mot siden av bladet. Hvis bladet heves mens det fremdeles roterer, kan denne delen sette seg fast i bladet og forårsake at fragmenter strøs rundt. Dette er svært farlig. Bladet skal BARE heves når det har stoppet helt.
- Når du trykker hendelen ned, må du utøve trykk parallelt med bladet. Hvis trykket ikke er parallelt med bladet under skjæring, kan vinkelen på bladet endre seg og skjærepresisjonen påvirkes negativt.

4. Lamellsaging

Lamellsaging er prosessen hvor en skråvinkel lages samtidig som en gjæringsvinkel sages på et arbeidsemne. Lamellsaging kan utføres i vinkel som vises i tabellen.

Skjæringsvinkel	Gjæringsvinkel
45°	Venstre og høyre 0° - 45°

006366

Når du utfører kombisaging, finner du forklaringer i "Pressaging", "Gjærsaging" og "Skråskjæring".

5. Sage aluminiumsekstrudering

Fig.43

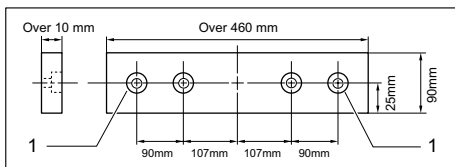
Når du sikrer aluminiumsekstruderinger, må du bruke avstandsklosser eller biter av kapp som vist i figuren for å forhindre at aluminiumen deformeres. Bruk en skjærevæske når du sager aluminiumsekstruderingen for å forhindre at det legger seg aluminiumsstøv på bladet.

⚠FORSIKTIG:

- Prøv aldri å skjære tykke eller runde aluminiumsekstruderinger. Tykke aluminiumsekstruderinger kan løsne under saging og runde kan ikke sikres godt nok med denne sagen.
- Sag aldri aluminium i bordsagmodus (benkmodus).

6. Gjæringskloss

Bruk av gjæringsklosser hjelper til med å sikre flisfrie kutt i arbeidsemnene. Fest en gjæringskloss til føringsflaten ved hjelp av hullene i flaten. Mål for anbefalt gjæringskloss finner du i figuren.



1. Hull

005577

⚠FORSIKTIG:

- Bruk rett tre med jevn tykkelse som trekledning.
- Bruk skruene til å feste trekledningen til føringsplaten. Skruene må monteres slik at kreuheodene er under overflaten av trekledningen.
- Når trekledningen er festet, må du ikke dreie på dreiefoten med senket hendel. Bladet og/eller trekledningen vil bli skadet.

7. Sage samme lengde gjentatte ganger

Fig.44

Når du sager flere biter materiale i samme lengde, fra 240 mm til 400 mm, vil innstillingsplaten gjøre driften mer effektiv. Monter innstillingsplaten på holderen som vist i figuren.

Tilpass skjærelinjen på arbeidsemnet ditt til enten venstre eller høyre side av spore i snittplaten. Hold arbeidsemnet slik at det ikke beveger seg, og flytt innstillingsplatestrammeren mot enden av arbeidsemnet. Fest innstillingsplaten med skruen. Når innstillingsplaten ikke er i bruk, må du løse skruen og dreie platen ut av veien.

MERK:

- Hvis du bruker holderstangenheten (valgfritt tilbehør), kan du sage lengder opp til ca. 2200 mm gjentatte ganger.

SAGING SOM BORDSAG (BENKMODUS)

⚠FORSIKTIG:

- Når du bruker verktøyet i bordsagmodus (benkmodus), må du plassere bladvernet på dreiebordet slik at bladvernet er sentrert over snittet for bladinngangen i dreiebordet og to små knopper på undersiden av bladvernet passer inn i den halvsirkelformede snittet i området til føringsflaten på dreiebordet, og lås deretter håndtaket i nedre stilling ved å skyve stopperstiften helt inn. Hvis bladdekelet ikke er fastmontert, kan ikke bordet være nede.

Fig.45

⚠FORSIKTIG:

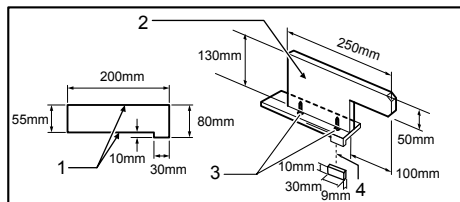
- Bruk alltid hjelpemidler som f.eks. støtstenger og -blokker hvis det er fare for at hendene eller fingrene dine kan komme nær sagbladet.
- Arbeidsemnet må alltid holdes fast med bordet og parallellanlegget. Ikke bøy eller vri det mens du mater. Hvis arbeidsemnet er bøyd eller vridd, kan det oppstå farlige tilbakeslag.
- Du må ALDRI ta ut arbeidsemnet mens bladet roterer. Hvis du må ta ut arbeidsemnet før kuttet er fullført, må du først slå av saken mens du holder arbeidsemnet godt fast. Vent til bladet har stoppet helt før du tar ut arbeidsemnet. Hvis du ikke retter deg etter dette, kan det oppstå farlige tilbakeslag.
- Du må ALDRI fjerne avskjær mens bladet går.

- Plasser ALDRI hendene eller fingrene dine i sagbladbanen.
- Sikre alltid parallellanlegget godt, ellers kan det oppstå farlige tilbakeslag.
- Bruk alltid „arbeidsassistenter“, som skyvepinner og skyveblokker, når du skjærer små eller smale arbeidsstykker.

Hjelpemidler

Støtstenger, støtblokker eller hjelpeanlegg er forskjellige hjelpemidler. Bruk disse til å lage sikre kutt slik at operatøren ikke må komme i berøring med bladet med noen del av kroppen.

Støtblokk



1. Vendt mot/kant parallell
2. Håndtak
3. Treskrue
4. Lim sammen

005566

Bruk en 15 mm bit finer.

Hendelen skal være midt på finerbiten. Fest den med lim og treskruer som vist. Det må alltid limes en liten bit tre på 10 mm x 9 mm x 30 mm til fineren for å forhindre at bladet sløves hvis operatøren skjærer inn i støtblokken ved en feiltakelse.

(Bruk aldri spiker i støtblokken.)

Hjelpeanlegg

Fig.46

Fig.47

Lag et hjelpeanslag av 10 mm og 15 mm finerbiter.

Ta parallellanslaget, klemskruen (A), den flate skiven og firkantmutteren av parallellanslagholderen og fest og sikre hjelpeanslaget på parallellanslaget med en M6-skrue som er lengre enn M6x50, skiver og mutter.

Kløyving

⚠️FORSIKTIG:

- Når du sager lange eller store arbeidsemner, må du alltid støtte dem godt bak bordet. Et langt arbeidsemne må IKKE bevege seg eller flytte seg på bordet. Dette vil gjøre at bladet setter seg fast og øke sjansen for tilbakeslag og personskader. Støtten må være i samme høyde som bordet.
1. Juster dybden på kuttet litt høyere enn tykkelsen på arbeidsemnet. For å foreta denne justeringen, må du løsne to spaker og senke eller heve toppbordet.

2. Plasser parallellanslaget i på ønsket bredde og fest det på plass ved å stramme klemskruen (A). Før du kløyver, må du passe på at de to skruene på parallellanslagsholderen er festet. Er de ikke festet godt nok, må du stramme dem.
3. Snu sagen og mat arbeidsemnet forsiktig inn til bladet sammen med parallellanlegget.
 - (1) Når bredden på kløyven er 40 mm eller mer, må du bruke en støtstang.

Fig.48

- (2) Når bredden på kløyven er smalere enn 40 mm, kan ikke støtstangen brukes fordi at den vil slå borti det øvre bladvernet. Bruk hjelpeanslaget og støtblokken. Monter hjelpeanslaget på en sikker måte. Anslaget er sikret i parallellanslaget på bordet. Mat arbeidsemnet for hånd til enden er ca. 25 mm fra forkanten av toppbordet. Fortsett å mate ved hjelp av støtblokken på toppen av hjelpeanslaget til kuttet er fullført.

Fig.49

Bærbart verktøy

Fig.50

Sørg for at sagen er koblet fra. Sikre bladet i 0° skjæringsvinkel og dreiefoten i full venstre gjæringsvinkel. Senk hendelen helt og lås den i senket posisjon ved å skyve anslagsstiften helt inn.

Bær sagen ved å holde begge sidene på sagfoten som vist i figuren. Hvis du tar av holderne, støvposen osv., er det lettere å bære sagen.

Fig.51

⚠️FORSIKTIG:

- Du må alltid sikre alle bevegelige deler før du bærer sagen.

VEDLIKEHOLD

⚠️FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.
- Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

⚠️ADVARSEL:

- Du må alltid sørge for at bladet er slipt og rent for best og sikrest mulig ytelse.

Justere skjærevinkelen

Denne sagen er nøye justert og tilpasset ved fabrikken, men tøff bruk kan ha påvirket tilpasningen. Hvis sagen din ikke er godt nok tilpasset, må du gjennomføre følgende:

1. Gjæringsvinkel

Fig.52

Løsne håndtaket som sikrer dreiefoten. Drei dreiefoten slik at pekeren viser til 0° på gjæringssskalaen. Stram håndtaket og løsne sekskantskruene som fester føringsflaten med pipenøkkelen.

Senk hendelen helt og lås den i senket posisjon ved å skyve anslagsstiften inn. Bring sidene på bladet i rett vinkel med fronten på føringsflaten med en trekantlinjal, et vinkeljern osv. Stram så sekskantskruene godt på føringsflaten i rekkefølge fra høyre side.

Fig.53

2. Skjæringsvinkel

Fig.54

(1) 0° skjæringsvinkel

Senk hendelen helt og lås den i senket posisjon ved å skyve anslagsstiften inn. Løsne spaken bak på sagen.

Drei justeringsskruen for 0° skjæringsvinkel på høyre side av dreiefoten to eller tre runder med klokken for å vippe bladet mot høyre.

Bring sidene på bladet forsiktig i rett vinkel med oversiden av dreiefoten med en trekantlinjal, et vinkeljern e.l. ved å dreie justeringsbolten for 0° skjæringsvinkel mot klokken.

Fig.55

Forsikre deg om at pekeren på dreiefoten viser til 0° på skjæringssskalaen på armen. Hvis den ikke viser til 0°, må du løsne skruen som fester pekeren og justere pekeren slik at den viser til 0°.

Fig.56

(2) 45° skjæringsvinkel

Fig.57

Juster 45°-skjæringsvinkelen bare etter at du har utført en 0° skjæringsvinkeljustering. For å justere venstre 45° skjæringsvinkel, må du løsne spaken og vippe bladet helt mot venstre. Forsikre deg om at pekeren på armen viser til 45° på skjæringssskalaen på armholderen. Hvis pekeren ikke viser til 45°, må du dreie justeringsskruen for 45° skjæringsvinkel på venstre side av tilleggssarmen til pekerne viser til 45°.

Skifte kullbørster

Fig.58

Fjern og kontroller kullbørstene med jevne mellomrom. Skift dem når de er slitt ned til utskiftingsmerket. Hold kullbørstene rene og fri til å bevege seg i holderne. Begge kullbørstene må skiftes samtidig. Bruk bare identiske kullbørster.

Bruk en skrutrekker til å fjerne børsteholderhettene. Ta ut de slitte kullbørstene, sett i nye, og fest børsteholderhettene.

Fig.59

Etter bruk

- Etter bruk, må du tørke av fliser og støv som kleber til sagen med en klut eller lignende. Hold bladvernene rene i henhold til instruksjonene i avsnittet "Bladvern". Smør glidedelene med maskinolje for å hindre at maskinen rustet.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av Makitas autoriserte servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠FORSIKTIG:

- Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake helseskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Sagblad med stål- og karbidspisser
- Hjelpeplate
- Skrustikkeenhet (horisontal skrustikke)
- Vertikal skrustikke
- Pipenøkkel 13
- Holdersett
- Holderenhet
- Holderstangenhet
- Innstillingsplate
- Støpøse
- Trekantlinjal
- Bladdeksel (bladvern C)
- Støtstang
- Linjalenhet (parallellanslag)

MERK:

- Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

SUOMI (alkuperäiset ohjeet)

Yleisselostus

1-1. Apu-levy	21-1. Terän kotelo	36-2. Kiertopohja
1-2. Kuusiopultti	21-2. Nuoli	37-1. Ruuvipuristimen tanko
1-3. Pohja	21-3. Sahanterä	37-2. Ruuvi
2-1. Apu-levy	21-4. Nuoli	37-3. Ruuvipuristimen nuppi
2-2. Pohja	22-1. Kuusiopultti	37-4. Ruuvipuristimen varsi
2-3. Kuusiopultti	22-2. Ulkolaippa	37-5. Ohjain
2-4. Mutteri	22-3. Sahanterä	37-6. Kannatinlaite
3-1. Kannatin	22-4. Sisälaippa	37-7. Kannatin
4-1. Kannatin	22-5. Kara	38-1. Ruuvipuristimen nuppi
4-2. Säädin	22-6. Rengas	38-2. Ulkonema
4-3. Ruuvi	23-1. Terän yläsuojus	38-3. Akselinpuristin
5-1. Pultti	23-2. Jakoveitsi	38-4. Pohja
6-1. Terän alasuojus A	23-3. Sisäänpainettava alue	39-1. Kannatinlaite
6-2. Terän alasuojus B	24-1. Kuusioruuvit	39-2. Kannatin
6-3. Terän yläsuojus	25-1. Terän leveys	40-1. Kannatinlaite
7-1. Terän alasuojus A	25-2. Jakoveitsi	40-2. Tanko 12
7-2. Terän yläsuojus	25-3. Kuusiopultti	41-1. Puristin (vaihtoehtoinen lisävaruste)
7-3. Ruuvi	26-1. Halkaisuojhaimen pidin	42-1. Puristin (vaihtoehtoinen lisävaruste)
7-4. Kuusiopultti	26-2. Yläpöydässä oleva ohjausaita	43-1. Ruuvipuristin
7-5. Kahva	26-3. Kiristysruuvi (A)	43-2. Välike
7-6. Vipu	26-4. Kiristysruuvi (B)	43-3. Ohjain
8-1. Hylsyavain	26-5. Halkaisuojhain	43-4. Alumiininen puristetankko
8-2. Säätäpultti	27-1. Halkaisuojhain	43-5. Välike
9-1. Kääntöpöydän yläpinta	27-2. Halkaisuojhaimen pidin	44-1. Kiinnityslevy
9-2. Terän reuna	27-3. Kohdistettava linja	44-2. Kannatin
9-3. Ohjain	27-4. Sahanterä	44-3. Ruuvi
10-1. Osoitin	27-5. Yläpöytä	45-1. Teränsuojus
10-2. Lukitusvipu	27-6. Työkappale	45-2. Pieni kohouma
10-3. Kahva	28-1. Halkaisuojhain	46-1. Tasaa samansuuntaisesti
10-4. Jiiristeikko	28-2. Halkaisuojhaimen pidin	46-2. Aukko(7mm halkaisijaltaan)
11-1. Vipu	28-3. Sahanterä	47-1. Pultti M6
12-1. Vipu	29-1. Halkaisuojhain	47-2. Tiivistysrengas
12-2. Viisteasteikko	29-2. Halkaisuojhaimen pidin	47-3. Mutteri
12-3. Osoitin	29-3. Neliömäinen mutteri	48-1. Työntöpuikko
13-1. Kytkin	29-4. Kiristysruuvi (A)	49-1. Apuojhain
13-2. Lampunkatkaisin	29-5. Kiristysruuvi (B)	49-2. Työntökappale
14-1. Lamput	29-6. Tiivistysrengas	50-1. Rajoitintappi
15-1. Vipu	30-1. Asteikko	50-2. Kuusiopultti
16-1. Rajoitintappi	31-1. Halkaisuojhain	53-1. Kolmikulma
17-1. Terän alasuojus A	31-2. Halkaisuojhaimen pidin	53-2. Kahva
17-2. Terän alasuojus B	31-3. Kaksi ruuvia	53-3. Ohjain
17-3. Kiristysruuvi	32-1. Halkaisuojhain	54-1. Kiertopohja
17-4. Yläpöytä	32-2. Sahanterä	54-2. Vipu
17-5. Moottorikotelo	32-3. Terän yläsuojus	54-3. 0° säätäpultti
17-6. Kahva	33-1. Pölysuutin	55-1. Kolmikulma
18-1. Keskikansi	33-2. Pölypussi	55-2. Sahanterä
18-2. Hylsyavain	33-3. Suljin	55-3. Kääntöpöydän yläpinta
18-3. Kuusiopultti	33-4. Kupu	56-1. Varsi
18-4. Teränsuojus A	34-1. Pölypussi	56-2. Viisteasteikko
19-1. Hylsyavain	34-2. Suljin	56-3. Osoitin
19-2. Karalukitus	35-1. Pölynimuri	56-4. Kiertopohja
19-3. Kuusiopultti	35-2. Pölypussi	57-1. Vipu
20-1. Sahanterä	35-3. Teränsuojus	
20-2. Teränsuojus B	36-1. Tuki	

TEKNISET TIEDOT

Malli	LH1040 / LH1040F
Terän läpimitta	255 mm - 260 mm
Terän paksuus	1,6 mm - 1,8 mm
Jakoveitsen paksuus	2,0 mm
Reiän läpimitta	
Kaikille Euroopan ulkopuolella oleville maille.	25,4 mm ja 25 mm
Vain Euroopan mallit	30 mm

Suurin sahauskyky (K x L) 260 mm:n paksuisella terällä jiirisahaumuodolla

Kallistuskulma	Jiirikulma	
	0°	45°
0°	69 mm x 130 mm	oikea 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
	93 mm x 95 mm	vasen 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
45° (vasen)	35 mm x 130 mm	oikea 35 mm x 91 mm, 49 mm x 67 mm
	53 mm x 95 mm	vasen 35 mm x 65 mm, 49 mm x 42 mm

Suurin sahauskyky 90° pöytäsaahalla (halkaisu)	40 mm
Nopeus kuormittamattomana (min ²)	4 800
Pöydän koko (L x P)	260 mm x 405 mm
Mitat (P x L x K)	530 mm x 476 mm x 535 mm
Nettopaino	14,3 kg
Turvaluokitus	II/II

- Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelman vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tässä mainittuja teknisiä ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.
- Tekniset ominaisuudet saattavat vaihdella eri maissa.
- Paino EPTA-menetelmän 01/2003 mukaan

END208-6

Symbolit

Laitteessa on käytetty seuraavia symboleja. Opettele näiden merkitys, ennen kuin käytät konetta.



- Katso käyttöohjeita.



- KAKSINKERTAINEN ERISTYS



- Jotta vältät lentävien jäänteiden aiheuttaman onnettomuuden, pidä sahan päätä alhaalla sen jälkeen, kun olet tehnyt leikkaukset, kunnes terä on kokonaan pysähtynyt.



- Kun työkalua käytetään jiirisahana, kiinnitä yläpöytä ylimpään mahdolliseen asemaan niin, ettei sahanterä koskaan työnny esiin yläpöydän ylätasolta.



- Älä sijoita käsiä aläkä sormia terän lähelle.



- Poista turvallisuuden vuoksi lastut, pienet palaset yms. pöydältä ennen työskentelyä.



- Koskee vain EU-maita



- Älä hävitä sähkötarvikkeita tavallisen kotitalousjätteen mukana!

Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin ja sen

maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötarvikkeet on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

ENE060-1

Käyttötarkoitus

Työkalu on tarkoitettu puun tarkkaan suoraan sahauskeeseen ja (vain jos käytetään jiirisahana alemmalla pöydällä) puun jiirisahauskeeseen.

ENF002-2

Virtälähde

Laitteen saa kytkeä vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite on sama kuin arvokilvessä ilmoitettu, ja sitä saa käyttää ainoastaan yksivaiheisella vaihtovirralla. Laitte on kaksinkertaisesti suojaeristetty, ja se voidaan siten kytkeä myös maadoittamattomaan pistorasiaan.

ENG905-1

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy EN61029-standardin mukaan:

- Äänenpainetaso (L_{pA}): 93 dB (A)
- Äänen tehotaso (L_{WA}): 107 dB (A)
- Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Käytä kuulosuojaimia

Tärinä

Värähtelyn kokonaisarvo (kolmiakselivektorin summa) on määritelty EN61029mukaan:

Tärinäpäästö (a_n): enintään 2,5 m/s²
Virhemarginaali (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.
- Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS:

- Työkalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.
- Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoitimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

ENH003-14

Koskee vain Euroopan maita**VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA**

Vastuullinen valmistaja Makita Corporation ilmoittaa vastaavansa siitä, että seuraava(t) Makitan valmistama(t) kone(et):

Koneen tunnistetiedot:

Pöytä viistosaha

Mallinro/tyyppi: LH1040, LH1040F

ovat sarjavalmisteisia ja

Täyttävät seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:

2006/42/EC

Ja että ne on valmistettu seuraavien standardien tai standardoitujen asiakirjojen mukaisesti:

EN61029

Teknisen dokumentaation ylläpidosta vastaa:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

11.2.2010



Tomoyasu Kato

Johtaja

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat varoitukset

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

ENB088-4

LISÄÄ TURVAOHJEITA KONEELLE

SEKÄ KÄYTETTÄESSÄ JIIRISAHANA ETTÄ KÄYTETTÄESSÄ PÖYTÄSAHANA

- Käytä silmäsuojusta ja kuulosuojaimia. Myös muita suojarusteita tulee käyttää.
- ÄLÄ KOSKAAN** käytä käsiineitä työskentelyn aikana paitsi vaihtaessasi sahanteriä ja käsitellessäsi karkeita materiaaleja ennen työskentelyä.
- Pidä koneen ympärillä oleva lattia siistinä ja puhtaana irtokappaleista, kuten lastuista ja työkalupaleen paloista.
- Älä käytä sahaa ilman että suojuukset ja halkaisuterä ovat paikoillaan. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että teräsuojuukset sulkeutuvat kunnolla. Älä käytä sahaa, jos teräsuojuukset eivät liiku vapaasti ja sulkeudu välittömästi. Älä purista tai sido teräsuojuksia avoimeen asentoon. Korjaa kaikki teräsuojusten tavallisesta poikkeavat toiminnot välittömästi.
- Puhdista kara, laipat (etenkin asennuspinta) ja kuusiopultit varovasti niitä vioittamatta ennen terän asentamista tai sen yhteydessä. Näiden osien vioittuminen voi aiheuttaa terän rikkoutumisen. Huono asennus voi aiheuttaa värinää/huojuntaa tai terän lipsumista. Käytä vain koneelle suositeltuja laippoja
- Tarkista terän kunto huolella ennen käyttöä murtumien ja vaurioiden varalta. Älä käytä vioittunutta tai vääntynyttä sahanteriä.
- Käytä vain valmistajan suosittelemaa EN847-1 mukaisia sahanteriä. Huomaa, että jakoveitsi ei saa olla paksumpi kuin sahanterän leikkausjälki eikä ohuempi kuin terän runko.
- Käytä aina tässä ohjekirjassa suositeltuja varusteita. Väärien varusteiden, kuten hiomakatkaisulaikkojen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Valitse sahattavalle materiaalille sopiva sahanteriä.
- Älä käytä pikateräksestä valmistettuja sahanteriä.
- Pidä terä aina terävänä ja puhtaana rajoittaaksesi melutasoa.
- Käytä oikein teroitettuja sahanteriä. Huomioi sahanterään merkitty enimmäisnopeus.

13. Älä sahaa metalliesineitä, kuten nauvoja tai ruuveja. Tarkasta työkappale ja poista kaikki naulat, ruuvit ja muut vierasesineet ennen työstöä.
14. Napauta irralliset oksankohdat työkappaleesta ENNEN sahausksen aloittamista.
15. Älä käytä konetta syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
16. Poista oman turvallisuutesi vuoksi lastut, pienet kappaleet yms. työskentelyalueelta ja pöydän päältä ennen koneen liittämistä pistorasiaan ja työskentelyn aloittamista.
17. Käyttäjän tulee olla koulutettu koneella työskentelyyn, sen säätöihin ja käyttöön.
18. Pidä kädet, itsesi ja sivulliset loitolla sahanterän kulkulinjalta ja sen kuvitellulta jatkeelta. Varo koskemasta tyhjäkäynnillä pyörivään terään. Se voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen. Älä koskaan kurota sahanterän ympäri.
19. Ole valppaana jatkuvasti etenkin toistuvien, yksitoikkoisten tehtävien aikana. Älä tuudittaudu väärään turvallisuuden tunteeseen. Terät eivät anna toista mahdollisuutta.
20. Varmista, että karalukko on avattu, ennen kuin virta kytketään päälle.
21. Anna koneen käydä hetki ennen sen käyttämistä työkappaleeseen. Tarkkaile konetta värinän ja huojunnan varalta, mikä voisi olla merkki huonosti asennetusta tai tasapainotetusta terästä.
22. Sahaa vasta, kun terä on saavuttanut täyden nopeuden.
23. Koneetta ei saa käyttää rakojen, huullostojen eikä urien tekemiseen.
24. Älä poista irtisahattuja kappaleita äläkä muita työkappaleen osia sahausalueelta koneen käydessä ja sahan pään ollessa pois lepoasennosta.
25. Lopeta työskentely välittömästi, jos havaitset jotain tavallisesta poikkeavaa.
26. Sammuta kone ja odota, kunnes terä on pysähtynyt ennen kuin siirrät työkappaletta tai muut asetukset.
27. Irrota kone pistorasiasta ennen terän vaihtamista, huoltotoimia ja kun sitä ei käytetä.
28. Työskentelyssä syntyvä pöly voi sisältää syöpää, syntymävaurioita ja muita lisääntymishäiriöitä aiheuttavia kemikaaleja. Esimerkkejä tällaisista kemikaaleista ovat:
 - lyijypohjaisilla maaleilla käsiteltujen materiaalien sisältämä lyijy
 - kyllästetyn puun sisältämä arseeni ja kromi.
 Altistuminen aiheuttama riski riippuu tällaisen työn toistuvuudesta. Vähennä altistumista näille kemikaaleille seuraavasti: työskentele hyvin tuuletetussa tilassa ja käytä hyväksytyjä suojaruosteita, kuten erityisesti mikroskooppisten hiukkasten suodattamiseen suunniteltuja hengityssuojaimia.
29. Kytke kone pölynkeräimeen työskentelyn ajaksi.
30. Jos saha on varustettu laserilla, laseria ei saa vaihtaa muuntyyppiseen laseriin. Korjaukset tulee suorittaa asiaankuullulla tavalla.
31. Kaikkia riskitekijöitä ei ole mahdollista poissulkea, vaikka työkalua käytetään ohjeiden mukaisesti. Työkalun rakenteeseen ja toimintaan liittyen voi ilmetä seuraavanlaisia vaaratekijöitä:
 - Käsitärinästä terveydelle aiheutuva haitta, jos sähkötyökalua käytetään pitkään, eikä sitä käytetä tai huolleta asianmukaisesti.
 - Loukkaantuminen tai vamma, jonka aiheuttaa löysästi kiinnitetty lisävaruste, joka voi odottamatta liukua ulos/irti sähkötyökalusta äkillisen vaurion, kulumisen tai puutteellisen kiinnityksen seurauksena.

KÄYTETTÄESSÄ JIIRISAHANA:

32. Älä sahaa muuta kuin puuta, alumiinia tai vastaavia materiaaleja.
33. Älä suorita toimintoja vapaalla kädellä, kun leikkaat työkappaletta lähellä sahanterää. Työkappale tulee kiinnittää aina tukevasti kääntöalustaan ja ohjaimen käytön aikana.
34. Varmista, että kääntöalusta on kiinnitetty kunnolla, ettei se liiku käytön aikana.
35. Varmista, että varsi on tukevasti kiinnitetty viistesahaushen aikana. Kiinnitä varsi kiristämällä vipua myötäpäivään.
36. Varmista, ettei terä kosketa kääntöalustaa alimmassa asemassa eikä se kosketa työkappaletta, ennen kuin virta on kytketty päälle.
37. Tartu kahvaan tiukasti. Muista, että saha liikkuu hieman ylös ja alas käynnistyksen ja pysähtymisen aikana.
38. Vaihda kitapala, kun se on kulunut.

KÄYTETTÄESSÄ PÖYTÄSAHANA:

39. Älä työskentele vapaalla kädellä. Vapaalla kädellä työskentely tarkoittaa, että työkappaletta tuetaan tai ohjataan käsin halkaisuohjaimen asemasta.
40. Varmista, että varsi on tukevasti kiinnitetty työskentelyasentoon. Kiinnitä varsi kiristämällä vipua myötäpäivään.
41. Käytä työntöpuikkoa tai työntökappaletta vällyksesi työskentelemistä kädet ja sormet sahanterän lähellä.
42. Varmista, että penkkisahan pöytä on tukevasti kiinnitetty halutulle korkeudelle.
43. Varmista ennen kytkimen käynnistämistä, että terä ei kosketa jakoveistä eikä työkappaletta.
44. Varastoi työntöpuikko aina kun sitä ei käytetä.
45. Kiinnitä erityistä huomiota TAKAPOTKUN riskien vähentämistä koskeviin ohjeisiin. TAKAPOTKU on puristuksiin jääneen, vääntyneen tai vinoon joutuneen terän aiheuttama äkillinen reaktio. TAKAPOTKU aiheuttaa työkappaleen sinkoutumisen koneen

takaa kohti käyttäjää. TAKAPOTKU VOI AIHEUTTAA VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN. Vältä TAKAPOTKUJA pitämällä terät terävinä, pitämällä halkaisuohjaimen samansuuntaisena terän kanssa, pitämällä halkaisuterän ja teräsuojukset paikoillaan ja toimintakunnossa, olemalla vapauttamatta työkalua ennen kuin se on työnnetty kokonaan terän ohi ja olemalla halkaisematta työkalua, joka on kiero tai vääntynyt tai jolla ei ole suoraa reunaa kuljettavaksi ohjaimen reunaa myöten.

46. Vältä äkillistä, nopeaa syöttämistä. Syötä mahdollisimman hitaasti sahatesasi kovia työkaluja. Älä väännä äläkä kierrä työkalua syöttämisen yhteydessä. Jos terä juuttuu kiinni työkaluun, sammuta kone välittömästi. Irrota kone pistorasiasta. Poista sitten tukos.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

ASENNUS

△HUOMIO:

Pidä koneen ympärillä oleva lattia siistinä ja puhtaana irtokappaleista, kuten lastuista ja työkalujen paloista.

Apulevyn asennus

Kuva1

Kuva2

Asenna apulevy aina työkalun pohjassa olevaa lovea käyttäen ja varmista se kiristämällä kuusioruuvia ennen käyttöä.

Eurooppalaisille maille

Kannattimien asentaminen

Kuva3

Kuva4

Asenna kannattimet pohjan molemmin puolin ja kiristä ne paikalleen ruuveilla.

Säädä säätimet niin, että ne osuvat kiinni lattiatasoon.

Penkin kiinnittäminen

Työkalu tulee ruuvata kahdella ruuvilla tasaiselle pinnalle laitteen pohjassa olevia ruuvireikiä käyttäen. Tämä estää kaatumisen ja mahdollisen vammautumisen.

Kuva5

TOIMINTOJEN KUVAUS

△HUOMIO:

- Varmista aina ennen koneen säätöjen ja toiminnallisten tarkistusten tekemistä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Teräsuojus

Kuva6

△HUOMIO:

- Varmista, että kahvaa ei voi laskea ilman, että kahvan lähellä vasemmalla puolella olevaa vipua painetaan.
- Varmista, että alemmat teräsuojukset A ja B eivät avaudu, ellei kahvan lähellä olevaa vipua ole työnnetty kahvan ylämpään asentoon.

Kahvaa alennettaessa samalla, kun työnnät vipua vasemmalle, alempi teräsuojus A nousee automaattisesti. Alempi teräsuojus B nousee työkaluun koskiessaan. Alemmat teräsuojukset ovat jousitettuja, joten ne palautuvat alkuperäiseen asentoonsa, kun leikkaus on valmis ja kahva nostettu. Ylempi teräsuojus menee kannen pinnalla myttyyn, kun työkalu on mennyt sen alta. ÄLÄ KOSKAAN TYHJENNÄ TAI POISTA ALEMPIÄ TERÄSUOJUKSIA, JOUSTA, JOKA KIINNITTYÄ ALEMPIIN TERÄSUOJUKSIIN, TAI YLEMPIIN TERÄSUOJUKSIIN.

Henkilökohtaisen turvallisuutesi vuoksi pidä jokainen teräsuojus aina hyvässä kunnossa. Suojusten poikkeava toiminta tulee heti oikaista. Tarkista varmistaaksesi alempien teräsuojusten jousienpaluu toiminta. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TYÖKALUA, JOS ALEMPI TERÄSUOJUS, JOUSI TAI YLEMPI TERÄSUOJUS OVAT VAHINGOITUNEET, VIALLISET TAI POISTETUT. SE ON ERITTÄIN VAARALLISTA JA SAATTAÄ AIHEUTTAA VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA.

Jos jokin näistä läpinäkyvistä teräsuojuksista likaantuu tai jos sille tarttuu sahanpurua siten, että terää ei enää näe vaivatta, irrota saha pistorasiasta ja puhdista suojukset huolellisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai öljypohjaisia puhdistusaineita muovisiin suojuksiin.

Jos alempi teräsuojus A on erityisen likainen ja sen läpinäkyvyys on heikentynyt, menettele seuraavalla tavalla. Kiinnitä ylin pöytä täysin kohotettuun asentoonsa, nosta kahva täysin, työnnä kannen tappi täysin sisään siten, että kahva on täysin nostettu ja löysennä kuusioruuvia annettulla istukka-avaimella samalla keskuskantta pitien. Löysää kuusioruuvia kiertämällä sitä vastapäivään ja nosta alemmaa teräsuojusta A ja keskuskantta samalla, kun työnnät vipua vasemmalle päin. Jos alempi teräsuojus on näin sijoitettu, puhdistus voidaan suorittaa täydellisemmin ja tehokkaammin. Kun puhdistus on valmis, käännä ylhäällä mainittu toimenpide nurin ja varmista ruuvi.

Samalla tavalla ylä-teräsuojuksen tapauksessa ylhäällä mainitulla tavalla, löysää sitä pitävää ruuvia ruuvimeisselillä ja poista ylä-teräsuojus. Puhdistuksen jälkeen asenna se aina hyvin uudelleen kiristämällä ruuvia siihen asti, kunnes

ylä-teränsuojus liikkuu tasaisesti ylös tai alas.

Jos nämä teränsuojukset haalistuvat iän myötä tai UV-valolle alttiina olon aikana, ota yhteys Makitan huoltoon.

Kuva7

Parhaan sahauskyvyn ylläpitäminen

Kuva8

Kuva9

Kone on tehtaalla säädetty tuottamaan suurin sahauskyky 260 mm:n sahanterällä.

Kun asennat uuden terän, tarkista aina terän alaosennon raja ja säädä tarvittaessa seuraavasti:

△HUOMIO:

- Kun teet tämän säädön, sijoita ylin pöytä alimpaan asentoon sen jälkeen, kun olet kytkenyt työkalun irti.

Irrota ensiksi koneen virtajohto. Sijoita yläpöytä alimpaan asentoon. Laske kahva täysin alas. Käytä istukka-avainta säätöpultin kääntämiseen, jonka löydät yläpöydän suurimmassa reiässä, kunnes terän kehä ulottuu hieman kiertopohjan yläpinnan alapuolelle pisteessä, jossa suojusteesten etupuoli koskettaa kiertopohjan yläpintaa.

Kun kone on irrotettuna pistorasiasta, käännä terää käsin pitäen kahvan kokonaan alhaalla varmistuaksesi, että terä ei kosketa mitään alajalustan kohtaa. Hienosäädä tarvittaessa.

△HUOMIO:

- Kun terä on kiinnitetty, varmista aina, että terä ei kosketa alajalustan mitään kohtaa, kun kahva lasketaan kokonaan alas. Tee tämä vain koneen ollessa irrotettuna pistorasiasta.

Jiirikulman säätäminen

Kuva10

Löysää kädensijaa kääntämällä sitä vastapäivään. Kierrä kiertopohjaa samalla lukkovipua alas painaen. Kun olet siirtänyt kädensijan sellaiseen asentoon, jossa osoitin osoittaa viistoasteikossa haluttuun kulmaan, kiristä hyvin kädensijaa myötäpäivään.

△HUOMIO:

- Kiertopohjaa kääntäessä, varmista, että nostat kahvan täysin.
- Viistokulman vaihtamisen jälkeen varmista aina kiertopohja kiristämällä kädensijaa tiukasti.

Kallistuskulman säätäminen

Kuva11

Kuva12

Kun haluat säätää kallistuskulmaa, löysää työkalun takana oleva vipu kiertämällä sitä vastapäivään.

Kallista sahanterää työntämällä kahvaa vasemmalle, kunnes osoitin osoittaa haluamaasi kulmaa kallistusasteikossa. Kiristä sitten vipu myötäpäivään tiukalle varren kiinnittämiseksi.

△HUOMIO:

- Kun käännät sahanterää, muista nostaa kahva kokonaan ylös.
- Kun olet muuttanut kallistuskulman, kiinnitä varsi aina kiristämällä vipu myötäpäivään kiertämällä.

Kytkimen käyttäminen

Kuva13

△HUOMIO:

- Varmista ennen työskentelyä, että kone käynnistyy ja sammuu.

Kone käynnistetään painamalla ON (I)-painiketta. Kone pysähtyy painamalla OFF (O)-painiketta.

Lamppujen sytyttäminen

Ainoastaan mallille LH1040F

Kuva14

Työnnä kytkintä ylempään asemaan valaisimen päällekytkemiseksi ja alempaan asemaan pois kytkemiseksi.

△HUOMIO:

- Älä katso suoraan lampuun tai valonlähteeseen.

HUOMAUTUS:

- Pyyhi lika pois lampun linssistä kuivalla liinalla. Älä naarmuta lampun linssiä, ettei valoteho laske.

Yläpöydän tason säätäminen

Kuva15

Säädä yläpöydän tasoa löysäämällä kaksi vipua siten, että kierrät niitä vastapäivään ja nosta tai alenna sitten yläpöytää. Kiristä nämä vivut hyvin säädön jälkeen.

△VAROITUS:

- Aseta yläpöytä kaikkein ylimpään asentoonsa, kun käytät laitetta viistosaha-moodissa ja halutussa asemassa, kun käytät sitä pöytäsaha-moodissa (penkki-moodissa).

KOKOONPANO

△HUOMIO:

- Varmista aina ennen koneelle tehtäviä toimenpiteitä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Sahanterän kiinnittäminen ja irrottaminen

△HUOMIO:

- Varmista aina ennen terän kiinnittämistä ja irrottamista, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.
- Käytä vain varusteisiin kuuluvaa Makitan hylsyavainta terän kiinnittämiseen ja irrottamiseen. Muutoin kuusiopultti voi tulla liian kireälle tai jäädä löysälle. Tämä voi johtaa loukkaantumiseen.

Kiinnitä yläpöytä korkeimpaan asentoon.

Lukitse kahva nostettuun asemaan työntämällä lukkotappi sisään.

Kuva16

Terän poistamiseksi löysää ensin kiristysruuvi siten, että alempi teränsuojus B on alennettu, kuvan osoittamalla tavalla.

Kuva17

Käytä sitten istukka-avainta löysentääksesi keskimmäistä kantta pitävää kuusiomutteria siten, että käännät sitä vastapäivään. Nosta alempaa teränsuojusta A ja keskimmäistä kantta samalla työntämällä vipua lähelle vasemmalla olevaa kahvaa.

Kuva18

Paina akselin lukkoa akselin lukitukseen, käytä istukka-avainta kuusioruuvien löysäämiseen myötäpäivään. Irrota sitten kuusioruuvi, ulkolaippa ja terä.

Kuva19

Terä kiinnitetään asettamalla se varovasti teräkselille varmistaen, että terän pinnalla olevan nuolen suunta on sama kuin teräkotelossa olevan nuolen suunta. Kiinnitä ulkolaippa ja kuusiopultti. Kiristä sitten kuusiopultti tiukasti vastapäivään kuusioavaimella painaen samalla karalukitusta.

Kuva20

Kuva21

HUOMAUTUS:

- Sahanterää asennettaessa varmista, että asennat sen B teränsuojuksen ulkopuolelta ensiksi ja sitten nosta sitä siten, että terä lopulta sijoittuu B teränsuojukseen.

Kaikki muut kuin Euroopan maat

Kuva22

⚠HUOMIO:

- Tehtaalla karalle on asennettu ulkohalkaisijaltaan 25,4 mm:n hopeinen rengas. Ulkohalkaisijaltaan 25 mm:n musta rengas kuuluu vakiovarusteisiin. Varmista aina ennen terän asettamista karalle, että karalla on asennettu käytettävän terän kara-aulolle sopiva rengas.

Euroopan maat

⚠HUOMIO:

- Sisä- ja ulkolaippojen väliin on asennettu tehtaalla ulkohalkaisijaltaan 30 mm:n rengas.

Palauta alempi teränsuojus A ja keskimäinen laatta alkuperäiseen asentoonsa. Kiristä sitten kuusioruuvia myötäpäivään varmistaaksesi keskimmäisen kannen. Nosta teränsuojus B niin pitkälle, kuin mahdollista ja kiristä akseliruuvia lujasti samalla nostetussa asemassaan pitien. Alenna kahvaa varmistaaksesi siitä, että alempi teränsuojus liikkuu asianmukaisesti. Varmista, että akselilukko on vapauttanut pystyakselin ennen leikkausta.

Jakoveitsen säätäminen

Kuva23

Ennen viiltoterän säätöä löysää kaksi vipua kiertämällä vastapäivään ja paina oikealla puolella olevaa yläpöytää lähelle viiltoterää sen alennettuun asemaansa. Varmista sitten yläpöytää kiertämällä lujasti kaksi vipua uudestaan kuvan osoittamalla tavalla.

Viiltoterän ja terähampaiden välillä on oltava noin 4 - 5 mm vapaa väli. Säädä viiltoterää sen mukaisesti siten, että löysennät kaksi kuusiopulttia kuusioistukka-avaimella ja mittaat etäisyyden. Kiristä kuusiopultit lujasti ja tarkista sitten, että ylin teränsuojus toimii kitkattomasti ennen leikkausta.

Kuva24

Viiltoterä asennettiin ennen tehtaalta kuljetusta niin, että terä ja viiltoterä olisivat suorassa rivissä.

Kuva25

⚠HUOMIO:

- Jos terää ja halkaisuterää ei ole linjattu suoraan, voi seurauksena olla vaarallinen puristuksiin jääminen. Varmista, että halkaisuterä asettuu ylhäältäpäin katsottaessa terän hampaiden molempien ulkoreunojen väliin. Koneen käyttö ilman oikein suoraan linjattua jakoveistä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Jos nämä eivät jostain syystä ole suoraan linjatut, korjauta vika Makitan valtuuttamassa huollossa.
- Älä irrota halkaisuveistä.

Halkaisuterän kiinnittäminen ja säätäminen

Kuva26

1. Kiinnitä halkaisuohjain pöytään siten, että halkaisuohjain osuu ohjauksiskoon. Kiristä halkaisuohjaimen kiristysruuvi (B) tiukasti myötäpäivään.
2. Löysennä kiristysruuvi (A).
3. Liu'uta repeämäaitaa ja varmista se sitten siten, että repeämäaidan sinusta etäämmällä oleva pää on kohdistettu pisteeseen, jossa sahanterän etureuna tulee näkyviin vain hieman työkappaleen ylimmällä pinnalla. Tämän säädön tarkoitus on vähentää takapotkun riskiä käyttäjään päin, joka johtuu siitä, että työkappaleesta leikattu pala puristuu sahanterän ja repeämäaidan väliin ja työnny lopulta ulos käyttäjää päin. Rata 3 vaihtelee työkappaleen paksuuden tai pöydän tason perusteella. Säädä repeämäaidan asema työkappaleen paksuuden mukaan.
Repeämäaidan säätämisen jälkeen kiristä kiristysruuvia (A) lujasti.

Kuva27

HUOMAUTUS:

- Halkaisuohjain voidaan asettaa neljään eri asentoon kuvan osoittamalla tavalla. Halkaisuohjaimen sivuilla on kaksi rakoa. Toisen

lähellä samalla puolella on kohouma ja toinen on ilman kohoumaa. Käytä halkaisuohjain kohoumalla varustettua puolta työkappaletta vasten vain sahatessasi ohueen työkappaleeseen.

Kuva28

HUOMAUTUS:

- Vaihtaaksesi repeämäaidan kaavaa, poista repeämäaita sen pitimestä löysäämällä kiristysruuvia (A) ja vaihda repeämäaidan päällys repeämäaidan pitimeen siten, että repeämäaita on kasvokkain repeämäaidan pitimen kanssa työsi mukaan, kuvan osoittamalla tavalla.

Asenna neliömutteri repeämäaidan pitimen päälle repeämäaidan jomman kumman halkeaman takapäähän siten, että ne istuvat kuvan osoittamalla tavalla..

Vaihtaaksesi kaavasta A tai B kaavoihin C tai D tai vastakkaisessa tapauksessa, poista neliömutteri, tiivistysrenkas ja kiristysruuvi (A) repeämäaidan pitimestä, asenna sitten kiristysruuvi (A), tiivistysrenkas ja neliöruuvi repeämäaidan pitimen alkuperäiseen asentoon nähden päinvastaiseen asentoon Kiristä kiristysruuvia (A) lujasti sen jälkeen, kuin olet asentanut repeämäaidan pitimessä olevan neliömutterin repeämäaidan halkeamaan.

Asenna repeämäaidan pitimen neliömutteri jomman kumman halkeaman takapäähän siten, että ne istuvat kuvan osoittamalla tavalla.

Kuva29

Repeämäaita on tehtäessä säädetty siten, että se olisi rinnakkain terän pinnan kanssa. Varmista, että se on rinnakkain. Tarkista varmistaaksesi, että repeämäaita on terän kanssa rinnakkain. Laske pöytä sen matalimpaan asentoonsa siten, että terä ilmestyy kaikkein korkeimmassa asennossa pöydästä katsoen. Merkitse yksi terän hammas liidulla. Mittaa etäisyys (A) ja (B) repeämäaidan ja terän välillä. Käytä molempia mittoja liidulla merkittyä hammasta käyttäen. Näiden kahden mitan tulisi olla samoja Jos repeämäaita ei ole terän kanssa rinnakkain, tee seuraavat toimenpiteet:

Kuva30

- (1) Kierrä kahta säätöruuvia vastapäivään.

Kuva31

Kuva32

- (2) Siirrä repeämäaidan takareunaa hieman oikealle tai vasemmalle, kunnes se tulee terän kanssa rinnakkain.
- (3) Kiristä repeämäaidassa olevat kaksi ruuvia hyvin.

⚠HUOMIO:

- Muista säätää halkaisuohjain siten, että se on samansuuntainen terän kanssa. Muutoin seurauksena voi olla vaarallinen takapotku.

- Muista säätää halkaisuohjain siten, että se ei osu terän yläsuojukseen eikä sahanterään.

Pölypussi

Kuva33

Sahaaminen on siistiä ja pölyn kerääminen helppoa, kun käytät pölypussia. Pölypussi kiinnitetään sovittamalla se pölysuuttimeen.

HUOMAUTUS:

- Viistosaha-moodissa, aseta pölypussi aina vain takasuuttimeen.

Kun pölypussi on täyttynyt noin puoliksi, irrota pölypussi koneesta ja vedä suljin irti. Tyhjennä pussin sisältö napauttamalla sitä kevyesti siten, että sisään tarttuneet hiukkaset irtoavat. Näin ne eivät jää haittaamaan tulevaa pölynkeräystä.

Kuva34

Pölynimurin kytkeminen sahaan tekee työskentelystä tehokkaampaa ja siistimpää.

Kuva35

Asennat terän kannen pöytä-moodissa käytettynä siten (penkki moodissa), että kierrät kierrosrohjan 0° viistokulmaan (ks. "Viistokulman säätö" osaa) ja asetat terän kannen kierrosröydälle niin, että terän kansi on keskitetty halkeaman ylle kierrosröydässä terän sisäänpääsyn vuoksi ja lukitset sitten kahvan alimpaan asentoonsa siten, että löynnät lukkotapin täysin sisään kuvan osoittamalla tavalla.

HUOMAUTUS:

- Kiinnität pölypussin etu-pölysuuttimeen pöytä-saha-moodissa (penkki moodi) siten, että poistat ensin etuosan pölysuuttimen lakin ja kiinnität sitten pölypussin pölysuuttimeen.
- Kun pölypussi ei ole käytössä, vaihda aina etu-pölysuuttimen lakki. Tämän laiminlyönti aiheuttaa pölyn sirottelyn suutimesta.
- Kun käytät laitetta pöytä-saha-moodissa (penkki moodi), varmista, että terän kansi on asennettu kierrosröydälle.

Työkappaleen kiinnittäminen

Aina, kuin mahdollista, varmista työkappale valinnaisella ruuvipuristimella. Jos sinun on pidettävä työkappaletasi käsin, se on tehtävä vankasti ja varmista, jotta menetäisi työkappaleen hallinnan. Kätesi ja käsivartesi tulee pitää hyvällä etäisyydellä terän alueesta (vähintään 100mm). Rutista työkappaletta visusti ohjausaitaa vasten, siten että pidät sormiasi ohjausaidan yli. Työkappaleen tulee myös levätä tukevasti kierrosrohjan päällä.

⚠VAROITUS:

- Älä koskaan pidä käsin sellaista työkappaletta, jonka pitämiseen täytyy olla 100 mm terän aluetta lähempänä. Tässä tapauksessa, käytä aina

vaihtoehtoista ruuvinpuristinta työkappaleen varmistamiseksi. Nosta terää kevyesti leikkaustoimenpiteen jälkeen. Älä koskaan nosta terää, ennenkuin se on täysin pysähtynyt. Siitä voi aiheutua vakavia vammoja.

⚠️HUOMIO:

- Pitkiä työkappaleita leikattaessa käytä sellaisia kannattimia, jotka ovat yhtä pitkiä, kuin kierrosrohjan ylimmän pinnan taso. Älä turvaudu ainoastaan pystysuoriin ruuvinpuristimiin ja/tai vaakasuoriin ruuvinpuristimiin (molemmat vaihtoehtoisia) työkappaleen kannatukseksi. Tämä materiaali notkuu. Kannata työkappaletta koko sen pituudessaan välttääksesi terän puristuksen ja mahdollisen TAKAPOTKUN.

Kuva36

Pystysuora ruuvinpuristin (vaihtoehtoinen lisävaruste)

Kuva37

Pystysuoran ruuvinpuristimen voi asentaa kahteen asentoon, sahausvasteen tai tukipöydän (vaihtoehtoinen lisävaruste) joko vasemmalle tai oikealle puolelle. Pistä ruuvinpuristimen tanko sahausvasteen reikään tai tukipöytäan ja kiristä ruuvia ruuvinpuristimen tangon varmistamiseksi.

Sijoita ruuvinpuristimen varsi työkappaleen paksuuden ja muodon mukaan ja varmista ruuvinpuristimen varsi kiristämällä ruuvia. Jos ruuvinpuristimen varren varmistava ruuvi koskettaa ohjausaitaa, pistä ruuvi ruuvinpuristimen varren päinvastaiselle puolelle. Varmista, ettei laitteen mikään osa kosketa ruuvinpuristinta silloin, kuin alennat täysin kahvan. Jos jokin osa koskettaa ruuvinpuristinta, sijoita ruuvinpuristin uudestaan.

Purista työkappale tukevasti sahausvastetta ja kierrosrohjaa vasten. Sijoita työkappale haluttuun leikkausasentoon ja varmista se lujasti kiristämällä ruuvinpuristimen nuppia.

⚠️HUOMIO:

- Työkappale on kiinnitettävä lujasti kierrosrohjaa ja ohjausaitaa vasten.

Vaakasuoja ruuvinpuristin (vaihtoehtoinen lisävaruste)

Kuva38

Vaakasuoja ruuvinpuristin voidaan asentaa pohjan joko vasemmalle tai oikealle puolelle. Kun teet 15° tai suurempia viistoleikkauksia, asenna vaakasuoja ruuvinpuristin kierrosrohjan tarkoitettun kääntämässuunnan päinvastaiselle puolelle. Kääntämällä ruuvinpuristimen nuppia vastapäivään, ruuvi vapautuu ja ruuvinpuristimen akselia voidaan liikuttaa nopeasti sisään ja ulos. Kääntämällä ruuvinpuristimen nuppia myötäpäivään, ruuvi pysyy kiinnitettynä. Tartu työkappaleeseen kääntämällä

ruuvinpuristimen nuppia hellävaroen myötäpäivään, kunnes ulkonema saavuttaa sen kaikkein ylimmän asentonsa, ja kiinnitä sitten lujasti. Jos painat ruuvinpuristintimen nuppia vahvasti sisään tai vedät ulos sillä aikaa, kuin käännät sitä myötäpäivään, ulkonema saattaa pysähtyä tiettyyn kulmaan. Tässä tapauksessa kierrä ruuvinpuristimen nuppia takaisin vastapäivään kunnes ruuvi vapautuu, ennenkuin kuin kierrät sitä taas hellävaroen myötäpäivään. Vaakasuoalla ruuvinpuristimella voi varmistaa enintään 130 mm leveän työkappaleen.

Kannattimet ja tukipöydät (vaihtoehtoiset lisävarusteet)

Kuva39

Kannattimet ja tukipöydät voi asentaa kummallekin puolelle työkappaleen vaakasuooraan kannatukseen sopivana keinona. Asenna ne kuvan osoittamalla tavalla. Kiristä sitten ruuvit tukevasti varmistaaaksesi kannattimet ja tukipöydät.

Pitkiä työkappaleita leikatessa käytä kannattintankoyhdistelmää (vaihtoehtoinen lisävaruste). Se koostuu kahdesta tukipöydästä ja kahdesta tangosta.

Kuva40

⚠️HUOMIO:

- Tue aina pitkien työkappaleiden tasoa kierrosrohjan ylimmällä pinnalla tarkkojen leikkausten saavuttamiseksi ja laitteen vaarallisen hallinnan menetyksen ehkäisemiseksi.

TYÖSKENTELY

⚠️HUOMIO:

- Ennen käyttöä, vapauta ensin kahva kuljetusasennosta vapauttamalla lukitustappi.
- Varmista ennen kytkimen käynnistämistä, että terä ei kosketa työkappaletta tms.

KÄYTTÖ JIIRISAHANA

⚠️VAROITUS:

- Kun käytät laitetta viistosaha-moodissa, kiinnitä ylin pöytä ylimpään asemaan siten, ettei sahanterä koskaan työnny esiin ylimmän pöydän ylimmältä pinnalta.

⚠️HUOMIO:

- Älä paina kahvaa voimakkaasti sahatessasi. Liiallinen painaminen voi ylikuormittaa moottoria ja/tai heikentää sahaustehoja. Paina kahvaa vain sen verran kuin on tarpeen, jotta sahaus eteen asianmukaisesti ilman, että terän nopeus laskee huomattavasti.
- Saha painamalla kahvaa kevyesti alas. Jos kahvaa painetaan voimakkaasti tai sitä painetaan sivusuunnassa, terä alkaa väristä jättäen jäljen työkappaleeseen ja sahausken tarkkuus kärsii.

1. Aukkosahaus

Kuva41

Kiinnitä työkappale ohjainta ja kääntöpöytää vasten. Käynnistä kone siten, että terä ei koske mihinkään, ja odota, kunnes terä on saavuttanut täyden nopeuden, ennen kuin painat terää alas. Laske sitten kahva varovasti kokonaan alas sahataksesi työkappaleeseen. Kun sahaus on suoritettu, sammuta kone ja ODOTA, KUNNES TERÄ ON TÄYSIN PYSÄHTYNYT, ennen kuin palautat sen takaisin yläasentoonsa.

2. Jiirisahaus

Katso aiempaa kohtaa "Jiirikulman säätäminen".

3. kallistussahaus

Kuva42

Löysennä vipu ja käännä sahanterää asettaaksesi viistekulman (Katso aiempaa kohtaa "Viistekulman säätäminen"). Muista kiristää vipu tiukasti lukitaksesi valitun viistekulman turvallisesti. Kiinnitä työkappale ohjainta ja kääntöpöytää vasten. Käynnistä kone siten, että terä ei koske mihinkään, ja odota, kunnes terä on saavuttanut täyden nopeuden. Paina sitten kahva kevyesti kokonaan alas painaen samansuuntaisesti terän kanssa. Kun sahaus on valmis, sammuta kone ja ODOTA, KUNNES TERÄ ON KOKONAAN PYSÄHTYNYT ennen kuin palautat terän kokonaan ylös.

△HUOMIO:

- Varmista aina, että terä liikkuu alas viisteen suunnassa viistesahauksen aikana. Pidä kädet poissa terän tieltä.
- Viistesahauksen yhteydessä voi käydä niin, että irti sahattu pala jää terän syrjään päälle. Jos terä nostetaan sen vielä pyöriessä, tämä kappale voi tarttua terään, jolloin sen sirpaleet voivat sinkoutua vaarallisesti. Terä tulee nostaa VASTA, kun terä on kokonaan pysähtynyt.
- Kun painat kahvaa alas, paina terän suuntaisesti. Jos kahvaa ei paineta terän suuntaisesti, terän kulma voi siirtyä ja sahausksen tarkkuus kärsiä.

4. Yhdistelmäsahaus

Yhdistelmäsahausuksessa työkappaleeseen sahataan viistekulma samaan aikaan jiirikulman kanssa. Yhdistelmäsahaus voidaan tehdä taulukon osoittamissa kulmissa.

Kallistuskulma	Jiirikulma
45°	Vasen ja Oikea 0°-45°

006366

Kun teet yhdistelmäsahausta, katso kohtien "Aukkosahaus", "Jiirisahaus" ja "Viistesahaus" ohjeita.

5. Alumiinisten puristetankojen sahaaminen

Kuva43

Kun kiinnität alumiinisia puristetankoja, käytä välikkeitä tai jätetaloja kuvan osoittamalla tavalla

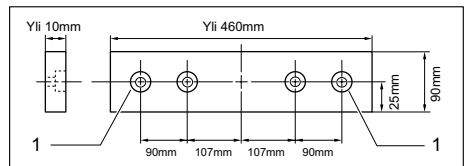
estääksesi alumiinin vääntymisen. Käytä sahausöljyä sahatessasi alumiinisia puristetankoja, jotta terälle ei kertyisi alumiinia.

△HUOMIO:

- Älä koskaan sahaa paksuja tai pyöreitä alumiinisia puristetankoja. Paksut alumiiniset puristetangot voivat irrota työskentelyn aikana, ja pyöreitä tankoja ei voi kiinnittää tukevasti tähän koneeseen.
- Älä koskaan sahaa alumiinia pöytäsahausmuodolla (halkaisu).

6. Sahausvasteen puusovitin

Sahausvasteen puusovitimen käyttö auttaa varmistamaan työkappaleiden repimättömän leikkuun. Kiinnitä puusovite sahausvasteeseen sahausvasateessa olevia reikiä käyttäen. Katso kuvaa suositeltua puusovitteen mittasuhdetta koskien.



1. Aukko

005577

△HUOMIO:

- Käytä suoraa, tasapaksua puuta puunpäällysteenä.
- Käytä ruuveja kiinnittääksesi puunpäällyksen ohjausaitaan. Ruuvit tulisi asentaa siten, että ruuvien etupuolelta ovat puunpäällyksen pinnan alapuolella.
- Kun puusovite on kiinnitetty, älä käännä kierroslohjaa terän ollessa ala-asennossa. Terä jat/tai puunpäällyks vahingoittuvat.

7. Toistuvien pituuksien leikkaaminen

Kuva44

Kun leikkaat monta palaa tukiä samanpituusiksi, jotka ulottuvat 240 mm:stä 400 mm:n, asetuskilven käyttö helpottaa tehokkaamman toiminnan. Aseta asetuskilpi kannattimeen kuvan osoittamalla tavalla.

Aseta työkappaleen leikkauskohta kitapalassa olevan uran joko vasemmalla tai oikealla puolella, ja samalla, kuin estät työkappaletta liikkumasta, siirrä pituusrajoitin työkappaleen päähän. Kiinnitä sitten asetuskilpi ruuvilla. Kun pituusrajoitin ei ole käytössä, löysää ruuvia ja käännä pituusrajoitin pois tieltä.

HUOMAUTUS:

- Kannattintanko-yhdistelmän käyttö (vaihtoehtoinen lisävaruste) sallii toistuvien pituuksien leikkaamisen noin 2,200 mm saakka.

KÄYTTÖ PÖYTÄSAHANA (halkaisu)

⚠️HUOMIO:

- Kun käytät laitetta pöytäsaha-moodissa (penkki-moodissa), aseta teränsuojus kääntöpöydälle siten, että kääntöpöydässä oleva terän aukko on teränsuojuksen keskiliinjan kohdalla ja kaksi pientä uloketta teränsuojuksen alapuolella sijoittuvat kääntöpöydän reuna-alueella olevaan puoliympyrän muotoiseen aukkoon kuvan osoittamalla tavalla. Lukitse sitten kahva alimpaan asentoonsa siten, että työnnotat pysäytintapin täysin sisään. Jos et kiinnitä teränsuojusta, pöytää ei voi kytkeä alas.

Kuva45

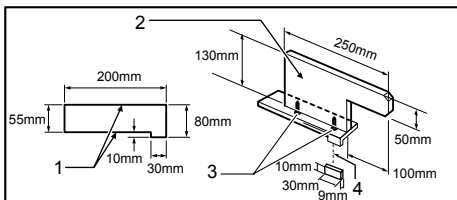
⚠️HUOMIO:

- Käytä aina apuvälineitä, kuten työntöpuikkoja ja työntökappaleita, kun kädet tai sormet ovat vaarassa joutua terän lähelle.
- Pitele työkappaletta aina tukevasti pöydän ja halkaisuohtajaimen avulla. Älä taita äläkä väännä sitä syötön aikana. Jos työkappale taittuu tai vääntyy, voi tästä aiheutua vaarallinen takapotku.
- ÄLÄ KOSKAAN vedä työkappaletta taakse terän pyöriessä. Jos työkappale on pakko vetää taakse ennen sahauksen valmistumista, sammuta ensin kone pitäen työkappale tukevasti paikallaan. Odota kunnes terä on kokonaan pysähtynyt ennen kuin vedät työkappaleen taakse. Muutoin seurauksena voi olla vaarallinen takapotku.
- ÄLÄ KOSKAAN poista irti sahattuja kappaleita terän pyöriessä.
- ÄLÄ KOSKAAN aseta käsiä äläkä sormia sahanterän tielle.
- Kiinnitä halkaisuohtajain aina tukevasti. Muutoin seurauksena voi olla vaarallinen takapotku.
- Käytä aina työntökappaleita tai muuta apuvälinettä, kun sahaat pienikokoisia tai kapeita työkappaleita.

Apuvälineet

Työntöpuikot, työntökappaleet ja apuohtajaimet ovat esimerkkejä apuvälineistä. Niiden käyttö tekee sahauksesta turvallista ja varmaa, koska käyttäjän ei tarvitse koskea terään millään ruumiinosalla.

Työntökappale



1. Tasaa samansuuntaisesti
2. Kahva
3. Puuruuvi
4. Liimaa yhteen

005566

Käytä 15 mm vaneripalaa.

Kahvan tulee olla vaneripalan keskellä. Kiinnitä liimalla ja puuruuveilla kuvan mukaan. Pieni pala 10 mm x 9 mm x 30 mm puuta tulee aina olla liimattuna vaneriin, jotta se estäisi terän tylsistymisen, jos käyttäjä leikkaa vahingossa työntölohkon.

(Älä koskaan käytä nauvoja työntölohkossa.)

Apuohjain

Kuva46

Kuva47

Tee apu-aita 10 mm ja 15 mm vaneripalasta.

Poista repeämäaita, kiristysruuvi (A), tasainen tiivistysrenkas ja neliömutteri repeämäaidan kannattimesta ja liitä sekä varmista sitten apu-aita repeämäaidan kannattimeen sellaista M6 mutteriruuvia käyttäen, joka on pidempi kuin M6X50, sekä tiivistysrenkaita ja mutteria.

Halkaisusahaaminen

⚠️HUOMIO:

- Tue pitkät ja suuret kappaleet asianmukaisesti, jos ne ulottuvat sahattaessa pitkälle pöydän yli. ÄLÄ anna pitkän levyn liikkua tai siirtyä pöydällä. Tämä saa terän juuttumaan, mikä lisää takapotkun ja loukkaantumisen vaaraa. Tuen tulee olla samalla korkeudella kuin pöydän.
- Säädä leikkuvyyttä hieman korkeammalle, kuin työkappaleen paksuus. Tämän säätämiseksi löysää kaksi vipua ja alenna tai nosta ylintä pöytää.
 - Aseta halkaisuohtajain haluamaasi halkaisuleveyteen ja kiinnitä paikalleen kiristämällä kiristysruuvi (A). Varmista ennen halkaisua, että halkaisuohtajaimen pitimen kaksi ruuvia ovat kunnolla kiinnitetty Jos ne eivät ole kunnolla kiinnitetty, kiristä ne.
 - Käynnistä kone ja syötä työkappaletta varovasti terälle halkaisuohtajainta pitkin.
 - (1) Kun viillon leveys on 40 mm tai leveämpi, käytä työntötikkua.

Kuva48

- (2) Kun viillon leveys on kapeampi, kuin 40 mm, työntötikkua ei voi käyttää, koska työntötikkua iskeytyy yläpuolelle teränsuojukseen. Käytä apu-aitaa ja painonappia.

Asenna lujasti apu-aita, joka on kiinnitetty pöydällä olevaan repeämäaidan kannattimeen.

Syötä työkappaletta käsin, kunnes sen pääty on noin 25 mm:n päässä yläpöydän etureunasta. Jatka syöttämistä käyttäen työntökappaletta apuohtajaimen päällä, kunnes sahaus on valmis.

Kuva49

Koneen kantaminen

Kuva50

Varmista, että työkalu on irrotettu virrasta. Varmista terä 0° viisteityskulmaan ja käännä kierroslohja täysin vasemmalle viistokulmaan. Alenna kahva täysin ja lukitse se alennettuun asentoonsa työntämällä pysäytintappi täysin sisään.

Kuljeta työkalua siten, että pidät työkalun pohjan molempaa puolta kuvan osoittamalla tavalla. Jos poistat kannattimet, pölypussin, jne., voit kuljettaa työkalua helpommin.

Kuva51

⚠️HUOMIO:

- Kiinnitä aina kaikki liikkuvat osat paikoilleen ennen koneen kantamista.

KUNNOSSAPITO

⚠️HUOMIO:

- Varmista aina ennen tarkastuksia ja huoltotöitä, että laite on kone on sammutettu ja irrotettu virtalähteestä.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, ohentimia, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua.

⚠️VAROITUS:

- Varmista aina, että terä on terävä ja puhdas, jotta työskentely sujuisi mahdollisimman hyvin ja turvallisesti.

Sahauskulman säätäminen

Työkalu on huolellisesti asennettu ja kohdistettu tehtaalla, mutta kova käsittely on saattanut vaikuttaa kohdistukseen. Jos työkaluasi ei ole asianmukaisesti kohdistettu, tee seuraavat toimenpiteet:

1. Jiirikulma

Kuva52

Löysennä kahva, joka varmistaa kierroslohjan. Kierrä kierroslohja siten, että osoitin osoittaa viistoasteikossa 0°. Kirkistä kahva ja löysennä istukka-avaimella ne kuusiomutterit, jotka varmistavat ohjausaidan.

Alenna kahva täysin ja lukitse se alennettuun asentoonsa työntämällä pysäytintappi sisään. Sovita terän sivut yhteen ohjausaidan päädyn kanssa kolmiomittaa, kolmio-kulmikasta, jne. käyttäen. Kiristä sitten lujasti ohjausaidassa olevat kuusiomutterit alkaen oikealta puolelta.

Kuva53

2. Kallistuskulma

Kuva54

(1) 0° kallistuskulma

Alenna kahva täysin ja lukitse se alennettuun asentoonsa työntämällä pysäytintappi sisään. Löysennä vipua työkalun takaosassa.

Kierrä 0° kierroslohjan oikealla puolella olevaa viisteityskulman säätömutteria kaksi tai kolme kierrosta myötäpäivään kallistaaksesi terää oikealle.

Sovita terän sivut yhteen varovasti kierroslohjan yläpinnan kanssa kolmikulmaa, kolmio-kulmikasta, jne. käyttäen siten, että kierrät 0° viisteityskulman säätömutteria vastapäivään.

Kuva55

Varmista, että kierroslohjan osoitin osoittaa 0° varren viisteitysasteikossa. Jos se ei osoita 0°, löysennä ruuvi, joka varmistaa osoittimen ja säädä osoitin siten, että se osoittaa 0°.

Kuva56

(2) 45° kallistuskulma

Kuva57

Säädä 45° viisteityskulma ainoastaan, kun olet suorittanut 0° viisteityskulman säädön. Vasemman 45° viisteityskulman säätöön löysennä vipu ja kallista terä täysin vasemmalle. Varmista, että varren osoitin osoittaa 45° varren viisteitysasteikossa. Jos osoitin ei osoita 45°, kierrä 45° varressa olevaa viisteityskulman säätömutteria, kunnes osoitin osoittaa 45°.

Hiiliharjojen vaihtaminen

Kuva58

Irrota ja tarkista hiiliharjat säännöllisesti. Vaihda uusin, kun ne ovat kuluneet rajamerkkiin saakka. Pidä hiiliharjat puhtaina ja vapaina liukumaan pitimissään. Molemmat hiiliharjat on vaihdettava samalla kertaa. Käytä vain keskenään samanlaisia hiiliharjoja.

Irrota hiiliharjat kannet ruuvitalalla. Poista kuluneet hiiliharjat, aseta uudet harjahielet paikalleen ja kiinnitä hiiliharjojen kansi paikalleen.

Kuva59

Käytön jälkeen

- Käytön jälkeen pyyhi työkaluun liimautuneet lastut ja pöly pois kankaalla tai vastaavalla. Pidä teränsuojukset puhtaana aikaisemmin käsitellyssä "Teränsuojus" osassa mainittujen ohjeiden mukaan. Voitele liukuosat koneöljyllä ruostumisen ehkäisemiseksi.

Koneen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN säilyttämiseksi korjaukset sekä muu huoltotoimet ja säädöt on jätettävä Makitan valtuuttaman huollon tehtäväksi käyttäen aina Makitan alkuperäisiä varaosia.

LISÄVARUSTEET

HUOMIO:

- Näitä lisävarusteita ja -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjekirjassa mainitun Makitan koneen kanssa. Minkä tahansa muun lisävarusteen tai -laitteen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Teräs- ja karbidikärkiset sahanterät
- Apu-levy
- Ruuvipuristinyhdistelmä (Vaakasuora ruuvipuristin)
- Kappalepuristin
- Istukka-avain 13
- Kannatinsarja
- Tukipöytä
- Kannatin-varren yhdistelmä
- Kiinnityslevy
- Pölypussi
- Kolmikulma
- Terän kansi (Teränsuojus C)
- Työntöpuikko
- Ohjaimen asennussarja (Halkaisuohjain)

HUOMAUTUS:

- Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

56-1. Kloķis
 56-2. Slīpleņķa skala
 56-3. Rādītājs
 56-4. Pagriežamā pamatne
 57-1. Svira

57-2. Kloķis
 57-3. Rādītājs
 57-4. 45° slīpā leņķa regulēšanas
 bultskrūve
 58-1. Robežas atzīme

59-1. Skrūvgriezis
 59-2. Sukas turekļa vāks

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	LH1040 / LH1040F
Asmens diametrs	255 mm - 260 mm
Asmens korpusa biezums	1,6 mm - 1,8 mm
Šķelšanas naža biezums	2,0 mm
Cauruma diametrs	
Visām citām valstīm, izņemot Eiropas valstis	25,4 mm un 25 mm
Eiropas valstīm	30 mm

Maks. zāģēšanas ietilpība (A x P) ar asmeni 260 mm diametrā leņķzāģa režīmā

Slīpais leņķis	Zāģēšanas leņķis	
	0°	45°
0°	69 mm x 130 mm	pa labi 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
	93 mm x 95 mm	pa kreisi 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
45° (pa kreisi)	35 mm x 130 mm	pa labi 35 mm x 91 mm, 49 mm x 67 mm
	53 mm x 95 mm	pa kreisi 35 mm x 65 mm, 49 mm x 42 mm

Maks. zāģēšanas ietilpība 90° leņķī galda zāģa režīmā (darba galda režīmā)	40 mm
Tukšgaitas ātrums (min ⁻¹)	4 800
Galda izmērs (P x G)	260 mm x 405 mm
Gabarīti (G x P x A)	530 mm x 476 mm x 535 mm
Neto svars	14,3 kg
Drošības klase	II/III

- Dēļ mūsu nepārtrauktās pētniecības un izstrādes programmas, šeit dotās specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.
- Atkarība no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Svārs atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003

END208-6



Simboli

Zemāk ir attēloti simboli, kas attiecas uz iekārtu. Pirms darbarīka izmantošanas pārlicinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.



- Izlasiet rokasgrāmatu.



- DUBULTA IZOLĀCIJA



- Lai izvairītos no atlecošiem gružiem, turpiniet turēt zāģa augšdaļu uz leju līdz asmens ir pilnībā apstājies.



- Izmantojot darbarīku leņķzāģa režīmā, augšējo galdu nostipriniet augstākajā stāvoklī tā, lai zāģa asmens neizvirzās virs augšējā galda virsmas.



- Neturiet roku vai pirkstus asmens tuvumā.



- Personīgai drošībai pirms sākt darbu no galda virsmas noņemiet šķembas, sīkus pārpalikumus u.c.

- Tikai ES valstīm
 Neizmest elektrisko aprīkojumu sadzīves atkritumos!
 Saskaņā ar Eiropas direktīvu par lietotajām elektroiekārtām un elektronikas iekārtām un tās iekļaušanu valsts likumdošanā lietotais elektriskais aprīkojums jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei vidi saudzējošā veidā.

ENE060-1

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts precīziem taisniem un (tikai izmantojot kā leņķzāģi ar apakšējo galdu) slīpiem iegriezumiem kokā.

Strāvas padeve

Darbarīks jāpievieno tikai tādai strāvas padevei, kuras spriegums ir tāds pats, kā norādīts uz plāksnītes ar nosaukumu, un to var ekspluatēt tikai ar vienfāzes maiņstrāvas padevi. Darbarīks aprīkots ar divkāršo izolāciju, tādēļ to var izmantot arī, pievienojot kontaktligzdai bez iezemējuma vada.

ENG905-1

Troksnis

Tipiskais A-svērtais trokšņa līmenis ir noteikts saskaņā ar EN61029:

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}): 93 dB (A)

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}): 107 dB (A)

Mainīgums (K) : 3 dB (A)

Lietojiet ausu aizsargus

ENG900-1

Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs asu vektora summa) noteikta saskaņā ar EN61029:

Vibrācijas izmeši (a_h) : 2,5 m/s² vai mazāk

Neskaidrība (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- Paziņotā vibrācijas emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.
- Paziņoto vibrācijas emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS:

- Reāli lietojot mehanizēto darbarīku, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās emisijas vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.
- Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaišanas laiku).

ENH003-14

Tikai Eiropas valstīm**EK Atbilstības deklarācija**

Mēs, uzņēmums „Makita Corporation”, kā atbildīgs ražotājs paziņojam, ka sekojošais/-ie „Makita” darbarīks/-i:

Darbarīka nosaukums:

Galda leņķzāģis

Modeļa Nr./ tips: LH1040, LH1040F

ir sērijveida izstrādājums un

Atbilst sekojošām Eiropas Direktīvām:

2006/42/EC

Un tas ražots saskaņā ar sekojošiem standartiem vai standartdokumentiem:

EN61029

Tehnisko dokumentāciju uztur:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglija

11.2.2010



000230

Tomoyasu Kato

Direktors

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Vispārējie mehanizēto darbarīku drošības brīdinājumi

▲ **BRĪDINĀJUMS** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus. Brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietnas traumas.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

ENB088-4

PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI DARBARĪKA LIETOŠANAI

GAN LEŅĶZĀGA REŽĪMAM, GAN GALDA ZĀGA (SOLA) REŽĪMAM

1. **Izmantojiet acu un ausu aizsargus.** Izmantojiet arī citus piemērotus individuālās aizsardzības līdzekļus.
2. **NEKAD** darba laikā neizmantojiet cimdus, izņemot tad, kad maināt zāģa asmeņus vai pirms darba strādājat ar raupju materiālu.
3. Grīdas virsmu darbarīka tuvumā uzturiet kārtībā un attīriet no nokritušiem materiāliem, piemēram, šķembām un nogrieztajiem gabaliem.
4. Nelietojiet zāģi, ja aizsargi un šķelšanas nazis nav savā vietā. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai asmens aizsargi aizveras pareizi. Nelietojiet zāģi, ja asmens aizsargi nevirzās brīvi un nekavējoties neaizveras. Nekad nepiestipriniet un nepiesieniet asmens aizsargus atvērtā stāvoklī. Nekavējoties novērsiet jebkuru asmens aizsargu nepareizu darbību.
5. **Uzmanieties, lai pirms asmens uzstādīšanas vai tās laikā nesabojātu vārpstu, atlokus (it**

- īpaši uzstādīšanas virsmu) un seššķautņu skrūvi, kā arī tos notīriet. Šo daļu bojājums var izraisīt asmens salūšanu. Nepareiza uzstādīšana var radīt asmens vibrāciju/svārstības vai izslīdi. Izmantojiet tikai šim darbarīkam paredzētus atlokus.
6. Pirms darba veikšanas uzmanīgi pārbaudiet, vai asmenim nav plaisu vai bojājumu. Neizmantojiet zāga asmeņus, kas ir bojāti vai deformēti.
 7. Izmantojiet tikai tādus asmeņus, ko iesaka ražotājs un kas atbilst standartam LVS EN 847-1, kā arī ievērojiet, ka šķelšanas nazis nedrīkst būt biežāks par zāga asmens griezuma platumu un nedrīkst būt plānāks par asmens korpusu.
 8. Vienmēr izmantojiet piederumus, kas norādīti šajā rokasgrāmatā. Nepiemērotu piederumu, piemēram, abrazīvo griezējripu, izmantošana var izraisīt ievainojumu.
 9. Zāga asmeni izvēlieties atbilstoši zāgējamam materiālam.
 10. Neizmantojiet asmeņus, kas ražoti no ātrgriezīga tērauda.
 11. Lai mazinātu radušos troksni, vienmēr pārlicinieties, vai asmens ir ass un tīrs.
 12. Izmantojiet pareizi uzasinātus zāga asmeņus. Ievērojiet uz zāga asmens norādīto maksimālo ātrumu.
 13. Negrieziet metāla objektus, piemēram, naglas un skrūves. Pirms sākt darbu pārbaudiet, vai apstrādājamā materiālā nav naglas, skrūves un citi svešķermeņi, un tos izņemiet.
 14. PIRMS sākt griezt no apstrādājamā materiāla izsitiet visus vaļīgos zarus.
 15. Nelietojiet darbarīku viegli izliesmojošu šķidrums un gāzu tuvumā.
 16. Personīgai drošībai pirms darbarīka pievienošanas kontaktligzdai un pirms sākt darbu no darba vietas un galda virsmas noņemiet šķembas, sikus pārpalikumus u.c.
 17. Operatoram jābūt atbilstoši apmācītam lietot, regulēt un strādāt ar darbarīku.
 18. Netuviniet rokas zāga asmenim, kā arī neļaujiet tuvumā esošajām personām nokļūt zāga asmens trajektorijā un tā tuvumā un pats izvairieties no tā. Neskarieties pie asmens, kas kustas pēc inerces. Tas vēl joprojām var izraisīt smagu ievainojumu. Nekad nesniedzieties pāri zāga asmenim.
 19. Vienmēr esiet uzmanīgi, it īpaši vienmuļā, monotona darba laikā. Nepaļaujieties uz maldīgu drošības sajūtu. Asmens var nodarīt smagu kaitējumu.
 20. Pirms slēdža ieslēgšanas pārlicinieties, vai vārpstas bloķētājs ir atlaists.
 21. Pirms sākt darbarīku lietot ar apstrādājamo materiālu, neilgi darbiniet to bez slodzes.
- Pievērsiet uzmanību vibrācijai vai svārstībām, jo tas var liecināt par nepareizu uzstādīšanu vai slikti līdzsvarotu asmeni.
22. Pirms griešanas pagaidiet, kamēr asmens uzņem pilnu ātrumu.
 23. Darbarīku nevar izmantot rievu un gropju zāgēšanai.
 24. Neņemiet nost atgriezumam vai citas apstrādājamā materiāla daļas no griešanas zonas, kamēr darbarīks darbojas un zāga galva nav brīvā stāvoklī.
 25. Nekavējoties pārtrauciet darbu, ja ievērojat novirzes.
 26. Pirms pārvietot apstrādājamo materiālu vai mainīt iestatījumus izslēdziet darbarīku un pagaidiet, kamēr asmens apstājas.
 27. Pirms asmens nomaigšanas vai apkopes, kā arī kad neizmantojat darbarīku, to atvienojiet no elektrotīkla.
 28. Darba gaitā dažu veidu radušos putekļu sastāvā ir ķīmiskās vielas, kas var izraisīt vēzi, iedzimas slimības vai cita veida reproduktīvu kaitējumu. Šādas ķīmiskās vielas var būt:
 - svins no materiāla, kas izgatavots no krāsota svina un
 - arsēns un hroms no ķīmiski apstrādātiem zāgmateriāliem.
- Risks jūsu veselībai palielinās atkarībā no tā, cik bieži jūs veicat šāda veida darbu. Lai samazinātu šo ķīmisko vielu iedarbību: strādājiet labi vēdinātā darba vietā un ar apstiprinātiem drošības piederumiem, piemēram, putekļu maskām, kas ir speciāli paredzētas, lai izfiltrētu mikroskopiskas daļiņas.
29. Zāgējot ar darbarīku, tam pievienojiet putekļu savācēju.
 30. Ja aprīkots ar lāzeru, to nedrīkst nomainīt pret citu lāzera veidu. Remontu drīkst veikt tikai pareizi.
 31. Pat tad, ja darbarīku lieto, kā paredzēts, nav iespējams novērst visus atlikušā riska faktorus. Saisītībā ar darbarīka konstrukciju un nolūku var rasties šādi riski:
 - Kaitējums veselībai no vibrācijai pakļautām rokām, ja darbarīku izmanto ilgu laika periodu un ja lietošana vai apkope nav pareiza.
 - Ievainojums vai bojājums, ko rada piederums, kas var negaidīti izslīdēt no mehanizētā darbarīka pēkšņa bojājuma, nodiluma vai nepareiza stiprinājuma rezultātā.

IZMANTOJOT LENĶZĀGA REŽĪMĀ:

32. Neizmantojiet zāģi, lai grieztu citus materiālus, kas nav līdzīgi kokam vai alumīnijam.
33. Kad griezat apstrādājamo materiālu zāģa asmens tuvumā, neveiciet darbu, turot apstrādājamo materiālu rokā. Apstrādājamais materiāls visu darbu laikā cieši jāpiestiprina pie pagriežamā pamata un virzošās barjeras.
34. Pārlicinieties, vai pagriežamais pamats ir pareizi nostiprināts un darba laikā nekustēsies.
35. Veicot noslīpināšanu, pārlicinieties, vai strēle ir cieši nostiprināta. Pagrieziet sviru pulksteņrādītāja virzienā, lai nostiprinātu strēli.
36. Pirms slēdža ieslēgšanas pārlicinieties, vai zemākajā stāvoklī asmens nesaskaras ar pagriežamo pamatu un nepieskaras apstrādājamam materiālam.
37. Rokuri turiet cieši. Ievērojiet, ka zāģis, uzsākot darbu un apstājoties, nedaudz pavirzās uz augšu vai uz leju.
38. Ja iezāģējuma plate ir nolietojusies, to nomainiet.

IZMANTOJOT GALDA ZĀGA (SOLA) REŽĪMĀ:

39. Nekad neveiciet nevienu darbu, turot apstrādājamo materiālu rokā. Tas nozīmē, ka apstrādājamo materiālu atbalstāt vai virzīt ar rokām, nevis ar garenisko barjeru.
40. Pārlicinieties, vai strēle ir cieši nostiprināta darba stāvoklī. Pagrieziet sviru pulksteņrādītāja virzienā, lai nostiprinātu strēli.
41. Lai nevajadzētu rokas un pirkstus tuvināt zāģa asmenim, grūšanai izmantojiet nūju vai kluci.
42. Pārlicinieties, vai sola zāģa galds ir cieši nostiprināts vajadzīgajā augstumā.
43. Pirms slēdža ieslēgšanas pārlicinieties, vai asmens nepieskaras šķelšanas nazim vai apstrādājamam materiālam.
44. Vienmēr, kad neizmantojiet nūju grūšanai, glabājiet to savā vietā.
45. Īpašu uzmanību pievēršiet instrukcijām, lai mazinātu ATSITIENA risku. ATSITIENS ir pēkšņa pretkustība pēc zāģa asmens iesprūšanas, ieķīlēšanās vai nepareizas novietošanās. ATSITIENS liek apstrādājamam materiālam atlēkt no darbarīka operatora virzienā. ATSITIENS VAR IZRAISĪT SMAGU IEVAINOJUMU. Izvairieties no ATSITIENIEM, rūpējoties, lai asmens būtu ass un gareniskā barjera paralēla asmenim un lai šķelšanas nazis un asmens aizsargs būtu savā vietā un pareizi darbotos, kā arī neatlaižot apstrādājamo materiālu, kamēr neesat to aizvirzījis pilnībā garām asmenim un nezāģējot gareniski apstrādājamu materiālu, kas ir saspiests vai sameties vai kam nav taisna mala, kuru var virzīt gar barjeru.

46. Izvairieties no asas, straujas pievades. Griezt cietu apstrādājamo materiālu, to pievadiet pēc iespējas lēnāk. Pievadot materiālu, to nesalieciet un nesalokiet. Ja asmens apstrādājamā materiālā apstājas vai iesprūst, nekavējoties izslēdziet darbarīku. Atvienojiet darbarīku no elektrotīkla. Pēc tam novērsiet iesprūdumu.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

UZSTĀDĪŠANA

△UZMANĪBU:

Rūpējieties, lai grīdas laukums visapkārt darbarīka zonai būtu labā kārtībā un lai uz tā nebūtu izbiruši tādi materiāli kā skaidas un atgriezumi.

Palīglāksnes uzstādīšana

Att.1

Att.2

Pirms ekspluatācijas vienmēr uzstādiat palīglāksni tai paredzētajā ierobā darbarīka pamatnē un pieskrūvējiet to ar seššķautņu bultskrūvi.

Eiropas valstīm

Turekļu uzstādīšana

Att.3

Att.4

Uzstādiat turekļus uz pamatnes abām pusēm un nostipriniet ar skrūvēm.

Noregulējiet regulētāju tā, lai tie saskaras ar grīdas virsmu.

Galda uzstādīšana

Šis darbarīks jāpieskrūvē ar divām bultskrūvēm, izmantojot tām paredzētos caurumus darbarīka pamatnē, uz līdzenas un stabilas virsmas. Tādējādi tas neapkrītis un jūs nesavainosieties.

Att.5

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠️UZMANĪBU:

- Pirms regulējat vai pārbaudāt instrumenta darbību, vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.

Asmens aizsargs

Att.6

⚠️UZMANĪBU:

- Pārbaudiet, vai rokturi nav iespējams nolaist uz leju, nepavirzot pa kreisi blakus tam esošo sviru.
- Pārbaudiet, vai apakšējais asmens aizsargs A un B neatveras, ja vien sviru, kas atrodas pie roktura, nenospiež roktura augšējā pozīcijā.

Nolaizot zemāk rokturi, tajā pašā laikā virzot sviru pa kreisi, apakšējais asmens aizsargs A pacelsies automātiski. Apakšējais asmens aizsargs B paceļas, saskaroties ar apstrādājamo materiālu. Apakšējie asmens aizsargi ir nospriegoti ar atsperi tā, ka tie atgriežas sākotnējā stāvoklī, kad zāģēšana ir pabeigta un rokturis ir pacelts. Kad apstrādājamais materiāls ir pavirzīts zem augšējā asmens aizsarga, tas līdzeni novietojas uz augšējās virsmas. **NEKAD NEIZJAUCIET UN NENOŅĒMIET APAKŠĒJOS ASMENS AIZSARGUS, ATSPERI, KAS PIESTIPRINĀTA APAKŠĒJAM VAI AUGŠĒJAM ASMENS AIZSARGAM.** Jūsu pašu drošībai vienmēr rūpējieties, lai visi asmens aizsargi būtu labā stāvoklī. Nekavējoties jāizlabo jebkura aizsargu nepareiza darbība. Pārbaudiet, vai apakšējo asmens aizsargu atsperes nosprieģojuma darbība ir pareiza. **NEKAD NEEKSPLUATĒJIET DARBARĪKU, JA APAKŠĒJĀS ASMENS AIZSARGS, ATSPERE VAI AUGŠĒJĀS ASMENS AIZSARGS IR BOJĀTS, AR DEFEKTIEM VAI IR NOŅEMTS. ŠĀDA RĪCĪBA IR ĻŪTI BĪSTAMA, KĀ REZULTĀTĀ VAR RADĪT NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.**

Ja kāds no šiem caurspīdīgajiem asmens aizsargiem kļūst netīrs vai tam ir pielīpušas tik daudz zāģu skaidas, ka asmens ir ar grūtībām saskatāms, atvienojiet zāģi no barošanas avota un ar mitru lupatiņu rūpīgi notīriet aizsargus. Tīrot plastmasas aizsargu, nelietojiet šķīdinātājus vai tīrītājus uz naftas produktu bāzes.

Ja apakšējais asmens aizsargs A ir īpaši netīrs un redzamība caur to ir pasliktināta, rīkojoties šādi. Nofiksējiet augšējo galdu pilnībā paceltā stāvoklī, paceliet rokturi līdz galam, iespiediet aiztura tapu līdz galam, rokturim esot pilnībā paceltam, un ar komplektā esošo gala uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi, ar ko piestiprināts centrālais aizsargs. Atskrūvējiet seššķautņu skrūvi, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, un paceliet apakšējo asmens aizsargu A un centrālo aizsargu, tajā pašā laikā virzot sviru pa kreisi. Kad apakšējais asmens aizsargs A ir šādi novietots, iespējams veikt tīrīšanu daudz labāk un efektīvāk. Kad tīrīšana ir pabeigta, rīkojieties pretēji iepriekš minētajai procedūrai un pieskrūvējiet bultskrūvi.

Šajā pašā gadījumā ar augšējo asmens aizsargu, kā iepriekš minēts, ar skrūvngriezi izskrūvējiet skrūvi, ar ko tas piestiprināts, un noņemiet šo aizsargu. Kad tīrīšana ir pabeigta, vienmēr uzstādiat to atpakaļ, cieši pieskrūvējot ar skrūvi tā, lai šis aizsargs varētu vienmērīgi kustēties augšup un lejup.

Ja kāds no šiem asmens aizsargiem laika gaitā vai ultravioletā starojuma iedarbībā zaudē krāsu, pieprasiet Makita apkopes centrā jaunu aizsargu.

Att.7

Maksimālās zāģēšanas jaudas saglabāšana

Att.8

Att.9

Šis darbarīks ir rūpnīcā noregulēts tā, lai nodrošinātu maksimālo zāģēšanas jaudu 260 mm zāģa asmenim.

Uzstādot jaunu asmeni, vienmēr pārbaudiet tā zemāko robežatzīmes stāvokli un, ja vajadzīgs, noregulējiet to šādi:

⚠️UZMANĪBU:

- Šādi regulējot, atvienojiet darbarīku no elektrotīkla un tad novietojiet augšējo galdu zemākajā stāvoklī. Sākumā atvienojiet darbarīku no elektrotīkla. Novietojiet augšējo galdu zemākajā stāvoklī. Nolaiziet rokturi uz leju līdz galam. Ar gala uzgriežņu atslēgu pagrieziet regulēšanas bultskrūvi, kas atrodas augšējā galdā apakšpuses lielākajā caurumā, līdz asmens periferija nedaudz ir izvirzīta zem pagriežamās pamatnes augšējās virsmas vietā, kur vadotnes ierobežotāja priekšējā daļa saskaras ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu. Kad darbarīks ir atvienots no elektrotīkla, ar roku pagrieziet asmeni līdz galam lejup, turot rokturi, lai pārliecinātos par to, vai asmens nesaskaras ar apakšējo pamatni. Ja nepieciešams, nedaudz pārregulējiet.

⚠️UZMANĪBU:

- Kad ir uzstādīts jauns asmens, vienmēr pārbaudiet, vai tas nesaskaras ar apakšējo pamatni, kad rokturis ir līdz galam nolaists uz leju. Šo darbību vienmēr veiciet, atvienojot darbarīku no elektrotīkla.

Zāģēšanas leņķa noregulēšana

Att.10

Atskrūvējiet rokturi, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Grieziņi pagriežamo pamatni, turot nospiestu bloķēšanas sviru. Kad rokturis ir pārvietots tādā stāvoklī, kur rādītājs ir vērstas pret vēlamo leņķi uz leņķa skalas, pulksteņrādītāja virzienā cieši pieskrūvējiet rokturi.

⚠️UZMANĪBU:

- Griežot pagriežamo pamatni, obligāti paceliet rokturi līdz galam.
- Kad zāģēšanas leņķis ir nomainīts, vienmēr nostipriniet pagriežamo pamatni, cieši pievelkot rokturi.

Slīpā leņķa noregulēšana

Att.11

Att.12

Lai noregulētu slīpo leņķi, pretēji pulksteņrādītāja virzienam atskrūvējiet sviru, kas atrodas darbarīka aizmugurē.

Spiediet rokturi uz kreiso pusi, lai sasvērtu zāga asmeni, līdz rādītājs ir vērsts pret vēlamo leņķi uz leņķa skalas. Tad pulksteņrādītāja virzienā cieši nostipriniet sviru, lai nofiksētu kloķi.

⚠UZMANĪBU:

- Sasverot zāga asmeni, obligāti paceliet rokturi līdz galam.
- Kad zāgēšanas leņķis ir nomainīts, vienmēr nostipriniet kloķi, pievelkot sviru pulksteņrādītāja virzienā.

Slēdža darbība

Att.13

⚠UZMANĪBU:

- Pirms ekspluatācijas pārbaudiet, vai darbarīks ir ieslēgts un izslēgts.

Lai iedarbinātu darbarīku, nospiediet ON (I) (ieslēgts) pogu. Lai to apturētu, nospiediet OFF (O) (izslēgts) pogu.

Lampu ieslēgšana

Tikai modelim LH1040F

Att.14

Lai gaismu ieslēgtu, nospiediet slēdža augšējo daļu, bet lai to izslēgtu, - apakšējo daļu.

⚠UZMANĪBU:

- Neskatieties gaismā, neļaujiet tās avotam iespīdēt acīs.

PIEZĪME:

- Ar sausu lupatiņu noslaukiet netīrumus no lampas lēcas. Izvairieties saskrāpēt lampas lēcu, jo tādējādi tiek samazināts apgaismojums.

Noregulējiet augšējā galda līmeni

Att.15

Lai noregulētu augšējā galda līmeni, atbrīvojiet divas sviras, griežot tās pretēji pulksteņrādītāja virzienam, un tad paceliet vai nolaidiet augšējo galdu. Kad tas noregulēts, pievelciet cieši šīs sviras.

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Eksploatējot darbarīku leņķzāga režīmā, novietojiet augšējo galdu augstākajā stāvoklī, bet eksploatējot galda zāga (darba galda) režīmā, - vēlamajā stāvoklī.

MONTĀŽA

⚠UZMANĪBU:

- Vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas, pirms veicat jebkādas darbības ar instrumentu.

Zāga asmens uzstādīšana un noņemšana.

⚠UZMANĪBU:

- Pirms asmens uzstādīšanas vai noņemšanas vienmēr pārbaudiet, vai darbarīks ir izslēgts un atvienots no strāvas.
- Asmeni uzstādiert vai noņemiet tikai ar komplektācijā esošo Makita gala uzgriežņu atslēgu. Ja tā nerīkosieties, seššķautņu bultskrūve būs pieskrūvēta pārāk cieši vai pārāk vaļīgi. Tādējādi var rasties savainojumu risks.

Nostipriniet augšējo galdu augstākajā stāvoklī.

Nospiežot aizmura tapu, nobloķējiet rokturi paceltā stāvoklī.

Att.16

Lai noņemtu asmeni, vispirms atskrūvējiet spīlējuma skrūvi tā, lai apakšējais asmens aizsargs B būtu nolaists uz leju, kā attēlots zīmējumā.

Att.17

Tad ar gala uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi, ar ko piestiprināts centrālais apvalks, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Paceliet apakšējo asmens aizsargu A un centrālo aizsargu, tajā pašā laikā sviru, kas atrodas pie roktura, virzot pa kreisi.

Att.18

Nospiediet vārpstas bloķētāju, lai nobloķētu vārpstu, un ar gala uzgriežņu atslēgu pulksteņrādītāja virzienā atskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi. Pēc tam izņemiet seššķautņu bultskrūvi, ārējo atloku un asmeni.

Att.19

Lai uzstādītu asmeni, uzmanīgi to uzlieciet uz vārpstas, pārbaudot, vai bultiņa uz asmens virsmas ir vērsta tajā pašā virzienā, kādā asmens korpusa bultiņa. Uzstādiert ārējo atloku un seššķautņu bultskrūvi, un tad ar gala uzgriežņu atslēgu pretēji pulksteņrādītāja virzienam cieši pieskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi (kreisās puses), turot nospiestu vārpstas bloķētāju.

Att.20

Att.21

PIEZĪME:

- Uzstādot zāga asmeni, obligāti to vispirms ievietojiet no asmens aizsarga B ārpusē un tad paceliet to tā, lai asmens beigās būtu novietots asmens aizsargā B.

Visām citām valstīm, izņemot Eiropas valstis

Att.22

UZMANĪBU:

- Sudraba gredzens ar ārējo diametru 25,4 mm ir rūpnīcā uzstādīts uz vārpstas. Melnais gredzens ar ārējo diametru 25 mm ir iekļauts komplektācijā kā standarta aprīkojums. Pirms asmens uzstādīšanas uz vārpstas vienmēr pārbaudiet, vai uz tās ir uzstādīts pareizais gredzens izmantojamā asmens ass caurumam.

Eiropas valstīm

UZMANĪBU:

- Gredzens ar ārējo diametru 30 mm starp ārējo un iekšējo atloku ir uzstādīts rūpnīcā.

Atgrieziet apakšējo asmens aizsargu A un centrālo apvalku to sākotnējā stāvoklī. Tad, lai nostiprinātu centrālo apvalku, pulksteņrādītāja virzienā pieskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi. Paceliet asmens aizsargu B līdz galam un, turot to paceltā stāvoklī, cieši pieskrūvējiet spīlējuma skrūvi. Nolaidiet rokturi, lai pārliecinātos, vai apakšējie asmens aizsargi virzās pareizi. Pirms ekspluatācijas pārbaudiet vai vārpstas bloķētājs ir vārpstu atbloķējis.

Šķeļošā naža regulēšana

Att.23

Pirms šķeļošā naža regulēšanas atbrīvojiet abas divas sviras, griežot tās pretēji pulksteņrādītāja virzienam, un spiediet augšējo galdu tā labajā pusē pie šķeļošā naža līdz zemākajam stāvoklim. Tad, cieši pievelkot abas sviras, nostipriniet augšējo galdu, kā attēlots zīmējumā. Starp šķeļošo nazi un asmens zobiem jābūt apmēram 4 - 5 mm attālumam. Noregulējiet šķeļošo nazi pareizi, ar seššķautņu gala uzgriežņu atslēgu pretēji pulksteņrādītāja virzienam atskrūvējot divas seššķautņu bultskrūves un tad izmērot attālumu. Cieši pieskrūvējiet seššķautņu bultskrūves, tad pirms darba pārbaudiet, vai augšējais asmens aizsargs darbojas vienmērīgi.

Att.24

Šķeļošais nazis ir uzstādīts rūpnīcā tā, lai asmens un šis nazis atrastos vienā līnijā.

Att.25

UZMANĪBU:

- Ja asmens un šķeļošais nazis nav pareizi savietoti, darba laikā var rasties bīstama saspiešanas riska situācija. Pārbaudiet, vai šķeļošais nazis ir novietots starp abiem asmens zobu ārējiem galiem, skatoties no augšas. Eksploatējot darbarīku ar nepareizi savietotu šķeļošo nazi, jūs varat gūt nopietnus ievainojumus. Ja kāda iemesla dēļ tie nav savietoti, darbarīks jāsalabo Makita pilnvarotam apkopes centram.
- Nenovietojiet šķeļošo nazi.

Garenzāģēšanas ierobežotāja uzstādīšana un regulēšana

Att.26

1. Uzstādiat garenzāģēšanas ierobežotāju uz galda tā, lai ierobežotāja tureklis savienotos ar virzošo sliedi. Pulksteņrādītāja virzienā cieši pieskrūvējiet garenzāģēšanas ierobežotāja spīlējuma skrūvi (B).
2. Atskrūvējiet spīlējuma skrūvi (A).
3. Bīdiat garenzāģēšanas ierobežotāju un nostipriniet to tā, lai ierobežotāja tālākais gals no jums būtu savietots ar punktu, kurā zāģa asmens priekšējā mala tik tikko redzama no apstrādājamā materiāla augšējās virsmas. Šis noregulēšanas nolūks ir atsitienu riska mazināšana operatora virzienā, ja nozāģētais materiāla gabals ir iespiests starp zāģa asmeni un garenzāģēšanas ierobežotāju, un beigās izstumts ārā operatora virzienā. 3. līnija atšķiras atkarībā no apstrādājamā materiāla biezuma vai galda līmeņa. Noregulējiet garenzāģēšanas ierobežotāja stāvokli atbilstoši apstrādājamā materiāla biezumam. Kad garenzāģēšanas ierobežotājs ir noregulēts, cieši pieskrūvējiet spīlējuma skrūvi (A).

Att.27

PIEZĪME:

- Pastāv 4 paņēmieni, kā novietot garenzāģēšanas ierobežotāju, kā attēlots zīmējumā. Garenzāģēšanas ierobežotāja malās ir divas spraugas: viena ir ar paceltu apmali tās tuvumā tajā pašā pusē, bet otra - bez tās. Izmantojiet garenzāģēšanas ierobežotāja virsmu, kad tā apmale ir vērsta pret apstrādājamo materiālu, tikai tad, ja nozāģējat gabalu no tieva apstrādājamā materiāla.

Att.28

PIEZĪME:

- Lai mainītu garenzāģēšanas ierobežotāja novietošanas paņēmieni, noņemiet to nost no ierobežotāja turekļa, atskrūvējot spīlējuma skrūvi (A), un mainiet garenzāģēšanas ierobežotāja atloku pret tā turekli tā, lai ierobežotājs būtu vērsts pret šo turekli atbilstoši veicamajam darbam, kā attēlots zīmējumā. Ievietojiet kvadrātuzgriežni garenzāģēšanas ierobežotāja turekļa aizmugurē jebkurā no ierobežotāja spraugām tā, kā attēlots zīmējumā..

Lai A vai B paņēmieni mainītu uz C vai D paņēmieni vai otrādi, no garenzāģēšanas ierobežotāja turekļa noskrūvējiet kvadrātuzgriežni, paplāksni un spīlējuma skrūvi (A), tad novietojiet spīlējuma skrūvi (A), paplāksni un kvadrātuzgriežni pretējā garenzāģēšanas ierobežotāja turekļa stāvoklī, salīdzinājumā ar

sākotnējo stāvokli. Cieši pieskrūvējiet spīlējuma skrūvi (A), kad garenzāģēšanas ierobežotāja turekļa kvadrātuzgrieznis ir ievietots ierobežotāja spraugā.

Ievietojiet kvadrātuzgriezni garenzāģēšanas ierobežotāja turekļa aizmugurē jebkurā no ierobežotāja spraugām tā, kā attēlots zīmējumā..

Att.29

Garenzāģēšanas ierobežotājs ir noregulēts rūpnīcā tā, ka tas atrodas paralēli asmens virsmai. Pārbaudiet, vai tas atrodas paralēli. Lai pārliecinātos, vai garenzāģēšanas ierobežotājs atrodas paralēli asmenim. Nolaidiet galdu zemākajā stāvoklī tā, lai asmens atrastos augstākajā stāvoklī no galda. Vienu no asmens zobiem atzīmējiet ar krāsaino zīmuli. Izmēriet attālumu (A) un (B) starp garenzāģēšanas ierobežotāju un asmeni. Abus mērījumus veiciet, izmantojot ar krāsaino zīmuli atzīmētos zobus. Šiem abiem mērījumiem jābūt identiskiem. Ja garenzāģēšanas ierobežotājs nav paralēls asmenim, rīkojieties šādi:

Att.30

- (1) Abas regulēšanas skrūves pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Att.31

Att.32

- (2) Pārvietojiet garenzāģēšanas ierobežotāju aizmugures malu nedaudz uz labo vai uz kreiso pusi, līdz tas atrodas paralēli asmenim.
- (3) Cieši pieskrūvējiet abas garenzāģēšanas ierobežotāja skrūves.

⚠UZMANĪBU:

- Obligāti noregulējiet garenzāģēšanas ierobežotāju, lai tas atrodas paralēli asmenim, jo pretējā gadījumā var būt bīstama atsietna situācija.
- Obligāti noregulējiet garenzāģēšanas ierobežotāju, lai tas nesaskartos ar augšējo asmens turekli vai zāģa asmeni.

Putekļu maiss

Att.33

Lietojot putekļu maisu, zāģēšanas laikā neizceļas putekļi, jo pavisam vienkāršā veidā tie tiek savākti. Lai uzstādītu putekļu maisu, uzlieciet to uz putekļu sprauslas.

PIEZĪME:

- Leņķzāģa režīmā putekļu maisu vienmēr ievietojiet tikai aizmugures sprauslā.

Kad putekļu maiss ir aptuveni līdz pusei piepildīts, noņemiet to nost no darbarīka un stiprinājumu izspiediet ārā. Iztukšojiet maisa saturu, viegli pa to pasitot, lai atdalītu iekšpusē pielipušās daļiņas, kas turpmāk varētu traucēt putekļu savākšanai.

Att.34

Ja šim zāģim pievienosiet putekļsūcēju, darbs ar to būs vēl efektīvāks un tīrāks.

Att.35

Lai uzstādītu asmens aizsargu, ekspluatējot galda zāģa (darba galda) režīmā, grieziet pagriežamo pamatni līdz 0° zāģēšanas leņķim (skat. sadaļu "Zāģēšanas leņķa noregulēšana") un uz pagriežamā galda novietojiet asmens aizsargu tā, lai tas būtu centrēts virs šī galda asmens ieejas spraugas, un tad nobloķējiet rokturi zemākajā stāvoklī, aiztura tapu iespiežot līdz galam, kā attēlots zīmējumā.

PIEZĪME:

- Lai galda zāģa (darba galda) režīmā uz priekšējās putekļu sprauslas uzstādītu putekļu maisu, noņemiet no priekšējās putekļu sprauslas vāciņu un tad piespīniet putekļu maisu pie šīs sprauslas.
- Ja putekļu maisu neizmantojat, vienmēr uzlieciet atpakaļ priekšējās putekļu sprauslas vāciņu. Ja šādi nerīkosieties, putekļi izbirs ārā no sprauslas.
- Ekspluatējot darbarīku galda zāģa (darba galda) režīmā, pārliecinieties, vai uz pagriežamā galda ir uzstādīts asmens aizsargs.

Apstrādājamā materiāla nostiprināšana

Ja iespējams, ar skrūvspīlēm - papildpiederumu - nostipriniet apstrādājamo materiālu. Ja apstrādājama materiāls ir jāpietur ar roku, tad tas jātur cieši un droši, lai nezaudētu kontroli pār to. Plauksta un roka jātur pietiekamā attālumā no asmens zonas (vismaz 100 mm). Piespīdiet apstrādājamo materiālu cieši pie vadotnes ierobežotāja, turot pirkstus uz ierobežotāja augšējās virsmas. Apstrādājamajam materiālam jābūt arī nekustīgi novietotam uz pagriežamās pamatnes.

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Nekad ar roku neturiet apstrādājamo materiālu, ja roka atrastos tuvāk par 100 mm no asmens zonas. Šajā gadījumā apstrādājamo materiālu vienmēr nostipriniet ar skrūvspīlēm - papildpiederumu. Kad zāģēšana ir pabeigta, uzmanīgi paceliet asmeni. Nekad nepaceliet asmeni, līdz tas nav pilnībā pārstājis darboties. Varat gūt nopietnus ievainojumus.

⚠UZMANĪBU:

- Zāģējot garus materiālus, izmantojiet atbalstus, kas ir vienā līmenī ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu. Neizmantojiet tikai vertikālās un/vai horizontālās skrūvspīles (abas - papildpiederums), lai nostiprinātu materiālu. Plāni materiāli mēdz ieliekties. Nostipriniet apstrādājamo materiālu visā tā garumā, lai asmens neistrēgtu un lai nerastos ATSTIENS.

Att.36

Vertikālās skrūvspīles (papildpiederums)

Att.37

Vertikālās skrūvspīles var uzstādīt divos stāvokļos - vadotnes ierobežotāja vai turekļa montējuma (papildpiederums) kreisajā vai labajā pusē. Ievietojiet skrūvspīļu stieni vadotnes ierobežotāja vai turekļa montējuma caurumā un pieskrūvējiet skrūvi, lai nostiprinātu šo stieni.

Novietojiet skrūvspīļu kloķi atbilstoši apstrādājamā materiāla biežumam un formai un nostipriniet skrūvspīļu kloķi, pieskrūvējot skrūvi. Ja skrūve, ar ko piestiprināts skrūvspīļu kloķis, saskaras ar vadotnes ierobežotāju, uzstādiet to šī kloķa pretējā pusē. Pārliecinieties, vai, nolaižot rokturi uz leju līdz galam, darbarīks nesaskaras ar skrūvspīlēm. Ja darbarīks ar tām saskaras, mainiet skrūvspīļu stāvokli.

Spiediet apstrādājamo materiālu līdzeni uz vadotnes ierobežotāja un pagriežamās pamatnes. Novietojiet apstrādājamo materiālu vēlamojā zāģēšanas stāvoklī un cieši to piestipriniet, pievelkot skrūvspīļu rokturi.

△UZMANĪBU:

- Apstrādājamajam materiālam jābūt cieši piestiprinātam pie pagriežamās pamatnes un vadotnes ierobežotāja.

Horizontālās skrūvspīles (papildpiederums)

Att.38

Horizontālās skrūvspīles iespējams uzstādīt gan kreisajā, gan labajā pamatnes pusē. Zāģējot 15° vai lielākā leņķī, uzstādiet horizontālās skrūvspīles tajā pusē, kas ir pretēji pagriežamās pamatnes griešanas virzienam. Griežot skrūvspīļu rokturi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, skrūve tiek atbrīvota, un skrūvspīļu vārpsta var strauji pārvietoties uz iekšu un uz āru. Griežot skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, skrūve paliek pieskrūvēta. Lai satvertu apstrādājamo materiālu, uzmanīgi pagrieziet skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, līdz izcilnis ir sasniedzis augstāko stāvokli, tad to cieši nostipriniet. Ja, griežot skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, to ar spēku spiež uz iekšu vai velk ārā, izcilnis var apstāties kādā leņķī. Šajā gadījumā pagrieziet skrūvspīļu rokturi atpakaļ pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz skrūve ir atbrīvota, un tad to atkal uzmanīgi griežiet pulksteņrādītāja virzienā.

Maksimālais apstrādājamā materiāla, ko var nostiprināt ar horizontālajām skrūvspīlēm, platums ir 130 mm.

Turekļi un turekļu montējums (papildpiederums)

Att.39

Turekļu un to montējumu iespējams uzstādīt jebkurā pusē, izmantojot tos par ērtiem apstrādājamā materiāla horizontālā stāvokļa atbalstiem. Uzstādiet tos, kā attēlots zīmējumā. Tad cieši pieskrūvējiet skrūves, lai nostiprinātu turekļus un to montējumu.

Zāģējot garus materiālus, izmantojiet turētāju un stieņu montējumu (papildpiederums). Tas sastāv no divu turekļu montējumiem un diviem stieņiem 12.

Att.40

△UZMANĪBU:

- Garus apstrādājamus materiālus vienmēr balstiet vienā līmenī ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu, lai sazāģētu precīzi un lai neapdraudētu darbarīka darbības pārvaldīšanu.

EKSPLUATĀCIJA

△UZMANĪBU:

- Pirms ekspluatācijas obligāti atbrīvojiet rokturi no zemākā stāvokļa, pavelkot aizturu tapu
- Pirms slēdža ieslēgšanas pārbaudiet, vai asmens nesaskaras ar apstrādājamo materiālu, u.c..

ZĀĢĒŠANA KĀ AR LEŅĶZĀGI

△BRĪDINĀJUMS:

- Ekspluatējot darbarīku leņķzāga režīmā, nostipriniet augšējo galda augstākajā stāvoklī tā, lai zāga asmens nekādā gadījumā neizvirzītos virs augšējā galda virsmas.

△UZMANĪBU:

- Zāģējot nespiediet pārāk daudz uz roktura. Spiežot pārāk stipri, dzinējam var rasties pārslodze un/vai zāģēšanas efektivitāte var mazināties. Spiediet rokturi uz leju tikai tik spēcīgi, cik vajadzīgs, lai sazāģētu vienmērīgi, ievērojami nemazinot asmens ātrumu.
- Lai zāģētu, uzmanīgi spiediet uz leju rokturi. Ja rokturi spiedīsiet uz leju spēcīgi vai ja spiedīsiet to no sāniem, asmens vibrēs un vairs nevirzīsiet pa atzīmēto līniju uz apstrādājamā materiāla (zāga atzīmi), un zāģis vairs nesazāģēs precīzi.

1. Zāģēšana ar spiedienu

Att.41

Nostipriniet apstrādājamo materiālu pie vadotnes ierobežotāja un pagriežamā galda. Ieslēdziet darbarīku, asmenim nesaskaroties ar virsmu, un pirms tā nolaišanas lejup nogaidiet, kamēr asmens darbojas ar pilnu jaudu. Tad, lai zāģētu materiālu, uzmanīgi nolaidiet rokturi līdz viszemākajam stāvoklim. Kad zāģēšana ir pabeigta, izslēdziet darbarīku un NOGAI DIET, LĪDZ ASMENS IR PILNĪBĀ PĀRSTĀJIS DARBOTIES pirms atgriezt atpakaļ pilnībā paceltajā stāvoklī.

2. Zāģēšana leņķī

Skatiet iepriekš sadaļu „Zāģēšanas leņķa noregulēšana”.

3. Slīpleņķa zāģēšana

Att.42

Atbrīvojiet sviru un, lai uzstādītu slīpo leņķi, sasveriet zāga asmeni (skatiet iepriekš sadaļu “Slīpa leņķa noregulēšana”). Obligāti vēlreiz no jauna cieši pievelciet sviru, lai droši nostiprinātu

izvēlēto slīpo leņķi. Nostipriniet apstrādājamo materiālu pie vadotnes ierobežotāja un pagriežamā galda. Ieslēdziet darbarīku, asmenim nesaskaroties ar virsmu, un nogaidiet, kamēr asmens darbojas ar pilnu jaudu. Tad uzmanīgi nolaidiet rokturi līdz vizzemākajam stāvoklim, spiežot paralēli asmenim. Kad zāģēšana ir pabeigta, izslēdziet darbarīku un **NOGAIDIET, LĪDZ ASMENS IR PILNĪBĀ PĀRSTĀJIS DARBOTIES** pirms atgriežat to atpakaļ pilnībā paceltajā stāvoklī.

⚠UZMANĪBU:

- Vienmēr pārbaudiet, vai slīpleņķa zāģēšanas laikā asmens virzīsies uz leju slīpā leņķa virzienā. Rūpējieties, lai netuvinātu rokas zāģa asmens ceļam.
- Slīpleņķa zāģēšanas laikā var gadīties tā, ka nozāģētais gabals atbalstīsies pret asmens malu. Ja asmeni pacelsiet, kamēr tas vēl griežas, asmens var šo gabalu ieraut un tad izsvaidīt nozāģētus gabaliņus, kas ir bīstami. Asmens jāpaceļ **TIKAI** tad, kad asmens ir pilnībā pārstājis darboties.
- Spiežot rokturi uz leju, spiediet paralēli asmenim. Ja zāģējot nespiedīsiet paralēli asmenim, asmens leņķis var nobīdīties, un zāģis vairs nesazāģēs precīzi.

4. Kombinētā zāģēšana

Kombinētā zāģēšana ir process, kurā slīpais leņķis uz apstrādājamā materiāla tiek veidots vienlaicīgi ar zāģēšanas leņķi. Kombinēto zāģēšanu iespējams veikt tabulā redzamajā leņķī.

Slīpais leņķis	Zāģēšanas leņķis
45°	Pa kreisi un pa labi 0° - 45°

006366

Zāģējot kombinēti, skatiet skaidrojumus sadaļā "Zāģēšana ar spiedienu", "Zāģēšana leņķī" un "Slīpleņķa zāģēšana".

5. Alumīnija profilu zāģēšana

Att.43

Alumīnija profilu nostiprināšanai izmantojiet starplikas blokus vai atgriezumus gabalus, kā attēlots zīmējumā, lai alumīnijs nedeformētos. Zāģējot alumīnija profilu, izmantojiet zāģēšanas smērvielu, lai uz asmens nenogulsnētos alumīnija materiāls.

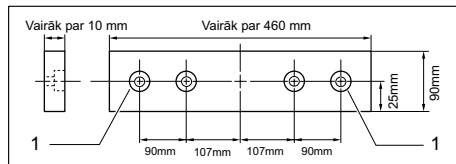
⚠UZMANĪBU:

- Nekad nezāģējiet biezus vai apaļus alumīnija profilus. Biezi alumīnija profili darba laikā var kļūt vaļīgi, bet apaļus profilus ar šo darbarīku nav iespējams cieši nostiprināt.
- Nekad nezāģējiet alumīniju galda zāģa (darba galda) režīmā.

6. Koka finierējums

Izmantojot koka finierējumu, apstrādājamo materiālu iespējams sazāģēt, neveidojot skabargas. Piestipriniet koka finierējumu pie vadotnes ierobežotāja, šim nolūkam izmantojot caurumus ierobežotāja.

Skat. zīmējumu attiecībā uz paredzētā koka finierējuma izmēriem.



1. Caurums

005577

⚠UZMANĪBU:

- Kā koka finierējumu izmantojiet taisnu un vienmērīga platumā koka gabalu.
- Koka finierējumu pie vadotnes ierobežotāja pieskrūvējiet ar skrūvēm. Skrūves jāieskrūvē tā, lai to galviņas būtu zemāk par koka finierējuma virsmu.
- Kad koka finierējums ir piestiprināts, negrieziet pagriežamo galdu, ja rokturis ir nolaists lejā. Tādējādi sabojāsiet asmeni un/vai koka finierējumu.

7. Atkārtota zāģēšana vienādā platumā

Att.44

Zāģējot vairākus vienāda garuma materiāla gabalus - robežās no 240 līdz 400 mm garumam -, ar bloķēšanas plāksni darbu paveiksiet daudz efektīvāk. Uzstādiet bloķēšanas plāksni uz turekļa, kā attēlots zīmējumā.

Savietojiet apstrādājamā materiāla zāģēšanas līniju ar iezāģēšanas plātnes rievu kreiso vai labo pusi un, turot materiālu tā, lai tas nekustētos, virziet bloķēšanas plāksni vienā līmenī ar materiāla galu. Tad ar skrūvi plāksni pieskrūvējiet. Ja bloķēšanas plāksni nelietojat, atskrūvējiet skrūvi un pagrieziet plāksni prom no zāģēšanas zonas.

PIEZĪME:

- Izmantojot turētāju un stieņu montējumu (papildpiederums), iespējams zāģēt atkārtoti vienādā platumā - apmēram līdz 2200 mm.

ZĀĢĒŠANA KĀ AR GALDA ZĀĢI (DARBA GALDA REŽĪMS)

⚠UZMANĪBU:

- Eksploatējot darbarīku galda zāģa (darba galda) režīmā, uz pagriežamā galda novietojiet asmens aizsargu tā, lai tas būtu centrēts virs šī galda asmens ieejas spraugas un lai divi mazi izcilnīši

asmens aizsarga apakšpusē būtu ievietoti pagriežamā galda perifērijas puspagriežamajā spraugā, kā attēlots zīmējumā, un tad nobloķējiet rokturi zemākajā stāvoklī, aiztura tapu iespiežot līdz galam. Ja asmens aizsargu nenofiksē, galdu nevar nolaist.

Att.45

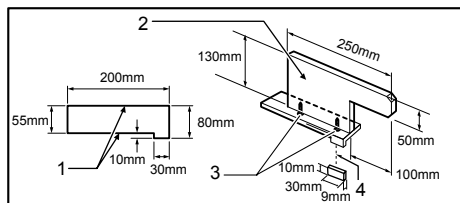
⚠UZMANĪBU:

- Vienmēr izmantojiet darba palīglīdzekļus, piemēram, bīdstieņus un bīdīšanas blokus, ja pastāv risks, ka jūsu rokas vai pirksti atradīsies asmens tuvumā.
- Vienmēr turiet apstrādājamo materiālu cieši pie galda. Padeves laikā to nelokiet un negrieziet. Ja apstrādājamo materiāls ir salocīts vai sagrozīts, var rasties bīstami atsitieni.
- NEKAD neizņemiet apstrādājamo materiālu ārā, kamēr asmens griežas. Ja apstrādājamo materiāls jāizņem ārā pirms zāģēšana ir pabeigta, vispirms izslēdziet darbarīku, cieši turot apstrādājamo materiālu. Pirms apstrādājamā materiāla izņemšanas nogaidiet, līdz asmens ir pilnībā pārstājis darboties. Ievērojot šo noteikumu, var izraisīt bīstamus atsitienus.
- NEKAD neizņemiet ārā nozāģēto materiālu, kamēr asmens griežas.
- NEKAD zāģa asmens ceļā nelieciet rokas vai pirkstus.
- Vienmēr cieši piestipriniet garenzāģēšanas ierobežotāju, jo pretējā gadījumā var izraisīt bīstamus atsitienus.
- Zāģējot nelielu vai šauru apstrādājamo materiālu, vienmēr izmantojiet darba palīglīdzekļus, piemēram, bīdstieņus un bīdīšanas blokus.

Darba palīglīdzekļi

Bīdstieņi, bīdīšanas bloki vai palīgierobežotājs ir darba palīglīdzekļi. Izmantojiet tos, lai zāģētu droši un ar pārliecību, ka operatoram nebūs jāpieskaras asmenim ne ar vienu ķermeņa daļu.

Bīdīšanas bloks



1. Paralēli priekšpusei/malai
2. Rokturis
3. Kokskrūve
4. Salīmēt kopā

005566

Izmantojiet 19 mm finiera gabalu.

Rokturim jāatrodas finiera gabala vidū. Piestipriniet ar līmi un kokskrūvēm, kā attēlots. Pie finiera vienmēr jāpielīmē mazs koka gabaliņš 10 mm x 9 mm x 30 mm izmērā, lai asmens nekļūtu truls, ja operators nejauši iezāģē bīdīšanas blokā.

(Bīdīšanas blokā nekad nedzeniet naglas.)

Palīgierobežotājs

Att.46

Att.47

No 10 mm un 15 mm finiera gabaliem izveidojiet palīgierobežotāju.

No garenzāģēšanas ierobežotāja turekļa noņemiet garenzāģēšanas ierobežotāju, spīļējuma skrūvi (A), plakano paplāksni un kvadrātuzgriezni, un tad ar bultskrūvi M6, kas ir garāka par M6x50, paplāksnēm un uzgriezni pie tā piestipriniet palīgierobežotāju.

Garenzāģēšana

⚠UZMANĪBU:

- Zāģējot garus vai lielus materiālus, vienmēr nodrošiniet piemērotu atbalstu aiz galda. NEPIEĻAUJIET, ka garš dēlis uz galda kustētos vai bīdītos. Rezultātā asmens var iestrēgt, un var palielināties atsitiena un ievainojuma risks. Atbalstam jābūt vienādā augstumā ar galdu.
1. Noregulējiet zāģēšanas dziļumu nedaudz augstāk par apstrādājamo materiāla biežumu. Lai to noregulētu, atbrīvojiet divas sviras un nolaidiet uz leju vai paceliet augšējo galdu.
 2. Novietojiet garenzāģēšanas ierobežotāju vēlamajā garenzāģēšanas platumā un nostipriniet to, pieskrūvējot spīļējuma skrūvi (A). Pirms zāģēšanas gareniski pārliecinieties, vai ir pieskrūvētas abas garenzāģēšanas ierobežotāja turekļa skrūves. Pieskrūvējiet tās vēlreiz, ja tās nav pietiekami cieši pieskrūvētas.
 3. Ieslēdziet darbarīku un apstrādājamo materiālu kopā ar garenzāģēšanas ierobežotāju uzmanīgi padodiet asmeni.
 - (1) Ja garenzāģēšanas platums ir 40 mm vai platāks, izmantojiet bīdstieni.

Att.48

- (2) Ja garenzāģēšanas platums ir mazāks par 40 mm, bīdstieni nav iespējams izmantot, jo tas atsitīsies pret augšējo asmens aizsargu. Izmantojiet palīgierobežotāju un bīdīšanas bloku. Pie garenzāģēšanas ierobežotāja, kas atrodas uz galda, cieši uzstādiet palīgierobežotāju. Padodiet apstrādājamo materiālu ar roku, kamēr tā gals atrodas apmēram 25 mm no augšējā galda priekšējās malas. Turpiniet padēvi, izmantojot bīdīšanas bloku palīgierobežotāja augšdaļā, kamēr zāģēšana ir pabeigta.

Att.49

Darbarīka pārnēsāšana

Att.50

Pārbaudiet, vai darbarīks ir atvienots no elektrotīkla. Nostipriniet asmeni 0° slīpā leņķī un pagriežamo galdu - zāģēšanas leņķī uz kreiso pusi līdz galam. Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam un nobloķējot rokturi zemākajā stāvoklī, pilnībā nospiežot aiztura tapu.

Pārnēsājiet darbarīku, turot tā pamatnes abas puses, kā attēlots zīmējumā. Darbarīku iespējams daudz vieglāk pārnēsāt, noņemot turekļus, putekļu maisu, u.c.

Att.51

⚠UZMANĪBU:

- Pirms darbarīka pārnēsāšanas vienmēr nostipriniet visas kustīgās daļas.

APKOPE

⚠UZMANĪBU:

- Pirms veicat pārbaudi vai apkopi vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.
- Nekad neizmantojiet gazoļīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Lai darba rezultāts būtu maksimāli kvalitatīvs un drošs, vienmēr pārbaudiet, vai asmens ir ass un tīrs.

Zāģēšanas leņķa noregulēšana

Šis darbarīks ir uzmanīgi noregulēts un savietots rūpnīcā, taču, ja ar to nerīkosieties saudzīgi, tas vairs var nebūt pareizi noregulēts. Ja darbarīks nav pareizi savietots, rīkojieties šādi:

1. Zāģēšanas leņķis

Att.52

Atbrīvojiet rokturi, ar ko piestiprināta pagriežamā pamatne. Grieziet pagriežamo pamatni tā, lai rādītājs būtu vērsts pret 0° atzīmi uz zāģēšanas leņķa skalas. Pielieciet rokturi un ar gala uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet seššķautņu bulskrūves, ar ko piestiprināts vadotnes ierobežotājs.

Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam un nobloķējot rokturi zemākajā stāvoklī, nospiežot aiztura tapu. Ar leņķmēru, lekālu, u.c. izlīdziniet asmens malu ar vadotnes ierobežotāja priekšējo daļu. Tad virzienā no labās puses cieši pieskrūvējiet vadotnes ierobežotāja seššķautņu bulskrūves.

Att.53

2. Slīpais leņķis

Att.54

- (1) 0° slīpais leņķis

Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam un nobloķējot rokturi zemākajā stāvoklī, nospiežot aiztura tapu. Atbrīvojiet sviru, kas atrodas darbarīka aizmugurē.

Lai asmeni savērtu uz labo pusi, divas vai trīs reizes pulksteņrādītāja virzienā pagrieziet 0° slīpleņķa regulēšanas bulskrūvi, kas atrodas pagriežamās pamatnes labajā pusē.

Ar leņķmēru, lekālu, u.c. rūpīgi izlīdziniet asmens malu ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu, pagriežot 0° slīpleņķa regulēšanas bulskrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Att.55

Pārbaudiet, vai rādītājs, kas atrodas uz pagriežamās pamatnes, ir vērsts pret 0° leņķa atzīmi uz slīpā leņķa skalas, kas atrodas uz kloķa turekļa. Ja tas nav vērsts pret 0° leņķa atzīmi, atskrūvējiet skrūvi, ar ko piestiprināts rādītājs, un noregulējiet pēdējo tā, lai tas būtu vērsts pret 0° leņķa atzīmi.

Att.56

- (2) 45° slīpais leņķis

Att.57

Regulējiet 45° slīpleņķi tikai pēc tam, kad ir noregulēts 0° slīpleņķis. Lai noregulētu 45° slīpleņķi, atbrīvojiet sviru un sasveriet asmeni pa kreisi līdz galam. Pārbaudiet, vai rādītājs, kas atrodas uz kloķa, ir vērsts pret 45° leņķa atzīmi uz slīpā leņķa skalas, kas atrodas uz kloķa turekļa. Ja rādītājs nav vērsts pret 45° leņķa atzīmi, pagrieziet kloķa kreisajā pusē esošo 45° slīpleņķa regulēšanas bulskrūvi, līdz rādītājs ir vērsts pret 45° leņķa atzīmi.

Ogles suku nomaiņa

Att.58

Regulāri izņemiet un pārbaudiet ogles suku. Kad ogles suku ir nolietojušās līdz robežas atzīmei, nomainiet tās. Turiet ogles suku tīras un pārbaudiet, vai tās var brīvi ieiet turekļos. Abas ogles suku ir jānomaina vienlaikus. Izmantojiet tikai identiskas ogles suku. Noņemiet suku turekļa vāciņus ar skrūvgrieža palīdzību. Izņemiet nolietojušās ogles suku, ievietojiet jaunas un nostipriniet suku turekļa vāciņus.

Att.59

Pēc ekspluatācijas

- Pēc ekspluatācijas ar lupatīņu vai ko līdzīgu no darbarīka notīriet tam pielipušās skaidas un putekļus. Rūpējieties, lai asmens aizsargi būtu tīri, ievērojot iepriekš minētajā sadaļā "Asmens aizsargs" minētos norādījumus. Slīdošās daļas ieeļļojiet ar mašīneļļu, lai tās nesarūsētu.

Lai saglabātu produkta DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam apkopes centram un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PAPILDU PIEDERUMI

UZMANĪBU:

- Šādi piederumi un rīki tiek ieteikti lietošanai ar šajā pamācībā aprakstīto Makita instrumentu. Jebkādu citu piederumu un rīku izmantošana var radīt traumu briesmas. Piederumu vai rīku izmantojiet tikai tā paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Zaģa asmeņi ar tērauda un karbīda uzgaļiem
- Palīgplāksne
- Skrūvspīļu montējums (horizontālās skrūvspīles)
- Vertikālās skrūvspīles
- Gala uzgriežņu atslēga 13
- Turekļa ierīce
- Turekļa montējums
- Turekļa stieņa montējums
- Bloķēšanas plāksne
- Putekļu maiss
- Leņķmērs
- Asmens aizsargs (asmens aizsargs C)
- Bīdstienis
- Lineāla montējums (garenzāģēšanas ierobežotājs)

PIEZĪME:

- Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

LIETUVIŲ KALBA (Originali naudojimo instrukcija)

Bendrasis aprašymas

- 1-1. Papildoma plokštelė
- 1-2. Šešiakampis varžtas
- 1-3. Pagrindas
- 2-1. Papildoma plokštelė
- 2-2. Pagrindas
- 2-3. Šešiakampis varžtas
- 2-4. Veržlė
- 3-1. Laikiklis
- 4-1. Laikiklis
- 4-2. Regulatorius
- 4-3. Sraigtas
- 5-1. Varžtas
- 6-1. Apatinė pjovimo disko apsauga A
- 6-2. Apatinė pjovimo disko apsauga B
- 6-3. Viršutinė pjovimo disko apsauga
- 7-1. Apatinė pjovimo disko apsauga A
- 7-2. Viršutinė pjovimo disko apsauga
- 7-3. Sraigtas
- 7-4. Šešiakampis varžtas
- 7-5. Rankena
- 7-6. Svirtelė
- 8-1. Galinis raktas
- 8-2. Reguliavimo varžtas
- 9-1. Sukiojamo pagrindo viršutinis paviršius
- 9-2. Disko ašmenų pakraštyš
- 9-3. Kreiptuvas
- 10-1. Rodyklė
- 10-2. Fiksavimo svirtelė
- 10-3. Rankena
- 10-4. Įžambioji skalė
- 11-1. Svirtelė
- 12-1. Svirtelė
- 12-2. Įstrižoji skalė
- 12-3. Rodyklė
- 13-1. Jungiklis
- 13-2. Lempos jungiklis
- 14-1. Lempos
- 15-1. Svirtelė
- 16-1. Stabdiklio kaištis
- 17-1. Apatinė pjovimo disko apsauga A
- 17-2. Apatinė pjovimo disko apsauga B
- 17-3. Suveržimo varžtas
- 17-4. Viršutinis stalas
- 17-5. Variklio korpusas
- 17-6. Rankena
- 18-1. Centrinis gaubtas
- 18-2. Galinis raktas
- 18-3. Šešiakampis varžtas
- 18-4. Pjovimo disko apsauga A
- 19-1. Galinis raktas
- 19-2. Ašies fiksatorius
- 19-3. Šešiakampis varžtas
- 20-1. Pjovimo diskas
- 20-2. Pjovimo disko apsauga B
- 21-1. Pjovimo disko gaubtas
- 21-2. Rodyklė
- 21-3. Pjovimo diskas
- 21-4. Rodyklė
- 22-1. Šešiakampis varžtas
- 22-2. Išorinė tarpinė
- 22-3. Pjovimo diskas
- 22-4. Vidinis kraštas
- 22-5. Velenas
- 22-6. Žiedas
- 23-1. Viršutinė pjovimo disko apsauga
- 23-2. Prakirtimo peilis
- 23-3. Įspaudimo vieta
- 24-1. Šešiakampiai varžtai
- 25-1. Disko plotis
- 25-2. Prakirtimo peilis
- 25-3. Šešiakampis varžtas
- 26-1. Prapjovos kreiptuvo laikiklis
- 26-2. Viršutiniame stale esantis kreiptuvas
- 26-3. Suveržimo varžtas (A)
- 26-4. Suveržimo varžtas (B)
- 26-5. Kreipiamoji plokštelė
- 27-1. Kreipiamoji plokštelė
- 27-2. Prapjovos kreiptuvo laikiklis
- 27-3. Linija, su kuria reikia sulgyuoti
- 27-4. Pjovimo diskas
- 27-5. Viršutinis stalas
- 27-6. Ruošinys
- 28-1. Kreipiamoji plokštelė
- 28-2. Prapjovos kreiptuvo laikiklis
- 28-3. Pjovimo diskas
- 29-1. Kreipiamoji plokštelė
- 29-2. Prapjovos kreiptuvo laikiklis
- 29-3. Kvadratinė veržlė
- 29-4. Suveržimo varžtas (A)
- 29-5. Suveržimo varžtas (B)
- 29-6. Plautuvas
- 30-1. Skalė
- 31-1. Kreipiamoji plokštelė
- 31-2. Prapjovos kreiptuvo laikiklis
- 31-3. Du varžtai
- 32-1. Kreipiamoji plokštelė
- 32-2. Pjovimo diskas
- 32-3. Viršutinė pjovimo disko apsauga
- 33-1. Dulkių surenkamasis antgalis
- 33-2. Dulkių maišelis
- 33-3. Užsegimas
- 33-4. Dangtelis
- 34-1. Dulkių maišelis
- 34-2. Užsegimas
- 35-1. Dulkių siurblys
- 35-2. Dulkių maišelis
- 35-3. Peilio gaubtas
- 36-1. Atrama
- 36-2. Sukiojamas pagrindas
- 37-1. Spaustuvo strypas
- 37-2. Sraigtas
- 37-3. Spaustuvo rankenėlė
- 37-4. Spaustuvo rankena
- 37-5. Kreiptuvas
- 37-6. Laikiklio įtaisas
- 37-7. Laikiklis
- 38-1. Spaustuvo rankenėlė
- 38-2. Išsikišimas
- 38-3. Spaustuvo ašis
- 38-4. Pagrindas
- 39-1. Laikiklio įtaisas
- 39-2. Laikiklis
- 40-1. Laikiklio įtaisas
- 40-2. Strypas 12
- 41-1. Spaustuvas (pasirenkamas priedas)
- 42-1. Spaustuvas (pasirenkamas priedas)
- 43-1. Spaustuvas
- 43-2. Skėtiklio kaladėlė
- 43-3. Kreiptuvas
- 43-4. Aliuminio išspaudimas
- 43-5. Skėtiklio kaladėlė
- 44-1. Nustatymo plokštelė
- 44-2. Laikiklis
- 44-3. Sraigtas
- 45-1. Peilio gaubtas
- 45-2. Mažas iškilimas
- 46-1. Išorinė/krašto lygiagretė
- 46-2. Skylė (7 mm skersmens)
- 47-1. Varžtas M6
- 47-2. Plautuvas
- 47-3. Veržlė
- 48-1. Stūmimo lazda
- 49-1. Pagalbinis kreiptuvas
- 49-2. Stūmimo trinkelė
- 50-1. Stabdiklio kaištis
- 52-1. Šešiakampis varžtas
- 53-1. Trikampė liniuotė
- 53-2. Rankena
- 53-3. Kreiptuvas
- 54-1. Sukiojamas pagrindas
- 54-2. Svirtelė
- 54-3. 0° kampo reguliavimo varžtas
- 55-1. Trikampė liniuotė
- 55-2. Pjovimo diskas
- 55-3. Sukiojamo pagrindo viršutinis paviršius
- 56-1. Petyš
- 56-2. Įstrižoji skalė

56-3. Rodyklė
56-4. Sukiojamas pagrindas
57-1. Svirtelė
57-2. Petyš

57-3. Rodyklė
57-4. 45° įstrižojo kampo reguliavimo
varžtas
58-1. Ribos žymė

59-1. Atsuktuvus
59-2. Šepetėlio laikiklio dangtelis

SPECIFIKACIJOS

Modelis	LH1040 / LH1040F
Pjovimo disko skersmuo	255 mm - 260 mm
Disko korpuso storis	1,6 mm - 1,8 mm
Prakirtimo peilio storis	2,0 mm
Skylės skersmuo	
Visoms šalims, išskyrus Europos šalįs	25,4 mm ir 25 mm
Europos šalims	30 mm

Didž. pjovimo matmetys (A x P), kai dirbant išambaus pjovimo režimu disko skermuo 260 mm

Įstrižasis kampas	Ižambusis kampas	
	0°	45°
0°	69 mm x 130 mm	dešinysis 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
	93 mm x 95 mm	kairysis 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
45° (kairysis)	35 mm x 130 mm	dešinysis 35 mm x 91 mm, 49 mm x 67 mm
	53 mm x 95 mm	kairysis 35 mm x 65 mm, 49 mm x 42 mm

Didž. pjovimo matmetys pjaunant 90° kampu, dirbant stalinio pjūklo režimu (pjovimo staklių režimu)	40 mm
Greitis be apkrovos (min ⁻¹)	4 800
Stalo matmenys (P x I)	260 mm x 405 mm
Matmenys (I x P x A)	530 mm x 476 mm x 535 mm
Neto svoris	14,3 kg
Saugos klasė	II/II

- Atliekame nepertraukiamus tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Įvairiose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Svoris pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos nustatytą metodiką „EPTA -Procedure 01/2003“

END208-6



Tiktai ES valstybėms
Neišmeskite elektros įrangos į buitinius šiukšlynus!

Pagal ES direktyvą dėl naudotos elektros ir elektroninės įrangos ir jos įdiegimo pagal nacionalinius įstatymus, naudotą elektros įrangą būtina surinkti atskirai ir nugabenti antrinių žaliavų perdirbimui aplinkai nekenksmingu būdu.

ENE060-1

Simboliai

Žemiau yra nurodyti įrangai naudojami simboliai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.



- Perskaitykite instrukciją.



- DVGUBA IZOLIACIJA



- Saugodamiesi sužalojimų, kuriuos gali sukelti skriejančios atliekos, baigę pjauti pjūklo galvutę laikykite nuleidę, kol geležtė visiškai sustos.



- Kai naudojate pjūklą kūginio pjūklo režimu, užfiksuokite stalviršį viršutinėje padėtyje, kad pjūklo geležtė niekada neišsikištų iš stalviršio viršutinio paviršiaus.



- Nekiškite rankų ir pirštų prie geležtės.



- Prieš pradėdami dirbti, rūpindamiesi savo saugumu, pašalinkite nuolaužas, daleles ir pan. nuo stalo paviršiaus.

Paskirtis

Šis įrankis skirtas tiksliai tiesiam pjovimui ir (tik kai ant apatinio stalo naudojamas kūginis pjūklas) kūginiam medžio pjovimui.

ENF002-2

Maitinimo šaltinis

Šį įrankį reikia jungti tik prie tokio maitinimo šaltinio, kurio įtampa atitinka nurodytąją įrankio duomenų plokštelėje; galima naudoti tik vienfazį kintamosios srovės maitinimo šaltinį. Jie yra dvigubai izoliuoti, todėl gali būti naudojami prijungus prie elektros lizdų be atžeminimo laido.

Triukšmas

Tipiškas A svertinis triukšmo lygis nustatytas pagal EN61029:

Garso slėgio lygis (L_{PA}): 93 dB (A)
 Garso galios lygis (L_{WA}): 107 dB (A)
 Paklaida (K): 3 dB (A)

Dėvėkite ausų apsaugas

000230



Tomoyasu Kato
 Direktorius
 Makita Corporation
 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
 Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN (Japonija)

ENG900-1

GEA010-1

Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (trijų ašių vektorinė suma) nustatyta pagal EN61029:

Vibracijos skleidimas (a_w): 2,5 m/s² arba mažiau
 Paklaida (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis nustatytas pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.
- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis taip pat gali būti naudojamas preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

- Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtosios dydžio, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis.
- Siekiant apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

ENH003-14

Tik Europos šalims**ES atitikties deklaracija**

Mes, „Makita Corporation“ bendrovė, būdami atsakingas gamintojas, pareiškiame, kad šis „Makita“ mechanizmas(-ai):

Mechanizmo paskirtis:

Stalinis pjūklas pleištiniam dygiams pjauti
 Modelio Nr./ tipas: LH1040, LH1040F
 priklauso serijinei gamybai ir

Atitinka šias Europos direktyvas:

2006/42/EC

Ir yra pagamintas pagal šiuos standartus arba normatyvinius dokumentus:

EN61029

Techninė dokumentacija saugoma:

Makita International Europe Ltd.
 Technical Department,
 Michigan Drive, Tongwell,
 Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England
 (Anglija)

Bendrieji perspėjimai darbui su elektriniais įrankiais

⚠️ **ĮSPĖJIMAS** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami žemiau pateiktų įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, gaisrą ir/arba sunkų sužeidimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

ENB088-4

PAPILDOMOS ĮRANKIO SAUGOS Taisyklės**KAMPŲ SULEIDIMO STAKLIŲ IR PJŪKLO (PJOVIMO STAKLIŲ) REŽIMAMS**

1. Naudokite akių ir klausos apsaugines priemones. Reikia naudoti ir kitas tinkamas asmenines apsaugos priemones.
2. **JOKIU BŪDU** nemūvėkite pirštinių dirbdami, išskyrus keisdami pjūklo geležtes ar dirbdami su šurkščiomis medžiagomis prieš pradėdami dirbti įrankiu.
3. Grindys aplink įrankį turi būti gerai prižiūrimos, ant jų negali būti palaidų medžiagų, pvz., drožlių ir nuopjovų.
4. Nenaudokite pjūklo, jei apsauginiai įtaisai ir peilis nėra įtvirtinti. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar apsauginiai geležtės įtaisai tinkamai uždaro. Nenaudokite pjūklo, jei apsauginiai geležtės įtaisai nejuda laisvai ir neužsidaro iš karto. Jokiu būdu neužfiksuokite ir nepirriškite apsauginių geležtės įtaisų atviroje padėtyje. Jei apsauginiai geležtės įtaisai veikia netinkamai, juos reikia nedelsiant sutaisyti.
5. Valykite ir saugokitės, kad nepažeistumėte veleno, jungių (ypač montavimo paviršiaus) ir šešiakampio varžto, prieš montuodami geležtę ar montavimo metu. Dėl šių dalių pažeidimų gali lūžti geležtė. Blogai sumontavus geležtę, ji gali pradėti vibruoti / klibėti arba išslysti. Naudokite tik šiam įrankiui nurodytas junges.

6. Prieš naudodami patikrinkite geležtes, ar nėra įtrūkimų ar pažeidimų. Nenaudokite pažeistos ar deformuotos pjūklo geležtės.
7. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas pjūklo geležtes, atitinkančias EN847-1 standartą, ir atkreipkite dėmesį į tai, kad raizymo peilis negali būti storesnis už pjūklo geležtės atliekamą pjūvio plotį ir plonesnis už geležtės korpusą.
8. Visada naudokite šioje instrukcijoje rekomenduojamus priedus. Naudojant netinkamus priedus, pvz., įpjautus šlifavimo diskus, galima susižeisti.
9. Rinkdamiesi pjūklo geležtes, atsižvelkite į medžiagą, kurią pjausite.
10. Nenaudokite pjūklo geležčių, pagamintų iš greitapjovio plieno.
11. Siekdami sumažinti skleidžiamą triukšmą, pasirūpinkite, kad geležtė būtų aštri ir švari.
12. Naudokite tinkamai pagalaštas pjūklo geležtes. Neviršykite maksimalaus greičio, nurodyto ant pjūklo geležtės.
13. Nepjaukite metalinių daiktų, pvz., vinių ir varžtų. Prieš dirbdami apžiūrėkite ruošinį ir išimkite visas vinas, varžtus ir kitus pašalinius daiktus.
14. **PRIEŠ** pradėdami pjauti išmuškite klibančias šakas iš ruošinio.
15. Nenaudokite įrankio, jei aplinkoje yra degių skysčių ar dujų.
16. Prieš įjungdami įrankį ir pradėdami dirbti, rūpindamiesi savo saugumu, pašalinkite nuolaužas, daleles ir pan. iš darbo ploto ir nuo stalo paviršiaus.
17. Operatorius turi gerai žinoti, kaip naudoti, reguliuoti ir valdyti įrankį.
18. Žiūrėkite, kad rankos būtų kuo toliau nuo pjūklo geležtės, kitiems asmenims liepkite pasitraukti iš geležtės kelio linijos, atitinkamai atsistokite ir patys. Venkite sąlyčio su bet kokia iš inercijos judančia geležte. Ji gali sunkiai sužeisti; jokių būdu nesiekite už geležtės.
19. Visada būkite budrūs, ypač kai atliekate pasikartojančius monotoniškus veiksmus. Nepasiduokite apgaulingam saugumo jausmui. Geležtės gali padaryti didžiulės žalos.
20. Prieš įjungdami jungiklį, įsitinkinkite, kad ašies fiksatorius neužfiksuotas.
21. Prieš naudodami įrankį su ruošiniu, leiskite jam kurį laiką veikti be apkrovos. Atkreipkite dėmesį į vibraciją arba klibėjimą - tai reikštų, kad įrankis netinkamai sumontuotas, arba kad geležtė blogai subalansuota.
22. Prieš pjaudami palaukite, kol geležtė įsibėgės visu greičiu.
23. Šio įrankio nenaudokite skobimui, drožimui ar išdrožų frezavimui.
24. Draudžiama šalinti nuopjovas ir kitas ruošinio dalis iš pjovimo vietos, kol įrankis veikia, o viršutinė pjūklo dalis nėra ramybės padėtyje.
25. Pastebėję ką nors neįprasto, tučiuojau nutraukite darbą.
26. Prieš perkeldami ruošinį arba keisdami nustatymus, išjunkite įrankį ir palaukite, kol pjūklo geležtė sustos.
27. Prieš keisdami geležtę, atlikdami technines priežiūros darbus, arba jei įrankis nenaudojamas, išjunkite įrankį iš elektros tinklo.
28. Tam tikrose darbo metu atsirandančiose dulksėse yra cheminių medžiagų, kurios sukelia vėžį, apsigimimus ir įvairius žmogaus reprodukcinės sistemos sutrikimus. Keli tokių medžiagų pavyzdžiai:
 - švinas iš medžiagos, nudažytos dažais, kurių pagrindą sudaro švinas, ir
 - arsenikas bei chromas ir chemiškai apdorotos medienos.
 Kuo dažniau dirbate tokius darbus, tuo didesnis šių medžiagų keliamas pavojus. Norėdami sumažinti tokių cheminių medžiagų keliamus pavojus, dirbkite gerai vėdinamoje patalpoje ir naudokite patvirtintas apsaugines priemones, pvz., kaukes, saugančias nuo dulkių, kurios specialiai sukurtos mikroskopinėms dalelėms sulaikyti.
29. Pjaudami prijunkite įrankį prie dulkių rinktuvo.
30. Jeigu įrengtas lazeris, jį draudžiama pakeisti kito tipo lazeriu. Privaloma tinkamai atlikti remonto darbus.
31. Netgi naudojant įrankį taip, kaip nurodyta, neįmanoma atmesti visų likusiųjų pavojų veiksmų. Dėl šio įrankio konstrukcijos ir dizaino gali kilti tokių pavojų:
 - Žala sveikatai dėl vibracijos poveikio rankoms, jeigu įrankis naudojamas ilgą laiką ir nėra tinkamai eksploatuojamas arba techniškai prižiūrimas.
 - Sužalojimas arba žala dėl atsilaisvinusių įrankio antgalių, kurie dėl staigaus gedimo, nusidėvėjimo arba netinkamo įrengimo gali netikėtai išslysti/iškristi iš elektrinio įrankio.

NAUDOJANT KŪGINIO PJŪKLO REŽIMU:

32. Pjūklą naudokite tik medžiui, aliuminiui ir kitoms panašioms medžiagoms pjauti.
33. Jokių veiksmų neatlikite rankomis, jei pjaunate ruošinį arti pjūklo geležtės esančioje vietoje. Atliekant bet kokius veiksmus ruošinys turi būti gerai atremtas į sukamąjį pagrindą ir kreipiamąjį aptvarą.
34. Įsitinkinkite, kad sukamasis pagrindas gerai pritvirtintas ir nejudės darbo metu.

35. Pjaudami įstrižai, patikrinkite, ar svirtis gerai užfiksuota. Norėdami užfiksuoti svirtį, veržkite svirtelę pagal laikrodžio rodyklę.
36. Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar geležtė neliečia sukamojo pagrindo apatinėje padėtyje ir neliečia ruošinio.
37. Tvirtai laikykite rankeną. Saugokitės, nes pjūklas darbo pradžios ir pabaigos metu truputį pajuda aukštyn ar žemyn.
38. Pakeiskite įpjovos plokštę, kai ši nusidėvės.

NAUDOJANT STALINIO (SUOLINIO) PJŪKLO REŽIMU:

39. Jokių veiksmų neatlikite rankomis. „Rankomis“ reiškia laikydami arba nukreipdami ruošinį rankomis, o ne įpjovos aptvaru.
40. Patikrinkite, ar svirtis gerai užfiksuota darbinėje padėtyje. Norėdami užfiksuoti svirtį, veržkite svirtelę pagal laikrodžio rodyklę.
41. Geležtę uždarykite stumiamąja lazda ar kaladėle, nenaudokite rankų ar pirštų.
42. Patikrinkite, ar pjovimo darbastalis tinkamai užfiksuotas reikiamame aukštyje.
43. Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar geležtė neliečia raižymo peilio ar ruošinio.
44. Nenaudojamos stumiamosios lazdos neišmeskite.
45. Ypatingą dėmesį skirkite nurodymams, kaip sumažinti ATATRANKĄ. ATATRANKA yra staigi reakcija į pjūklo geležtės įstrigimą, sulinkimą ar išsiderinimą. Dėl ATATRANKOS ruošinys išmetamas iš įrankio atgal, operatoriaus link. ATATRANKA GALI RIMTAI SUŽEISTI. ATATRANKOS galite išvengti neleisdami geležtei atšipti, išlaikydami specialų įtaisą lygiagrečiau geležtei, laikydami raižymo peilį ir apsauginį geležtės įtaisą jų vietose ir tinkamai dirbdami: nepaleisdami ruošinio, kol nenustūmėte jo iki galo už geležtės, ir nerėzdami ruošinio, kuris yra susisukęs arba deformuotas, arba neturi tiesios briaunos, kuria jį būti galima stumti palei aptvarą.
46. Stenkitės nestumti ruošinio staigiai ar greitai. Pjaudami kietus ruošinius, stumkite juos kiek galima lėčiau. Stumdami nesulenkite ir nesukite ruošinio. Jei geležtė įstringa ruošinyje, nedelsiant išjunkite įrankį. Išjunkite įrankį iš elektros tinklo. Tada pašalinkite įstrigimą.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

SUMONTAVIMAS

⚠DĖMESIO:

Grindys įrankio montavimo vietoje turi būti prižiūrimos, ant jų neturi būti palaidų medžiagų, pavyzdžiui, skiedrų ir nuopjovų.

Pagalbinės plokštės sumontavimas

Pav.1

Pav.2

Prieš pradėdami darbą, visada sumontuokite pagalbines plokštes, priverždami įrankio pagrinde esantį griovelį šešiakampi varžtu.

Europos šalims

Laikiklių montavimas

Pav.3

Pav.4

Sumontuokite laikiklius abejose pagrindo pusėse ir pritvirtinkite juos varžtais.

Pareguliuokite regulatorius, kad jie liestų grindų paviršių.

Staklių sumontavimas

Šį įrankį reikia prisukti dviem varžtais prie lygaus, stabilaus paviršiaus, įsukant juos į įrankio pagrinde varžtams padarytas skylės. Tai leis įrankiui pasvirti ir sukelti sužeidimo pavojų.

Pav.5

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠DĖMESIO:

- Prieš reguliuodami įrenginį arba tikrindami jo veikimą visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.

Pjovimo disko apsauga

Pav.6

⚠DĖMESIO:

- Patikrinkite, kad rankenėlės negalima būtų nuleisti, nepastūmus į kairę šalia rankenėlės esančios svirtelės.
- Patikrinkite, ar apatinė pjovimo disko apsaugos A ir B neatsidaro, kol šalia rankenėlės esanti svirtelė nepastumiama į aukščiausią rankenėlės padėtį.

Stumiant svirtelę kairėn ir nuleidžiant rankenėlę, automatiškai pakyla apatinė pjovimo disko apsauga A. Apatinė pjovimo disko apsauga pakyla tada, kai ji prisiliečia prie ruošinio. Apatinė pjovimo disko apsaugose įrengtos spyruoklės, kurios, baigus pjauti ir pakėlus rankenėlę, sugrąžina apsaugas į pradinę padėtį. Viršutinė pjovimo disko apsauga nusileidžia ant stalo paviršiaus, kai pro ją praleidžiamas ruošinys. NIEKADA NEIŠJUNKITE IR NENUIMKITE APATINĖS PJOVIMO DISKO APSAUGOS PRIJUNGTOS SPYRUOKLĖS ARBA VIRŠUTINĖS PJOVIMO DISKO APSAUGOS.

Savo pačių saugumui, visada palaikykite gerą visų pjovimo disko apsaugų būklę. Bet kokį nenormalų apsaugų veikimą reikia tuoj pat pataisyti. Patikrinkite spyruoklę, ar ji gali sugrąžinti apatinę pjovimo disko apsaugą į pradinę padėtį. NIEKADA NENAUDOKITE ĮRANKIO, JEIGU APATINĖ PJOVIMO DISKO APSAUGA, SPYRUOKLĖ ARBA VIRŠUTINĖ PJOVIMO DISKO APSAUGA YRA SUGADINTA, SU DEFEKTAIS ARBA NUIMTA. NESILAIKANT ŠIŲ NURODYMŲ, KYLA DIDELIS PAJOVUS SUNKIAI SUSIŽEISTI.

Jeigu kuri nors iš šių permatomų pjovimo disko apsaugų susitepa arba prie jos prilimpa juvenos ir pjovimo disko negalima lengvai įžiūrėti, išjunkite pjūklą ir maitinimo tinklo ir kruopščiai nuvalykite apsaugas drėgnu skudurėliu. Plastmasinės apsaugos negalima valyti tirpikliais arba naftos pagrindu pagamintais valikliais.

Jeigu apatinė apsauga A labai purvina ir vaizdas pro ją pablogėja, atlikite tokius veiksmus. Užfiksukite stalviršį aukščiausioje padėtyje, iki galo pakelkite rankenėlę, ir, visiškai iškėlę rankenėlę, iki galo įstumkite fiksatoriaus smaigą, po to, laikydami centrinį gaubtą, pateiktu galiniu raktu atsukite šešiakampį varžtą. Atsukite šešiakampį varžtą, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę ir, stumdami svirtelę kairėn, pakelkite apatinę pjovimo disko apsaugą A bei centrinį gaubtą. Kai apatinė pjovimo disko apsauga A yra tokioje padėtyje, valymą galima atlikti kruopščiau ir efektyviau. Pabaigę valyti, atlikite veiksmus atvirkštine tvarka ir užveržkite varžtą.

Užsiteršus viršutinei pjovimo disko apsaugai, veržliarakčiu atsukite ją laikantį varžtą ir nuimkite

viršutinę pjovimo disko apsaugą. Išvalę, visada gerai uždėkite apsaugą atgal, priverždami varžtą tiek, kad viršutinė pjovimo disko apsauga galėtų tolygiai judėti aukštyn ir žemyn.

Jeigu laikui bėgant arba dėl ultravioletinių spindulių poveikio kuri nors iš šių apsaugų prarastų skaidrumą, susisiekite su „Makita“ techninio aptarnavimo tarnyba.

Pav.7

Maksimalaus pjovimo pajėgumo palaikymas

Pav.8

Pav.9

Šis įrankis gamykloje nustatytas maksimaliam pjovimo pajėgumui 260 mm pjovimo diskui.

Montuodami naują pjovimo diską, visada patikrinkite apatinę ribinę disko padėtį ir, jeigu reikia, pareguliuokite ją tokiu būdu:

⚠DĖMESIO:

- Atlikdami šį reguliavimą, išjungę įrankį iš maitinimo tinklo, nuleiskite stalviršį į žemiausią padėtį.

Pirmiausia, atjunkite įrankį nuo elektros tinklo. Nustatykite viršutinį stalą žemiausioje padėtyje. Iki galo nuleiskite rankenėlę. Galiniu raktu sukite reguliavimo varžtą, kurį rasite didžiausioje viršutinio stalo angroje, tol, kol peilio pakraštyje truputį nusileis žemiau sukiojamo pagrindo viršutinio paviršiaus tame taške, kur kreipiamojam užtvaram priekis liečiasi su sukiojamo pagrindo viršutiniu paviršiumi.

Neįjungdami įrankio, sukite pjovimo diską ranka, laikydami iki galo nuspaustą rankenėlę, kad patikrintumėte, ar pjovimo diskas neliečia jokios apatiniam pagrindu esančios dalies. Jeigu reikia, dar truputį pareguliuokite.

⚠DĖMESIO:

- Sumontavę naują pjovimo diską, visada patikrinkite, ar visiškai nuleidus rankenėlę, pjovimo diskas neliečia jokios apatiniam pagrindu esančios dalies. Tikrinkite tik išjungę įrankį iš maitinimo tinklo.

Įžambaus kampo nustatymas

Pav.10

Atlaisvinkite rankeną, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Pasukite sukiojamą pagrindą, spausdami fiksavimo svirtelę žemyn. Pasukę rankeną į tokią padėtį, kurioje rodyklė ant įstrižo kampo skalės rodo norimą kampą, tvirtai priveržkite rankeną, sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.

⚠DĖMESIO:

- Sukdami sukiojamą pagrindą, rankenėlė turi būti iki galo pakelta.
- Pakeičę įžambųjį kampą, visuomet užtvirtinkite sukiojamą pagrindą, tvirtai užverždami rankeną.

Istrižo kampo nustatymas

Pav.11

Pav.12

Norėdami nustatyti įstrižą kampa, atlaisvinkite įrankio gale esančią svirtelę, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami pakreipti pjūklo peilį, stumkite rankenėlę į kairę, kol rodyklė ant įstrižos skalės rodys norimą kampa. Po to, norėdami užtvirtinti rankeną, užveržkite svirtelę, sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.

⚠DĖMESIO:

- Sukdami sukiojamą pagrindą, rankenėlė turi būti iki galo pakelta.
- Keisdami įstrižą kampa, visada užtvirtinkite raneną, užverždami svirtelę paga laikrodžio rodyklę.

Jungiklio veikimas

Pav.13

⚠DĖMESIO:

- Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar įrankį galima įjungti ir išjungti.

Norėdami įjungti įrankį, spauskite „įjungti“ (I) mygtuką. Norėdami sustabdyti, spauskite „išjungti“ (O) mygtuką.

Lempų įjungimas

Tik LH1040F modeliui

Pav.14

Norėdami įjungti šviesą, spauskite viršutinę jungiklio dalį, spauskite apatinę dalį, jeigu norite ją išjungti.

⚠DĖMESIO:

- Nežiūrėkite tiesiai į šviesą arba šviesos šaltinį.

PASTABA:

- Nešvarumus nuo lempos lęšio valykite sausu audiniu. Stenkitės nesubraižyti lempos lęšio, kad nepablogėtų apšvietimas.

Viršutinio stalo svirtelės nustatymas

Pav.15

Norėdami nustatyti viršutinio stalo lygį, atlaisvinkite dvi svirtelės, sukdami jas prieš laikrodžio rodyklę, po to pakelkite arba nuleiskite viršutinį stalą. Nustatę, tvirtai užveržkite šias svirtelės.

⚠IŠSPĖJIMAS:

- Naudodami įrankį šlifavimo staklių režimu, nustatykite viršutinį stalą į aukščiausią padėtį, o naudodami įrankį stalinio pjūklo režimu (dabastalio režimu), pasirinkite norimą padėtį.

SURINKIMAS

⚠DĖMESIO:

- Prieš taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.

Ašmenų įdėjimas ir išėmimas

⚠DĖMESIO:

- Prieš montuodami arba nuimdami diską, visada patikrinkite, ar įrankis išjungtas, o kištukas ištrauktas iš elektros lizdo.
- Disko sumontavimui arba nuėmimui naudokite tik „MAKITA“ galinį raktą. Jeigu naudosite kitą įrankį, galite per daug arba ne iki galo priveržti šešiakampį varžtą. Tai gali kelti sužeidimo pavojų.

Nustatykite viršutinį stalą aukščiausioje padėtyje.

Stumdami fiksavimo smaigą, užfiksokite rankenėlę iškeltoje padėtyje.

Pav.16

Norėdami nuimti peilį, pirmiausia atlaisvinkite suveržimo varžtą, kad apatinė peilio apsauga B nusileistų, kaip parodyta piešinyje.

Pav.17

Po to galiniu raktu atlaisvinkite šešiakampį varžtą, laikantį centrinį gaubtą, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. Pakelkite apatinę peilio apsaugą A ir centrinį gaubtą, tuo pačiu metu į kairę stumdami šalia rankenėlės esančią svirtelę.

Pav.18

Norėdami užfiksuoti veleną, įspauskite veleno fiksatorių, galiniu raktu atlaisvinkite šešiakampį varžtą, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę. Po to ištraukite šešiakampį varžtą, nuimkite išorinį antbriaunį ir peilį.

Pav.19

Norėdami sumontuoti peilį, atsargiai uždėkite jį ant veleno, patikrindami, ar ant peilio paviršiaus pažymėtos rodyklės kryptis sutampa su ant peilio gaubto pažymėtos rodyklės kryptimi. Uždėkite išorinį antbriaunį ir šešiakampį varžtą, po to, spausdami veleno fiksatorių, (kaire ranka) galiniu raktu tvirtai užveržkite šešiakampį varžtą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Pav.20

Pav.21

PASTABA:

- Montuodami pjūklo diską, pirmiausia būtinai kiškite jį po disko apsauga B, o po to pakelkite ją taip, kad galų gale įdėtumėte diską po apsauga B.

Visoms šalims, išskyrus Europos šalįs

Pav.22

⚠DĖMESIO:

- Gamykloje ant veleno sumontuotas sidabrinis žiedas, kurio išorinis skersmuo - 25,4 mm. Juodas žiedas, kurio išorinis skersmuo - 25 mm, yra standartinė įranga. Prieš uždėdami peilį ant veleno, visada patikrinkite, ar ant ašies užmautas tinkamas pasirinktam darbui žiedas, skirtas peilio ašies skyklei.

Europos šalis

⚠DĖMESIO:

- Gamykloje tarp vidinio ir išorinio anbriaunių yra sumontuotas žiedas, kurio išorinis skersmuo - 30 mm.
- Grąžinkite pjovimo disko apsaugą A ir centrinį gaubtą į jų pradinę padėtį. Tuomet tvirtai užveržkite šešiakampį varžtą, laikant centrinį gaubtą, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Kelkite peilio apsaugą B tiek, kiek ji keliasi ir, laikydami ją iškelta, tvirtai užveržkite suveržimo varžtą. Norėdami įsitikinti, ar tinkamai juda apatinės pjovimo disko apsaugos, nuleiskite rankenėlę. Prieš pradėdami pjauti, patikrinkite, ar veleno fiksatorius atlaisvino ašį.

Prakirtimo peilio reguliavimas

Pav.23

Prieš pradėdami reguliuoti prakirtimo peilį, atsukite dvi svirtėles, sukdami prieš laikrodžio rodyklę ir nuleiskite viršutinį stalą į jo nuleistą padėtį, spausdami dešinėje pusėje, šalia prakirtimo peilio. Po to priveržkite viršutinį stalą, tvirtai užtvirtindami dvi svirtėles, kaip parodyta piešinyje.

Tarp prakirtimo peilio ir disko dantų privalo būti maždaug 4 - 5 mm tarpelis. Atitinkamai nustatykite prakirtimo peilį, atsukdami du šešiakampius varžtus, sukdami šešiakampių galinui raktu prieš laikrodžio rodyklę ir išmatuodami atstumą. Tvirtai užveržkite šešiakampius varžtus, po to, prieš pradėdami pjauti, patikrinkite, ar viršutinė pjovimo disko apsauga sklandžiai veikia.

Pav.24

Prieš išsiunčiant iš gamyklos, šiame įrankyje prakirtimo peilis sumontuojamas taip, kad po paprasto nustatymo, pjovimo diskas ir prakirtimo peilis būtų vienoje linijoje.

Pav.25

⚠DĖMESIO:

- Jeigu pjovimo diskas ir prakirtimo peilis netinkamai sulygiuoti, tokiu įrankiu bus labai pavojinga dirbti. Patikrinkite, ar žiūrint iš viršaus, prakirtimo peilis yra tarp dviejų pjovimo disko dantų išorinių galų. Naudodami įrankį su netinkamai sulygiuotu prakirtimo peiliu, galite sunkiai susižeisti. Jeigu dėl kokių nors priežasčių įrankio pjovimo diskas ir prakirtimo peilis nesulygiuoti, kreipkitės į galiotąjį „Makita“ techninio aptarnavimo centrą, kad jį pataisyty.
- Nenuimkite prakirtimo peilio.

Prapjovos užvaros sumontavimas ir nustatymas

Pav.26

- Sumontuokite prapjovos kreiptuvą ant stalo taip, kad jo laikiklis atsidurtų kreiptuvo griovelyje. Tvirtai užveržkite prapjovos kreiptuvo suveržimo varžtą (B), sukdami pagal laikrodžio rodyklę.
- Atsukite suveržimo varžtą (A).
- Paslinkite prapjovos kreiptuvą ir užtvirtinkite jį taip, kad toliau nuo Jūsų esantis prapjovos kreiptuvo galas būtų sulyguotas su tašku, kuriame nuo

ruošinio viršutinio paviršiaus matomas priekinis pjovimo disko kraštas. Šis nustatymas skirtas atitranksiai sumažinti, jeigu nupjauta nuo ruošinio dalis, sužnybta tarp pjovimo disko ir prapjovos kreiptuvo, būtų svedžiama į operatorių. „3“ linijos padėtis keičiama, priklausomai nuo ruošinio storio arba stalo lygio. Nustatykite prapjovos kreiptuvo padėtį pagal ruošinio storį. Nustatę prapjovos kreiptuvą, tvirtai užveržkite suveržimo varžtą (A).

Pav.27

PASTABA:

- Prapjovos kreiptuvą galima nustatyti keturiais būdais, kaip parodyta piešinyje. Prapjovos kreiptuvas šonuose turi dvi ilgas prapjovas: viena prapjova su toje pačioje pusėje netoliese esančiu iškilium kraštu, o kita - be iškiliaus krašto. Prapjovos kreiptuvo su šiuo kraštu, nukreiptu į ruošinį, paviršių naudokite tik tada, kai pjaunate ploną ruošinį.

Pav.28

PASTABA:

- Norėdami pakeisti prapjovos kreiptuvo padėtį, nuimkite prapjovos kreiptuvą nuo jo laikiklio, atsukdami suveržimo varžtą (A) ir apsukite prapjovos kreiptuvą jo laikiklyje taip, kad jis būtų nukreiptas laikiklyje, tinkamai pagal atliekamą darbą, kaip parodyta piešinyje. Ant prapjovos kreiptuvo laikiklio, iš abiejų kreiptuvo galiniame krašte esančio plyšio pusių įkiškite kvadratinę veržlę, kaip parodyta piešinyje.

Norėdami pakeisti padėtį A arba B į padėtį C arba D, arba atvirkščiai, nuo prapjovos kreiptuvo laikiklio nuimkite kvadratinę veržlę ir suveržimo varžtą (A), po to užmaukite suveržimo varžtą (A), poveržlę ir kvadratinę veržlę priešingoje prapjovos kreiptuvo pusėje. Įkišę prapjovos kreiptuvo laikiklio kvadratinę veržlę į kreiptuve esantį plyšį, tvirtai užveržkite suveržimo varžtą (A).

Ant prapjovos kreiptuvo laikiklio, iš abiejų kreiptuvo galiniame krašte esančio plyšio pusių tinkamai įkiškite kvadratinę veržlę, kaip parodyta piešinyje.

Pav.29

Gamykloje prapjovos kreiptuvas nustatytas lygiagrečiai su pjovimo disko paviršiumi. Patikrinkite, ar jis nustatytas lygiagrečiai. Patikrinkite, ar prapjovos kreiptuvas yra lygiagretus pjovimo diskui. Nuleiskite stalą į žemiausią padėtį taip, kad pjovimo diskas būtų aukščiausioje padėtyje stalo atžvilgiu. Vieną disko dantį pažymėkite spalvota kreida. Išmatuokite atstumus (A) ir (B) tarp prapjovos kreiptuvo ir pjovimo disko. Abu matmenis matuokite nuo spalvota kreida pažymėto danties. Šie du dydžiai turėtų būti identiški. Jeigu prapjovos kreiptuvas nėra lygiagretus pjovimo diskui, atlikite tokius veiksmus:

Pav.30

- (1) Pasukite du reguliavimo varžtus prieš laikrodžio rodyklę.

Pav.31**Pav.32**

- (2) Trupučių pasukite galinį prapjovos kreiptuvo kraštą į dešinę arba kairę, kol jis bus lygiagretus su pjovimo disku.
- (3) Tvirtai užsukite du reguliavimo varžtus ant prapjovos kreiptuvo.

⚠DĖMESIO:

- Patikrinkite, ar prapjovos užtvaramą nustatėte lygiagrečiai pjovimo diskui, kitaip gali susidaryti pavojinga atatranka.
- Patikrinkite, ar prapjovimo kreiptuvą nustatėte taip, kad jis neliečia viršutinės pjovimo disko apsaugos arba paties disko.

Dulkių surinkimo maišelis**Pav.33**

Naudojant dulkių maišelį, pjovimo darbai yra švarūs, o dulkes lengva surinkti. Norėdami pritvirtinti dulkių maišelį, užmaukite jį ant dulkių antgalio.

PASTABA:

- Kai įrankis veikia įžambaus pjovimo režimu, visada užmaukite dulkių maišelį tik ant galinio antgalio.

Kai dulkių maišelis pripildomas maždaug iki pusės, nuimkite jį nuo įrankio ir ištraukite sklendę. Išpilkite maišelio turinį, lengvai jį patapšnodami, kad nukristų visos prie vidinių sienelių prilipę dalelės, kurios galėtų sukliudyti tolesniam dulkių surinkimui.

Pav.34

Jeigu prie šio pjovimo įrankio prijungiate dulkių siurbį, galima atlikti dar efektyvesnes ir švaresnes operacijas.

Pav.35

Norėdami sumontuoti pjovimo disko dangtį, naudojant įrankį stalinio pjūklo režimu (pjovimo staklių režimu), pasukite sukiojamą pagrindą taip, kad įžambus kampas būtų 0° laipsnių (žr. skyrių „Įžambaus kampo nustatymas“) ir uždenkite pjovimo disko dangčiu stalą taip, kad disko dangtis būtų per vidurį virš sukiojame stalo esančios prapjovos, į kurią įeina diskas, po to, iki galo įkišdami fiksatoriaus smaigą, užfiksuokite rankenėlę žemiausioje padėtyje, kaip parodyta piešinyje.

PASTABA:

- Norėdami prijungti dulkių maišelį prie dulkių priekinio dulkių antgalio, kai įrankis veikia stalinio pjūklo režimu (pjovimo staklių režimu), pirmiausia nuimkite dangtelį nuo priekinio dulkių antgalio, paskui pritaisykite dulkių maišelį prie dulkių antgalio.
- Jeigu dulkių maišelis nenaudojamas, visada uždenkite priekinį dulkių antgalį dangteliu. Jeigu to nepadarysite, iš antgalio bus išmetamos dulkės.

- Naudodami įrankį stalinio pjūklo režimu (pjovimo staklių režimu), patikrinkite, ar ant sukiojamo stalo įrengtas pjovimo disko dangtis.

Ruošinio pritvirtinimas

Jeigu tik įmanoma, pritvirtinkite ruošinį papildomais spaustuvais. Jeigu ruošinį turite prilaikyti ranka, tuomet turite laikyti tvirtai ir saugiai, kad nepaleistumėte ruošinio ir neprarastumėte kontrolės. Plaštakas ir rankas laikykite kuo toliau nuo pjovimo disko zonos (bent 100 mm). Tvirtai prispauskite ruošinį prie kreipiamosios užtvartos, pirštus laikydami virš kreipiamosios užtvartos viršaus. Be to, ruošinys turi stabiliai gulėti ant sukiojamo pagrindo.

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Niekada nelaikykite ranka ruošinio, jeigu Jūsų ranka priartėja prie pjovimo disko zonos arčiau nei per 100 mm. Tokiu atveju, ruošiniui laikyti naudokite papildomus spaustuvus. Po bet kokios pjovimo operacijos, atsargiai atkelkite pjovimo diską. Niekad neatkelkite disko, kol jis visiškai nenustojo sukis. Galite būti sunkiai sužeistas.

⚠DĖMESIO:

- Pjaudami ilgus ruošinius, naudokite atramas, kurios yra tokio paties aukščio kaip ir sukiojamo pagrindo paviršius. Norėdami pritvirtinti ruošinį, nepasikliaukite vien tik vertikaliais ir/arba horizontaliais spaustuvais (abu yra papildomi priedai). Plonos medžiagos linkę įlįkti. Norėdami išvengti pjovimo disko sužnybimo ir galimos ATATRANKOS, paremkite ruošinį per visą jo ilgį.

Pav.36**Vertikalus spaustuvas (pasirenkamas priedas)****Pav.37**

Vertikalų spaustuvą galima sumontuoti dviejose padėtyse - kairėje arba dešinėje kreiptuvo arba laikiklio sumontavimo (pasirenkamas priedas) vietoje. Įkiškite spaustuvo strypą į kreiptuve arba laikiklyje esančią skylę ir užveržkite suveržimo varžtą, kad užtvirtintumėte spaustuvo strypą. Nustatykite spaustuvo rankeną pagal ruošinio storį ir formą ir užtvirtinkite ją, užverždami suveržimo varžtą. Jeigu spaustuvo rankenai užveržti skirtas varžtas liečia kreiptuvą, varžtą sumontuokite iš priešingos spaustuvo rankenos pusės. Patikrinkite, ar visiškai nuleidus rankenėlę, jokia įrankio dalis nesiliečia prie spaustuvo. Jeigu kokia nors dalis liečiasi prie spaustuvo, pakeiskite spaustuvo padėtį. Prispauskite ruošinį prie kreiptuvo ir pasukite pagrindą. Nustatykite ruošinį į norimą pjovimo padėtį ir užtvirtinkite jį, tvirtai užverždami spaustuvo rankeną.

⚠DĖMESIO:

- Ruošinys turi būti tvirtai pritvirtintas prie sukiojamo pagrindo ir kreiptuvo.

Horizontalus spaustuvas (pasirenkamas priedas)

Pav.38

Horizontalų spaustuva galima sumontuoti kairėje arba dešinėje pagrindo pusėje. Atliekant 15° arba didesnio kampo įžambių pjūvių, sumontuokite horizontalų spaustuva priešingoje pusėje, nei ta, į kurią ketinama sukti sukiojamą pagrindą. Sukant spaustuvo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, varžtas atsukamas ir spaustuvo veleną galima greitai kišti ir traukti. Sukant spaustuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, varžtas lieka užtvirtintas. Norėdami suspausti ruošinį, atsargiai sukite spaustuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol išsikišimas pasieks aukščiausią padėtį, po to tvirtai užveržkite. Sukant pagal laikrodžio rodyklę, ir tuo pačiu metu jėga stumiant arba traukiant, spaustuvo rankenėlė gali sustoti kampu. Tokiu atveju, prieš pradėdami vėl atsargiai sukite pagal laikrodžio rodyklę, sukite rankenėlę atgal, prieš laikrodžio rodyklę, kol varžtas atsilaisvins. Horizontaliu spaustuvu galima suspausti ruošinį, kurio didžiausias plotis - 130 mm.

Laikikliai ir laikiklio įtaisas (pasirenkami priedai).

Pav.39

Laikiklius ir laikiklio įtaisą galima sumontuoti bet kurioje pusėje - tai patogi ruošinių horizontalaus laikymo priemonė. Sumontuokite juos, kaip parodyta piešinyje. Po to tvirtai užveržkite varžtus, užtvirtindami laikiklius ir laikymo agregatą. Pjaudami ilgus ruošinius, naudokite laikiklio-strypo įtaisą (pasirenkamas priedas). Jis sudarytas iš dviejų laikiklio įtaisų ir dviejų strypų 12.

Pav.40

⚠DĖMESIO:

- Visuomet prilaikykite ilgus ruošinius ant sukiojamo pagrindo, kad jie lygiai gulėtų ant paviršiaus ir pjūviai būtų tiksūs, bei jūs neprarastumėte įrankio kontrolės.

NAUDOJIMAS

⚠DĖMESIO:

- Prieš pradėdami naudoti įrankį, būtina atleiskite rankenėlę iš žemiausios padėties, ištraukdami fiksavimo smaigą.
- Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar pjovimo diskas nelielia ruošinio ir pan.

PJOVIMAS ĮŽAMBAUS PJOVIMO PJŪKLU

⚠ISPĖJIMAS:

- Naudodami įrankį kampinių įžambaus pjovimo režimu, užtvirtinkite stalą aukščiausioje padėtyje taip, kad pjovimo disko nesimatytų stalo paviršiuje.

⚠DĖMESIO:

- Pjaudami, per daug nespauskite rankenėlės. Per didelė jėga gali sukelti variklio perkrovą ir/arba sumažinti pjovimo efektyvumą. Spauskite rankenėlę žemyn tik tokia jėga, kokios reikia sklandžiam pjovimui ir smarkiai nedidinkite disko sukimosi greičio.
- Norėdami atlikti pjūvį, atsargiai nuspauskite rankenėlę žemyn. Jeigu nuspausite rankenėlę jėga arba naudosite šoninę jėgą, diskas pradės vibruoti ir paliks ant ruošinio žymes (pjovimo žymes), todėl pjūvio tikslumas bus prastas.

1. Pjovimas, naudojant spaudimą

Pav.41

Prispauskite ruošinį prie kreiptuvo ir sukiojamo stalo. Įjunkite įrankį - pjovimo diskas neturi liesti ruošinio - ir, prieš nuleisdami diską, palaukite, kol jis pradės sukis visu greičiu. Po to atsargiai iki galo žemyn nuleiskite rankenėlę ir pradėkite pjauti ruošinį. Pabaigę pjauti, išjunkite įrankį ir, prieš atkeldami diską, PALAUKITE, KOL JIS VISIŠKAI NUSTOS SUKTIS.

2. Įžambus pjovimas

Žr. anksčiau aprašytą skyrių „Įžambaus kampo nustatymas“.

3. Įstrižasis pjovimas

Pav.42

Norėdami nussatyti įstrižą kampa, atlaisvinkite svirtelę ir pakreipkite pjovimo diską (žr. anksčiau aprašytą skyrių „Įstrižo kampo nustatymas“). Patikrinkite, ar nustatę pasirinktą įstrižą kampa, tvirtai užveržėte svirtelę. Prispauskite ruošinį prie kreiptuvo ir sukiojamo stalo. Įjunkite įrankį - pjovimo diskas neturi liesti ruošinio - ir palaukite, kol jis pradės sukis visu greičiu. Po to atsargiai nuleiskite rankenėlę į žemiausią padėtį, tuo pačiu metu lygiagrečiai spausdami pjovimo diską. Pabaigę pjauti, išjunkite įrankį ir, prieš atkeldami diską, PALAUKITE, KOL JIS VISIŠKAI NUSTOS SUKTIS.

⚠DĖMESIO:

- Įstrižojo pjovimo metu pjovimo diskas turi judėti įstrižai. Saugokite rankas, kad jos neatsidurtų pjovimo disko kelyje.
- Įstrižojo pjūvio metu gali atsitikti taip, kad nupjautoji dalis bus prispausta prie pjovimo disko šono. Jeigu pjovimo diską atkelsite kai diskas vis dar sukasi, diskas šią nupjautą dalį gali įsukti ir pradėti svaidyti nuolaužas, o tai pavojinga. Pjovimo diską galima atkelti TIK tada, kai jis visiškai sustoja.
- Nuspausdami rankenėlę žemyn, kartu spauskite ir pjovimo diską. Jeigu pjovimo metu pjovimo diskas atitinkamai nespaudžiamas, disko pjovimo kampas gali pakisti ir pjūvis bus netikslus.

4. Kombinuotasis pjovimas

Kombinuotasis pjovimas - tai procesas, kai ruošinys tuo pačiu metu pjaunamas įstrižu ir įžambiu kampu. Kombinuotąjį pjovimą galima atlikti lentelėje nurodytais kampais.

Įstrižasis kampas	Įžambusis kampas
45°	Kairysis ir dešinysis 0°-45°

006366

Atlikdami kombinuotąjį pjovimą, žr. paaiškinimus skyriuose „Pjovimas, naudojant spaudimą“, „Įžambus pjovimas“ ir „Įstrižasis pjovimas“.

5. Forminių aliuminio ruošinių pjovimas

Pav.43

Forminių aliuminio ruošinių pritvirtinimui naudokite atramines trinkelės arba metalo gabalėlius, kaip parodyta piešinyje, kad aliuminius nesideformuotų. Pjaudami forminius aliuminio ruošinius, naudokite pjovimo tepalą, kad prie disko nepripliktų aliuminio dalelių.

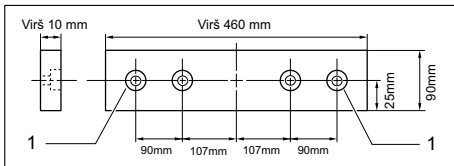
⚠DĖMESIO:

- Niekada nebandykite pjauti storų arba apvalių forminių aliuminio ruošinių. Darbo metu stori forminiai aliuminio ruošiniai gali išsprūsti, o apvalių aliuminio dirbinių prie šio įrankio negalima tvirtai pritvirtinti.
- Niekad nepjaukite aliuminio pjovimo staklių režimu (staklių režimu).

6. Medžio apsauga

Naudojant medžio apsaugą, ruošiniai pjaunami be nuolaužų. Pritvirtinkite medžio apsaugą prie kreiptuvo, įkišdami ją į kreiptuvo skylės.

Piešinyje pavaizduoti rekomenduojami medžio apsaugų dydžiai.



1. Skylė

005577

⚠DĖMESIO:

- Vietoj medžio apsaugos panaudokite tiesią vienodo storio medžio juostelę.
- Medžio apsaugą prie kreiptuvo prisukite varžtais. Varžtus įsukti reikia taip, kad jų galvutės žemiau nei medžio apsaugos paviršius.
- Pritvirtinę apsaugą, nesukite sukijamo pagrindo, kai rankenėlė nuleista. Sugadinsite pjovimo diską ir/arba medžio apsaugą.

7. Kartojamasis ruošinių pjovimas

Pav.44

Jeigu pjaunate keletą vienodo ilgio ruošinių, kurių ilgis - 240 - 400 mm, darbas bus našesnis, jeigu

naudosite nustatomą plokštelę. Pritvirtinkite nustatomą plokštelę ant laikiklio, kaip parodyta piešinyje.

Sulygiuokite ant ruošinio pažymėtą pjovimo liniją su prapjovos plokštelėje esančiu grioveliu iš kairės arba dešinės pusės ir, laikydami ruošinį, kad šis nejudėtų, pristumkite nustatomą plokštelę prie ruošinio galo. Po to varžtu priveržkite nustatomą plokštelę. Kai nustatomos plokštelės nenaudojate, atsukite varžtą ir patraukite ją, kad nemaišytų.

PASTABA:

- Naudojant laikiklio matuoklio agregatą (papildomas priedas), galima pjauti vienodo, maždaug 2 200 mm ilgio ruošinius.

PVOJIMAS PJOVIMO STAKLĖMIS (STAKLIŲ REŽIMU)

⚠DĖMESIO:

- Naudodami įrankį pjovimo staklių režimu (staklių režimu), dėkite pjovimo disko gaubtą ant stalo taip, kad jis būtų disko įėjimo plyšio, esančio sukiojamos staklės centre, o dvi mažos prielajos, esančios disko gaubto apačioje, įeitų į pusrutulio formos prapjovą, esančią sukiojamo stalo pakraštyje, kaip parodyta paveikslėlyje, o po to, iki galo įstūmę fiksiatoriaus smaigą, užfiksukite rankenėlę žemiausioje padėtyje. Jeigu neužfiksuosite disko gaubto, negalėsite nuleisti stalo.

Pav.45

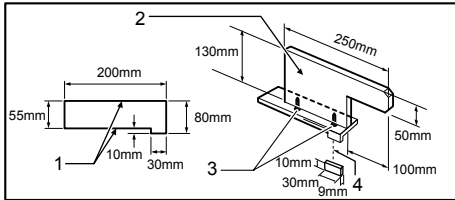
⚠DĖMESIO:

- Visuomet naudokite „pagalbinės priemonės“, pavyzdžiui stūmiklius ir stūmimo trinkelės, kur rankomis arba pirštais pastumti pavojinga ir galima susižeisti į pjovimo diską.
- Ruošinys turi tvirtai gulėti ant stalo, prispaustas prie prapjovos kreiptuvo. Stumdami ruošinį, niekada jo nesulenkite ir nepasukite. Jeigu ruošinys sulenktas arba perkreiptas, galima pavojinga atatranka.
- Diskui sukantis, NIEKADA nepaleiskite ruošinio. Jeigu prieš pabaigiant pjauti, ruošinį reikia paleisti, pirmiausia, tvirtai laikydami, išjunkite įrankį. Prieš paleisdami ruošinį, palaukite, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Nesilaikant šių nurodymų, gali atsirasti pavojinga atatranka.
- NIEKADA nenuimkite nupjautų dalių, kol pjovimo diskas sukasi.
- NIEKADA neikiškite rankų arba pirštų prie pjovimo disko.
- Visada tvirtai užtvirtinkite prapjovos kreipiklį, nes kitaip gali atsirasti pavojinga atatranka.
- Pjaudami mažus ar siaurus ruošinius, visada naudokitės „pagalbinėmis priemonėmis“, pavyzdžiui, stūmimo lazdomis arba stūmimo trinkelėmis.

Pagalbinės priemonės

Stūmikliai, stūmimo trinkelės arba papildomas kreiptuvas - tai „pagalbinių priemonių“ rūšys. Naudokitės jais, kad pajauti būtų saugu, o operatoriui nereikėtų liestis prie pjovimo disko.

Stūmimo lazda



1. Išorinė/krašto lygiagretė
2. Rankena
3. Medvaržtis
4. Suklijuoti

005566

Naudokite 15 mm faneros juostelę.

Rankenėlę reikia įtaisyti per vidurį. Pritvirtinkite ją kljais ir mediniais varžtais, kaip parodyta. Prie faneros reikia priklijuoti mažą 10 mm x 9 mm x 30 mm medžio gabalėlį, kad diskas neatbukintų trinkelės, jeigu operatorius netyčia į ją įpjautų.

(Stūmimo trinkelėje niekada nenaudokite vinių).

Pagalbinis kreipiklis

Pav.46

Pav.47

Iš 10 mm ir 15 mm faneros juostelių pasidarykite atsarginius kreiptuvus.

Nuimkite nuo laikiklio prapjovos kreiptuvą, išsukite suveržimo varžtą (A), plokščią poveržlę ir kvadratinę veržlę, po to uždėkite ir priveržkite prie prapjovos kreiptuvo laikiklio pagalbinį kreiptuvą, naudodami M6 varžtą, ilgesnį nei M6x50, poveržles ir veržlę.

Prapjovimas

⚠DĖMESIO:

- Pjaudami ilgus arba didelius ruošinius, visuomet naudokite tinkamas atramas. **NEEISKITE**, kad ant stalo padėta ilga lenta pajudėtų arba pasisuktų. Dėl to pjovimo diskas gali sulinkti ir gali padidėti atatranks galimybė, taip padidindama susižeidimo pavojų. Atrama turi stovėti tokiame pačiame aukštyje kaip ir stalas.

1. Pjovimo gylį nustatykite truputį aukščiau už ruošinio storį. Norėdami atlikti šį nustatymą, atlaisvinkite du varžtus ir nuleiskite arba pakelkite stalviršį.
2. Nustatykite prapjovos kreiptuvą pagal norimą prapjovos plotį ir užveržkite jį suveržimo varžtu (A). Prieš pradėdami prapjovimą, patikrinkite, ar užveržti du prapjovos kreiptuvą laikantys varžtai. Jeigu kreiptuvus nepakankamai užtvirtintais, stipriau užveržkite varžtus.

3. Įjunkite įrankį ir atsargiai stumkite ruošinį link pjovimo disko, išilgai prapjovos kreipiklio.

- (1) Kai prapjovos plotis yra 40 mm arba didesnis, naudokite stūmiklį.

Pav.48

- (2) Jeigu prapjova siauresnė nei 40 mm ir stūmiklio nenaudokite, nes jis atsitrenks į pjovimo disko apsaugą. Naudokite pagalbinį kreiptuvą ir stūmimo trinkelę. Tvirtai prie ant stalo esančio prapjovos kreiptuvo laikiklio priveržkite pagalbinį kreiptuvą. Stumkite ruošinį ranka, kol nuo stalo krašto liks maždaug 25 mm galas. Toliau stumkite, naudodami ant pagalbinio kreiptuvo viršaus esančią stūmimo trinkelę, kol pabaigsite pjauti.

Pav.49

Įrankio nešimas

Pav.50

Patikrinkite, ar įrankis išjungtas. Užveržkite diską 0° įstrižumo kampu, o sukiojamą pagrindą - tinkamu nuožulnumo kampu. Iki galo nuleiskite rankenėlę į žemiausią padėtį, visiškai įstumdami fiksavimo smaigą. Įrankį neškite laikydami už pagrindo, iš abiejų pusių, kaip parodyta piešinyje. Jeigu nuimsite laikiklius, dulkių maišelį ir t.t., įrankį nešti bus lengviau.

Pav.51

⚠DĖMESIO:

- Prieš nešdami įrankį, būtinai užtvirtinkite visas judamas dalis.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠DĖMESIO:

- Prieš apžiūredami ar taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.
- Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

⚠ISPĖJIMAS:

- NORėdami, kad įrankis puikiai ir suagiai veiktų, nuolat tikrinkite, ar jo pjovimo diskas aštrus ir švarus.

Pjovimo kampo nustatymas

Šis įrankis gamykloje buvo kruopščiai nustatytas ir sulygiuotas, tačiau jo neprižiūrint, sulygiavimas gali išsireguliuoti. Jeigu įrankis sulygiuotas netinkamai, atlikite tokius veiksmus:

1. Nuožulnius kampas

Pav.52

Atlaisvinkite rankenėlę, užtvirtinančią sukiojamą pagrindą. Pasukite sukiojamą pagrindą taip, kad rodyklė kampinėje skalėje rodytų 0°. Užveržkite

rankenėlę ir galiniu raktu atlaisvinkite kreiptuvą laikančius šešakampius varžtus..

Iki galo nuleiskite rankenėlę ir užfiksuokite ją žemiausioje padėtyje, įstumdami fiksavimo smaigą. Trikampe liniuote, kampainių ir t.t. nustatykite statų kampą tarp pjovimo disko ir kreiptuvo priekio. Po to tvirtai užveržkite šešakampius varžtus, pradėdami nuo dešiniojo.

Pav.53

2. Įstrižasis kampas

Pav.54

(1) 0° įstrižumo kampas

Iki galo nuleiskite rankenėlę ir užfiksuokite ją žemiausioje padėtyje, įstumdami fiksavimo smaigą. Atlaisvinkite įrankio gale esančią svirtelę. Norėdami pakreipti pjovimo diską į dešinę, du ar tris apsisukimus pasukite 0° įstrižo kampo reguliavimo varžtą, esantį sukiojamo pagrindo dešinėje, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Tiksliai nustatykite pjovimo disko kraštą ir sukiojamo pagrindo paviršių stačiu kampu, naudodami trikampe liniuotę, kampainį ir t.t., prieš laikrodžio rodyklę sukdami 0° įstrižo kampo reguliavimo varžtą.

Pav.55

Patikrinkite, ar ant sukiojamo pagrindo esanti rodyklė rodo 0° kampą įstrižumo skalėje, esančioje ant rankenėlės. Jeigu rodyklė nerodo 0° kampo, atsukite varžtą, kuris laiko rodyklę ir pareguliuokite ją, kad ji rodytų 0° kampą.

Pav.56

(2) 45° įstrižumo kampas

Pav.57

Nustatykite 45° įstrižą kampą tik po to, kai nustatysite 0° įstrižumo kampą. Norėdami nustatyti 45° įstrižą kampą, atlaisvinkite svirtelę ir iki galo į kairę pakreipkite pjovimo diską. Patikrinkite, ar ant rankenėlės esanti rodyklė rodo 45° kampą įstrižumo skalėje, esančioje ant rankenėlės. Jeigu rodyklė nerodo 45° kampo, sukite rankenėlės kairėje esantį šio kampo reguliavimo varžtą, kol rodyklė rodydys 45° kampą.

Anglinių šepetėlių keitimas

Pav.58

Periodiškai išimkite ir patikrinkite anglinius šepetėlius. Pakeiskite juos, kai nusidėvi iki ribos žymės. Laikykite anglinius šepetėlius švarius ir laisvai įslenkančius į laikiklius. Abu angliniai šepetėliai turėtų būti keičiami tuo pačiu metu. Naudokite tik identiškus anglinius šepetėlius.

Jei norite nuimti šepetėlių laikiklių dangtelius, pasinaudokite atsuktuvu. Išimkite sudėvėtus anglinius šepetėlius, įdėkite naujus ir įtvirtinkite šepetėlių laikiklio dangtelį.

Pav.59

Po naudojimo

- Pabaigę darbą, skudurėliu nuvalykite prie įrankio prilipusias atplaišas ir dulkes. Atitinkamai pagal anksčiau skyriuje „Pjovimo disko apsauga“ išdėstytus nurodymus, pjovimo disko apsaugos turi būti laikomos švariai. Judamas dalis patepkite mašinine alyva, kad jos nerūdytų.

Kad gaminyt būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠DĖMESIO:

- Su šiame vadove aprašytu įrenginiu „Makita“ rekomenduojama naudoti tik nurodytus priedus ir papildomus įtaisus. Jeigu bus naudojami kitokie priedai ar papildomi įtaisai, gali būti sužaloti žmonės. Priedus arba papildomus įtaisus naudokite tik pagal paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Plieniniai pjovimo diskai ir diskai su karbidu padengtais galais
- Pagalbinė plokštelė
- Spaustuvių komplektas (Horizontalus spaustuvas)
- Vertikalus spaustuvas
- 13 nr. galinis raktas
- Laikiklio komplektas
- Laikiklio įtaisai
- Laikiklio strypo agregatas
- Nustatymo plokštelė
- Dulkių surinkimo maišelis
- Trikampe liniuotė
- Pjovimo disko gaubtas (pjovimo disko apsauga C)
- Stūmimo lazda
- Liniuotės komplektas (prapjovos kreiptuvas)

PASTABA:

- Kai kurie sąrašė esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

EESTI (algsed juhised)

Üldvaate selgitus

1-1. Tugiplaat	21-1. Terakorpus	36-2. Eerungiplaat
1-2. Kuuskantpolt	21-2. Nool	37-1. Kinnitusrakise varras
1-3. Tald	21-3. Saetera	37-2. Kruvi
2-1. Tugiplaat	21-4. Nool	37-3. Kinnitusrakise nupp
2-2. Tald	22-1. Kuuskantpolt	37-4. Kinnitusrakise latt
2-3. Kuuskantpolt	22-2. Välimine flanš	37-5. Juhtpiire
2-4. Mutter	22-3. Saetera	37-6. Hoidikumoodul
3-1. Hoidik	22-4. Sisemine flanš	37-7. Hoidik
4-1. Hoidik	22-5. Völl	38-1. Kinnitusrakise nupp
4-2. Regulaator	22-6. Rõngas	38-2. Eend
4-3. Kruvi	23-1. Ülemine terakaitse	38-3. Kinnitusrakise völli
5-1. Polt	23-2. Lõhestusnuga	38-4. Tald
6-1. Alumine terakaitse A	23-3. Sissevajutatav ala	39-1. Hoidikumoodul
6-2. Alumine terakaitse B	24-1. Kuuskantpoldid	39-2. Hoidik
6-3. Ülemine terakaitse	25-1. Tera laiuis	40-1. Hoidikumoodul
7-1. Alumine terakaitse A	25-2. Lõhestusnuga	40-2. Varras nr 12
7-2. Ülemine terakaitse	25-3. Kuuskantpolt	41-1. Kinnitusrakis (lisatarvik)
7-3. Kruvi	26-1. Piirde hoidik	42-1. Kinnitusrakis (lisatarvik)
7-4. Kuuskantpolt	26-2. Juhtrõõbas ülalalau	43-1. Kinnitusrakis
7-5. Käepide	26-3. Pitskruvi (A)	43-2. Distantklots
7-6. Hoob	26-4. Pitskruvi (B)	43-3. Juhtpiire
8-1. Otsmutrivõti	26-5. Lõikejuhtjoolaud	43-4. Alumiiniumekstrusioon
8-2. Reguleerimispol	27-1. Lõikejuhtjoolaud	43-5. Distantklots
9-1. Eerungiplaadi ülarp	27-2. Piirde hoidik	44-1. Paigaldusplaat
9-2. Tera kaugem osa	27-3. Joon, millega joondada	44-2. Hoidik
9-3. Juhtpiire	27-4. Saetera	44-3. Kruvi
10-1. Osuti	27-5. Ülalau	45-1. Terakate
10-2. Lukustushoob	27-6. Töödeldav detail	45-2. Väike tüübel
10-3. Käepide	28-1. Lõikejuhtjoolaud	46-1. Esikülje/servaga paralleelne
10-4. Eerungiskaala	28-2. Piirde hoidik	46-2. Auk (täbimõõduga 7 mm)
11-1. Hoob	28-3. Saetera	47-1. Polt M6
12-1. Hoob	29-1. Lõikejuhtjoolaud	47-2. Tihend
12-2. Kaldenurga skaala	29-2. Piirde hoidik	47-3. Mutter
12-3. Osuti	29-3. Nelikantmutter	48-1. Tõukevarras
13-1. Lüliti	29-4. Pitskruvi (A)	49-1. Lisapiire
13-2. Lambi lüliti	29-5. Pitskruvi (B)	49-2. Tõukeklots
14-1. Lambid	29-6. Tihend	50-1. Stopperring
15-1. Hoob	30-1. Skaala	52-1. Kuuskantpolt
16-1. Stopperring	31-1. Lõikejuhtjoolaud	53-1. Kolmnurkjoolaud
17-1. Alumine terakaitse A	31-2. Piirde hoidik	53-2. Käepide
17-2. Alumine terakaitse B	31-3. Kaks kruvi	53-3. Juhtpiire
17-3. Pitskruvi	32-1. Lõikejuhtjoolaud	54-1. Eerungiplaat
17-4. Ülalau	32-2. Saetera	54-2. Hoob
17-5. Mootorikere	32-3. Ülemine terakaitse	54-3. 0° reguleerimispol
17-6. Käepide	33-1. Tolmuotsak	55-1. Kolmnurkjoolaud
18-1. Keskmise kate	33-2. Tolmukott	55-2. Saetera
18-2. Otsmutrivõti	33-3. Fiksaator	55-3. Eerungiplaadi ülarp
18-3. Kuuskantpolt	33-4. Kork	56-1. Latt
18-4. Terakaitse A	34-1. Tolmukott	56-2. Kaldenurga skaala
19-1. Otsmutrivõti	34-2. Fiksaator	56-3. Osuti
19-2. Völlilukk	35-1. Tolmuimeja	56-4. Eerungiplaat
19-3. Kuuskant polt	35-2. Tolmukott	57-1. Hoob
20-1. Saetera	35-3. Terakate	57-2. Latt
20-2. Terakaitse B	36-1. Tugi	57-3. Osuti

TEHNILISED ANDMED

Mudel	LH1040 / LH1040F
Tera läbimõõt	255 mm - 260 mm
Saelehe paksus	1,6 mm - 1,8 mm
Lõhestusnoa paksus	2,0 mm
Augu läbimõõt	
Kõik riigid väljaspool Euroopat	25,4 mm ja 25 mm
Euroopa riigid	30 mm

Max lõikeulatus (K x L) tera läbimõõduga 260 mm eerungsaarežiimis

Fassetnurk	Eerunginurk	
	0°	45°
0°	69 mm x 130 mm	parem 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
	93 mm x 95 mm	vasak 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
45° (vasak)	35 mm x 130 mm	parem 35 mm x 91 mm, 49 mm x 67 mm
	53 mm x 95 mm	vasak 35 mm x 65 mm, 49 mm x 42 mm

Max lõikeulatus 90° lauasaarežiimis (saepingerežiimis)	40 mm
Pöörlemissagedus koormuseta (min ⁻¹)	4 800
Laua suurus (L x P)	260 mm x 405 mm
Mõõtmed (P x L x K)	530 mm x 476 mm x 535 mm
Netomass	14,3 kg
Kaitseklass	II/II

- Meie jätkuva teadus- ja arendustegevuse programmi tõttu võidakse siin antud tehnilisi andmeid muuta ilma ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad olla riigiti erinevad.
- Kaal vastavalt EPTA protseduurile 01/2003

END208-6



Sümbolid

Järgnevalt kirjeldatakse seadmetel kasutatavaid tingimärke. Veenduge, et olete nende tähendusest aru saanud enne seadme kasutamist.



- Lugege kasutusjuhendit.



- KAHEKORDNE ISOLATSIOON



- Vältimaks õhkpaiskumise prahi tõttu tekkida võivad kehavigastust, jätkake pärast lõikamiste teostamist saepea all hoidmist, kuni lõiketera on täielikult seiskunud.



- Tööriista kasutamisel nurgasae režiimil kinnitage ülemine laud kõige ülemisse asendisse, nii et saetera ei ulatu välja ülemise laua pealmisest kihist.



- Ärge asetage kätt ega sõrmi lõiketera lähedusse.



- Ohutuse tagamiseks eemaldage laualt laastud, väikesed tükid jne enne toimingute teostamist.

Üksnes ELi liikmesriikidele

Ärge käideldge kasutuskõlbmatuks muutunud elektriseadmeid koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektriseadmed koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

ENE060-1

Ettenähtud kasutamine

Tööriist on ette nähtud puidu täpseks sirgjooneliseks lõikamiseks ja (ainult nurgasaena kasutamisel alumisel laual) faasimiseks.

ENF002-2

Toiteallikas

Seadet võib ühendada ainult andmesildil näidatud pingele vastava pingega toiteallikaga ning seda saab kasutada ainult ühefaasilisel vahelduvvoolutoitel. Seadmel on kahekordne isolatsioon ning seega võib seda kasutada ka ilma maandusjuhtmeta pistikupessa ühendatult.

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase vastavalt EN61029:

Helirõhu tase (L_{pA}) : 93 dB (A)
 Helisurve tase (L_{WA}) : 107 dB (A)
 Määramatus (K) : 3 dB (A)

000230



Tomoyasu Kato
 Direktor

Makita Corporation
 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
 Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

Kandke kõrvakaitsmeid

ENG900-1

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud vastavalt EN61029:

Vibratsiooni emissioon (a_n) : 2,5 m/s² või vähem
 Määramatus (K) : 1,5m/s²

ENG901-1

- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtus on mõõdetud kooskõlas standardse testimismeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.
- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtust võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

△HOIATUS:

- Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtusest sõltuvalt tööriista kasutamise viisidest.
- Rakendage kindlasti operaatori kaitsmiseks piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõik osad nagu näiteks korrad, mil seade lülitatakse välja ja mil seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

ENH003-14

Ainult Euroopa riigid**EÜ vastavusdeklaratsioon**

Makita korporatsiooni vastutava tootjana kinnitame, et alljärgnev(ad) Makita masin(ad):

Masina tähistus:

Töölauale kinnitav eeringusaag

Mudeli Nr/ Tüüp: LH1040, LH1040F

on seeriatoodang ja

Vastavad alljärgnevatele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividele:

2006/42/EC

Ning on toodetud vastavalt alljärgnevatele standarditele või standardiseeritud dokumentidele:

EN61029

Tehnilist dokumentatsiooni hoitakse ettevõttes:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Inglismaa

GEA010-1

Üldised elektritööriistade ohutusohiatused

△ HOIATUS Lugege läbi kõik ohutusohiatused ja juhised. Hoiatuste ja juhiste mittejärgmine võib põhjustada elektrišokki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Hoidke alles kõik hoiatused ja juhised edaspidisteks viideteks.

ENB088-4

TÄIENDAVALD TÖÖRIISTA OHUTUSNORMID

NII NURGASAE REŽIIMIS KUI KA LAUASAE (SAEPINGI) REŽIIMIS

1. **Kandke silma- ja kuulmiskaitsevahendeid. Kanda tuleb ka teisi sobivaid isikukaitsevahendeid.**
2. **ÄRGE KUNAGI kandke tööoperatsiooni ajal kindaid, välja arvatud saeterade asendamisel või karedate materjalide käsitsemisel enne toimingut.**
3. **Hoidke pörand tööriista asetuskoha ümbruses hooldatuna ja vaba lahtistest materjalidest, nt laastud ja mahalõigatud tükid.**
4. **Ärge töötage saega, mille piirded ja lõhestusnuga ei ole omal kohal. Enne igakordset kasutamist kontrollige terapiirete õiget sulgumist. Ärge töötage saega, mille terapiirded ei liigu vabalt ja ei sulgu kohe. Ärge kunagi kinnitage terapiirdeid klambriga ega siduge neid avatud asendisse. Terapiirete mis tahes reegliparatut talitlust tuleb viivitamatult korrigeerida.**
5. **Lõiketera paigaldamisel või enne seda puhastage vööli, äärikuid (eriti nende paigalduspinda) ja kuuskantpolti ning olge ettevaatlik vältimaks nende vigastamist. Nende osade kahjustused võivad põhjustada ketta purunemise. Väär paigaldus võib põhjustada lõiketera vibratsiooni/vibamise või libisemise. Kasutage ainult äärikuid, mis on mõeldud kasutamiseks koos antud tööriistaga.**

6. Enne toimingu teostamist kontrollige hoolikalt, et lõiketeral poleks mõrasid või vigastusi. Ärge kasutage kahjustatud või deformeerunud saetera.
7. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud saeterasid, mis vastavad EN847-1 nõuetele, ja jälgige, et lõhestusnuga ei oleks paksem kui saetera poolt tehtav sisselõige ja mitte õhem kui lõiketera.
8. Kasutage alati selles kasutusjuhendis soovitatud tarvikuid. Sobimatute tarvikute nagu lihvketaste kasutamine võib põhjustada kehavigastuse.
9. Valige saetera vastavalt lõigatavale materjalile.
10. Ärge kasutage kiirlõiketerasest valmistatud saeterasid.
11. Müra vähendamiseks veenduge alati, et lõiketera on terav ja puhas.
12. Kasutage õigesti teritatud saeterasid. Järgige saeterale märgitud maksimaalset kiirust.
13. Vältige sisselõikamist metallobjectidesse, nagu naelad ja kruvid. Enne toimingu teostamist kontrollige töödeldavat detaili ja eemaldage sellest kõik naelad, kruvid ja muud võõrkehad.
14. ENNE lõikamist koputage töödeldavast detailist välja mis tahes lahtised oksahod.
15. Ärge kasutage tööriista tuleohtlike vedelike või gaaside läheduses.
16. Ennda ohutuse tagamiseks eemaldage tööpiirkonnast ja laualt laastud, väikesed tükid jne enne tööriista vooluvõrku ühendamist ja toimingu alustamist.
17. Operaator on saanud piisava väljaõppe tööriista kasutamiseks, reguleerimiseks ja talitluseks.
18. Vältige käte sattumist saetera liikumisteele, seadke iseennast ja juuresolija väljaspool saetera liikumisteed asuvale positsioonile ning mitte saetera taha. Vältige kokkupuudet mis tahes vabakäigul liikuva lõiketeraga. See võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi ning ärge kunagi küünitage ümber saetera.
19. Olge alati valvas, eriti korduvate ja monotoonsete toimingute teostamisel. Ärge laske end petta näilisest turvalisusest. Lõiketerad on äärmiselt halastamatud.
20. Enne lüliti sisseajutamist veenduge, et võllilukk on vabastatud.
21. Enne tööriista kasutamist tegelikus töökeskkonnas laske sellel mõnda aega töötada. Jälgige vibratsiooni või vibamist, mis võib tähendada väärt paigaldust või halvasti tasakaalustatud lõiketera.
22. Enne lõikamist oodake, kuni lõiketera saavutab täiskiiruse.
23. Tööriista ei tohi kasutada soonte lõikamiseks, astmetaoliste sisselõigete tegemiseks ega rihveldamiseks.
24. Hoiduge töödeldava detaili küljest mahalõigatud tükide ja muude osade eemaldamisest lõikamispiirkonnast, kui tööriist töötab ja saepea pole ooteasendis.
25. Kui märkate midagi ebaharilikku, peatage töö viivitamatult.
26. Enne töödeldava detaili liigutamist või seadete muutmist lülitage tööriist välja ja oodake, kuni saetera seiskub.
27. Enne lõiketera vahetamist ja tööriista hooldamist või siis, kui tööriista ei kasutata, tõmmake toitejuhe voolukontaktist välja.
28. Töö käigus tekkinud tolm võib sisaldada kemikaale, mida teatakse kui vähki-, sünnidefekte või muid soo jätkamisega seotud kahjustusi tekitavaid. Mõned näited selliste kemikaalide kohta on:
 - plii pliipõhise värviga kaetud materjalist ja
 - arseen ning kroom keemiliselt töödeldud saematerjalist.
- Olenevalt sellest, kui sageli te seda tüüpi tööga kokku puutute, varieerub ka riski suurus haigestuda eespool nimetatud haigustesse, mida nende ainete mõju all viibimine võib põhjustada. Nimetatud kemikaalide mõju vähendamiseks: tööta hästi ventileeritavas piirkonnas ja kasutage heakskiidetud kaitselahendeid, nagu näiteks spetsiaalselt mikroosakeste filtreerimiseks mõeldud tolmutumask.
29. Saagimisel ühendage tööriist tolmutukogumisseadmega.
30. Laseri korral ei ole vahetamine teist tüüpi laseri vastu lubatud. Parandustöid tuleb teostada nõuetekohaselt.
31. Isegi siis, kui tööriista kasutatakse vastavalt juhistele, pole võimalik kõrvaldada kõiki jääkõhu tegureid. Seoses tööriista konstruktsiooni ja kujundusega võivad esineda järgmised ohud:
 - Tervisekahjustus, mida põhjustab käsivarrele/käelabale mõjuv vibratsioon juhul, kui elektritööriista kasutatakse pikema aja jooksul ning seda ei kasutata ega hooldata nõuetekohaselt.
 - Kehavigastus või kahjustus, mille on põhjustanud tööriista nõuetekohaselt kinnitatavate tarvikud, mis võivad elektritööriistast ootamatult välja libiseda või selle küljest lahti tulla, kuna need on kahjustunud, kulunud või valesti monteeritud.

NURGASAE REŽIIMIS KASUTAMISEL:

32. Kasutage saagi ainult puidu, alumiiniumi või teiste sarnaste materjalide lõikamiseks.
33. Ärge hoidke töödeldavat detaili kätega, kui lõikate seda saeterale lähedases piirkonnas. Töödeldav detail peab olema kõigi toimingute ajal kindlalt kinnitatud vastu pöördalust ja juhtpiiret.
34. Veenduge, et pöördalus on õigesti kinnitatud, nii et see töötamise ajal ei liigu.
35. Veenduge, et õlg on kaldlõikamise ajal kindlalt fikseeritud. Õla fikseerimiseks pingutage hooba päripäeva.
36. Veenduge, et lõiketera ei puuduta pöördalust oma madalaimas asendis ja ei satu kokkupuutesse töödeldava detailiga enne lüliti sisselülitamist.
37. Hoidke tööriista kindlalt käes. Olge teadlik, et käivitamisel ja seiskamisel liigub saag veidi üles või alla.
38. Asendage sisselõiget korrigeeriv plaat, kui see on kulunud.

LAUASAE (SAEPINGI) REŽIIMIS KASUTAMISEL:

39. Ärge teostage ühtegi toimingut ainult käte abil. Ainult käte abil tähendab oma käte kasutamist töödeldava detaili toetamiseks või juhtimiseks juhtjoonlaua kasutamise asemel.
40. Veenduge, et õlg on tööasendis kindlalt fikseeritud. Õla fikseerimiseks pingutage hooba päripäeva.
41. Käte ja sõrmedega saetera läheduses töötamise vältimiseks kasutage tõukurtkokki või -plokki.
42. Veenduge, et saepingi laud on kindlalt fikseeritud valitud kõrgusel.
43. Veenduge, et lõiketera ei puuduta lõhestusnuga ega töödeldavat detaili enne lüliti sisselülitamist.
44. Varustage ennast alati tõukurtkokiga.
45. Pöörake erilist tähelepanu TAGASILÖÖGI riski vähendamise juhiste. TAGASILÖÖK on äkiline reaktsioon kinnikiilunud, kinnipigistatud või orientatsiooni kaotanud saeterale. TAGASILÖÖK põhjustab töödeldava detaili väljatõukumist tööriistast tagasi operaatori suunas. TAGASILÖÖGID VÕIVAD PÕHJUSTADA TÕSISE KEHAVIGASTUSE. Vältige TAGASILÖÖKE, kasutades teravaid lõiketerasid, hoides juhtjoonlauda paralleelselt lõiketeraga, hoides lõhestusnuga ja terapiiret omal kohal ja töökorras, mitte vabastades töödeldavat detaili enne, kui te pole seda kogu tee ulatuses lõiketera alt läbi tõuganud, ja mitte lõigates töödeldavat detaili, mis on väändunud või kõverdunud või millel puudub sirge serv juhtimaks seda piki juhtjoonlauda.

46. Vältige järsku, kiiret etteandmist. Raskete töödeldavate detailide lõikamisel andke neid ette võimalikult aeglaselt. Ärge painutage ega väänake töödeldavaid detaile nende etteandmisel. Kui lõiketera seiskub või kiilub kinni töödeldavas detailis, lülitage tööriist viivitamatult välja. Tõmmake tööriista toitejuhe voolukontaktist välja. Seejärel kõrvaldage ummistus.

HOIDKE JUHEND ALLES.

PAIGALDAMINE

△HOIATUS:

Hoidke pörand töötamispiirkonnas tasasena ja vabana prahist (nt laastudest ja puidutükidest).

Tugiplaadi paigaldamine

Joon.1

Joon.2

Enne töö alustamist paigaldage alati tugiplaat tööriista aluse salku ja kinnitage kuuskantpoldiga.

Euroopa riigid

Hoidikute paigaldamine

Joon.3

Joon.4

Paigaldage hoidikud aluse mõlemale küljele ja kinnitage need kruvidega.

Seadke regulaatorid niimoodi, et need puutuvad vastu pörandapinda.

Paigaldamine lauale

Tööriist tuleks kahe poldi abil tasasele ja stabiilsele pinnale kinnitada, kasutades tööriista alusel olevaid poldiauke. See aitab vältida kummuliminekut ja võimalikke vigastusi.

Joon.5

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

△HOIATUS:

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Terakaitse

Joon.6

△HOIATUS:

- Veenduge, et käepidet ei saa selle lähedal olevat hooba vasakule lükkamata langetada.
- Veenduge, et alumised terakaitsemed A ja B ei avane, kui käepideme lähedal olev hoob pole lükatud kõrgeimasse asendisse.

Käepideme langetamisel ja samal ajal hooba vasakule lükkamisel tõuseb alumine terakaitse A automaatselt. Alumine terakaitse B tõuseb töödeldava detaili vastu puutumisel. Alumised terakaitsemed on varustatud tagasitõmbevedruga, naasesdes pärast lõike sooritamist ja käepideme tõstmist oma algsele kohale. Ülemine terakaitse langeb pärast töödeldava detaili enda alt läbi laskmist töölaua pinnale. ÄRGE KUNAGI TÕKESTAGE EGA EEMALDAGE ALUMISI TERAKAITSEMEID, ALUMISE TERAKAITSEME KÜLGE KINNITUVAT VEDRU EGA ÜLEMIST TERAKAITSET.

Teie enda turvalisuse huvides hoidke kõik terakaitsemed heas seisukorras. Igasugune kõrvalekalle terakaitsete töös tuleb koheselt kõrvaldada. Kontrollige alumiste terakaitsete tagasitõmbevedrude töökorda. ÄRGE KUNAGI TÕÕRIISTA KASUTAGE, KUI ALUMINE TERAKAITSE, VEDRU VÕI ÜLEMINE TERAKAITSE ON VIGASTATUD, DEFEKTNE VÕI EEMALDATUD. SEE ON ÄÄRMISELT OHTLIK NING VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID KEHAVIGASTUSI.

Kui mõni neist läbipaistvatest terakaitsetest määrub või kui neile koguneb nähtavust halvendav saepuru, lahutage saag vooluvõrgust ja puhastage kaitsmete hoolikalt niiske lapiga abil. Ärge kasutage plastist kaitsmete puhastamiseks lahusteid ega naftapõhiseid puhastusaineid.

Kui alumine terakaitse A on eriti määrunud ja selle läbinähtavus on vähenenud, siis toimige järgmiselt. Fikseerige töölaud lõpuni väljatõmmatud asendisse, tõstke käepide kõrgeimasse asendisse, vajutage (kui käepide on kõrgeimas asendis) kinnitustihvt lõpuni sisse ja keerake kaasasoleva otsmutrivõtme abil keskmist katet hoidev kuuskantpolt lahti. Keerake kuuskantpolti vastupäeva ja tõstke alumine terakaitse A ja keskmine kate üles, lükates samal ajal hooba vasakule. Nüüd, mil alumine terakaitse A on sellises asendis, saab seda põhjalikumalt ja tõhusamalt puhastada. Pärast puhastamist korra ülatoodud protseduuri vastupidises järjekorras ning keerake polt kinni. Ülemise terakaitse puhul keerake seda hoidev kruvi kruvikeeraja abil lahti ja eemaldage ülemine terakaitse. Pärast puhastamist paigaldage see alati korralikult tagasi, keerates kruvi sel määral kinni, et ülemine terakaitse saaks sujuvalt üles ja alla liikuda.

Kui mõne nimetatud kaitsme värv UV-kiirguse või vanaduse tõttu moonduv, võtke ühendust Makita teeninduskeskusega.

Joon.7

Maksimaalse saagimisjõudluse säilitamine

Joon.8

Joon.9

Tööriist on tehases reguleeritud maksimaalsele saagimisjõudlusele 260 mm saetera kasutamisel.

Uue tera paigaldamisel kontrollige alati tera alumist piirasendit ja vajadusel reguleerige seda järgmiselt:

△HOIATUS:

- Reguleerimiseks seadke ülalaud pärast tööriista vooluvõrgust lahutamist madalaimasse asendisse. Esmalt lahutage tööriist vooluvõrgust. Asetage ülalaud madalaimasse asendisse. Langetage käepide madalaimasse asendisse. Keerake otsmutrivõtme abil ülalaua suurima avause all asuvat reguleerimispoliti, kuni tera serv on veidi allpool eerungiplaadi pealispinnast - punktis, kus juhtpiire lõikub eerungiplaadi ülapingaga. Kui tööriist on vooluvõrgust lahutatud, pöörake tera käega, hoides samal ajal käepidet all, et tera ei puutuks vastu alust. Vajadusel reguleerige veidi.

△HOIATUS:

- Pärast uue tera paigaldamist veenduge alati, et kui käepide on madalaimas asendis, ei puutuks tera üheski asendis vastu alust. Selle kontrollimiseks lahutage tööriist kindlasti vooluvõrgust.

Eerunginurga reguleerimine

Joon.10

Keerake pide vastupäeva lahti. Keerake eerungiplaati, vajutades samal ajal lukustushooba alla. Kui olete viinud pideme asendisse, kus osuti näitab eerungiskaalal soovitud nurka, keerake pide päripäeva korralikult kinni.

△HOIATUS:

- Eerungiplaadi keeramisel tõstke käepide kindlasti kõrgeimasse asendisse.
- Pärast eerunginurga reguleerimist kinnitage eerungiplaat pideme abil alati korralikult.

Kaldenurga reguleerimine

Joon.11

Joon.12

Eerunginurga reguleerimiseks keerake tööriista taga asuv hoob vastupäeva lahti.

Suruge käepidet vasakule, et kallutada saetera, kuni osuti näitab kaldenurga skaalal soovitud nurka. Seejärel keerake hoob varda kinnitamiseks korralikult päripäeva kinni.

△HOIATUS:

- Tera kallutamisel tõstke käepide kindlasti kõrgeimasse asendisse.
- Pärast kaldenurga reguleerimist kinnitage latt alati korralikult, keerates hooba päripäeva.

Lüliti funktsioneerimine

Joon.13

△HOIATUS:

- Enne töö alustamist veenduge, et tööriista saab lülitada sisse ja välja.

Tööriista käivitamiseks vajutage sisselülitusnuppu ON (I). Seiskamiseks vajutage väljalülitusnuppu OFF (O).

Lampide süütamine

Ainult mudeli LH1040F kohta

Joon.14

Tule süütamiseks vajutage lüliti ülemist osa, kustutamiseks alumist osa.

△HOIATUS:

- Ärge vaadake otse valgusesse ega valgusallikat.

MÄRKUS:

- Kasutage lambiklaasilt mustuse ära pühkimiseks kuiva riidelappi. Olge seda tehes ettevaatlik, et lambiklaasi mitte kriimustada, sest vastasel korral võib valgustus väheneda.

Ülalaua kõrguse muutmine

Joon.15

Ülalaua kõrguse muutmiseks keerake kaks hooba vastupäeva lahti ning seejärel tõstke või langetage ülalauda. Pärast kõrguse seadmist keerake hoovad tugevasti kinni.

△HOIATUS:

- Eerungsaerežiimi kasutamisel seadke ülalaud kõrgeimasse asendisse, lauasaerežiimi (tööpingerežiimi) kasutamisel soovitud asendisse.

KOKKUPANEK

△HOIATUS:

- Kandke alati enne tööriistal mingite tööde teostamist hoolt selle eest, et see oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Saelehe paigaldamine ja eemaldamine

△HOIATUS:

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne tera paigaldamist või eemaldamist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Tera paigaldamiseks ja eemaldamiseks kasutage ainult kaasasolevat Makita otsmutrivõtit. Vastasel korral võib kuuskantpoldi kinnitus osutada liiga tugevaks või jääda ebapiisavaks. See võib tekitada vigastusi.

Fikseerige ülalaud kõrgeimasse asendisse.

Käepideme kinnitamiseks ülestõstetud asendisse suruge kinnitustihvt sisse.

Joon.16

Tera eemaldamiseks keerake esmalt pitskrui lahti, nii et alumine terakaitse B alla laskub, nagu joonisel näidatud.

Joon.17

Seejärel keerake keskmist katet kinnihoidev kuuskantpolt otsmutrivõtme abil vastupäeva lahti. Tõstke alumine terakaitse A ja keskmine kate üles, lükates samal ajal käepideme läheduses asuvat hooba vasakule.

Joon.18

Vajutage võlli lukustamiseks võllilukku ja keerake kuuskantpolt otsmutrivõtme abil päripäeva lahti. Seejärel eemaldage kuuskantpolt, välimine flanš ja tera.

Joon.19

Tera paigaldamiseks asetage see ettevaatlikult võllile, veendudes et tera pinnal oleva noole suund kattub terakorpusel oleva noole suunaga. Paigaldage välimine flanš ja kuuskantpolt ning keerake seejärel kuuskantpolt (vasakkeermega) otsmutrivõtme abil vastupäeva tugevasti kinni, surudes samal ajal võllilukku.

Joon.20

Joon.21

MÄRKUS:

- Saetera paigaldamisel sisestage see kindlasti esmalt väljastpoolt terakaitset B ja seejärel tõstke seda nii, et tera asetuks viimaks terakaitmesse B.

Kõik riigid väljaspool Euroopat

Joon.22

△HOIATUS:

- Tehases on võllile paigaldatud 25,4 mm välisläbimõõduga hõberõngas. Standardvarustuses on 25 mm välisläbimõõduga must rõngas. Enne tera asetamist võllile veenduge alati, et võllile on paigaldatud antud tera võllilavale sobiv rõngas.

Euroopa riigid

△HOIATUS:

- Tehases on sisemise ja välimise flanši vahele paigaldatud 30 mm välisläbimõõduga rõngas.

Viige alumine terakaitse A ja keskmine kate tagasi algasendisse. Seejärel keerake kuuskantpolt keskmise katte fikseerimiseks päripäeva kinni. Tõstke terakaitse B lõpuni üles ja seda üleval hoides kinnitage korralikult pitskruviga. Langetage käepide, et veenduda alumiste terakaitsete korralikus liikumises. Enne lõike teostamist veenduge, et võllilukk on võlli vabastanud.

Lõhestusnoa reguleerimine

Joon.23

Enne lõhestusnoa reguleerimist keerake kaks hooba vastupäeva lahti ja suruge ülalauda lõhestusnoa läheduses parempoolsel küljel selle alumisse asendisse. Seejärel fikseerige ülalaud, keerates kaks hooba uuesti tugevasti kinni, nagu joonisel näidatud.

Lõhestusnoa ja terahammaste vahele peab jääma ligikaudu 4-5 mm vahe. Reguleerige lõhestusnuga ülaltoodud arvestades, keerates kaks kuuskantmutrit kuuskant-otsmutrivõtme abil vastupäeva lahti ning

mõõtes vahemaa välja. Keerake kuuskantmutrid korralikult kinni ja veenduge enne lõikama asumist, et ülemine terakaitse töötab sujuvalt.

Joon.24

Lõhestusnuga on enne tehasesst tarnimist paigaldatud nii, et tera ja lõhestusnuga on sirgjoonel.

Joon.25

⚠️HOIATUS:

- Kui tera ja lõhestusnuga pole korralikult joondatud, võib töö käigus esineda tera ohtlikku kinnijäämist lõikesoonde. Veenduge, et lõhestusnuga asetseb (ülaltvaates) terahammaste mõlema välistipu vahel. Kui kasutate korralikult joondamata lõhestusnoga tööriista, riskite raskete kehavigastustega. Kui need pole mingil põhjusel joondatud, laske tööriist alati volitatud Makita teeninduskeskuses korda teha.
- Ärge eemaldage lõhestusnuga.

Piirde paigaldamine ja reguleerimine

Joon.26

1. Paigaldage piire töölaule nii, et piirde hoidik hambub juhrööpaga. Keerake piirde pitskrui (B) päripäeva tugevasti kinni.
2. Lõdvendage pitskrui (A).
3. Libistage piire kõrvale ja fikseerige nii, et selle kaugem ots jääks kohakuti kohaga, kus saetera eesmine serv töödeldava detaili ülapinnal nähtavale ilmub. Sellise reguleerimise eesmärgiks on vähendada ohtu, et lõigatud detail pitsitatakse saetera ja piirde vahele ning paikub viimaks operaatori suunas välja. Joon 3 varieerub sõltuvalt töödeldava materjali paksusest ja töölaua kõrgusest. Reguleerige piirde asend vastavalt töödeldava detaili paksusele. Pärast piirde reguleerimist keerake pitskrui (A) korralikult kinni.

Joon.27

MÄRKUS:

- Piirdel on neli paigutusmustrit, nagu joonisel näidatud. Piirde külgedel on kaks pilu, ühe külje pilu kõrgendatud äärisega, teine ilma selleta. Kasutage piirde pinda nii, et nimetatud ääris jääks töödeldava detaili poole ainult õhukese materjali lõikamisel.

Joon.28

MÄRKUS:

- Piirde paigutusmustrit muutmiseks keerake pitskrui (A) lahti, eemaldage piire selle hoidikust ja muutke piirde suund hoidiku suhtes töö nõudmistele vastavaks, nagu joonisel näidatud. Sisestage piirde hoidiku nelikantmutter piirde kummagi pilu taha, nagu joonisel näidatud.

Paigutusmustrit A või B asemel paigutusmustrit C või D valimiseks (või vastupidi) eemaldage piirde nelikantmutter ja pitskrui (A), seejärel pange

pitskrui (A) ja nelikantmutter piirde hoidikule algse asendi suhtes vastupidises asendis. Pärast piirde hoidiku nelikantmutri sisestamist piirde pilusse kinnitage pitskrui (A) korralikult.

Sisestage piirde hoidiku nelikantmutter kummagi pilu taha, nagu joonisel näidatud.

Joon.29

Piire on tehases reguleeritud tera pinnaga paralleelseks. Veenduge, et see on paralleelne. Et kontrollida piirde paralleelsust tera suhtes. Langetage töölaud madalaimasse asendisse, nii et tera tuleks kõrgeimas asendis töölaust nähtavale. Märgistage üks terahammaste pliatsiga. Mõõdistage vahemaa (A) ja (B) piirde ning tera vahel. Mõlemad mõõdud võtke pliatsiga märgitud terahamba alusel. Nimetatud kaks mõõtu peavad olema ühesugused. Kui piire pole teraga paralleelne, toimige järgmiselt:

Joon.30

- (1) Keerake kaht reguleerkrui vastupäeva.

Joon.31

Joon.32

- (2) Nihutage piirde tagumist serva pisut paremale või vasakule, kuni see jääb teraga paralleelseks.
- (3) Keerake piirde kaks reguleerkrui tugevasti kinni.

⚠️HOIATUS:

- Reguleerige piire teraga kindlasti paralleelseks, vastasel korral võib esineda ohtlikke tagasilööke.
- Reguleerige piire kindlasti nii, et see ei puutuks vastu terakaitset või saetera.

Tolmukott

Joon.33

Tolmukoti kasutamine muudab lõikamistö puhtaks ja kergendab tolmu kogumist. Tolmukoti paigaldamiseks kinnitage see tolmuotsaku külge.

MÄRKUS:

- Eerungsaarežiimis sisestage tolmukott alati ainult tagumisse otsakusse.

Kui tolmukott on umbes poolelisen täis, eemaldage see tööriista küljest ja tõmmake fiksaator välja. Tühjendage tolmukott, koputades seda kergelt, et eemaldada külgedele kinnitunud osakesed, mis võivad takistada edasist tolmu kogumist.

Joon.34

Tolmuimeja ühendamisel saega saate töötada tõhusamalt ja puhtamalt.

Joon.35

Terakate paigaldamiseks lausaarežiimis (tööpingirežiim) keerake eerungilaud 0° eerunginurga alla (vt lõiku „Eerunginurga reguleerimine“) ja asetage terakate eerungilauale nii, et terakate jääks üle

eerungilaua teraava keskpaiga, ning lukustage seejärel käepide madalaimasse asendisse, surudes kinnitustihvti lõpuni sisse, nagu joonisel näidatud.

MÄRKUS:

- Tolmukoti lauasaerežiimis (tööpingirežiim) eesmisele tolmuotsakule paigaldamiseks eemaldage esmalt tolmuotsaku kork ning kinnitage seejärel tolmuotsakule.
- Kui tolmuotsakott pole kasutusel, pange eesmise tolmuotsaku kork alati tagasi. Kui seda mitte teha, ummistab tolmuotsaku.
- Kasutades tööriista lauasaerežiimis (tööpingirežiim) veenduge, et eerungilauale on paigaldatud terakate.

Töödeldava detaili fikseerimine

Võimalusel fikseerige töödeldav detail lisavarustusse kuuluva kinnitusrakisega. Kui peate töödeldavat detaili kätega kinni hoidma, siis peab haare olema tugev ja kindel, et töödeldava detaili üle mitte kontrolli kaotada. Kätt ja käsivart tuleb tera piirkonnast eemal hoida (minimaalselt 100 mm kaugusele). Pigistage töödeldav detail tugevasti vastu juhtpiiret, hoides sõrmi üle juhtpiirde ülaosa. Töödeldav detail peab olema ühtlasi püsivalt eerungiplaadile asetatud.

⚠HOIATUS:

- Ärge kunagi hoidke töödeldavat detaili kätega kinni lähemal kui 100 mm tera piirkonnast. Sellisel juhul kasutage töödeldava detaili fikseerimiseks alati kinnitusrakist. Pärast iga löike teostamist tõstke tera ettevaatlikult. Ärge kunagi tõstke tera enne selle täielikku seiskumist. See võib lõppeda raskete vigastustega.

⚠HOIATUS:

- Pikkade detailide löikamisel kasutage tugesid, mis oleksid eerungiplaadi ülapiinnaga ühekõrgused. Ärge piirduge töödeldava detaili ainult vertikaalse ja/või horisontaalse kinnitusrakisega (mõlemad lisavarustus) fikseerimisega. Õhukesed materjalid kipuvad koolduma. Toestage töödeldav detail terves ulatuses, et vältida tera pitsitamist ja võimalikku TAGASILÖÖKI.

Joon.36

Vertikaalne kinnitusrakis (lisatarvik)

Joon.37

Vertikaalse kinnitusrakise saab paigaldada kahte asendisse juhtpiirde või hoidikumooduli (lisatarvik) parem- või vasakpoolsele küljele. Sisestage kinnitusrakise varras juhtpiirdes või hoidikumoodulis olevasse avasse ja fikseerige pitskruviga.

Paigutage kinnitusrakise latt vastavalt töödeldava detaili paksusele ja kujule ning fikseerige kruviga. Kui kinnitusrakise latti fikseeriv kruvi puutub vastu juhtpiiret, paigaldage pitskrui kinnitusrakise lati vastasküljele. Veenduge, et käepideme lõpuni alla langetamisel ei

puutu ükski tööriista osa vastu kinnitusrakist. Kui mõni osa puutub vastu kinnitusrakist, paigutage kinnitusrakise ümber.

Suruge töödeldav detail tasaselt vastu juhtpiiret ja eerungiplaati. Asetage töödeldav detail soovitud löikeasendisse ja fikseerige, keerates kinnitusrakise nupu tugevasti kinni.

⚠HOIATUS:

- Töödeldav detail tuleb tugevasti fikseerida eerungiplaadi ja juhtpiirde külge.

Horisontaalne kinnitusrakis (lisatarvik)

Joon.38

Horisontaalse kinnitusrakise saab paigaldada kas aluse vasak- või parempoolsele küljele. 15° või suurema eerunginurga löikamisel paigaldage horisontaalne kinnitusrakise eerungiplaadi pööramise suuna suhtes vastassuunda. Kruvi lõdvendatakse kinnitusrakise nupu keeramisega vastupäeva ning kinnitusrakise võlli saab kiiresti sisse/välja liigutada. Kruvi kinnitatakse, keerates kinnitusrakise nuppu päripäeva. Töödeldava detaili haardesse kinnitamiseks keerake kinnitusrakise nuppu õrnalt päripäeva, kuni eend jõuab kõrgeimasse asendisse, seejärel fikseerige tugevasti. Kui kinnitusrakise nuppu päripäeva keeramise kestel jõuga sisse suruda või välja tõmmata, võib eend nurga all seiskuda. Sellisel juhul keerake kinnitusrakise nuppu vastupäeva, kuni kruvi vallandub, ning alles siis keerake uuesti õrnalt päripäeva.

Horisontaalse kinnitusrakisega kinnitatava detaili maksimaalne laius on 130 mm.

Hoidikud ja hoidikumoodul (lisatarvikud)

Joon.39

Hoidikud ja hoidikumoodul võimaldavad töödeldavat detaili horisontaalsuunas käepäraselt toetada ning neid saab paigaldada mõlemale küljele. Paigaldage need joonisel näidatud viisil. Seejärel keerake hoidikute ja hoidikumooduli kinnitamiseks kruvid korralikult kinni.

Pikkade detailide löikamisel kasutage hoidikuvardamoodulit (lisatarvik). See koosneb kahest hoidikumoodulist ja kahest nr 12 vardast.

Joon.40

⚠HOIATUS:

- Täpse löike huvides ja tööriista üle kontrolli kadumise vältimiseks toestage pikad detailid alati eerungiplaadi ülapiinnaga.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠HOIATUS:

- Enne kasutamist vabastage kindlasti käepide langetatud asendist, tõmmates kinnitustihvti välja.
- Veenduge, et tera ei puutuks enne tööriista sisselülitamist vastu töödeldavat detaili jne.

LÕIKAMINE EERUNGAEREŽIIMIS

△HOIATUS:

- Tööriista kasutamiseks eerungsaerežiimis seadke ülalaud kõrgeimasse asendisse, nii et saetera ühelgi juhul ülalaua ülapinnast välja ei ulatuks.

△HOIATUS:

- Ärge avaldage käepidemele lõikamisel liigset survet. Ülemäärane surve võib põhjustada mootori ülekoormust ja/või vähendada lõikamise tõhusust. Suruge käepide alla ainult sujuva lõikamise tagamiseks tarviliku jõuga ja nii, et tera kiirus oluliselt ei väheneks.
- Lõike teostamiseks vajutage käepide õrnalt alla. Kui käepidet suruda liiga tugevasti või külgsuunalist jõudu rakendades, hakkab tera vibreerima ja jätab töödeldavale detailile täkke (saetakke) ning lõike täpsus väheneb.

1. Presslõikamine

Joon.41

Fikseerige töödeldav detail vastu juhtpiiret ja eerungilauda. Lülitage tööriist sisse (tera ei tohi ikka veel detaili vastu puutuda) ning oodake enne tera langetamist, kuni see saavutab täiskiruse. Seejärel langetage töödeldava detaili lõikamiseks käepide madalaimasse asendisse. Kui lõige on teostatud, lülitage tööriist välja ja OODAKE TERA TÄIELIKU PEATUMISENI enne, kui viite tera tagasi ülestõstetud asendisse.

2. Kaldlõike teostamine

Juhinduge eespool toodud lõigust „Eerunginurga reguleerimine“.

3. Fassetilõikamine

Joon.42

Keerake hoob lahti ja kallutage soovitud kaldenurga seadmiseks saetera (juhinduge eespool toodud lõigust „Kaldenurga reguleerimine“). Kindlasti kinnitage hoob korralikult uuesti, et kaldenurk turvaliselt fikseerida. Fikseerige töödeldav detail vastu juhtpiiret ja eerungilauda. Lülitage tööriist sisse (tera ei tohi ikka veel detaili vastu puutuda) ning oodake, kuni tera saavutab täiskiruse. Seejärel langetage käepide madalaimasse asendisse, avaldades samal ajal teraga paralleelset survet. Kui lõige on teostatud, lülitage tööriist välja ja OODAKE TERA TÄIELIKU PEATUMISENI enne, kui viite tera tagasi ülestõstetud asendisse.

△HOIATUS:

- Veenduge alati, et tera ei liigu fassetilõikamise ajal kaldenurga suunas allapoole. Hoidke käed saetera teest eemal.
- Fassetilõikamise ajal võib tekkida olukord, kus ärälõigatud tükk toetub tera külje vastu. Kui alles

põõrlevat tera tõsta, võib see tükk tera vahele jääda, põhjustades kildude ohtlikku laialipaiskumist. Tera võib tõsta AINULT pärast selle täielikku seiskumist.

- Käepideme allavajutamisel avaldage teraga paralleelset survet. Kui surve pole lõike teostamise ajal teraga paralleelne, võib tera nihkuda, kusjuures lõiketäpsus väheneb.

4. Liitlõikamine

Liitlõikamine kujutab endast töödeldava detaili samaaegset kaldlõikamist ja eerunginurga lõikamist. Liitlõikamist saab teostada tabelis näidatud nurga all.

Fassetinurk	Eerunginurk
45°	Vasak ja parem 0-45°

006366

Liitlõike teostamisel juhinduge lõikudest „Presslõikamine“, „Kaldlõike teostamine“ ja „Fassetilõikamine“.

5. Alumiiniumprofiilide lõikamine

Joon.43

Alumiiniumprofiilide kinnitamisel kasutage puidust klotse või puidujäätmeid, nagu näidatud joonisel, et vältida alumiiniumi deformeerumist. Alumiiniumi lõikamisel kasutage määrdeaineid, et vältida alumiiniumipuru kogunemist terale.

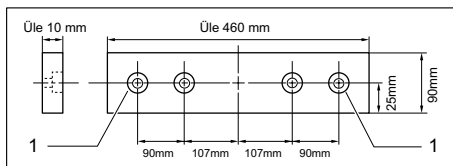
△HOIATUS:

- Ärge üritage saagida pakse ega ümaraid alumiiniumprofiile. Paksud alumiiniumprofiilid võivad lõikamise ajal lahti pääseda ja ümaraid profiile ei saa selle tööriistaga korralikult fikseerida.
- Ärge kunagi lõigake alumiiniumit lausaerežiimil (tööpingirežiim).

6. Puitääris

Puitäärise kasutamine võimaldab pinnuvaba lõikamist. Kinnitage puitääris juhtpiirdes olevate avade abil juhtpiirde külge.

Puitäärise soovitatavad mõõtmed on toodud joonisel.



1. Auk

005577

△HOIATUS:

- Kasutage puitäärisena sirget ja täies pikkuses ühesuguse paksusega puitu.
- Kinnitage puitääris kruvide abil juhtpiirde külge. Kruvid tuleks paigaldada nii, et kruvipeed jääksid allapoole puitääriku pinda.

- Kui paigaldatud on puitääris, siis ärge keerake langetatud käepidemaga eerungiplaati. Tera ja/või puitääris saavad kahjustada.

7. Võrdsete pikkuste lõikamine

Joon.44

Kui on vaja lõigata mitu ühesuguse pikkusega tükki vahemikus 240-400 mm, saab töö lihtsustamiseks kasutada paigaldusplaati. Paigaldage paigaldusplaat hoidikule, nagu joonisel näidatud.

Seadke lõikejoon lõigataval detailil kohakuti otsamislauna vasak- või parempoolse külje soonega ning, hoides töödeldavat detaili paigal, pange paigaldusplaat tasaselt vastu töödeldava detaili otsa. Seejärel keerake paigaldusplaat kruviga kinni. Kui paigaldusplaat pole kasutusel, keerake kruvi lahti ja pöörake paigaldusplaat eest ära.

MÄRKUS:

- Hoidiku-vardamooduli (lisatarvik) abil saab lõigata ühepikkuseid detaile ligikaudse pikkusega kuni 2200 mm.

LÕIKAMINE LAUSAEREŽIIMIS (TÖÖPINGIREŽIIM)

⚠HOIATUS:

- Tööriista kasutamisel lausaerežiimis (tööpingirežiim) asetage terakate eerungilauale nii, et laual asuv saepilu jääks terakate keskele ja kaks väikest tüüblit terakatte alumises osas sobituksid poolringikujulisse prakku eerungilaua servas, nagu joonisel näidatud, seejärel fikseerige käepide kinnitustihvti tõmmates alumisse asendisse. Terakatte kinnitamata jätmisel ei saa laud olla all.

Joon.45

⚠HOIATUS:

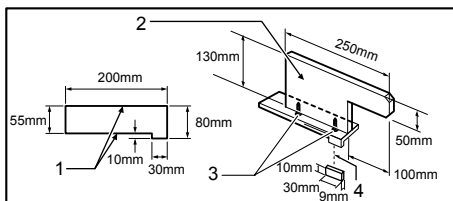
- Kui on oht, et käed või sõrmed võivad tera lähedusse sattuda, kasutage alati abivahendeid - tõukevardaid ja tõukeklotse.
- Suruge töödeldav detail tugevasti vastu eerungilauda ja piiret. Ärge seda etteandmisel painutage ega väänake. Kui töödeldav detail on paindes või väändes, võib esineda ohtlikke tagasilööke.
- ÄRGE KUNAGI tõmmake detaili tagasi, kui tera pöörleb. Kui on tarvidus eemaldada töödeldav detail enne lõike lõpetamist, siis lülitage esmalt tööriist välja, hoides töödeldavat detaili samal ajal tugevasti kinni. Enne töödeldava detaili eemaldamist oodake tera täieliku seiskumiseni. Vastasel korral võib esineda ohtlikke tagasilööke.
- ÄRGE KUNAGI eemaldage ärälõigatud materjali tera pöörlemise ajal.
- ÄRGE KUNAGI pange oma käsi või sõrmi saetera teele.

- Fikseerige piire alati korralikult, vastasel korral võib esineda ohtlikke tagasilööke.
- Kasutage väikeste või õhukeste detailide lõikamisel alati abivahendeid nagu tokid ja plokid.

Abivahendid

Nimetatud abivahenditeks on tõukevardad, tõukeklotsid ja lisapiire. Nende kasutamisel väldib tööriista kasutaja lõigete teostamisel oma kehaosade kokkupuudet teraga.

Tõukeklots



1. Esikäelise/servaga paralleelne
2. Käepide
3. Puidukruvi
4. Liimige kokku

005566

Kasutage 15 mm vineeritükki.

Käepide peab asuma keset vineeritükki. Kinnitamiseks kasutage liimi ja puidukruvisid, nagu näidatud. Vineeri külge tuleb alati liimida väike puidutükk mõõtudega 10 mm x 9 mm x 30 mm, et hoida tera nürnimise eest, kui operaator kogemata klotsi lõikab.

(Ärge kunagi kasutage tõukeklotsis naelu.)

Lisapiire

Joon.46

Joon.47

Valmistage lisapiire 10 mm ja 15 mm vineeritükkidest. Eemaldage piirde hoidiku küljest piire, pitskrui (A), lapikseib ja nelikantmutter ning seejärel kinnitage ja fikseerige piirde hoidiku külge lisapiire, seibid ja mutter poldiga M6, mis oleks pikem kui M6x50.

Ribastamine

⚠HOIATUS:

- Pikkade või suurte detailide lõikamisel kasutage laua taga alati sobivaid tugesid. ÄRGE laske pikal latil tõulaua peal liikuda ega nihkuda. Selle tõttu võib tera kinni kiiluda, mis suurendab tagasilöögi ja kehavigastuste ohtu. Tugi peaks olema lauaga ühekõrgune.
- 1. Reguleerige lõikesügavus töödeldava detaili paksusest pisut kõrgemaks. Nimetatud reguleerimise teostamiseks lödvendage kaks hooba ning langetage või tõstke ülalauda.
- 2. Asetage piire soovitud ribalausele ja kinnitage pitskruviga (A) kohale. Enne lõikamise alustamist veenduge, et piirde hoidiku kaks kruvi on korralikult kinni. Vajadusel keerake need tugevamini kinni.

3. Lülitage tööriist sisse ja hakake ettevaatlikult materjali saele piki piiret ette andma.

- (1) Kui riba laius on 40 mm või rohkem, kasutage töökehvarrast.

Joon.48

- (2) Kui riba laius on alla 40 mm, ei saa töökehvarrast kasutada, sest see puutuks vastu ülemist terakaitset. Kasutage lisapiiret ja töökeklotsi.

Paigaldage piirde hoidiku külge korralikult kinnitatud lisapiire.

Andke materjali käsitsi ette, kuni ots on umbes 25 mm kaugusel ülalaua eesmisest servast. Jätke etteandmist töökeklotsi abil lisapiirde kohalt, kuni materjal on läbi saetud.

Joon.49

Tööriista kandmine

Joon.50

Veenduge, et tööriist on vooluvõrgust lahti ühendatud. Fikseerige tera 0° kaldenurga all ja eerungiplaat vasakpoolse eerunginurga all. Langetage käepide madalaimasse asendisse ja selle lukustamiseks langetatud asendis vajutage lõpuni sisse kinnitustihvt.

Kandke tööriista joonisel näidatud viisil, hoides kinni tööriista aluse kummastki küljest. Kui eemaldate hoidikud, tolmukoti jne, on tööriista kergem kanda.

Joon.51

⚠HOIATUS:

- Enne tööriista kandmist fikseerige kõik liikuvad osad.

HOOLDUS

⚠HOIATUS:

- Kandke alati enne kontroll- või hooldustoimingute teostamist hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

⚠HOIATUS:

- Parima lõikamistulemuse ja ohutuma töö huvides veenduge alati, et tera on terav ja puhas.

Lõikenurga reguleerimine

See tööriist on tehases hoolikalt reguleeritud ja joondatud, kuid rohkem käsitsemine võib olla seadistusi mõjutanud. Kui tööriist pole korralikult joondatud, siis toimige järgmiselt:

1. Eerunginurk

Joon.52

Lõdvendage eerungiplaati kinnihoidev pide. Keerake eerungiplaati nii, et osuti näitaks eerungiskaalal väärtusele 0°. Kinnitage pide ja

keerake juhtpiiret kinnihoidvad kuuskantpoldid otsmutrivõtme abil lahti.

Langetage käepide madalaimasse asendisse ja selle lukustamiseks langetatud asendis vajutage sisse kinnitustihvt. Seadke tera külg risti juhtpiirde esiküljega, kasutades kolmnurkjoonlauda, nurgikut vms. Seejärel kinnitage paremalt alustades üksksteise järel juhtpiirde kuuskantpoldid.

Joon.53

2. Fassetnurk

Joon.54

- (1) 0° kaldenurk

Langetage käepide madalaimasse asendisse ja selle lukustamiseks langetatud asendis vajutage sisse kinnitustihvt. Keerake tööriista tagaosas asuv hoob lahti.

Keerake eerungiplaadi parempoolsel küljel olevat 0° kaldenurga reguleerimispoliti kaks või kolm täispööret päripäeva, et kallutada tera paremale.

Seadke tera serv ettevaatlikult risti eerungiplaadi ülapingnaga, kasutades kolmnurkjoonlauda, nurgikut vms, keerates 0° kaldenurga reguleerimispoliti vastupäeva.

Joon.55

Veenduge, et eerungiplaadi osuti näitab lati kaldenurga skaalal 0°. Kui see ei näita 0°, siis keerake osuti kinnihoidev kruvi lahti ja reguleerige osuti nii, et see näitaks 0°.

Joon.56

- (2) 45° kaldenurk

Joon.57

Reguleerige 45° kaldenurka alles pärast 0° kaldenurga reguleerimist. 45° kaldenurga reguleerimiseks keerake hoob lahti ja kallutage tera täielikult vasakule. Veenduge, et lati osuti näitab lati kaldenurga skaalal 45°. Kui osuti ei näita 45°, keerake lati vasakpoolsel küljel olevat 45° kaldenurga reguleerimispoliti, kuni osuti näitab 45°.

Süsiharjade asendamine

Joon.58

Võtke välja ja kontrollige süsiharju regulaarselt. Asendage süsiharjad uutega, kui need on kulunud piirmäärgini. Hoidke süsiharjad puhtad, nii on neid lihtne oma hoidikutesse libistada. Mõlemad süsiharjad tuleb asendada korraga. Kasutage ainult identseid süsiharju. Kasutage harjahoidikute kaante eemaldamiseks kruvikeerajat. Võtke ära kulunud süsiharjad välja, paigaldage uued ning kinnitage harjahoidikute kaaned tagasi oma kohale.

Joon.59

Pärast kasutamist

- Pärast kasutamist pühkige tööriistale kogunenud laastud ja tolm riidelapi vms abil ära. Hoidke terakaitsmed lõigus „Terakaitse“ toodud juhiseid järgides puhtana. Rooste vältimiseks määrige tööriista libisevaid detaile masinaõliga.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd, muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VALIKULISED TARVIKUD

HOIATUS:

- Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarvetel, milleks need on ette nähtud.

Saate vajadusel kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Teras- ja karbiidotsaga saeterad
- Tugiplaat
- Kinnitusrakise moodul (horisontaalne kinnitusrakis)
- Vertikaalne kinnitusrakis
- Otsmutrivõti nr 13
- Hoidikukomplekt
- Hoidikumoodul
- Hoidiku-vardamoodul
- Paigaldusplaat
- Tolmukott
- Kolmnurkjoonlaud
- Terakate (terakaitse C)
- Tõukevarras
- Joonlauamoodul (piire)

MÄRKUS:

- Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riikide lõikes erineda.

РУССКИЙ ЯЗЫК (Исходная инструкция)

Объяснения общего плана

- | | | |
|--|---------------------------------------|---|
| 1-1. Вспомогательная пластина | 20-2. Ограждение полотна В | 33-4. Крышка |
| 1-2. Болт с шестигранной головкой | 21-1. Футляр для полотна | 34-1. Мешок для пыли |
| 1-3. Основание | 21-2. Стрелка | 34-2. Зажим |
| 2-1. Вспомогательная пластина | 21-3. Пильное лезвие | 35-1. Пылесос |
| 2-2. Основание | 21-4. Стрелка | 35-2. Мешок для пыли |
| 2-3. Болт с шестигранной головкой | 22-1. Болт с шестигранной головкой | 35-3. Кожух дезвия |
| 2-4. Гайка | 22-2. Наружный фланец | 36-1. Опора |
| 3-1. Держатель | 22-3. Пильное лезвие | 36-2. Поворотное основание |
| 4-1. Держатель | 22-4. Внутренний фланец | 37-1. Стержень тисков |
| 4-2. Регулятор | 22-5. Шпindelь | 37-2. Винт |
| 4-3. Винт | 22-6. Кольцо | 37-3. Головка тисков |
| 5-1. Болт | 23-1. Верхнее ограждение лезвия | 37-4. Ручка тисков |
| 6-1. Нижнее ограждение лезвия А | 23-2. Расклинивающий нож | 37-5. Направляющая линейка |
| 6-2. Нижнее ограждение лезвия В | 23-3. Область нажатия | 37-6. Крепежный блок |
| 6-3. Верхнее ограждение лезвия | 24-1. Болты с шестигранной головкой | 37-7. Держатель |
| 7-1. Нижнее ограждение лезвия А | 25-1. Ширина диска | 38-1. Головка тисков |
| 7-2. Верхнее ограждение лезвия | 25-2. Расклинивающий нож | 38-2. Защита |
| 7-3. Винт | 25-3. Болт с шестигранной головкой | 38-3. Вал тисков |
| 7-4. Болт с шестигранной головкой | 26-1. Держатель направляющей планки | 38-4. Основание |
| 7-5. Ручка | 26-2. Направляющий рельс сверху стола | 39-1. Крепежный блок |
| 7-6. Рычаг | 26-3. Зажимной винт (А) | 39-2. Держатель |
| 8-1. Торцовый ключ | 26-4. Зажимной винт (В) | 40-1. Крепежный блок |
| 8-2. Регулировочный болт | 26-5. Направляющая планка | 40-2. Стержень 12 |
| 9-1. Верхняя поверхность поворотного основания | 27-1. Направляющая планка | 41-1. Тиски (дополнительная принадлежность) |
| 9-2. Периферия лезвия | 27-2. Держатель направляющей планки | 42-1. Тиски (дополнительная принадлежность) |
| 9-3. Направляющая линейка | 27-3. Линия совмещения | 43-1. Тиски |
| 10-1. Указатель | 27-4. Пильное лезвие | 43-2. Распорный блок |
| 10-2. Рычаг блокировки | 27-5. Верхний стол | 43-3. Направляющая линейка |
| 10-3. Рукоятка | 27-6. Обработываемая деталь | 43-4. Алюминиевый профиль |
| 10-4. Шкала угла резки | 28-1. Направляющая планка | 43-5. Распорный блок |
| 11-1. Рычаг | 28-2. Держатель направляющей планки | 44-1. Установочная пластина |
| 12-1. Рычаг | 28-3. Пильное лезвие | 44-2. Держатель |
| 12-2. Линейка угла скоса | 29-1. Направляющая планка | 44-3. Винт |
| 12-3. Указатель | 29-2. Держатель направляющей планки | 45-1. Кожух дезвия |
| 13-1. Переключатель | 29-3. Квадратная гайка | 45-2. Небольшой выступ |
| 13-2. Выключатель лампы | 29-4. Зажимной винт (А) | 46-1. Фаска/край параллельны |
| 14-1. Лампы | 29-5. Зажимной винт (В) | 46-2. Отверстие (диаметром 7 мм) |
| 15-1. Рычаг | 29-6. Шайба | 47-1. Болт М6 |
| 16-1. Стопорный штифт | 30-1. Шкала | 47-2. Шайба |
| 17-1. Нижнее ограждение лезвия А | 31-1. Направляющая планка | 47-3. Гайка |
| 17-2. Нижнее ограждение лезвия В | 31-2. Держатель направляющей планки | 48-1. Нажимная ручка |
| 17-3. Зажимной винт | 31-3. Два винта | 49-1. Вспомогательная планка |
| 17-4. Верхний стол | 32-1. Направляющая планка | 49-2. Нажимной брусок |
| 17-5. Корпус двигателя | 32-2. Пильное лезвие | 50-1. Стопорный штифт |
| 17-6. Ручка | 32-3. Верхнее ограждение лезвия | 52-1. Болт с шестигранной головкой |
| 18-1. Центральная крышка | 33-1. Пылесборный патрубок | 53-1. Треугольная линейка |
| 18-2. Торцовый ключ | 33-2. Мешок для пыли | 53-2. Рукоятка |
| 18-3. Болт с шестигранной головкой | 33-3. Зажим | 53-3. Направляющая линейка |
| 18-4. Кожух диска А | | 54-1. Поворотное основание |
| 19-1. Торцовый ключ | | 54-2. Рычаг |
| 19-2. Замок вала | | 54-3. Болт регулировки нуля |
| 19-3. Болт с шестигранной головкой | | 55-1. Треугольная линейка |
| 20-1. Пильное лезвие | | |

55-2. Пильное лезвие	56-3. Указатель	57-4. Болт регулировки угла в 45°
55-3. Верхняя поверхность поворотного основания	56-4. Поворотное основание	58-1. Ограничительная метка
56-1. Ручка	57-1. Рычаг	59-1. Отвертка
56-2. Линейка угла скоса	57-2. Ручка	59-2. Колпачок держателя щетки
	57-3. Указатель	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	LN1040 / LN1040F
Диаметр полотна	255 мм - 260 мм
Толщина ножа	1,6 мм - 1,8 мм
Толщина расклинивающего ножа	2,0 мм
Диаметр отверстия	
Для всех стран, за исключением европейских стран	25,4 мм или 25 мм
Для европейских стран	30 мм

Макс. размеры распиливаемой детали (В x Ш) с диском диаметром 260 мм в режиме сложной угловой резки

Угол скоса	Угол резки	
	0°	45°
0°	69 мм x 130 мм	правая 69 мм x 85 мм, 93 мм x 67 мм
	93 мм x 95 мм	левая 69 мм x 85 мм, 93 мм x 67 мм
45° (влево)	35 мм x 130 мм	правая часть 35 мм x 91 мм, 49 мм x 67 мм
	53 мм x 95 мм	левая часть 35 мм x 65 мм, 49 мм x 42 мм

Макс. размеры распиливаемой детали при 90° в режиме отрезного станка со столом (пильного станка) 40 мм

Число оборотов без нагрузки (мин⁻¹) 4 800

Размер стола (Ш x Д) 260 мм x 405 мм

Размеры (Д x Ш x В) 530 мм x 476 мм x 535 мм

Вес нетто 14,3 кг

Класс безопасности 

• Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.


• Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

• Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2003



END208-6



Символы


Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.

 Прочитайте руководство пользователя.

 ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

  Для предотвращения травм от разлетающихся осколков после распиливания держите головку пилы опущенной вниз до тех пор, пока полотно не остановится полностью.

  При использовании инструмента для сложной угловой резки закрепите верхний стол в крайнем верхнем положении так, чтобы пильное полотно не выступало над верхней плоскостью верхнего стола.

 Не располагайте руки или пальцы рядом с лезвием.



• В целях вашей безопасности, перед началом работы удалите со стола стружку, небольшие предметы и т. п.

• Только для стран ЕС

Не утилизируйте данный электроинструмент вместе с бытовыми отходами!

В рамках соблюдения Европейской Директивы по утилизации электрического и электронного оборудования и ее применения в соответствии с национальным законодательством, электрооборудование в конце срока своей службы должно утилизироваться отдельно и передаваться для его утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Назначение

Инструмент предназначен для точных прямых пропилов и (только при использовании в режиме торцовочной пилы на нижнем столе) угловых пропилов в древесине.

ENF002-2

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Они имеют двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

ENG905-1

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN61029:

Уровень звукового давления (L_{pA}): 93 дБ (A)
 Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 107 дБ (A)
 Погрешность (K): 3 дБ (A)

Используйте средства защиты слуха

ENG900-1

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN61029:

Распространение вибрации (a_h): не более 2,5 м/с²
 Погрешность (K): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Распространение вибрации во время фактического использования электронинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС

Makita Corporation, являясь ответственным производителем, заявляет, что следующие устройства Makita:

Обозначение устройства:

Распиловочный станок

Модель/Тип: LH1040, LH1040F

являются серийной продукцией и

Соответствует следующим директивам ЕС:
 2006/42/EC

и изготовлены в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:

EN61029

Техническая документация хранится по адресу:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

11.2.2010



Tomoyasu Kato

Директор

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

GEA010-1

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

ENB088-4

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА

ДЛЯ РЕЖИМА ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ И РЕЖИМА НАСТОЛЬНОЙ ПИЛЫ (ПИЛЬНОГО СТАНКА)

1. Пользуйтесь средствами защиты органов зрения и слуха. Следует также использовать другим средствами индивидуальной защиты.

2. НИКОГДА не надевайте перчатки во время работы, за исключением случаев замены дисковых пил или обращения с грубым материалом перед выполнением работ.
3. Содержите площадку на уровне инструмента в порядке, и следите за отсутствием разбросанного материала, например, щепок и обрезков.
4. Не эксплуатируйте пилу без ограждений и установленного расклинивающего ножа. Перед каждым использованием проверьте ограждения полотна. Не эксплуатируйте пилу, если ограждения полотна не перемещаются свободно и мгновенно не закрывается. Никогда не фиксируйте и не привязывайте ограждения в открытом положении. Любые отклонения в нормальной работе ограждений должны быть немедленно устранены.
5. Почистите и соблюдайте осторожность, чтобы не повредить шпиндель, фланцы (особенно установочную поверхность) и болт с шестигранной головкой перед или во время установки полотна. Повреждения этих деталей могут привести к поломке полотна. Плохая установка может привести к вибрации/биению или проскальзыванию пилы. Пользуйтесь только фланцами, указанными для этого инструмента.
6. Перед эксплуатацией тщательно осмотрите полотно и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений. Не используйте поврежденное или деформированное полотно.
7. Используйте только циркулярные пилы, рекомендованные изготовителем, которые соответствуют стандарту EN847-1. Убедитесь, что толщина расклинивающего ножа не больше ширины реза циркулярной пилы и не меньше толщины самой пилы.
8. Всегда используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве. Использование несоответствующих принадлежностей, таких как, например, отрезные абразивные круги, может привести к травме.
9. Выбирайте пильный диск в соответствии с материалом, который вы будете резать.
10. Не используйте циркулярные пилы, изготовленные из быстрорежущей стали.
11. Для снижения шума при пилении дисковая пила всегда должна быть острой и чистой.
12. Используйте правильно заточенные дисковые пилы. Соблюдайте максимальную скорость вращения, указанную на дисковой пиле.
13. Не пилите металлические предметы, такие как гвозди и шурупы. Перед началом работы осмотрите деталь и убедитесь в отсутствии гвоздей, шурупов и других инородных предметов или удалите их.
14. ПЕРЕД началом пиления выберите все твердые выпадающие сучки из распиливаемой детали.
15. Не пользуйтесь инструментом в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
16. Для обеспечения вашей безопасности перед выполнением работ удалите щепки, небольшие детали и т. п. с поверхности стола перед включением инструмента в сеть и началом работы.
17. Оператор имеет соответствующую подготовку для использования, настройки и эксплуатации инструмента.
18. Держите руки, посторонних и становитесь сами вне линии пиления циркулярной пилы. Избегайте контакта с любым, вращающимся по инерции, диском. И в этом состоянии он может привести к серьезной травме. Никогда не пытайтесь дотянуться до какого-либо предмета рядом с диском пилы.
19. Будьте постоянно осторожными, особенно при выполнении повторяющихся, монотонных действий. Не подвергайтесь ошибочному чувству безопасности. Полотно не прощует ошибок.
20. Перед включением выключателя, убедитесь в том, что блокировка вала стянута.
21. Перед использованием инструмента на реальной детали дайте инструменту немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке или дисбалансе лезвия.
22. Перед началом резки дождитесь, пока диск не наберет полную скорость.
23. Данный инструмент не следует использовать для выполнения прорезей, фальцевания или выполнения казов.
24. Воздержитесь от удаления каких-либо обрезков или других частей детали из места резки, если инструмент работает и головка пилы не находится в положении покоя.
25. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
26. Перед перемещением детали или изменением настроек выключите инструмент и дождитесь остановки дисковой пилы.
27. Отключите инструмент от сети при замене пильного диска, обслуживания или завершения использования.

28. Некоторые виды пыли, возникающей при пилении, содержат химические вещества, которые могут вызвать рак, врожденные дефекты или оказать отрицательное воздействие на репродуктивные функции организма. Ниже приведены примеры некоторых таких химических веществ:
- свинец из материалов, окрашенных красками на основе свинца и,
 - мышьяк и хром из химически обработанной древесины.

Риск вашему здоровью от воздействия данных веществ зависит от частоты выполнения такой работы. Для снижения воздействия таких химических веществ на ваш организм: работайте в хорошо проветриваемом месте с соответствующими средствами обеспечения безопасности, как, например, пылезащитными масками, которые могут задерживать микроскопические частицы.

29. При выполнении пиления подключите инструмент к устройству сбора пыли.
30. Если устройство оснащено лазером, не допускается его замена на лазер другого типа. Ремонт следует выполнять надлежащим образом.
31. Даже если инструмент используется в соответствии со всеми требованиями, полностью исключить все оставшиеся факторы риска невозможно. Следующие факторы риска обуславливаются конструкцией и принципом эксплуатации инструмента:
- Вред здоровью из-за вибрации рук в случаях, когда электроинструмент используется длительное время (при этом он используется неправильно или обслуживается ненадлежащим образом).
 - Травма или повреждение, вызванные ослаблением крепления насадок инструмента, и их неожиданным соскальзыванием из/с электроинструмента при неожиданном повреждении, износе или неправильной установке.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В РЕЖИМЕ ТОРЦОВОЙ ПИЛЫ:

32. Используйте пилу только для резки древесины, алюминия или подобных материалов.
33. Не выполняйте каких-либо действий одними руками при распиливании обрабатываемой детали рядом с пильным диском. При проведении всех типов работ обрабатываемую деталь необходимо прочно закрепить к поворотному основанию и направляющей линейке.

34. Убедитесь в прочном креплении поворотного основания и в его неподвижности во время выполнения работ.
35. При пилении под углом убедитесь в надежном креплении кронштейна. Затяните рычаг по часовой стрелке для фиксации кронштейна.
36. Перед включением инструмента убедитесь в том, что диск в самом нижнем положении не касается поворотного основания и обрабатываемой детали.
37. Крепко держите ручку. Помните, что во время запуска и остановки пила немного движется вверх или вниз.
38. В случае износа замените планку для пропилов.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В РЕЖИМЕ НАСТОЛЬКОЙ ПИЛЫ (ПИЛЬНОГО СТАНКА):

39. Не выполняйте каких-либо действий только одними руками. Это означает, что не следует использовать руки для поддержания или направления разрезаемой детали вместо направляющей планки.
40. Убедитесь, что кронштейн надежно закреплен в рабочем положении. Затяните рычаг по часовой стрелке для фиксации кронштейна.
41. Используйте толкатель в виде стержня или блока во избежание работы руками и пальцами около пильного диска.
42. Убедитесь, что стол пильного станка надежно закреплен на выбранной высоте.
43. Перед включением выключателя убедитесь, что циркулярная пила не касается расклинивающего ножа или распиливаемой детали.
44. Если толкатель не используется, храните его в надежном месте.
45. Обратите особое внимание на инструкции, касающиеся снижения риска ОТДАЧИ. ОТДАЧА - это мгновенная реакция на защемление, изгиб или нарушение соосности циркулярной пилы. ОТДАЧА приводит к отбрасыванию распиливаемой детали обратно по направлению к оператору. ОТДАЧА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ. Во избежание ОТДАЧИ циркулярная пила всегда должна быть острой, паз разреза должен быть параллелен пиле, расклинивающий нож и ограждение пилы должны находиться на месте в исправном состоянии. Разрезаемую деталь следует отпускать только после того, как она полностью пройдет пилу. Не следует резать

перекрученные или изогнутые детали или детали, не имеющие прямого края, расположенного вдоль направляющей планки.

46. Избегайте резкой быстрой подачи. При пилении трудно распиливаемых деталей максимально медленно подавайте деталь. При подаче не сгибайте и не скручивайте распиливаемую деталь. Если пила застряла или защемила в распиливаемой детали, немедленно выключите циркулярную пилу. Выключите инструмент из сети. Затем устраните застревание.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

УСТАНОВКА

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Содержите площадку вокруг уровня инструмента в чистоте и без разбросанных материалов, таких, как щепка и отрезки.

Установка вспомогательной пластины

Рис.1

Рис.2

Всегда устанавливайте вспомогательную пластину с помощью выемки в основании инструмента, и закрепляйте ее путем затяжки шестигранного болта перед началом работы.

Для европейских стран

Установка держателей

Рис.3

Рис.4

Установите держатели с обеих сторон основания и зафиксируйте их винтами.

Настройте регуляторы так, чтобы они касались поверхности пола.

Установка на верстак

Данный инструмент необходимо прикрутить двумя болтами к ровной и устойчивой поверхности, используя отверстия для болтов в основании инструмента. Это поможет предотвратить опрокидывание и возможные травмы.

Рис.5

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Кожух диска

Рис.6

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Убедитесь, что рукоятку нельзя опустить без нажатия на рычаг, находящийся слева от рукоятки.
- Убедитесь, что нижние кожухи диска А и В не открываются без нажатия на рукоятку в самое верхнее положение.

При опускании рукоятки и нажатии рычага влево, нижний кожух диска А поднимается автоматически. Нижний кожух диска В поднимается и соприкасается с обрабатываемой деталью. Нижние кожухи диска подпружинены, поэтому по окончании распиливания и подъеме рукоятки они возвращаются в исходное положение. Верхний кожух диска ровно ложится на верхнюю поверхность после прохода под ним обрабатываемой детали. НИКОГДА НЕ ПРЕПЯТСТВУЙТЕ РАБОТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ НИЖНИЕ КОЖУХИ ДИСКА, ПРУЖИНУ, ПРИКРЕПЛЕННУЮ К НИЖНЕМУ КОЖУХУ ДИСКА ИЛИ ВЕРХНИЙ КОЖУХ ДИСКА.

В целях Вашей личной безопасности, всегда содержите каждый кожух диска в хорошем состоянии. Необходимо сразу же устранять любые нарушения в работе кожухов. Проверьте и убедитесь в возвратном действии подпружиненных нижних кожухов диска. НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ НИЖНИЙ КОЖУХ ДИСКА, ПРУЖИНА ИЛИ ВЕРХНИЙ КОЖУХ ДИСКА ПОВРЕЖДЕН, НЕИСПРАВЕН ИЛИ СНЯТЫ. ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО, И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ЛИЧНОЙ ТРАВМЕ.

Если какая-либо видимая часть кожуха диска загрязнится, или если опилки настолько прилипли к нему, что диск уже нельзя будет увидеть, выньте штекер инструмента из розетки питания и тщательно очистите кожухи влажной тканью. Не пользуйтесь растворителями или очистителями на основе керосина для очистки пластмассового кожуха.

Если нижний кожух диска А особенно грязный, и сквозь кожух плохо видно, выполните следующее. Закрепите верхний стол в полностью поднятом положении, полностью поднимите рукоятку, полностью надавите на стопорный штифт при полностью поднятой рукоятке, и с помощью входящего в комплект торцового ключа ослабьте

шестигранный болт крепления центральной крышки. Ослабьте шестигранный болт, повернув его против часовой стрелки, и поднимите нижний кожух диска А и центральную крышку, надавив на рычаг влево. Когда нижний кожух диска А находится в таком положении, это упрощает очистку и повышает ее эффективность. По завершении очистки, выполните процедуру в обратном порядке и закрутите болт.

В таком же состоянии для верхнего кожуха диска, как описано выше, ослабьте винт его крепления с помощью отвертки и снимите верхний кожух диска. После очистки всегда прочно устанавливайте его на место путем затяжки винта до такой степени, чтобы верхний кожух диска плавно двигался вверх или вниз.

Если со временем или из-за ультрафиолетового облучения какой-либо из этих кожухов диска обесцветится, свяжитесь с сервис-центром Makita для заказа нового кожуха. НЕ УБИРАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХИ.

Рис.7

Обеспечение максимальной производительности резки

Рис.8

Рис.9

Данный инструмент отрегулирован на заводе-изготовителе для обеспечения максимальной производительности резки при использовании пильного диска в 260 мм.

При установке нового диска всегда проверяйте нижнее предельное положение диска, и, при необходимости, осуществите регулировку следующим образом:

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При выполнении данной регулировки сначала отключите инструмент от сети, а затем установите верхний стол в крайнее нижнее положение.

Сначала отключите инструмент от сети. Установите верхний стол в крайнее нижнее положение. Полностью опустите рукоятку. При помощи торцевого ключа поверните регулировочный болт так, чтобы в верхнем столе показалось самое большое отверстие, а внешний край режущего диска опустился немного ниже верхней поверхности поворотной базы в точку, где передняя поверхность ограждения направляющей соприкасается с верхней поверхностью поворотной базы.

Отключите инструмент от сети, поверните диск рукой, нажимая на рукоятку до конца, чтобы убедиться в том, что диск не касается никакой из частей нижнего основания. При необходимости, слегка отрегулируйте снова.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- После установки нового диска, всегда проверяйте, что диск не касается какой-либо из частей нижнего основания, когда рукоятка полностью опущена. Всегда выполняйте эту процедуру, вынув штекер инструмента из розетки электропитания.

Регулировка угла резки

Рис.10

Ослабьте ручку, повернув ее против часовой стрелки. Поверните основание, нажимая на рычаг блокировки. После перемещения ручки в положение, при котором стрелка указывает на необходимый угол на шкале резки, крепко затяните ручку, повернув ее по часовой стрелке.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При повороте поворотного основания, обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла резки, всегда закрепляйте поворотное основание, крепко затягивая ручку.

Регулировка угла скоса

Рис.11

Рис.12

Для регулировки угла скоса, ослабьте рычаг в нижней части инструмента, повернув его против часовой стрелки.

Надавите на рукоятку влево, чтобы откинуть пильный диск, при этом стрелка должна указывать на необходимый угол на шкале скоса. Затем крепко затяните рычаг по часовой стрелке, чтобы затянуть ручку.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При наклоне пильного диска обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла скоса, всегда закрепляйте кронштейн, затягивая рычаг по часовой стрелке.

Действие переключения

Рис.13

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед работой убедитесь, что инструмент включается и выключается.

Для запуска инструмента нажмите кнопку ON (I). Для его остановки нажмите кнопку OFF (O).

Включение ламп

Только для модели LH1040F

Рис.14

Надавите на верхнюю часть переключателя, чтобы включить лампу, и на нижнюю часть, чтобы выключить ее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Примечание:

- Используйте сухую ткань для очистки грязи с линзы лампы. Следите за тем, чтобы не поцарапать линзу лампы, так как это может уменьшить освещение.

Регулировка уровня верхнего стола

Рис.15

Для регулировки уровня верхнего стола, ослабьте два рычага, повернув их против часовой стрелки, а затем поднимите или опустите верхний стол. Крепко затяните эти рычаги после регулировки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Расположите верхний стол в самом верхнем положении при использовании инструмента в режиме торцовочной пилы и в нужном положении при использовании режима настольной пилы (пильного станка).

МОНТАЖ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Установка или снятие пильного диска

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед установкой или снятием диска, всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур вынут из розетки электропитания.
- Для снятия или установки диска пользуйтесь только специальным торцовым ключом Makita. Несоблюдение данного требования может привести к перетяжке или недостаточной затяжке шестигранного болта. Это может привести к травме.

Закрепите верхний стол в самом верхнем положении. Заблокируйте рукоятку в поднятом положении, нажав на стопорный штифт.

Рис.16

Для снятия диска сначала ослабьте зажимной винт, чтобы опустить нижний кожух диска В, как показано на рисунке.

Рис.17

Затем с помощью торцового ключа ослабьте шестигранный болт крепления центральной крышки, повернув его против часовой стрелки. Поднимите нижний кожух диска А и центральную крышку, надавливая на рычаг слева от рукоятки.

Рис.18

Нажмите на замок вала, чтобы заблокировать шпиндель, ослабьте шестигранный болт, повернув его по часовой стрелке с помощью торцового ключа. Затем выньте шестигранный болт, внешний фланец и диск.

Рис.19

Для установки диска, осторожно наденьте его на шпиндель, следя за тем, чтобы направление стрелки на поверхности диска совпадало с направлением стрелки на корпусе диска. Установите внешний фланец и шестигранный болт, затем с помощью торцового ключа крепко затяните шестигранный болт (левого кручения) против часовой стрелки, нажимая на замок вала.

Рис.20

Рис.21

Примечание:

- При установке пильного диска обязательно сначала вставьте его с внешней стороны кожуха диска В, а затем поднимите его, чтобы окончательно установить диск в кожухе диска В.

Для всех стран, за исключением европейских стран

Рис.22

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Серебряное кольцо наружным диаметром в 25,4 мм устанавливается на шпиндель на предприятии-изготовителе. Черное кольцо наружным диаметром в 25 мм включено в комплект поставки в качестве стандартного оборудования. Перед установкой диска на шпиндель, всегда удостоверьтесь в том, что на шпиндель установлено кольцо с надлежащим отверстием для вала.

Для европейских стран

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Между внутренним и внешним фланцами на предприятии-изготовителе устанавливается кольцо с внешним диаметром в 30 мм.

Возвратите нижний кожух диска А и центральную крышку в первоначальное положение. Затем затяните шестигранный болт по часовой стрелке, чтобы закрепить центральную крышку. Поднимите кожух диска В до упора и крепко затяните зажимной винт, удерживая кожух в поднятом положении. Опустите рукоятку, чтобы убедиться в надлежащем перемещении кожухов диска. Перед выполнением распила, убедитесь, что замок вала освободил шпиндель.

Регулировка расклинивающего ножа

Рис.23

Перед регулировкой расклинивающего ножа ослабьте два рычага, повернув их против часовой стрелки, и надавите на верхний стол с правой

стороны около расклинивающего ножа, чтобы опустить его. Затем надежно закрепите верхний стол, затянув два рычага, как показано на рисунке.

Между расклинивающим ножом и зубьями диска должен быть зазор примерно в 4 - 5 мм. Отрегулируйте расклинивающий нож соответствующим образом, открутив два шестигранных болта против часовой стрелки с помощью шестигранного торцового ключа и измерив расстояние. Крепко затяните шестигранные болты, и перед распиливанием убедитесь в том, что верхний кожух диска работает плавно.

Рис.24

Расклинивающий нож устанавливается перед поставкой с предприятия-изготовителя, поэтому диск и расклинивающий нож располагаются на прямой линии.

Рис.25

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Если диск и расклинивающий нож не отрегулированы надлежащим образом, в ходе работы может возникнуть опасное зажатие. Убедитесь, что расклинивающий нож располагается между двумя внешними краями зубьев диска, если смотреть на него сверху. Если пользоваться инструментом без надлежащим образом отрегулированного расклинивающего ножа, можно получить серьезные личные травмы. Если они не отрегулированы по какой-либо причине, всегда производите их регулировку в уполномоченном сервис-центре Makita.
- Не извлекайте расклинивающий нож.

Установка и регулировка направляющей планки

Рис.26

1. Установите направляющую планку на стол, чтобы держатель направляющей планки вошел в сцепление с рельсом направляющей. Крепко затяните зажимной винт (B) направляющей планки по часовой стрелке.
2. Ослабьте зажимной винт (A).
3. Подвиньте направляющую планку и закрепите ее так, чтобы конец направляющей планки, находящийся дальше от Вас, был выровнен с той точкой, в которой передний край пильного диска немного выдается из-под верхней поверхности обрабатываемой детали. Цель данной регулировки заключается в снижении риска отскока по направлению к оператору той отрезной части обрабатываемой детали, которая будет зажата между пильным диском и направляющей планкой при ее окончательном выталкивании по направлению к оператору. Линия 3 изменяется в зависимости от толщины обрабатываемой

детали или уровня стола. Отрегулируйте положение направляющей планки в зависимости от толщины обрабатываемой детали.

После регулировки направляющей планки крепко затяните зажимной винт (A).

Рис.27

Примечание:

- Имеется четыре шаблона положения направляющей планки, как показано на рисунке. Направляющая планка имеет две прорези по сторонам, одна прорезь с приподнятым краем с той же стороны, а другая прорезь без него. Используйте поверхность направляющей планки с таким краем, располагая его по направлению к обрабатываемой детали, только при распиловке той детали, которая тоньше обрабатываемой детали.

Рис.28

Примечание:

- Для изменения формы распиливания по направляющей планке снимите ее с держателя, для чего ослабьте зажимной винт (A) и измените положение передней кромки направляющей планки в держателе так, чтобы оно соответствовало характеру выполняемой работы (см. Рисунок). Вставьте квадратную гайку в заднюю часть каждой из двух прорезей в держателе направляющей планки так, как показано на рисунке.

Для того чтобы изменить форму A или B на форму C или D и наоборот, снимите квадратную гайку, шайбу и зажимной винт (A) с держателя направляющей планки, затем установите зажимной винт (A), шайбу и квадратную гайку на противоположную по отношению к исходному положению сторону держателя направляющей планки. Вставьте квадратную гайку в прорезь направляющей планки и хорошо затяните зажимной винт (A).

Вставьте квадратную гайку в заднюю часть каждой из двух прорезей в держателе направляющей планки так, как показано на рисунке.

Рис.29

Положение направляющей планки отрегулировано на заводе таким образом, что она располагается параллельно поверхности режущего диска. Проверьте параллельность. Убедитесь в том, что направляющая планка располагается параллельно режущему диску. Опустите стол в крайнее нижнее положение так, чтобы режущий диск был расположен в крайнем верхнем положении над столом. Цветным карандашом нанесите метку на один из зубцов режущего диска. Измерьте

расстояние (А) и (В) между направляющей планкой и режущим диском. Выполняйте оба измерения от зубца с меткой. Результаты обоих измерений должны быть идентичными. При нарушении параллельности расположения направляющей планки и режущего диска выполните следующее:

Рис.30

- (1) Поверните два регулировочных винта против часовой стрелки.

Рис.31

Рис.32

- (2) Немного подайте заднюю кромку направляющей планки вправо или влево так, чтобы она расположилась параллельно режущему диску.
- (3) Крепко затяните два винта направляющей планки.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Обязательно отрегулируйте направляющую планку, чтобы она была параллельна относительно диска, иначе может произойти опасный отскок.
- Обязательно отрегулируйте направляющую планку так, чтобы она не соприкасалась с верхним кожухом диска или пыльным диском.

Пылесборный мешок

Рис.33

Использование пылесборного мешка упрощает сбор пыли и делает работу по резке чистой. Для крепления пылесборного мешка, наденьте его на пылесборный патрубок.

Примечание:

- В режиме торцовочной пилы всегда надевайте пылесборный мешок только на задний патрубок. Когда пылесборный мешок заполнится примерно наполовину, снимите пылесборный мешок с инструмента и вытяните зажим. Удалите содержимое пылесборного мешка, слегка ударив по нему, чтобы удалить частицы, прилипшие к внутренней части, которые могут ухудшить дальнейший сбор пыли.

Рис.34

Если вы подсоедините пылесос к Вашей пиле, это позволит добиться более эффективной и чистой работы.

Рис.35

Для установки крышки режущего диска при использовании стола в режиме пилы (режим верстака) поверните поворотную базу на угол отрезки 0° (см. Раздел “Регулировка угла отрезки”) и установите крышку режущего диска на поворотный стол так, чтобы она располагалась по центру относительно прорези для подачи режущего диска в

поворотном столе, а затем зафиксируйте ручку в крайнем нижнем положении, для чего полностью подайте стопорный штифт, как показано на рисунке.

Примечание:

- Для прикрепления пылесборного мешка к переднему пылесборному патрубку в режиме настольной пилы (пыльного станка), сначала снимите крышку с переднего пылесборного патрубка, а затем прикрепите пылесборный мешок к пылесборному патрубку.
- Если пылесборный мешок не используется, всегда устанавливайте крышку обратно на передний пылесборный патрубок. Несоблюдение данного требования может привести к рассеиванию пыли из патрубка.
- При использовании инструмента в режиме настольной пилы (пыльного станка), убедитесь, что кожух диска установлен на поворотном столе.

Крепление обрабатываемой детали

Всегда, когда это представляется возможным, закрепляйте обрабатываемую деталь с помощью дополнительных тисков. Если Вам необходимо удерживать обрабатываемую деталь рукой, это следует делать осторожно и крепко, чтобы не потерять контроль над обрабатываемой деталью. Руку и кронштейн необходимо держать подальше от района диска (минимум 100 мм). Крепко прижмите обрабатываемую деталь к направляющей планке пальцами сверху направляющей планки. Обрабатываемая деталь также должна крепко располагаться на поворотном основании.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не удерживайте обрабатываемую деталь руками, если рука должна быть на расстоянии ближе, чем 100 мм от района диска. В данном случае всегда пользуйтесь дополнительными тисками для закрепления обрабатываемой детали. После какой-либо операции распиловки поднимайте диск осторожно. Никогда не поднимайте диск, пока он не остановится полностью. Возможно получение серьезной травмы.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте опоры такой же высоты, как и уровень верхней поверхности поворотного основания. Не полагайтесь исключительно на вертикальные тиски и/или на горизонтальные тиски (дополнительные принадлежности) при креплении обрабатываемой детали. Тонкий материал подвержен прогибам. Обеспечьте поддержку обрабатываемой детали по всей ее длине во избежание защемления диска и возможного ОТСКОКА.

Рис.36

Вертикальные тиски (дополнительная принадлежность)

Рис.37

Вертикальные тиски можно устанавливать в двух положениях, на правой или на левой стороне направляющей линейки или на крепежном блоке (дополнительная принадлежность). Вставьте стержень тисков в отверстие в направляющей линейке или крепежном блоке и затяните винт, чтобы закрепить стержень тисков.

Расположите кронштейн тисков в соответствии с толщиной и формой обрабатываемой детали и закрепите кронштейн тисков, затянув винт. Если винт крепления кронштейна тисков соприкасается с направляющей линейкой, установите винт на противоположной стороне кронштейна тисков. Убедитесь, что никакая часть инструмента не соприкасается с тисками при опускании рукоятки до конца. Если какая-либо часть касается тисков, отрегулируйте положение тисков.

Прислоните обрабатываемую деталь к направляющей линейке и поворотному основанию. Расположите обрабатываемую деталь в необходимом для распиливания положении и надежно закрепите ее, затянув ручку тисков.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Обрабатываемая деталь должна быть плотно закреплена к поворотному основанию и направляющей планке.

Горизонтальные тиски (дополнительная принадлежность)

Рис.38

Горизонтальные тиски можно устанавливать либо с левой, либо с правой стороны основания. При выполнении резки под углом в 15° или больше, установите горизонтальные тиски на стороне, обратной направлению, в котором будет поворачиваться поворотное основание. Повернув ручку тисков против часовой стрелки, можно ослабить винт и быстро вставлять или вынимать вал тисков. При повороте ручки тисков по часовой стрелке винт остается в закрученном положении. Чтобы взяться за обрабатываемую деталь, немного поверните ручку тисков по часовой стрелке, пока выступ не достигнет самого верхнего положения, затем крепко затяните ее. Если к ручке тисков приложить усилие или потянуть за нее при повороте по часовой стрелке, выступ может зафиксироваться под углом. В этом случае, поворачивайте ручку тисков назад против часовой стрелки, пока винт не освободится, перед тем, как снова повернуть ее немного по часовой стрелке.

Максимальная ширина обрабатываемой детали, которую можно закрепить с помощью горизонтальных тисков, составляет 130 мм.

Держатели и крепежный блок (дополнительная принадлежность)

Рис.39

Держатели и крепежный блок можно устанавливать на любой из двух сторон в качестве удобного средства горизонтальной поддержки обрабатываемых деталей. Установите их в соответствии с рисунком. Затем крепко затяните винты, чтобы закрепить держатели и крепежный блок.

При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте блок держателей со стержнями (дополнительная принадлежность). Он состоит из двух крепежных блоков и двух стержней 12.

Рис.40

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда поддерживайте длинные обрабатываемые детали на том же уровне, что и верхняя поверхность поворотного основания, для обеспечения точности распилов и предотвращения опасной потери контроля над инструментом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед эксплуатацией обязательно освободите рукоятку из нижнего положения, вытащив стопорный штифт.
- Перед включением переключателя, убедитесь в том, что диск не касается обрабатываемой детали и т.д.

РАСПИЛОВКА В РЕЖИМЕ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При использовании инструмента в режиме торцовочной пилы, закрепите верхний стол в самом верхнем положении, чтобы пильный диск не выступал из верхней поверхности верхнего стола.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не прилагайте чрезмерное давление на рукоятку при резке. Избыточное усилие может привести к перегрузке двигателя и/или снижению эффективности резки. Нажимайте на рукоятку только с тем усилием, которое необходимо для плавной резки и без значительного снижения скорости диска.
- Осторожно надавите на рукоятку для выполнения резки. Если нажать на рукоятку с усилием, или если приложить боковое усилие, диск будет вибрировать, и оставит след (след пилы) на обрабатываемой детали, что приведет к снижению точности разреза.

1. Резка с нажимом

Рис.41

Приложите и прикрепите обрабатываемую деталь к направляющей планке и поворотному основанию. Включите инструмент, когда диск ничего не касается, и подождите, пока диск не достигнет полной скорости, перед тем, как опустить его. Затем осторожно опустите рукоятку в полностью опущенное положение, чтобы распилить обрабатываемую деталь. По завершении резки, отключите инструмент и **ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДИСК НЕ ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ**, перед тем, как вернуть диск в полностью поднятое положение.

2. Резка под углом

См. раздел "Регулировка угла резки" выше.

3. Резка со скосом

Рис.42

Ослабьте рычаг и откиньте пильный диск, чтобы отрегулировать угол скоса (см. раздел "Регулировка угла скоса" выше). Обязательно крепко затяните рычаг, чтобы обеспечить выбранный угол скоса. Приложите и прикрепите обрабатываемую деталь к направляющей планке и поворотному основанию. Включите инструмент, когда диск ничего не касается, и подождите, пока диск не достигнет полной скорости. Затем медленно опустите рукоятку в полностью опущенное положение, прилагая давление параллельно диску. По завершении резки, отключите инструмент и **ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДИСК НЕ ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ**, перед тем, как вернуть диск в полностью поднятое положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда следите за тем, чтобы диск опускался в направлении скоса при выполнении распилов со скосом. Держите руки вдали от направления движения пильного диска.
- При выполнении резки со скосом, может произойти то, что отпиленная деталь будет упираться в боковую часть диска. Если поднять диск, когда он еще вращается, эта деталь может зацепиться за диск, в результате чего произойдет разброс фрагментов, и это опасно. Диск следует поднимать **ТОЛЬКО** после того, как диск полностью остановится.
- При нажатии на рукоятку, прикладывайте давление, параллельное диску. Если давление не будет параллельно диску при выполнении резки, угол диска может сместиться, что приведет к снижению точности резки.

4. Составная резка

Составная резка представляет собой процесс, при котором резка со скосом применяется одновременно с резкой под углом обрабатываемой детали. Составную резку можно осуществлять под углами, показанными в таблице.

Угол скоса	Угол резки
45°	Влево и вправо 0° - 45°

006366

При выполнении составной резки см. объяснения в разделах "Резка с нажимом", "Резка под углом" и "Резка со скосом".

5. Резка алюминиевого профиля

Рис.43

При креплении алюминиевого профиля, используйте распорные блоки или детали металлалома, как показано на рисунке, чтобы предотвратить деформацию алюминия. При резке алюминиевого профиля используйте смазочное вещество для резки, чтобы предотвратить накопление алюминиевого материала на диске.

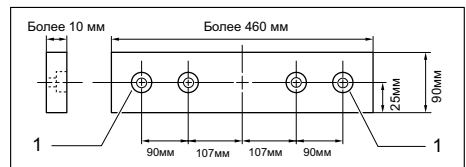
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не пытайтесь резать толстый или круглый алюминиевый профиль. Крепление толстого алюминиевого профиля при работе может ослабнуть, а круглый алюминиевый профиль невозможно крепко закрепить с помощью данного инструмента.
- Никогда не режьте алюминий в режиме настольной пилы (пильного станка).

6. Деревянная облицовка

Использование деревянной облицовки позволяет добиться распиливания обрабатываемых деталей без расколов. Прикрепите деревянную облицовку к направляющей линейке с помощью отверстий в направляющей линейке.

Размеры предлагаемой деревянной облицовки показаны на рисунке.



1. Отверстие

005577

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Используйте прямую доску одинаковой толщины в качестве деревянной облицовки.
- Используйте винты для крепления деревянной облицовки к направляющей линейке. Винты необходимо устанавливать так, чтобы их головки находились ниже поверхности деревянной облицовки.

- Когда деревянная облицовка прикреплена, не поворачивайте поворотное основание при опущенной рукоятке. Это приведет к повреждению диска и/или деревянной облицовки.

7. Резка одинаковой длины

Рис.44

При резке нескольких частей одинаковой длины размером от 240 мм до 400 мм использование установочной пластины обеспечит более эффективную работу. Установите установочную пластину на держатель, как показано на рисунке.

Совместите линию резы на обрабатываемой детали либо с левой, либо с правой стороны паза в планке для пропилов, и, удерживая обрабатываемую деталь от перемещения, подвиньте установочную плиту до конца обрабатываемой детали. Затем закрепите установочную пластину винтом. Если установочная пластина не используется, ослабьте винт и отведите установочную пластину в сторону.

Примечание:

- Использование блока держателей со стержнями (дополнительная принадлежность) обеспечивает резку одинаковой длины размером примерно до 2200 мм.

РАСПИЛКА В РЕЖИМЕ НАСТОЛЬНОЙ ПИЛЫ (ПИЛЬНОГО СТАНКА)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При использовании стола в режиме настольной пилы (пильного станка) установите крышку режущего диска на поворотный стол так, чтобы она располагалась по центру относительно прорези для подачи режущего диска в поворотном столе, и две небольшие бобышки на нижней части крышки режущего диска вошли в полукруглую прорезь на внешнем крае поворотного стола (см. рисунок), а затем зафиксируйте ручку в крайнем нижнем положении, для чего полностью подайте стопорный штифт. Если не зафиксировать крышку диска, стол невозможно будет опустить.

Рис.45

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

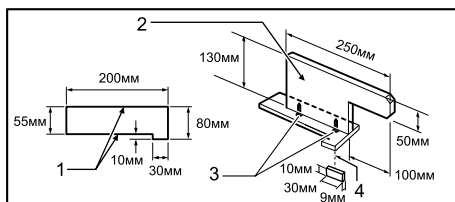
- Всегда используйте подручные средства, такие, как нажимные палки и брусья, если существует опасность того, что руки или пальцы могут быть около диска.
- Всегда надежно прикрепляйте обрабатываемую деталь к столу и направляющей планке. Не сгибайте и не скручивайте ее при подаче. Если обрабатываемая деталь скручена или согнута, может произойти опасный отскок.

- НИКОГДА не вытягивайте обрабатываемую деталь, если диск крутится. Если Вам необходимо вытянуть обрабатываемую деталь до завершения распила, сначала выключите инструмент, крепко удерживая обрабатываемую деталь. Перед вытягиванием обрабатываемой детали подождите, пока диск полностью остановится. Несоблюдение данного требования может привести к опасным отскокам.
- НИКОГДА не убирайте отрезанные материалы, если диск крутится.
- НИКОГДА не располагайте руки или пальцы на линии продвижения пильного диска.
- Всегда надежно закрепляйте направляющую планку, иначе могут произойти опасные отскоки.
- Всегда пользуйтесь подручными средствами, такими как нажимные палки и брусья, при резке небольших или узких деталей.

Подручные средства

Подручными средствами являются нажимные палки, нажимные брусья или вспомогательные планки. Используйте их для выполнения безопасных, уверенных распилов, чтобы оператор не касался диском какой-либо части тела.

Нажимной брусок



1. Фаска/край параллельны
2. Ручка
3. Шуруп
4. Склеить вместе

005566

Используйте фанеру размером в 15 мм.

Рукоятка должна находиться в центре фанерной детали. Закрепите клеем и шурупами, как показано. Чтобы предотвратить притупление диска, если оператор по ошибке начнет резать нажимной брусок, необходимо всегда приклеивать небольшую фанеру размером в 10 мм x 9 мм x 30 мм к нажимному бруску. (Никогда не забивайте гвозди в нажимной брусок.)

Вспомогательная планка

Рис.46

Рис.47

Изготовьте вспомогательную планку из фанерных деталей размером в 10 и 15 мм.

Снимите направляющую планку, зажимной винт (А), плоскую прокладку и квадратную гайку с держателя направляющей планки, а затем прикрепите вспомогательную планку к держателю

направляющей планки и затяните ее с помощью болта М6 длиной более М6х50, прокладок и гайки.

Продольная распиловка

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При распиловке длинных или больших обрабатываемых деталей, всегда обеспечивайте надлежащую поддержку за пределами стола. НЕ позволяйте длинной доске двигаться или смещаться на столе. Это приведет к защемлению диска и повышению вероятности отскока и личной травмы. Опора должна находиться на той же высоте, что и стол.
1. Отрегулируйте глубину распила немного выше, чем толщина обрабатываемой детали. Для осуществления этой регулировки, ослабьте два рычага и опустите или поднимите верхний стол.
 2. Расположите направляющую планку на нужной глубине продольного распила и закрепите ее на месте, затянув зажимной винт (А). Перед выполнением продольной распиловки убедитесь, что два винта держателя направляющей планки закручены. Если он недостаточно закреплен, затяните его.
 3. Включите инструмент, и осторожно подайте обрабатываемую деталь к диску вдоль направляющей планки.
 - (1) Если ширина продольного распила составляет 40 мм или больше, воспользуйтесь нажимной палкой.

Рис.48

- (2) Если ширина продольного распила уже, чем 40 мм, нажимной палкой воспользоваться нельзя, так как она ударится о верхний кожух диска. Используйте вспомогательную планку и нажимной брусок. Надежно установите вспомогательную планку, прикрепленную к держателю направляющей планки на столе. Подавайте обрабатываемую деталь рукой, пока ее конец не будет находиться на расстоянии примерно в 25 мм от переднего края верхнего стола. Продолжайте подачу, используя нажимной брусок сверху вспомогательной планки до завершения распила.

Рис.49

Переноска инструмента

Рис.50

Убедитесь, что штекер инструмента вынут из розетки электропитания. Полностью закрепите диск под углом скоса в 0°, а поворотное основание под левым углом резки. Полностью опустите рукоятку и закрепите ее в нижнем положении, полностью вдавив стопорный штифт. Переносите инструмент, держась за обе стороны основания инструмента, как показано на рисунке.

Если Вы уберете держатели, пылесборный мешок и т.д., Вы сможете проще переносить инструмент.

Рис.51

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед тем, как переносить инструмент, всегда закрепляйте все подвижные части.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания всегда проверяйте, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда следите за заточкой и чистотой диска для обеспечения наилучшей и безопасной работы.

Регулировка угла резки

Данный инструмент тщательно отрегулирован и выверен на предприятии-изготовителе, но грубая эксплуатация может нарушить регулировку. Если регулировка Вашего инструмента нарушена, выполните следующее:

1. Угол резки

Рис.52

Ослабьте ручку крепления поворотного основания. Поверните основание, чтобы стрелка указывала на 0° на шкале угла резки. Затяните ручку и ослабьте шестигранные болты крепления направляющей линейки с помощью торцевого ключа. Полностью опустите рукоятку и закрепите ее в нижнем положении, надавив на стопорный штифт. Установите прямой угол диска по отношению к стороне направляющей линейки с помощью треугольной линейки, угольника и т.д. Затем крепко затяните шестигранные болты на направляющей линейке по порядку с правой стороны.

Рис.53

2. Угол скоса

Рис.54

- (1) Угол скоса в 0°
Полностью опустите рукоятку и закрепите ее в нижнем положении, надавив на стопорный штифт. Ослабьте рычаг в нижней части инструмента. Поверните регулировочный болт угла скоса в 0° на правой стороне поворотного основания на два или три оборота по часовой стрелке, чтобы наклонить диск вправо.

Тщательно установите прямой угол диска по отношению к верхней поверхности поворотного основания с помощью треугольной линейки, угольника и т.д., повернув болт регулировки угла скоса в 0° против часовой стрелки.

Рис.55

Убедитесь, что стрелка на поворотном основании указывает на 0° на шкале угла скоса на кронштейне. Если стрелка не указывает на 0°, ослабьте винт крепления стрелки и отрегулируйте стрелку, чтобы она указывала на 0°.

Рис.56

(2) Угол скоса в 45°

Рис.57

Производите регулировку угла скоса в 45° только после регулировки угла скоса в 0°. Для регулировки угла скоса влево на 45°, ослабьте рычаг и наклоните диск полностью влево. Убедитесь, что стрелка на кронштейне указывает на 45° на шкале угла скоса на кронштейне. Если стрелка не указывает на 45°, поворачивайте болт регулировки угла скоса влево на 45° на стороне кронштейна, пока стрелка не будет указывать на 45°.

Замена угольных щеток

Рис.58

Регулярно вынимайте и проверяйте угольные щетки. Заменяйте их, если они изношены до ограничительной отметки. Содержите угольные щетки в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении. При замене необходимо менять обе угольные щетки одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки. Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.

Рис.59

После использования

- После использования инструмента сотрите щепу и пыль, прилипшие к инструменту, с помощью ткани или подобного предмета. Содержите кожухи диска в чистом виде в соответствии с инструкциями в разделе "Кожух диска". Смазывайте скользящие части машинным маслом для предотвращения коррозии.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с Вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если Вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Стальные и твердосплавные пильные диски
- Вспомогательная пластина
- Блок тисков (горизонтальные тиски)
- Вертикальные тиски
- Торцовый ключ 13
- Комплект держателя
- Крепежный блок
- Блок держателей со стержнями
- Установочная пластина
- Пылесборный мешок
- Треугольная линейка
- Крышка диска (кожух диска С)
- Нажимная палка
- Блок линейки (направляющая планка)

Примечание:

- Некоторые элементы списка могут водить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884548F983

www.makita.com